# brother

# Kullanım Kılavuzu

### Nakış ve Dikiş Makinesi - Model V7

Product Code (Ürün Kodu): 882-C42



Makineyi kullanmadan önce bu belgeyi mutlaka okuyun. Daha sonra referans olması açısından bu belgeyi saklamanızı öneririz.

### TİCARİ MARKALAR

#### **IMPORTANT:**

READ BEFORE DOWNLOADING, COPYING, INSTALLING OR USING.

By downloading, copying, installing or using the software you agree to this license. If you do not agree to this license, do not download, install, copy or use the software.

#### Intel License Agreement For Open Source Computer Vision Library

Copyright © 2000, Intel Corporation, all rights reserved. Third party copyrights are property of their respective owners.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistribution's of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistribution's in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- The name of Intel Corporation may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

This software is provided by the copyright holders and contributors "as is" and any express or implied warranties, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are disclaimed. In no event shall Intel or contributors be liable for any direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages (including, but not limited to, procurement of substitute goods or services; loss of use, data, or profits; or business interruption) however caused and on any theory of liability, whether in contract, strict liability, or tort (including negligence or otherwise) arising in any way out of the use of this software, even if advised of the possibility of such damage.

All information provided related to future Intel products and plans is preliminary and subject to change at any time, without notice.

SD, SD-3C, LLC'nin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

CompactFlash, Sandisk Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

Memory Stick, Sony Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

SmartMedia, Toshiba Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

MultiMediaCard (MMC), İnfineon Technologies AG'nin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

xD-Picture Card, Fuji Photo Film Co. Ltd.'nin tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

IBM, International Business Machines Corporation'ın tescilli ticari markası veya ticari markasıdır.

Microsoft, Windows ve Windows Vista, Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markaları veya ticari markalarıdır.

Bu kılavuzda adı geçen yazılımların mülkiyetine sahip her şirketin, özel programlarına ait Yazılım Lisans Sözleşmesi mevcuttur.

Bu kılavuzda belirtilen diğer tüm markalar ve ürün adları ilgili şirketlerin tescilli ticari markalarıdır. Ancak, <sup>®</sup> ve ™ gibi işaretlerin açıklamaları metin içinde açık şekilde belirtilmemiştir.

## GİRİŞ

Bu makineyi satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu makineyi kullanmadan önce "ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI"nı dikkatlice okuyun ve ardından çeşitli fonksiyonların doğru kullanılması için bu kılavuz üzerinde çalışın.

Bununla birlikte, kılavuzu okumayı tamamladıktan sonra ileriki bir tarihte yeniden başvurma ihtimalinize karşı kolaylıkla erişebileceğiniz bir yerde saklayın.

### ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Makineyi kullanmaya başlamadan önce bu güvenlik talimatlarını okuyun.

## **ATEHLİKE** - Elektrik çarpması riskini azaltmak için

f 1 Kullanımdan hemen sonra, temizlik sırasında, bu kılavuzda bahsedilen bakım işlemlerini yaparken ya da makineyle ilgilenecek kimse olmadığında makinenin fişini mutlaka prizden çıkarın.

• Yanık, yangın, elektrik çarpması ya da kişisel yaralanma riskini azaltmak için.

2 Kullanım kılavuzundaki ayarları yaparken daima makineyi elektrik prizinden çıkarın.

- Makinenin fişini çıkarmak için, kapatmak amacıyla makineyi "O" konumuna getirin, ardından fişi tutup prizden çıkarın. Kablodan çekmeyin.
- Makineyi doğrudan prize takın. Bir uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik kesilirse mutlaka makinenizi prizden çıkarın.

**3** Elektriksel Tehlikeler:

- Bu makinenin, değer etiketinde belirtilen aralık dahilinde bir AC güç kaynağına takılması gerekir. Bunu bir DC güç kaynağı ya da invertöre bağlamayın. Ne tür bir güç kaynağına sahip olduğunuzdan emin değilseniz, kalifiye bir elektrikçiyle temasa geçin.
- Bu makine sadece satın alındığı ülkede kullanıma uygundur.

4 Kablosunda ya da fişinde hasar varsa, düzgün çalışmıyorsa, düşürülmüş ya da hasar görmüşse ya da üniteye su dökülmüşse asla bu makineyi çalıştırmayın. İnceleme, onarım, elektriksel ya da mekanik ayarlama için makineyi en yakın yetkili satıcıya götürün.

- Makine saklandığında ya da kullanımdayken, bir koku, ısı, renk solması gibi normal olmayan bir durum ile karşılaşırsanız, makineyi durdurun ve elektrik kablosunu hemen prizden çıkarın.
- Makineyi taşırken daima taşıma kolunu kullanın. Makinenin başka bir şekilde kaldırılması, makineye hasar verebilir ya da makinenin düşmesine neden olabilir ve yaralanmalara yol açabilir.
- Dikiş makinesini kaldırırken ani veya dikkatsiz hareketlerden kaçının, aksi takdirde sırtınız veya dizleriniz ٠ yaralanabilir.

 ${f 5}$  Çalışma alanınızı daima temiz tutun:

- Herhangi bir hava açıklığı tıkalıyken makineyi asla çalıştırmayın. Dikiş makinesinin tahliye çıkışlarında ve pedalında kumaş pamukçuğu ve toz birikmemesine veya kumaşların bunların üzerine sarkmamasına dikkat edin.
- Pedal üzerine hiçbir şey koymayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın. Makineyi doğrudan prize takın.
- Herhangi bir açıklığa yabancı cisimler düşürmeyin ya da sokmayın.
- Aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı ya da oksijen uygulaması yapılan ortamlarda çalıştırmayın.
- Bir soba ya da ütü yanında makineyi kullanmayın. Aksi takdirde, makine, elektrik kablosu ya da dikilen giysiler tutuşarak yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bu dikiş makinesini sabit olmayan veya eğik bir masa gibi dengesiz bir yüzeye yerleştirmeyin, aksi takdirde dikiş makinesi düşerek yaralanmalara neden olabilir.

**b** Dikiş sırasında özel bir dikkat gösterilmelidir:

- İğneye daima çok dikkat edin. Eğilmiş ya da hasarlı iğneleri kullanmayın.
- Parmaklarınızı tüm hareketli parçalardan uzak tutun. Makine iğnesinin etrafına özellikle dikkat edilmelidir.
- İğne etrafında ayarlama yaparken dikiş makinesini kapamak için makineyi "O" konumuna getirin.
- Hasarlı ya da uygun olmayan bir iğne plakası kullanmayın, aksi takdirde iğne kırılabilir.
- Dikiş dikerken kumaşı itmeyin ya da çekmeyin, iğneyi eğmemek ya da kırmamak için serbest stil dikiş yaparken uyarılara dikkat edin.

**7** Bu makine bir oyuncak değildir:

- Makineyi çocukların yakınında kullanırken çok dikkat edilmesi gerekir.
- Bu makinenin tedarik edildiği plastik torba çocukların erişiminden uzak tutulmalı veya imha edilmelidir. Boğulma riskine karşı çocukların poşet ile oynamasına asla izin vermeyin.
- Dış mekanda kullanmayın.

**8** Daha uzun hizmet ömrü için:

- Bu makineyi saklarken, doğrudan güneş ışığı alan ve aşırı nemli yerlerden kaçının. Makineyi bir ısıtıcı, ütü, halojen lamba veya diğer sıcak nesnelerin yakınında saklamayın veya kullanmayın.
- Dış muhafazayı yalnızca nötr sabunlarla veya deterjanlarla temizleyin. Makineye ve muhafazasına zarar verebileceğinden, benzen, tiner ve mekanik temizleme tozları kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Herhangi bir takımı, baskı ayağını, iğneyi ya da diğer parçaları değiştirirken veya takarken, montaj işleminin doğru bir şekilde yapılması için her zaman kullanım kılavuzuna başvurun.

### **9** Onarım veya ayarlama için:

- Lamba ünitesi hasar gördüyse, yetkili satıcı tarafından değiştirilmelidir.
- Herhangi bir arıza olması veya ayar gerekmesi durumunda makineyi kendiniz incelemek ve ayarlamak için ilk olarak kullanım kılavuzunun arkasında bulunan sorun giderme tablosuna bakın. Sorun devam ederse, bulunduğunuz yerdeki Brother yetkili satıcısına başvurun.

Bu makineyi sadece kılavuzda belirtilen amaca yönelik olarak kullanın.

Bu kılavuzda yer alan, üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.

Sadece bu makine ile birlikte verilen arayüz kablosunu (USB kablosu) kullanın.

Sadece bu makine için özel tasarlanmış fareyi kullanın.

Sadece bu makine ile birlikte verilen sensör kalemini kullanın.

Bu kılavuzun içeriği ve bu ürünün teknik özellikleri önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

İlave ürün bilgileri ve güncellemeler için, <u>www.brother.com</u> adresindeki internet sitemizi ziyaret edin.



Brother Industries, Ltd. 15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku, Nagoya 467-8561, Japan

÷

#### EC Declaration of Conformity

<u>Manufacturer</u> Brother Industries, Ltd. 15<sup>-</sup>1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku, Nagoya 467-8561, Japan, <u>Plant</u> Taiwan Brother Industries, Ltd. 76 Kai Fa Road, Nantze Export Processing Zone, Kaohsiung, Taiwan

Herewith declare that:

Product description : Household sewing machine Models : V5, V7

are in conformity with provisions of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and European Regulation 1275/2008 following the provisions of Directive 2009/125/EC.

Harmonized standards applied:

Safety:	EN 60335-2-28
	EN 60335-1
EMF:	EN 62233
EMC:	EN 55014-1
	EN 61000-3-2
	EN 61000-3-3
	EN 55014-2

Year in which CE marking was first affixed: 2012

Issued by	Development Dept.
	Personal & Home Company
	Brother Industries, Ltd

Signature: Mitsuyasu Kyuno, General Manager December 3, 2012 Date:



Ref. Certif. No.

SE-69722

#### IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE) CB SCHEME

SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC

#### **CB TEST CERTIFICATE** CERTIFICAT D'ESSAI OC Product Sewing machine Produit Name and address of the applicant BROTHER INDUSTRIES LTD., 15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku Nom et adresse du demandeur Nagoya 467-8561, JAPAN Name and address of the manufacturer Same as applicant Nom et adresse du fabricant Name and address of the factory Taiwan Brother Industries, Ltd., 76 Kai Fa Road, NEPZ., , Nom et adresse de l'usine Kaohsiung City, TAIWAN Note: When more than one factory, please report on page 2 Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2 Ratings and principal characteristics 100-240 VAC, 50/60 Hz, 67 W, Class II Valeurs nominales et caractéristiques principales Trademark (if any) brother Marque de fabrique (si elle existe) Type of Manufacturer's Testing Laboratories used Type de programme du laboratoire d'essais constructeur Model / Type Ref. V7, V5 Ref. De type Additional information (if necessary may also be reported on page 2) Les informations complémentaires (si nécessaire, peuvent être indiqués sur la 2<sup>ème</sup> page) A sample of the product was tested and found IEC 60335-1:2010 to be in conformity with IEC 60335-2-28:2002+A1 Un échantillon de ce produit a été essayé et a été EN 60335-1:2012 considéré conforme à la EN 60335-2-28:2003+A1, EN 62233:2008 As shown in the Test Report Ref. No. which forms part 1214809 of this Certificate Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de référence qui constitue partie de ce Certificat This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme National de Certification Intertek Semko AB Intertek Box 1103 SE-164 22 Kista, Sweden Int +46 8 750 00 00

Date: 16 July 2012

Per Brändström

Signature:



Test Report issued under the responsibility of:

Intertek

#### TEST REPORT IEC 60335-1 Safety of household and similar electrical appliances

Report Number	1214809	
Date of issue	June 2012	
Total number of pages	112	
Applicant's name:	BROTHER INDUSTRIES LTD.	
Address:	15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku Nagoya 467-8561, JAPAN	
Test specification:		
Standard	IEC 60335-1:2010 (Fifth Edition)	
	IEC 60335-2-28:2002+ A1	
	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-28:2003+ A1, EN 62233:2008	
	AS/NZS 60335.1:2011	
Test procedure:	CB Scheme	
Non-standard test method	N/A	
Test Report Form No	IEC60335_1R	
Master TRF:	Dated 2012-03	
Copyright © 2012 Worldwide Systen Equipment and Components (IECEE	n for Conformity Testing and Certification of Electrotechnical ), Geneva, Switzerland. All rights reserved.	
This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.		
If this Test Report Form is used by non-IECEE members, the IECEE/IEC logo and the reference to the CB Scheme procedure shall be removed.		
This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IECEE 02.		
Test item description	Sewing machine	
Trade Mark	brother	
Manufacturer:	Taiwan Brother Industries Ltd. 76 Kai Fa Road, N.E.P.Z., Kaohsiung City Taiwan	
Model/Type reference	VM6200D, VQ3000, V7, V5	
Ratings:	100-240 VAC, 50/60 Hz, 67 W, Class II	
TEST REPORT issued by an Accredit	ed Testing Laboratory. Accredited by Swedac, no 1003, ISO/IEC 17025	

MODEL	: <b>V7</b>
İTHALATÇI FİRMA	: Uğur Tekstil Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş. Merkez Mah. Aytaç Mevkii Basın Ekspres Yolu No: 5/A Uğur Plaza Halkalı / İSTANBUL
Tel	: +90-212-495 00 00 Pbx
Fax	: +90-212-495 39 50 info@brothertr.com
ÜRETİCİ FİRMA	: BROTHER INDUSTRIES LTD
	15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
<b>T</b> 1	467-8561, Japan
Tel	: +81-52-824 20 72
Fax	: +81-52-811 68 26 brother@brother.com
KULLANIM ÖMRÜ	: 10 YIL
STANDARTI	:
UYGUNLUK DEĞERLENDİRME	
KURULUSU	: Intertek Semko AB
	Box 1103 SE-164
	22 Kista Sweden
Tel	: +46-8-750 00 00
Fax	: +46-8-750 60 30

### BU TALİMATLARI SAKLAYIN Bu makine evde kullanım için üretilmiştir.

Güvenliklerinden sorumlu biri tarafından gözetilmedikçe ya da cihazın kullanımıyla ilgili kendilerine talimat verilmedikçe bu cihaz fiziksel, duyusal veya zihinsel engeli bulunan ya da tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (ve çocuklar) tarafından kullanılmamalıdır. Çocukların denetimsiz olarak cihaz ile oynamasına izin verilmemelidir.

8 yaş ve üzeri çocuklar ve tecrübe veya bilgi eksikliği olan veya fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi düşük kişiler, bu cihazı, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına dair talimatlar verildikleri veya gözetim altında tutuldukları takdirde ve içerdiği tehlikeleri anlamaları halinde kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı bir yetişkinin gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

## SADECE İNGİLTERE, İRLANDA, MALTA VE KIBRIS'TA BULUNAN KULLANICILAR İÇİN

## ÖNEMLİ

- Fiş sigortasının değiştirilmesi durumunda, ASTA ile BS 1362 standartlarınca onaylanan, yani fiş üzerinde belirtilen ile 🖚 işaretini ve akım değerini taşıyan sigortaları kullanın.
- Sigorta kapağını her zaman değiştirin. Sigorta kapağı olmayan fişleri asla kullanmayın.
- Kullanılacak priz bu makinenin fişi için uygun değilse, doğru kablo için yetkili satıcınız ile iletişime geçin.

### Lazer Uyarıları

#### IEC 60825-1 Şartname

Dikiş makinesi, IEC 60825-1:2007 şartnamesine göre Sınıf 1 lazer ürünü olarak tanımlanmıştır.



Bu makinden bulunan lazer ünitesinden yayılan lazer ışını güvenli düzeyde bir çıkış gücüyle sınırlandırılmıştır. Ancak, makine 7-miliwatt'lık, 650-660 nanometre dalga boyunda, paralel sapma açısı 6-12 derece, dikey sapma açısı 24-34 derece olan InGaAlP lazer diyotlarını içerir. Bu nedenle, bu makinenin sökülmesi ya da modifikasyonu sırasında gözlere zarar gelebilir. Kullanıcının herhangi bir lazer ışınına maruz kalmaması için gerekli güvenlik önlemleri alınmıştır.

## 

- Bu dikiş makinesi Lazer Ünitesinde Sınıf 3B Lazer Diyota sahiptir. Lazer Ünitesi hiçbir durumda açılmamalıdır.
- Bu kılavuzda belirtilenlerin haricinde kontrollerin, ayarlamaların kullanılması ya da prosedürlerin gerçekleştirilmesi tehlikeli radyasyona maruz kalmaya neden olabilir.

## ÖNE ÇIKAN ÖZELLİKLER

### Dikiş Kılavuzu olarak Lazer Kılavuz İşaretleyicinin Ayarı

Kılavuz işaretleyici dikiş konumunu gösterir. Kumaş üzerinde kılavuz işaretleyiciyi kontrol ederken kılavuz işaretleyiciyi hareket ettirerek dikiş konumunu ayarlayabilirsiniz. Dikiş konumunu kontrol için iğne düşme noktasını aramanız gerekmez.

Kılavuz işaretleyici ile diğer çeşitli ayarlar da yapılabilir.

Bkz. "SENSÖR İŞLEVLERİNİN DİKİŞ DİKERKEN KULLANILMASI" sayfa B-76.

### Yararlı Sensör İşlevi - Çeşitli İşlevler

Dikiş yaparken, kılavuz işaretleyici konumunu, iğne düşme konumunu, dikişin genişliğini ve "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" değerini ve dikiş son noktasını sensör kalemi ile kolayca belirleyebilirsiniz.

Bkz. "SENSÖR İŞLEVLERİNİN DİKİŞ DİKERKEN KULLANILMASI" sayfa B-76.

### Çift Besleme Ayağı ile Yaratıcılığınızı Genişletin



İnce kumaş ya da naylon kumaş gibi yeni bir malzemeyi denediğiniz hissine kapıldınız mı? Verilen çift besleme ayağı, bu zorlu kumaşları dikerken çok etkin çalışır. Bu ayak ayrıca kalın kumaşlı ince kumaş gibi birden fazla tipte kumaşı üzerinden barındıran farklı kumaşları da dikerken etkin şekilde çalışır. Çeşitli kumaş tipleri için besleme uzunluğunu ayarlayabilirsiniz.

Bkz. "Çift Besleme Ayağının Kullanılması" sayfa B-67.

### Sensör İşlevi - Otomatik Desen Yerleşimi



Nakış sırasında, sensör kalemini kullanarak otomatik konumlama işlevi ile desen konumunu hızlıca ayarlayabilirsiniz.

Bkz. ""NAKIŞ"/"NAKIŞ DÜZENLEME" MODUNDA SENSÖR FONKSİYONLARININ KULLANIMI" sayfa B-83.

### LED İşaretçisi İğne Düşme Konumunu Size Gösterir



LED işaretçili olan verilen Nakış ayağı, kırmızı bir LED noktası ile iğne konumunu belirtir.

LED işaretçi, nakış konumu ayarını kolaylaştırmak için iğne dalma konumunu size gösterir.

Bkz. "LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin Kullanılması" sayfa B-61.

### **BU MAKINE ILE YAPABILECEKLERINIZ**

### **B** Temel işlemler

Makinenizi satın aldıktan sonra, mutlaka, öncelikle bu bölümü okuyun. Bu bölüm, ilk kurulum prosedürleri ile bu makinenin daha kullanışlı fonksiyonları hakkında bilgi verir.

### **Bölüm 1** Başlarken

Önemli parçaların ve ekranların çalışmasını öğrenmek için

Sayfa B-20

### Bölüm 2 Sensör İşlevleri

Birlikte verilen sensör kalemini kullanarak yeni fonksiyonu deneyin *Sayfa B-70* 

### **S** Dikiş

Bu bölüm, çeşitli yardımcı dikişlerin ve diğer fonksiyonların kullanım prosedürlerini açıklamaktadır. Borumsu parçaların ve iliklerin dikilmesinden karakter ve dekoratif dikiş desenlerinin dikilmesine kadar, makinenin daha etkileyici özelliklerine ek olarak temel makine dikişi hakkında bilgiler sağlar.

### Bölüm 1 Temel Dikiş Bilgileri

Dikiş ve temel dikiş işlemlerine nasıl hazırlanılacağını öğrenmek Sayfa S-2

### Bölüm 3 Karakter/Dekoratif

Dikişler Dikiş çeşitliliği yaratıcılığınızı genişletir Sayfa S-76

### **Bölüm 2** Yardımcı Dikiş Uygulamaları

100'den fazla sık kullanılan dikiş çeşidi ile yeniden programlanmıştır *Sayfa S-20* 

### **Bölüm 4** MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)

Orijinal dekoratif dikişler oluşturun *Sayfa S-102* 

### E Nakış işleme

Bu bölüm, bu makine ile tasarımların nakışını yapmak için talimatlar sunar. Bölüm 1, "Nakış", makinede saklanan nakış desenleri ve alınmış olan desenler hakkında bilgi sunmaktadır. Bölüm 2, "Nakış Düzenleme", özel nakış oluşturmak için nakış desenlerinin düzenlenmesine iliskin bilgi sunmaktadır.

### **Bölüm 1** Nakış

Büyük nakış tasarımları için maksimum 30 cm  $\times$  18 cm (yaklaşık 12 inç  $\times$  7 inç) Sayfa E-2

### Bölüm 2 Nakış Düzenleme

Tasarımlar birleştirilebilir, çevrilebilir ya da büyütülebilir *Sayfa E-56* 

## A Ek

Bu bölüm, bu makinenin kullanılmasına yönelik önemli bilgi sunmaktadır.

### **Bölüm 1** Masura İşinin Olusturulması

Masura işinin nasıl oluşturulacağını öğrenmek için Sayfa A-2

### **Bölüm 2** Bakım ve Sorun Giderme

Arıza giderme ipuçları ve konularının yanında makinenizi en iyi durumda tutmaya yönelik bilgiler de bulun. Sayfa A-18

## İÇİNDEKİLER

TİCARİ MARKALAR	
GİRİŞ	1
ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI	1
ÖNE CIKAN ÖZELLİKLER	7
BU MÁKINE ILE YAPABILECEKLERÍNIZ	8
MAKİNE PARCALARI VE FONKSİYONLARINI	N
ADLARI	12
Makine	12
İğne ve Baskı Ayağı Bölümü	13
Nakış Ünitesi	14
Çalıştırma Düğmeleri	14
Düz Yatak Ataşmanının Kullanılması	15
Ürünle Birlikte Verilen Aksesuarlar	16
Seçenekler	18

### **B** Temel işlemler

Bölüm1	Başlarken	20
MAKİN	ENİN AÇILMASI/KAPATILMASI	21
Makiner	nizin İlk Kez Ayarlanması	22
LCD EK	(RAN	24
Makine	Ayar Modu Tuşunun Kullanılması	28
Dikiş M	akinesi Yardım Tuşunun Kullanılması	36
Çalıştırn	na Kılavuzu Fonksiyonunun Kullanılması	37
Dikiş Kı	lavuzu Fonksiyonunun Kullanılması	38
Desen A	Açıklama Fonksiyonunun Kullanılması	39
ALT IPL	IGI IAKMA	40
Masurar	nın Sarılması	40
Masurar	nın Ayarlanması	45
Masura		4/
USTIP		. 48
Ust Iplig	gin Takılması	48
Çift Igne	e Modunun Kullanılması	51 E2
		33 EE
DASKI A		
Baski A	yağının Çıkarunnası	55
Verilen	Adantör ile İsteğe Bağlı Başkı Avağının Takılması	55
İĞNEN	IN DEČISTIPII MESI	55 57
IČNE V		E0
	E KUMAŞ HAKKINDA	30
igne na Kumas/i	nlik/İğna Kambinasvanları	50 59
NAKIST		59 60
Adım A	dum Nakus	<b>UU</b>
LED İsai	retcive Sahin Nakış Avağı "W+" Öğesinin	00
Kullanıl	ması	61
Nakıs Ü	Initesinin Takılması	64
AKSESU	JARIN MAKİNEYE BAĞLANARAK	
FONKS	İYONI ARIN KULLANILMASI	66
USB Or	tami va da Nakis Karti Okuvucusu/USB Karti Yazic	
Modülü	nün Kullanılması*	66
Makine	nin Bilgisayara Bağlanması	66
USB Far	renin Kullanılması	67
Çift Bes	leme Ayağının Kullanılması	67
Bölüm2	Sensör İşlevleri	70
SENSÖ	R KALEMİ İLE KULLANILABİLECEK	
KULLA	NIŞLI DİKİŞ ÖZELLİKLERİ	. 71

SENSÖR KALEMİNİN BAĞLANMASI 7	71
Sensör Kalemi Tutucunun Kullanılması	72
SENSÖR KALEMİNİN KULLANIMI	73
Sensör Kaleminin Kullanılması	73

Sensör Kalemi Hakkında Önemli Bilgiler
Sensör Kaleminin Kalibre Edilmesi
SENSÖR İŞLEVLERİNİN DİKİŞ DİKERKEN
KULLANILMASI
Sensör İşlev Alanı
Sensör Kalemi ile Kılavuz İşaretleyiciyi Pozisyonunun
Belirlenmesi
Sensör Kalemi ile İğne Düşme Konumunun Belirlenmesi 78
Dikiş Genişliği ve Dikiş Konumunu Belirlemek için Sensör
Kaleminin Kullanılması 79
Dikiş Son Noktasını Belirlemek için Sensör Kaleminin
Kullanılması 81
"NAKIŞ"/"NAKIŞ DÜZENLEME" MODUNDA
SENSÖR FONKSİYONLARININ KULLANIMI 83
Sensör Kalemi ile Nakış Konumunun Belirlenmesi

### S Dikiş

Bölüm1	Temel Dikiş Bilgileri	2
DİKİŞ		3
Bir Dikiş	Dikme	3
Takviye	, Dikişleri Dikme	5
Otomati	k Takviye Dikişi	5
Eğri Şeki	illerin Dikilmesi	7
Dikiş Yö	nünün Değiştirilmesi	7
Ağır Kun	naşların Dikilmesi	7
Cirt Ban	tlarının Dikilmesi	8
Hafif Ku	maşların Dikilmesi	9
Streç Ku	maşların Dikilmesi	9
DİKİŞ A	YARLARI	10
Dikiş Ge	enişliğini Ayarlama	10
Dikiş Uz	zunluğunu Ayarlama	10
"L/R SHI	IFT (SOL/SAĠ GEÇİŞ)″ ayarlama	11
İplik Ger	rginliğini Ayarlama	12
YARARI	LI FÖNKSIYONLAR	13
Otomati	k İplik Kesme	13
Kılavuz	İşaretleyici ile İğne Düşme Konumunun Ayarlanı	ması
(Kılavuz	işaretleyicili modeller için)	14
Dizliğin	kullanılması	15
Eksenlen	ne	15
Automat	tic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensö	or
Sistemi)	(Otomatik Baskı Ayağı Basıncı)	17
Needle I	Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş	į
Yerleşim	ni)	18
Ekranı K	ilitleme	18

### Bölüm2 Yardımcı Dikiş Uygulamaları 20

YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARIN	I SEÇME 21
Bir Dikiş Seçme	
Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme	22
DİKİS DİKME	
Düz Dikisler	
Pens Dikisi	
Büzgü	
Düz Tevel Dikis	
Nervür	
Zigzag Dikişler	
Esnek Zigzag Dikiş	
Sürfile	
Kapitone	
Gizli Kenar Bastırma Dikişi	45
Aplike	48
Kabuk Plise Dikişleri	49
Fisto Dikişleri	50
Gelişigüzel Kapitone	50

Petek Büzgü Dikişleri	51
Ajurlu Dikiş	52
Bant ya da Lastik Takma	52
Süsleme dikişi	53
Tek Adımlı Düğme İlikleri	55
Yama	58
Punterizler	59
Düğme Dikme	61
Göz	62
Çok Yönlü Dikiş (Düz ve Zigzag Dikiş)	63
Fermuar Yerleştirme	64
DİKİŞ AYAR TABLOSU	67

#### Bölüm3 Karakter/Dekoratif Dikişler 76

DİKİS DESENLERİNİ SECME	77
Dekoratif Dikis Desenlerini/7 mm Dekoratif Dikis	
Desenlerini/Saten Dikis Desenlerini/7 mm Saten Dikis	
Desenlerini/Capraz Dikis/Yardımcı Dekoratif Dikis Desen	erini
Secme	78
Karakterler	78
DİKİS DESENLERİNİN DİKİLMESİ	81
Cekici Son Dikis	81
Temel Dikis	81
Avarlamalar	82
DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME	84
Bovutun Değistirilmesi	86
Uzunluk Değiştirme (yalnızca	
7 mm Saten Dikiş Deseni için)	86
Dikey bir Yansıma Deseni Oluşturma	86
Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması	86
Sürekli Desen Dikimi	86
İplik Yoğunluğunun Değiştirilmesi (yalnızca Saten Dikiş	
Desenleri için)	87
Desenin Başladığı Yere Dönme	87
Deseni Kontrol Etme	88
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME	89
Birleştirmeden Önce	89
Çeşitli Dikiş Desenlerini Birleştirme	89
Büyük ve Küçük Dikiş Desenlerini Birleştirme	90
Yatay Yansıma Dikiş Desenlerini Birleştirme	91
Farklı Uzunlukta Dikiş Desenlerini Birleştirme	91
Adımlı Dikiş Desenleri Oluşturma (yalnızca 7 mm Saten E	Dikiş
Desenleri için)	92
BELLEK FONKSIYONUNUN KULLANIMI	94
Dikiş Verilerine İlişkin Önlemler	94
Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme	95
Dikiş Desenlerini USB Medyaya Kaydetme	96
Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme	97
Dikiş Desenlerini Makine Belleğinden Alma	98
USB Ortamından Geri Çağırma	99
Bilgisayardan Geri Çağırma	. 100

## Bölüm4MY CUSTOM STITCH (ÖZEL<br/>DİKİŞİM)102

BİR DİKİŞ TASARLAMA	103
DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME	105
KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA	110
Özel Dikişleri Listenize Kaydetme	. 110
Kayıtlı Dikişleri Çağırma	. 111

### E Nakış işleme

#### Bölüm1 Nakış

DESENLERIN SEÇİMİ	3
Nakış Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harf	
Desenleri/Masura İşi Desenlerinin Seçilmesi	4
Karakter Desenlerinin Seçilmesi	5
Kasnak Desenlerinin Seçilmesi	7

2

Nakış Kartlarından Desenlerin Seçilmesi	7
USB Ortamı/Bilgisayardan Desenlerin Seçilmesi	8
NAKIŞ EKRANININ GORUNTULENMESI	9
KUMAŞIN HAZIRLANMASI	11
Kumaşa Ütüyle Yapışan Sabitleyiciler (Arkalık) Ekleme	11
Kumaşın Nakış Kasnağı İçine Alınması	13
Küçük Kumaşlara ya da Kumaş Kenarlarına Nakış Yapılması.	16
NAKIŞ KASNAGININ TAKILMASI	17
DESEN KONUMUNUN ONAYLANMASI	19
Desen Konumunun Kontrol Edilmesi	19
Biten Desenin Onizlenmesi	20
BIR NAKIŞ DESENININ DIKILMESI	21
Nakış Çekici Ekleri	21
Nakış Desenlerinin Dikilmesi	22
NIAKIS ISI EAAI SIDASINIDA VADILANI	23
INARIŞ IŞLEMI SIRASI'NDA TAFILAN	20
	26
Masurada Iplik Kalmazsa	26
Dikiş Sırasında iplik Koparsa Bastan Vanidan Başlatmak	/ 2
Güçü Kapattıktan Sonra Nakısa Devam Etmek	20 28
NAKIS AVARI ARININI VARIJA DEVAM EUROK	20 30
İnlik Tansiyonunun Avarlanması	30
Mekiğin Avarlanması (Vida üzerinde Renk Yok)	31
Otomatik İplik Kesme Fonksiyonunun Kullanımı	
(SON RENK KIRPMA)	32
İplik Kırpma Fonksiyonunun Kullanımı (ATLAMA DİKİŞİ	
KIRPMA)	32
Nakış Hızının Ayarlanması	33
Iplik Rengi Gösteriminin Değiştirilmesi	34
"Embroidery Frame Display (Nakış Kasnagi Gosterimi)" og	esinin
	55 26
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ	35 36
Desenin Taşınması Desenin Taşınması	35 36 36
Desenin Taşınması Desenin Taşınması Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değistirilmesi	36 36 36 37
Desenin Taşınması Desenin Taşınması Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi Desenin Döndürülmesi	33 36 36 37 38
Desenin Taşınması Desenin Taşınması Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi Desenin Döndürülmesi Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması	36 36 36 37 38 39
Desenin Taşınması Desenin Taşınması Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi Desenin Döndürülmesi Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması Düzenleme Ekranının Büyütülmesi	36 36 36 37 38 39 39
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ Desenin Taşınması. Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi. Desenin Döndürülmesi. Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması Düzenleme Ekranının Büyütülmesi Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve	33 36 36 37 38 39 39
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ Desenin Taşınması. Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi. Desenin Döndürülmesi. Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması. Düzenleme Ekranının Büyütülmesi Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve Kasnak Desenleri)	33 36 36 36 37 38 39 39 40
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ Desenin Taşınması. Desen ile İğnenin Hizalanması Desen Boyutunun Değiştirilmesi. Desenin Döndürülmesi. Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması. Düzenleme Ekranının Büyütülmesi Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve Kasnak Desenleri) Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .	36 36 36 37 38 39 39 39 40 40
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kezitirin Nakışının Yapılması	36 36 36 37 38 39 39 40 40 41
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELEK EÇONK SÜYONU INU KULLANIMAL	36 36 36 36 37 38 39 39 40 40 41 43
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakışı Verici Talimatları	36 36 36 36 37 38 39 39 40 40 41 43 44
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kayderlimesi	35 36 36 36 36 37 38 39 40 40 41 43 44 44
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi	36 36 36 37 38 39 40 40 41 43 44 44 445 46
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgişayara Kaydedilmesi	36 36 36 37 38 39 40 40 40 41 43 44 44 45 46 47
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen ile Öğnenin Hizalanması         Desen Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi .         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması	36 36 36 37 38 39 40 40 41 43 44 44 445 46 47 48
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Döndürülmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makınenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma	33 36 36 36 37 38 39 40 40 41 43 44 445 445 46 48 49
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Döndürülmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makınenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma	33 36 36 36 37 38 39 40 40 41 43 44 45 46 49 50
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma	33 36 36 37 38 39 40 40 40 40 41 43 44 44 45 46 47 48 49 50 <b> 51</b>
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Başlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Başlı Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Başlı Karakteri Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi .         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması .         USB Ortamından Geri Çağırma .         Bilgisayardan Geri Çağırma .	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 40 41 43 44 44 45 46 47 48 49 50 51
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 41 41 43 44 44 45 46 49 50 <b> 51</b>
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi .         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 40 40 40 41 43 44 45 46 47 50 51
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Aurakış Desenlerinin Birlimati	33 36 36 36 37 38 39 40 50 51 52
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI         Nakış Verisi Talimatları         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 40 40 40 40 41 43 44 45 44 45 46 49 50 51 51 52 53
Desenin GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterile Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Pesenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Pesenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Pesenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakteri Pesenlerinin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Nakış DyGULAMALARI         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin	33 36 36 36 37 38 39 40 45 45 40 45 45 50 51 53 53
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterilerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi	33 36 36 36 37 38 39 40 45 45 45 50 51 52 53 51
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi         Bölüm2       Nakış Düzenleme         FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI	33 36 36 36 37 38 39 40 45 45 45 50 51 52 53 57 57
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bilgisayardan Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi         BÖlüm2       Nakış Düzenleme         FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI         DÜZENLENECEK DESENLERİN SEÇİMİ	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 40 41 44 44 45 44 45 51 51 51 51 53 53
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi         BÖlüm2       Nakış Düzenleme         FONKSİYONLARIN AÇİKLAMASI         DÜZENLERICEK DESENLERİN SEÇİMİ         DÜZENLERICEK DESENLERİN SEÇİMİ	33 36 36 36 37 38 39 40 40 41 44 44 44 45 44 45 51 51 51 53 56 57 58 f
DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ         Desenin Taşınması         Desen ile İğnenin Hizalanması         Desen Boyutunun Değiştirilmesi         Desenin Döndürülmesi         Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması         Düzenleme Ekranının Büyütülmesi         Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve         Kasnak Desenleri)         Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi .         Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması         Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı) .         BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI.         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi         Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması         USB Ortamından Geri Çağırma         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (1)         Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin         Kullanımı (2)         Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi         BÖlüm2       Nakış Dizenleme         FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI         DÜZENLENECEK DESENLERİN SEÇİMİ         Düzenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harl         Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Ç	33 36 36 36 37 38 39 40 40 40 40 41 41 44 44 44 45 51 51 51 53 57 58 f 59

DESENLERİN DÜZENLENMESİ ...... 61

Desenin Taşınması63Desenin Döndürülmesi63

Karakter Desenlerinin Yapılandırmasının Değiştirilme	si 64
Karakter Boşluğunun Değiştirilmesi	64
Karakter Bosluğunun Azaltılması	65
Birlesik Karakter Desenlerinin Avrılması	
Bir Desendeki Her Alfabe Karakterinin Renginin	
Değiştirilmesi	66
Bağlı Karakterlerin Nakısının Yanılması	67
İnlik Renginin Değiştirilmesi	67
Özel bir İnlik Tablosunun Yaratılması	68
Özel İnlik Tablosundan bir Rengin Secilmesi	71
Yineleven Desenlerin Tasarlanması	72
Desenin Arda Arda Dikilmesi	76
Bir Dosonin Coğaltılmaşı	78
Düzənləmənin Ardından	
DESEINLEKI'N BIKLEŞI IKILMESI	80
Birleştirilmiş Desenlerin Düzenlenmesi	80
Birleştirilmiş Desenlerin Dikilmesi	83
CESİTLİ NAKIS FONKSİYONLARI	84
Kesintisiz Nakıs Yapma (Monokrom - Tek Renk	
Kullanımı)	
Tevel Nakısı	
BELLEK FONKSIYONUNUN KULLANIMI	85

### A Ek

Bölüm1	Masura İşinin Oluşturulması	2
MASURA	ISI HAKKINDA	
MASURA	Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î Î	3
Gerekli A	Alzemeler	
Üst İpliği	n Takılması	
Masura İp	oliğinin Hazırlanması	5
MASURA	A İŞİ OLUŞTURMA (DİKİŞ)	9
Kumaşın	Konumlandırılması ve Dikiş	9
Serbest St	il Dikişle Masura İşi	11
MASURA	A İŞİ OLUŞTURMA (NAKIŞ)	12
Desenin S	Seçilmesi	12
Nakışa Ba	aşlayın	14
IPLIK TA	NSIYONUNUN AYARLANMASI	16
SORUN	GIDERME	17
Bölüm2	Bakım ve Sorun Giderme	18
BAKIM		19
Yağlama	kısıtlamaları	19
Makineni	n saklanmasına ilişkin önlemler	19
LCD Ekra	nın Temizlenmesi	19
Makine C	jövdesinin Temizlenmesi	19
Yuvanın	lemizienmesi	19
Bakım M	annuaki Kesicinin Tennziennesi	21 21
FKRANIN	N AVARIANIMASI	······ 21 22
Ekran Cö	sterim Parlaklığının Avarlanması	····· 22
Dokunma	atik Panel Arızalı	22
SORUN	GİDFRMF	23
Siklikla ka	arsılasılan sorun giderme baslıkları	23
Üst ipliği	n sıkışması	23
Kumaşın	ters yüzünde iplik düğümlenmesi	24
Yanlış ipl	ik gerginliği	26
Kumaş m	akineye sıkışmış ve çıkarılamıyor	27
Belirtileri	n Listesi	30
HATA M	ESAJLARI	34
TEKNİK	ÖZELLİKLER	37
MAKİNE	NİZİN YAZILIMININ YÜKSELTİLMESİ .	38
USB Orta	mı ile Yükseltme Prosedürü	38
Bilgisayaı	ile Yükseltme Prosedürü	39
Dizin		40

### MAKİNE PARÇALARI VE FONKSİYONLARININ ADLARI

Dikiş makinesinin çeşitli parçalarının adları ve fonksiyonları aşağıda verilmiştir. Dikiş makinesini kullanmadan önce, makine parçalarının adlarını öğrenmek için bu açıklamaları dikkatlice okuyun.

### Makine

### Önden Görünüm



#### ① Üst kapak

Makineye iplik geçirmek ve masurayı sarmak için üst kapağı açın.

- ② Ön gerilim diski Masura ipliğini sararken, ipliği ön gerilim diski çevresine dolayın. (sayfa B-40)
- ③ Masurayı sarmak için iplik kılavuzu Masura ipliğini sararken ipliği bu iplik kılavuzundan geçirin. (sayfa B-40)
- (4) Bobin pimi
- Bobin pimine bir iplik bobini takın. (sayfa B-48)
- (5) Bobin kapağı İplik bobinini yerinde tutmak için bobin kapağını kullanın.
- (sayfa B-48) (6) **Ek bobin pin**

**Ek bobin pimi** Masura ipliğini sarmak veya çift iğneli dikiş için bu bobin pimini kullanın. (sayfa B-40, B-51)

⑦ Masura sarıcı

Masurayı sararken masura sarıcıyı kullanın. (sayfa B-40)

- (8) LCD (sıvı kristal ekran) Şeçili dikişe ait ayarlar ve hata mesajları LCD'de gösterilir.
- (sayfa B-24) 9 **Hoparlör**
- 9 Hopar

1 Dizlik

Baskı ayağını kaldırmak ve alçaltmak için dizliği kullanın. (sayfa S-15)

1 Dizlik yuvası

- Dizliği yuvasına yerleştirin. (sayfa S-15)
- ② Çalıştırma düğmeleri (7 düğme) ve dikiş hızı denetleyicisi

Dikiş makinesini çalıştırmak için bu düğmeleri ve kayar düğmeyi kullanın. (sayfa B-14)

- Aksesuar bölmeli düz yatak ataşmanı Baskı ayağını ve masuraları düz yatak ataşmanının aksesuar bölmesinde saklayın. Silindirik parçaları dikerken, düz yatak ataşmanını çıkarın. (sayfa B-15)
- Iplik kesici
- İplikleri kesilmek üzere iplik kesiciden geçirin. (sayfa B-50) **İplik kılavuzu plakası**

Üst ipliği taktığınızda, ipliği iplik kılavuzu plakasından geçirin. (sayfa B-48)

### Sağ taraftan/Arkadan Görünüm



1 Baskı ayağı konnektörü

LED işaretçi ile çift besleme ayağını ya da nakış ayağını bağlayın. (sayfa B-61, B-67)

- 2 Kol
- Makineyi taşırken dikiş makinesini koldan tutun. **Baskı ayağı kolu** Baskı ayağını kaldırmak ve indirmek için baskı ayağı kolunu
- kaldırın ve indirinak ve indirinek içiri baski ayağı koldı kaldırın ve indirin. (sayfa B-55) (4) **Hava boşluğu** 
  - Hava boşluğu, motor çevresindeki havanın dolaşmasını sağlar. Dikiş makinesi kullanılırken hava girişini kapatmayın.
- (5) Ana güç düğmesi Makineyi AÇMAK ve KAPATMAK için elektrik düğmesini kullanın. (sayfa B-21)
- 6 Pedal
- Makinenin hızını kontrol etmek için pedala basın. (sayfa S-4)
   (7) Elektrik kablosu prizi
- Elektrik kablosunu makine prizine takın. (sayfa B-21) 8) Sensör kalemi tutucu konektörü
- Verilen sensör kalemi tutucuyu bağlayın. (sayfa B-72) **Sensör kalemi jakı** 
  - Sensör kalemini bağlayın. (sayfa B-71)
- Pedal jakı
   Pedal fişini makine üzerinde yer alan bu jaka takın. (sayfa S-4)
   Pileiooyar isin USB nastu
- Bilgisayar için USB portu
   Bilgisayar ile makine arasında desenlerin alımı/aktarımı için
   USB kablosunu USB portuna takın. (sayfa B-66, S-97, E-47)
- (2) Fare / ortam için USB portu Desenleri USB ortamına aktarmak/buradan almak için, USB ortamını doğrudan USB portuna takın. (sayfa B-66, S-96, E-46) Fare ile çalışmak için USB fareyi bağlayın. (sayfa B-67)

(13) Kasnak

İğneyi kaldırmak ve indirmek için kasnağı kendinize (saatin tersi yönde) doğru çevirin. Kasnak makinenin önüne doğru çevrilmelidir.

### İğne ve Baskı Ayağı Bölümü



#### ① İlik kolu

İlik kolu, ilik oluşturmak üzere tek adımlı ilik ayağı ile birlikte kullanılır. (sayfa S-55)

- ② Baskı ayağı tutucusu vidası Baskı ayağı tutucu vidasını, baskı ayağını yerinde tutmak için kullanın. (sayfa B-55, B-61)
- ③ Baskı ayağı tutucusu
- Baskı ayağı, baskı ayağı tutucusuna takılır. (sayfa B-55) **Baskı ayağı**

Baskı ayağı, dikiş işlemi gerçekleştirilirken kumaş üzerine sürekli olarak baskı uygular. Seçilen dikişe uygun bir baskı ayağı takın. (sayfa B-55)

**5** Dişliler

Dişliler kumaşı dikiş yönünde besler.

6 Masura kapağı

Masurayı ayarlamak için masura kapağını açın. (sayfa B-45, S-32)

Îğne plakası kapağı Yuvayı temizlemek için iğne plakası kapağını çıkarın. (sayfa S-26, E-22)

#### ⑧ İğne plakası

ğne plakası düz dikiş için kılavuzlarla işaretlenmiştir. (sayfa S-26)

- Igne mili iplik kılavuzu
- Üst ipliği, iğne mili iplik kılavuzundan geçirin. (sayfa B-48) **İğne kelepçesi vidası**

İğneyi yerinde tutmak için iğne kelepçesi vidasını kullanın. (sayfa B-55)

#### İğne plakası, masura kapağı (işaretli) ve iğne plakası kapağı ölçümleri

Masura kapağı üzerindeki ölçümler, orta (merkez) iğne konumundaki desenler için referans niteliğindedir. İğne plakası ve iğle plakası kapağı üzerindeki ölçümler, sol iğne konumundaki dikişler için referans niteliğindedir.



- ① Orta (merkez) iğne konumundaki dikişler
- ② Sol iğne konumundaki dikişler
- ③ İğne plakası üzerindeki sol iğne konumu <inç>
- (4) İğne plakası üzerindeki sol iğne konumu <cm>
- 6 Masura kapağı (işaretli) üzerindeki orta (merkez) iğne konumu <inç>
- 6 İğne plakası kapa[i üzerindeki sol iğne konumu <inç>

### Nakış Ünitesi



#### 1 Taşıyıcı

(4)

- Taşıyıcı, nakış sırasında nakış kasnağını otomatik olarak hareket ettirir. (sayfa B-64)
- ② Ayırma düğmesi (nakış ünitesi altında bulunur) Nakış ünitesini çıkarmak için ayırma düğmesine basın. (sayfa B-64)

#### ③ Nakış kasnağı tutucu

Kasnağı yerine sabitlemek için nakış kasnağını nakış kasnağı tutucuya takın. (sayfa E-17) **Kasnak sabitleme kolu** Nakış kasnağını sabitlemek için kasnak sabitleme koluna

bastırın. (sayfa E-17) **Nakış ünitesi bağlantısı** Nakış ünitesini takarken nakış ünitesi bağlantısını bağlantı yuvasına yerleştirin. (sayfa B-64)

🗛 DİKKAT

- Nakış ünitesini takarken ya da çıkarırken ana gücü KESİN.
- Nakış kasnağı kasnak tutucuya yerleştikten sonra, kasnak sabitleme kolunun düzgün indirildiğinden emin olun.

#### Çalıştırma Düğmeleri $(\downarrow)$ $(\times)$ (-) $\square$ (+)00 **[**] 8 (1)(2)(3) 4 5 6 $\overline{7}$ ŧ ① "Başlat/Durdur" düğmesi Bu düğmeye basıldıktan sonra, makine düşük hızda birkaç dikiş yapacak ve ardından dikiş hızı denetleyicisi ile belirlenen hızda dikişe devam edecektir. Makineyi durdurmak için düğmeye tekrar basın. Makinenin sahip olduğu en düşük hızda dikmek için düğmeyi basılı tutun. Düğme, makinenin çalışma moduna göre rengini değiştirir. Yesil: Makine dikişe hazır ya da dikiş yapıyor. Kırmızı: Makine dikiş dikemiyor. ② "Ters Dikiş" düğmesi | 🕞 Ters dikiş alan düz ve zigzag dikiş desenleri için, "Ters Dikiş" düğmesi basılı tutulduğunda makine yalnızca düşük hızda ters dikiş dikecektir. Dikişler ters konumda dikilirler. Diğer dikişlerde, dikiş işleminin başında ve sonunda takviye dikişi yapmak için bu düğmeyi kullanın. Düğmeyi basılı tuttuğunuzda, makine aynı noktaya 3 dikiş atar ve otomatik olarak durur. (bkz. sayfa S-5) ③ "Takviye Dikiş" düğmesi Tek bir dikişi ard arda dikmek ve düğümlemek için bu düğmeyi kullanın. Karakter/dekoratif dikişlerde, bir orta nokta yerine tam bir dikiş ile bitirmek için bu düğmeye basın. Bu düğmenin yanındaki LED ışık makine bir tam motif dikerken yanar ve dikiş durduğunda otomatik söner. (bkz. sayfa S-5) ④ "İğne Konumu" düğmesi ( Dikiş yönünü değiştirmek ya da küçük alanlarda daha detaylı dikiş yapmak için bu düğmeyi kullanın. İğne konumunu yükseltmek ya da alçaltmak için bu düğmeye basın. Bu düğme yardımıyla iğne tek dikiş dikmek üzere alçaltılır ve yükseltilir. 🌀 "İplik Kesici" düğmesi ( 🔀 Dikişten sonra fazla ipliği otomatik olarak kırpmak için bu düğmeye basın. 6 "Baskı Ayağı Kaldırma" düğmesi Baskı ayağını indirmek ve kumaşa baskı uygulamak için bu düğmeye basın. Baskı ayağını kaldırmak için bu düğmeye tekrar basın. ⑦ Dikiş Hızı denetleyicisi ( Dikiş hızını ayarlamak için bu kumandayı kullanın. Daha düşük hızlarda dikiş için kayar düğmeyi sola hareket ettirin. Daha yüksek hızlarda dikiş için kayar düğmeyi sağa hareket ettirin. Yeni başlayanlar düşük hızda dikmelidir. İğneye otomatik olarak iplik geçirmek için bu düğmeyi kullanın.

## **DİKKAT**

 İplikler kesildikten sonra iplik kesici düğmesine basmayın. İğne kırılabilir ve iplikler dolanabilir ya da makinede hasar oluşabilir.

### Düz Yatak Ataşmanının Kullanılması

Aksesuar bölmesini açmak için, düz yatak ataşmanının üst kısmını çekin.



Baskı ayağını saklama bölmesi, düz yatak ataşmanının aksesuar bölmesinde saklanır.



- ① Düz yatak ataşmanı saklama bölmesi
- ② Düz yatak ataşmanı baskı ayağı saklama bölmesi
- ③ Baskı ayağı saklama bölmesi Dikey dikiş hizalama ayağı "V" gibi opsiyonel baskı ayakları için de saklama yerleri vardır.

### Ürünle Birlikte Verilen Aksesuarlar







r			14 1
No.	Parça Adı	Parça	Kodu
		Amerika	Diğer
1	Zigzag ayağı "J" (makine üzerinde)	XF302	22-001
2	Monogramlama ayağı "N"	X5384	10-351
3	Sürfile ayağı "G"	XC3098-051	
4	Fermuar ayağı "I"	X5937	'0-051
5	İlik ayağı "A"	X5778	39-251
6	Teyel dikiş ayağı "R"	X5640	)9-051
7	Düğme takma ayağı "M"	13048	9-001
8	Düz dikiş ayağı*	SA167	F042N: XC1973-052
9	LED işaretçili nakış ayağı "W+"	FLED1: XF4 bölo XF3124-001 (	168-001 (AB gesi) diğer bölgeler)
10	Kılavuzlu 1/4 kapitone ayağı	SA185	F057: XC7416-252
11	Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"	XF487	/3-001
12	Çift besleme ayağı	DF1: XF41	66-001 (AB
		bölo XF3165-001 (	gesi) diğer bölgeler)
13	Adaptör	XF361	3-001
14	Vida (kücük)	XA481	3-051
15	lăne seti	X5835	58-051
16	Cift iğne	X5929	96-151
17	Yuvarlak uclu iğne seti	XD070	05-051
18	Masura × 10	SA156	SFB:
	(Bir tanesi makine üzerinde.)		XA5539-151
19	Dikiş sökücü	XF496	67-001
20	Makas	XC180	)7-121
21	Temizleme fırçası	X5947	76-051
22	Göz açıcı	XZ505	51-001
23	Tornavida (küçük)	X5546	8-051
24	Tornavida (büyük)	XC423	37-021
25	Disk şekilli tornavida	XC107	74-051
26	Dikey bobin pimi	XC861	19-052
27	Bobin kapağı (küçük)	13001	3-154
28	Bobin kapağı (orta) x 2 (Bir tanesi makine üzerinde.)	X5526	60-153
29	Bobin kapağı (büyük)	13001	2-054
30	Bobin kapağı (özel)	XA5752-121	
31	Masura klipsi × 10	XE306	60-001
32	Bobin keçesi (makinede)	X5704	15-051
33	Bobin filesi x 2	XA552	23-050
34	Nakış iğnesi plakası kapağı	XE513	31-001
35	Dokunmatik kalem (stylus)	XA994	10-051
36	Dizlik	XA694	11-052
37	USB kablosu	XD074	45-051
38	Alternatif mekik (vidada renk yok)	XC816	67-551
39	Mekik (gri, masura işi için)	XE829	98-001
40	Düz dikiş iğnesi plakası*	XF307	76-001
41	Kablo kılavuzu masura kapağı (tek delikli)	XE899	91-101
42	Masura kapağı (işaretli)	XF075	50-101
43	Masura kapağı (makinede)	XE899	92-101

No	Doroo Adu	Parça	Kodu
NO.	Parça Aui	Amerika	Diğer
44	Pedal	XD0501-151 XC8816-051 (	(AB bölgesi) diğer bölgeler)
45	Nakış kasnağı seti (orta) Y 10 cm × G 10 cm (Y 4 inç × G 4 inç)*	SA438	EF74: XC8480-152
46	Nakış kasnağı seti (büyük) Y 18 cm × G 13 cm (Y 7 inç × G 5 inç)*	SA439	EF75: XC8481-152
47	Nakış kasnağı seti (ekstra büyük) Y 30 cm × G 18 cm (Y 12 inç × G 7 inç)	SA440	EF76: XC8482-152
48	Nakış masurası ipliği	SA-EBT	XC6283-001
49	Sabitleyici malzeme	SA519	BM3: XE0806-001
50	Izgara kağıt seti	SA507	GS3: X81277-151
51	Tebeşir kalemi	XE8568-001	
52	Sensör kalemi	XF4992-001 XF3116-001 (	(AB bölgesi) diğer bölgeler)
53	Kalem tutucu	XF297	'3-001
54	Toz kapağı*	XF411	3-001
55	Aksesuar çantası	XC448	37-021
56	Kullanım kılavuzu	Bu ki	lavuz
57	Quick Reference Guide (Hızlı Referans Kılavuzu)	XF361	7-001
58	MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM) CD*	XE890	)1-001

#### **Kısa Not**

### • Pedal: Model T

Bu pedal ürün kodu 882-C42 olan makine üzerinde kullanılabilir. Ürün kodu makinenin kimlik plakası üzerinde belirtilmiştir.

#### **Kısa Not**

- Daima bu makine için önerilen aksesuarları kullanın.
- Masura kelepçelerinin masuralara yerleştirilmesi ipliğin masuradan çözülmesini önlemeye yardımcı olur. Ayrıca masura kelepçelerini kapatmak masuraların güvenli bir şekilde saklanmasını ve düşmeleri halinde etrafa dağılmamalarını sağlar.



### Seçenekler

2 3 4 5 6 7 m 9 10 11 12 13 14 15 8 T 17 19 20 21 16 18

Aşağıda, yetkili Brother bayinizden ayrıca satın alınabilen opsiyonel aksesuarlar verilmiştir.

No	Doroo Adu	Parça	Kodu
140.	Faiça Au	Amerika	Diğer
1	Çok işlevli pedal	SAMFFC (ABD) SAMFFCC (Kanada)	MFFC1: XF4159-001 MFFC1OC: XF4471-001 (Avustralya)
2	Nakış kasnağı seti (küçük) Y 2 cm × G 6 cm (Y 1 inç × G 2-1/2 inç)	SA437	EF73: XC8479-152
3	Kare nakış kasnağı Y 15 cm x G 15 cm (Y 6 inç x G 6 inç)	SA448 (ABD) SA448C (Kanada)	SEF150: XF4163-001
4	Nakış ayağı "W"	XF401	2-001
5	Bordür nakış kasnağı Y 30 cm x G 10 cm (Y 12 inç x G 4 inç)	SABF6200D1 (ABD) SABF6200D1C (Kanada)	BF3: XF4170-001
6	10 adet bobin standı	SA561 (ABD) SA561C (Kanada)	TS5: XF4175-001
7	Büyük boy bobin ipliği standı	SA562 (ABD) SA562C (Kanada)	TS6: XF4180-001
8	Geniş tabla	SAWT6200D (ABD) SAWT6200DC (Kanada)	WT10: XF4184-001
9	Nakış kartı Okuyucu	SAECRI	
10	Nakış kartı		-
11	Sabitleyici malzeme	SA519	BM3: XE0806-001
	Suda çözünür sabitleyici	SA520	BM5: XE0615-001
12	Dikiş kılavuzu	SA538	SG1: XC8483-052
13	Hareketli ayak	SA140	F033N: XC2214-052

No	Parca Adı	Parça Kodu Amerika Diğer	
	i aiça Adı		
14	Yan kesici ayağı	SA177	F054: XC3879-152
15	Serbest stil kapitone ayağı "C"	XF473	37-001
16	Serbest stil akisli kapitone ayağı "E"	XE0766-001	
17	Serbest hareketli kapitone ayağı	SA129	F005N: XC1948-052
18	Dairesel ataşman	SACIRC1	CIRC1: XE3527-001
19	Kanal ayağındaki dikiş	SA191	F065: XF2339-001
20	Dikey dikiş hizalama ayağı "V"	SA189	F063: XE5224-001
21	USB fare	XE533	34-101

### Kisa Not

 Basım sırasında, burada verilen tüm özellikler doğrudur. Bazı özelliklerin önceden haber verilmeden değiştirilebileceğini lütfen unutmayın.

#### ㅗ Not

- Yabancı ülkelerde satın alınan nakış kartları makinenizle çalışmayabilir.
- Makinenize uygun olan opsiyonel aksesuarların ve nakış kartlarının tüm listesi için size en yakın Brother satıcısına gidin.



Bu bölüm, ilk kurulum prosedürleri ile bu makinenin daha kullanışlı fonksiyonları hakkında bilgi verir. Bu bölümdeki sayfa numaraları "B" ile başlar.

Bölüm1 Başlarken	B-20
Bölüm2 Sensör İslevleri	B-70

## **B** Temel işlemler

## Bölüm **1** Başlarken

### MAKİNENİN AÇILMASI/KAPATILMASI......21

Makinenizin İlk Kez Ayarlanması22
LCD EKRAN24
Ana Sayfa Ekranı
Tuş Fonksiyonları
Makine Ayar Modu Tuşunun Kullanılması28
"Eco Mode (Eko Modu)" ya da "Shutoff Support Mode (Kapatma Dastak Modu)" äğasinin sasilmesi
Bir USB Fare Kullanılırken İsaretci Seklinin Değistirilmesi
İlk Ekran Gösteriminin Seçilmesi
Ekran Dilinin Seçilmesi
<ul> <li>Nakış Desenlerinin Arka Plan Renklerinin Değiştirilmesi</li></ul>
<ul> <li>Bir Ayarlar Ekranı Resminin USB Ortamına Kaydedilmesi</li></ul>
Dikiş Makinesi Yardım Tuşunun Kullanılması
Çalıştırma Kılavuzu Fonksiyonunun Kullanılması
Dikiş Kılavuzu Fonksiyonunun Kullanılması
Desen Açıklama Fonksiyonunun Kullanılması
ALT İPLİĞİ TAKMA40
Masuranın Sarılması40
Ek Bobin Piminin Kullanılması 40
Bobin Piminin Kullanılması
Masura Sarıcı Yatağının Altından Dolanan İpliğin Açılması 44
Masuranin Ayarianmasi
UST IPLIGIN TAKILMASI48
Üst İpliğin Takılması48
Çift İğne Modunun Kullanılması51
Hızlıca Çözülen Ipliklerin Kullanılması
Bobin Filesinin Kullanılması
BASKI AYAĞININ DEĞİSTİRİLMESİ 55
Baskı Ayağının Çıkartılması
Verilen Adantör ile İsteğe Bağlı Başkı Avağının Takılması 55
<ul> <li>Hareketli Avağın Takılması</li></ul>
İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ
İĞNE VE KUMAŞ HAKKINDA58
İğne Hakkında58
NAKIŞTAN ÖNCE60
Adım Adım Nakış60
LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin
Kullanılması61
<ul> <li>LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin Takılması 61</li> <li>LED İşaretçili Nakış Ayağı "W+" ile İğne Düşme Noktasının</li> </ul>
Kontrol Edilmesi
<ul> <li>LED işaretçisinin Ayarlanması</li></ul>
Nakış Ünitesinin Takılması64
Nakış Ünitesi Hakkında 64
Nakış Ünitesinin Cıkarılması

#### AKSESUARIN MAKINEYE BAĞLANARAK

FONKSİYONLARIN KULLANILMASI	66
USB Ortamı ya da Nakış Kartı Okuyucusu/USB Kartı	Yazıcı
Modülünün Kullanılması*	66
Makinenin Bilgisayara Bağlanması	66
USB Farenin Kullanılması	67
Bir Tuşa Tıklama	67
Sayfaların Değiştirilmesi	67
Çift Besleme Ayağının Kullanılması	67
Çift Besleme Ayağının Takılması	68
Çift Besleme Ayağının Geçmeli Ayağı Çıkarıldığında	a68
Çift Besleme Ayağı Konumlandırma Kolunun Kullan	ulması68
Çift Besleme Ayağının Kumaş Besleme Miktarının	
Ayarlanması	69

### MAKİNENİN AÇILMASI/KAPATILMASI

## 

- Güç kaynağı olarak sadece normal mesken elektriğini kullanın. Diğer güç kaynaklarının kullanılması yangın, elektrik çarpması veya makinede hasara neden olabilir.
- Elektrik kablosundaki fişlerin elektrik prizine ve makinedeki elektrik kablosu yuvasına sağlam bir şekilde takıldığından emin olun.
- Elektrik kablosundaki fişi kötü durumdaki bir elektrik prizine takmayın.
- Aşağıdaki durumlarda ana güç düğmesini KAPATIN ve fişi çekin:
  - Makinenin başında olmadığınızda
- Makineyi kullandıktan sonra
  - Makine kullanılırken elektrik kesildiğinde
  - Yetersiz bağlantı veya bağlantı olmaması nedeniyle makinenin düzgün çalışmaması durumunda Şimşekli ve yıldırımlı hava koşullarında

## 

- Sadece makine ile birlikte verilen elektrik kablosunu kullanın.
- Çok sayıda başka cihaz takılıyken uzatma kabloları veya çoklu priz adaptörü kullanmayın. Yangın çıkabilir veya elektrik çarpabilir.
- Fişe eliniz ıslakken dokunmayın. Elektrik çarpabilir.
- Makinenin fişini çekerken daima önce ana güç düğmesini KAPATIN. Prizden çıkarırken daima fişten tutun. Kabloya asılmak kabloya zarar verebilir veya yangına ya da elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Elektrik kablosunun kesilmesini, hasar görmesini, değiştirilmesini, güç uygulayarak bükülmesini, çekilmesini, eğilmesini veya sarılmasını engelleyin. Kablonun üzerine ağır nesneler koymayın. Kabloyu ısıya maruz bırakmayın. Bu uygulamalar kablonun hasar görmesine, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kablo veya fiş hasar görmüşse, kullanıma devam etmeden önce makinenizi onarılmak üzere yetkili satıcınıza götürün.
- Makine uzun bir süre kullanılmayacaksa elektrik kablosunun fişini çekin. Aksi halde yangın çıkabilir.
- Makineyle ilgilenecek kimse olmadığında, makinenin ana şalteri KAPATILMALI ya da fiş prizden çıkarılmalıdır.
- Makinede bakım yaparken ya da kapakları çıkarırken, makinenin fişi çıkarılmalıdır.



👍 Saati/tarihi ayarlamak için 🗕 ya da 🕂

öğesine basın.



- ① Saati ekranda görüntülemek için basın.
- ② Yılı (YYYY), ayı (MM) ve günü (DD) ayarlayın.
- ③ Görüntülemek için 24 saat ya da 12 saat ayarını seçin.
- ④ Geçerli zamanı ayarlayın.

#### 🕤 Makinenizi kullanmaya başlamak için 🖂

#### öğesine basın.

→ Saat ayarladığınız zamanın 0 saniyesinden başlar.

#### Not 🖌

• Belirli bir süre makineyi açmazsanız, ayarladığınız tarih/saat silinebilir.

### LCD EKRAN

**Ekrana sadece parmağınızla ya da verilen dokunma kalemiyle dokunun. Keskin bir kalem, tornavida ya da** • başka sert veya keskin bir cisim kullanmayın. Ekrana sert biçimde bastırmaya gerek yoktur. Çok sert basmak ya da sivri bir cisim kullanmak ekrana zarar verebilir.

#### Ana Sayfa Ekranı



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
1		"Sewing (Dikiş)" tuşu	Yardımcı dikiş, karakter veya dekoratif dikiş desenleri için bu tuşa basın.	"Tuş Fonksiyonları" tablosuna bakın. B-26
2		"Embroidery (Nakış)" tuşu	Nakış ünitesini takın ve desenleri işlemek için bu tuşa basın.	E-3
3		"Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" tuşu	Nakış desenlerini birleştirmek için bu tuşa basın. "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" fonksiyonları ile, orijinal nakış desenleri ya da kasnak desenleri de oluşturabilirsiniz.	E-57

### ■ Yardımcı Dikiş Ekranı

Dikiş desenini seçmek, bir makine fonksiyonunu seçmek ya da tuş üzerinde belirtilen bir işlemi seçmek için parmağınızla bir tuşa basın. Tuşun açık gri renk olması, fonksiyonun o an için kullanılamaz olduğunu ifade eder.



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
1	•	İğne konumu ayarı gösterimi	Tek ya da çift iğne modunu ve iğne duruş konumunu gösterir.         Tek iğne/aşağı konumda         Ikili iğne/aşağı konumda         Ikili iğne/aşağı konumda	-
2	1-01 Straight stitch (Left)	Seçilen dikiş gösterimi	Seçili dikişin adını ve kod numarasını gösterir.	S-3
3		Baskı ayağı gösterimi	Baskı ayağı kodunu gösterir. Dikişe başlamadan önce ekranda gösterilen baskı ayağını takın.	B-55
4	100%	Dikiş önizlemesi	Seçili dikişin bir ön izlemesini gösterir. %100 olarak gösterildiğinde\ dikiş ekranda neredeyse gerçek büyüklüğünde görünür.	S-21
5	100%	Desen görüntü boyutu	<ul> <li>Seçilen desenin yaklaşık büyüklüğünü gösterir.</li> <li>100% : Dikilen desenle hemen hemen aynı büyüklükte</li> <li>50% : Dikilen desenin 1/2'ü</li> <li>25% : Dikilen desenin 1/4'ü</li> <li>* Dikilen desenin gerçek büyüklüğü kullanılan kumaş ve ipliğe göre değişir.</li> </ul>	S-21
6	$\begin{array}{c c c c c c c c c c c c c c c c c c c $	Dikiş seçim ekranı	Dikmek istediğiniz desenin tuşuna basın. Farklı dikiş gruplarına geçmek için 🗱 💽 🛄 🛱 işa öğelerini kullanın.	S-21
7	1/3	Sayfa görünümü	Görüntülenebilecek ek sayfaları gösterir.	-
8	V	Kaydırma tuşu	Bir seferde bir sayfa ileri veya geri gitmek için 🔺 veya 👿 öğesine basın ya da diğer dikiş sayfalarına gitmek için çubuğun herhangi bir yerine dokunun.	-

\* LCD ekrana ait tüm tuş fonksiyonları izleyen sayfada yer alan "Tuş Fonksiyonları" tablosunda açıklanmaktadır.

### ■ Tuş Fonksiyonları



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
1	Utility Stitch	"Yardımcı Dikiş" tuşu	Düz, zigzag, ilik, sürfile ya da giysi yapımında genel olarak kullanılan dikiş çeşitleri için bu düğmeye basın.	S-21
2	Character Decorative Stitch	"Karakter/ Dekoratif Dikiş" tuşu	Karakter veya dekoratif dikiş desenleri için bu tuşa basın.	
3		Ekran kilidi tuşu	Ekranı kilitlemek için bu tuşa basın. Ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitlenir ve değiştirilemez. Kilidi kaldırmak için bu tuşa yeniden basın.	S-18
4	Â	Ana sayfa ekranı tuşu	Ana sayfa ekranına dönmek ve farklı bir kategori seçmek için gösterildiğinde "Sewing (Dikiş)", "Embroidery (Nakış)" veya "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" tuşuna basın.	B-24
5	0.00	İğne modu seçim tuşu (Tek/Çift)	<ul> <li>Bu tuşa basarak çift iğne modunu seçin. Bu tuşa her bastığınızda dikiş modu tek iğne ve çift iğne modu arasında geçiş yapar. Tuş ekranı açık gri renkteyse, seçili dikiş deseni çift iğne modunda dikilemez.</li> </ul>	
6		Sensör fonksiyon tuşu	Sensör fonksiyonunu kullanmak için bu tuşa basın.	B-76
0		Görüntü tuşu	Bu tuşa basarak seçili dikiş deseninin büyütülmüş halini görüntüleyin.	S-22
8		Makine bellek tuşu	3 bellek fonksiyonu olan; alma, saklama veya sıfırlama arasında seçim yapmak için bu tuşa basın.	S-22, S-95, S-97
9		"L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" tuşu	Seçilen, geçerli dikiş desenindeki orijinal zigzag desenine ait merkez çizginin Sol/Sağ eğilimini gösterir.	
10		İplik gerginliği tuşu	Seçili dikiş deseninin otomatik iplik gerginlik ayarını gösterir. İplik gerginliği ayarını değiştirmek için artı ve eksi tuşlarını kullanabilirsiniz.	S-12
1	12:00	Saat tuşu	Saati yerel saate ayarlamak için bu tuşa basın.	B-22
12	<b>U</b>	Baskı ayağı/İğne değişim tuşu	İğneyi, baskı ayağını, vb. değiştirmeden önce bu tuşa basın. Bu tuş, makinenin çalışmasını önlemek için tüm tuşları ve düğme fonksiyonlarını kilitler.	B-55 ila B-57
13	?	Dikiş makinesi yardım tuşu	Makinenin kullanılması hakkında açıklamaları görmek için bu tuşa basın.	B-36
14		Makine ayar modu tuşu	İğne duruş konumunu değiştirmek, çalışma sesi düzeyini değiştirmek, deseni ya da ekranı ayarlamak ve diğer makine ayarlarını değiştirmek için bu tuşa basın.	B-28

No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
15	WIDTH LENGTH	Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu tuşu	Seçili dikiş deseninin zigzag genişliği ve dikiş uzunluğunu gösterir. Zigzag genişliği ve dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmek için artı ve eksi düğmelerini kullanabilirsiniz.	S-10
16	Ţ	Kılavuz işaretleyici tuşu	Dikiş çizgisinin yanında kılavuz işaretleyiciyi görüntülemek istiyorsanız bu tuşa basın. Kılavuz işaretleyici kumaşın kenarı veya kumaş üzerindeki diğer işaretlerle aynı hizada dikiş atmayı kolaylaştırır.	S-14
17		İkiz görüntü tuşu	Bu tuşa basarak seçili dikiş deseninin aynaya yansıtılmış halini görüntüleyin. Tuş ekranı açık gri renkteyse, seçilen dikiş deseninin yansıması dikilemez.	S-21
18	×	Otomatik iplik kesme tuşu	Otomatik dikiş kesme fonksiyonunu ayarlamak için bu tuşa basın. Otomatik iplik kesme fonksiyonunu dikişten önce ayarlayarak, makinenin dikişin başında ve sonunda otomatik olarak takviye dikişi yapmasını (desene göre makine ters dikiş de yapabilir) ve dikiş sona erdikten sonra ipliği kesmesini sağlayın.	S-13
19	$\bigcirc$	Otomatik ters/takviye dikiş tuşu	Otomatik ters/takviye dikişi modunu kullanmak için bu tuşa basın. Dikişten önce bu ayarı seçerseniz, makine, dikişin başında ve sonunda desene bağlı ve otomatik olarak ters dikişler veya destek dikişleri atar.	S-5
20	50	Serbest stil modu tuşu	Bu tuşa basarak serbest stil dikiş modunu seçin. Baskı ayağı uygun bir yüksekliğe kaldırılır ve dişli serbest stil kapitone için indirilir.	S-40
2	4	Eksen tuşu	Eksen ayarlarını seçmek için bu tuşa basın. Eksen ayarları seçildiğinde, makinenin durdurulması üzerine otomatik olarak iğne alçalır ve baskı ayağı hafifçe yükselir. Ayrıca, dikiş yeniden başladığında baskı ayağı yeniden otomatik olarak alçalır.	S-15
			• Bu tuş 🔱 olarak göründüğünde eksen fonksiyonu kullanılamaz.	
			<ul> <li>Makine Ayarları sayfa sayfa B-29 dahilindeki iğne konumunun aşağıda olduğundan emin olun.</li> </ul>	

İlave çalışma bilgisi için, yukarıda listelenen sayfa referans numarasına bakın.

### Makine Ayar Modu Tuşunun Kullanılması 📰

Varsayılan makine ayarlarını değiştirmek için (iğne duruş konumu, nakış hızı, açılış ekranı, vb.) 📰 🗎
öğesine basın. Farklı ayar ekranlarını görüntülemek için şunlara basın: "Dikiş ayarları" için 🛛 💵 ;
"Genel ayarlar" için 🔤 ve "Nakış ayarları" için 📼 .

#### 🔪 Kısa Not

• Farklı bir ayarlar ekranı görüntülemek için sayfa numaralarının yanındaki < ya da 🕨 öğesine basın.

#### Dikiş ayarları



- ① Zigzag genişliğini belirlemek (bkz. sayfa S-39) için dikiş hızı denetleyicisi kullanılıp kullanılmayacağını seçin.
- ② Harf veya dekoratif dikiş desenleri (bkz. sayfa S-82) için ayarlamalar yapın.
- ③ Baskı ayağı yüksekliğini ayarlayın. (Baskı ayağı üst konumdayken baskı ayağı yüksekliğini seçin.)
- ④ Baskı ayağı basıncını ayarlayın. (Rakam ne kadar yüksekse, basınç da o kadar yüksek olacaktır. Normal dikiş sırasında basıncı "3" olarak ayarlayın.) (bkz. sayfa S-17)
- Çift besleme ayağı monte edilmiş ve makara alçaltılmışsa, basınç ayarı "2" değerinde sabitlenir ve değiştirilemez.
- (5) Çift besleme ayağının besleme özelliğine ince ayar yapın (bkz. sayfa B-67).
- ⑥ Makine açıldığında "1-01 Düz dikiş (Sol)" ya da "1-03 Düz dikiş (Orta)" yardımcı dikişin otomatik olarak seçilip seçilmeyeceğini belirleyin. (bkz. sayfa S-21)
- ⑦ "Yardımcı Dikiş" veya "Kapitone Dikiş" arasından hangisinin, "Sewing (Dikiş)" seçimi yapıldığından dikiş seçim ekranında önce görüneceğini belirleyin.
- Isteğe bağlı çok fonksiyonlu ayak kumandasını bağladıktan sonra bu ayarı etkinleştirebilirsiniz. (Bu ayarlar, makineye, isteğe bağlı çok fonksiyonlu ayak kumandası takılmadığı müddetçe geçerli olmazlar.)
- ③ Dikiş durduğunda ve eksen ayarları seçildiğinde baskı ayağının yüksekliğini değiştirin (bkz. sayfa S-15). Baskı ayağını üç yükseklikten birine ayarlayın (3,2 mm, 5,0 mm ve 7,5 mm). (bkz. sayfa S-15)
- 1 Makine serbest stil dikiş moduna ayarlandığında baskı ayağının yüksekliğini değiştirin (bkz. sayfa S-40).
- (1) "ON (AÇIK)" konumuna ayarlandığında, kumaşın kalınlığı dikiş sırasında dahili bir sensör tarafından otomatik olarak algılanır. Bu özellik sayesinde kumaş sorunsuz bir şekilde beslenir (bkz. sayfa S-8 ve S-17).
- 12 Kılavuz işaretleyici konumunu ve parlaklığını ayarlayın (bkz. sayfa S-14).
- (3) USB ortamına geçerli ayarlar ekranı resmini kaydetmek için basın (bkz. sayfa B-35)

#### Genel ayarlar



- İğne duruş konumunun (makine çalışmazken iğne konumu) yukarı ya da aşağı konumlarından birini seçin. Dönüş tuşunu kullanırken aşağı konumu seçin. (bkz. sayfa S-15)
- Q Aşağıdaki iki sekanstan "Needle Position Stitch Placement (İğne Konumu Dikiş Yerleşimi)" düğmesinin çalışmasını seçin (bkz. sayfa S-18).
   "Needle Position Stitch Placement (İğne Konumu Dikiş Yerleşimi)" düğmesine her basılış:
  - "Needle Position Stitch Placement (igne Konumu Dikiş Yerleşimi)" duğmesine ner basılış "ON (AÇIK)" – iğneyi kaldırır, indirilmeye yakın konumda bunu durdurur ardından indirir
  - "OFF (KAPALI)" iğneyi kaldırır, ardından indirir
- ③ Bir USB fare kullanılırken, işaretçinin şeklini değiştirin (bkz. sayfa B-32).
- ④ "Upper and Bobbin Thread Sensor (Üst ve Masura İpliği Sensörü)" "ON (AÇIK)" ya da "OFF (KAPALI)" öğesine çevirin. "OFF (KAPALI)" konumuna çevrilirse, makine ipliksiz kullanılabilir. (bkz. sayfa S-4, E-26)

## A DİKKAT

- "Upper and Bobbin Thread Sensor (Üst ve Masura İpliği Sensörü)", "OFF (KAPALI)" olarak ayarlanırsa, üst ipliği çıkarın. Makine üst iplik takılı olarak kullanılırsa, makine ipliğin dolanıp dolanmadığını algılayamayacaktır. Makineyi dolanmış iplik ile kullanmayı sürdürmek hasara neden olabilir.
- (5) Hoparlör ses düzeyini değiştirin. Daha yüksek ses için sayıyı artırın, daha düşük ses için azaltın.
- (6) "Eco Mode (Eko Modu)" ya da "Shutoff Support Mode (Kapatma Destek Modu)" seçeneğini ayarlayarak makine gücünü kaydetmeyi seçin (bkz. sayfa B-32).
- ⑦ Makine açıldığında gösterilen başlangıç ekranını seçin (bkz. sayfa B-32).
- ⑧ Ekran dilini değiştirin (bkz. sayfa B-33).

B



- ① İğne alanı ve çalışma alanı ışıklarının parlaklığını değiştirin.
- ② Ekran gösterim parlaklığını değiştirin (bkz. sayfa A-22).
- ③ Sensör fonksiyonunu kalibre edin (bkz. sayfa B-74).
- ④ Makinenizi düzenli bakıma götürmeniz için bir servis hatırlatıcı görüntüleyin. (Detaylar için yetkili bayinizle temasa geçin.)
- (5) Bu makinede dikilen toplam dikiş sayısını görüntüleyin.
- (6) "No.", nakış ve dikiş makinesi için dahili makine numarasıdır.
- ⑦ Program sürümünü görüntüleyin. "Version 1", LCD panelin program sürümünü gösterirken, "Version 2" makinenin program sürümünü gösterir.

### Kisa Not

• Yazılımın en son sürümü makineye kurulur. Mevcut güncellemeler için "<u>http://solutions.brother.com</u>" adresini kullanarak yerel yetkili bayinizle iletişime geçin (bkz. sayfa A-38).
### Nakış ayarları

	□ ↓ Initial Mode	
Embroidery Frame Display	SELECT 8	Embroidery Basting 500 - + 12
13cm × 13cm •	+ Embroidery Background Color	Embroidery Foot with LED  Pointer Adjustment
Name of Color 2	SELECT 9	
Embroidery	Thumbnail Background Color	
Max Embroidery ID50 - + 4	Thumbnail Size	
Embroidery Tension		
Embroidery Foot Height		
📄 ? 🖳 🗘 12:00	🗎 ? 📲 12:00	📄 ? 🔮 🗘 12:00

- ① 16 adet nakış kasnağı ekranı arasından seçim yapın (bkz. sayfa E-35).
- (2) "Embroidery (Nakış)" ekranında iplik rengi gösterimini değiştirin; iplik numarası, renk adı (bkz. sayfa E-34).
- ③ İplik numarası "#123" seçildiğinde, altı iplik markası arasından seçim yapın (bkz. sayfa E-34).
- ④ Maksimum nakış hız ayarını yapın (bkz. sayfa E-33).
- (5) Nakış için üst iplik gerginliğini ayarlayın (bkz. sayfa E-30).
- ⑥ Nakış dikimi sırasında nakış ayağı "W+" öğesinin yüksekliğini seçin (bkz. sayfa E-11).
- ⑦ Gösterimin başlangıç modunu değiştirin (Embroidery (Nakış)/Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)) (bkz. sayfa E-4).
- (8) Nakış gösterim alanı için arka planın rengini değiştirin (bkz. sayfa B-33).
- (9) Küçük resim alanı arka planının rengini değiştirin (bkz. sayfa B-33).
- 1 Desen küçük resimlerinin boyutunu belirlemek için basın (bkz. sayfa B-34).
- ① Gösterim birimlerini değiştirin (mm/inç).
- ② Desen ile teyel dikişi arasındaki mesafeyi ayarlayın (bkz. sayfa E-84).
- (3) LED işaretçisi ile nakış ayağının konumunu ve parlaklığını ayarlama (bkz. sayfa B-63).

### "Eco Mode (Eko Modu)" ya da "Shutoff Support Mode (Kapatma Destek Modu)" öğesinin seçilmesi

Eko modunu ya da kapatma destek modunu ayarlayarak makine gücünü kaydedebilirsiniz. Makineyi belirlenen süre boyunca kullanmadan bırakırsanız, makine bu modlardan birine girer.

#### "Eco Mode (Eko Modu)";

Makine uyku moduna girecektir. Dikişe devam etmek için ekrana ya da bir çalışma düğmesine dokunun.

#### "Shutoff Support Mode (Kapatma Destek Modu)";

Makine ayarlanan sürenin ardından kapanacaktır. Makineyi kapatın ve dikişe yeniden başlamak için açın.

Durum	Eko Modu	Kapatma Destek Modu
Geçerli süre	0 - 120 (dakika)	1 - 12 (saat)
"Başlat/Durdur" düğmesi	Yeşil yanıp sönme	Yeşil yavaş yanıp sönme
Bekletilen fonksiyon	Makine ışığı, Ekran gösterimi, LED işaretçi, Kılavuz işaretleyici	Tüm işlevler
Geri yüklemenin ardından	Makine önceki çalışmadan başlar.	Makineyi kapatmanız gerekir.

Bu modlardan çıkmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın ya da ekrana dokunun.

📄 📄 öğesine basın.

→ Ayarlar ekranı görünür.



→ Genel ayarlar ekranı görünür.



📘 Modu girene dek süreyi seçmek için 🖪 ya

### da ▶ öğesini kullanın.



### K Not

 Makine "Eco Mode (Eko Modu)" ya da "Shutoff Support Mode (Kapatma Destek Modu)" konumundayken makineyi kapatırsanız, yeniden açmadan önce yaklaşık 5 saniye bekleyin.

## Bir USB Fare Kullanılırken İşaretçi Şeklinin Değiştirilmesi

Ayarlar ekranında, bir USB fare bağlandığında görünen işaretçi için şekil seçilebilir. Arka plan rengine bağlı olarak, mevcut olan üç seçeneğin arasından istenen şekli seçin.



Genel ayarlar ekranının 5. sayfasını görüntüleyin.

З



#### gösterimi ayarını tercih edin.

4



- Opening Screen (Açılış Ekranı): Makine açıldığında, açılış filmi ekranına dokunulduktan sonra ana sayfa ekranı görünür.
- Home Page (Ana Sayfa): Makine açıldığında, ana sayfa ekranı görünür.
- Sewing/Embroidery Screen (Dikiş/Nakış Ekranı): Makine açıldığında, nakış ünitesi takılıysa Embroidery (Nakış) ekranı, nakış ünitesi takılı değilse dikiş ekranı görünür.

Orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine 5 basın.

### Ekran Dilinin Seçilmesi



### öğesine basın.

→ Ayarlar ekranı görünür.

### 🕮 öğesine basın.

→ Genel ayarlar ekranı görünür.



#### Genel ayarlar ekranının 5. sayfasını görüntüleyin.



ve 🕨 kullanarak ekran dilini seçin. -



1) Ekran dili

Orijinal ekrana dönmek için close öğesine basın.

### Nakış Desenlerinin Arka Plan **Renklerinin Değiştirilmesi**

Ayarlar ekranında, arka plan renkleri nakış deseni ve desen küçük resimleri için değiştirilebilir. Desen rengine bağlı olarak, 66 mevcut ayar arasından istenilen arka plan rengini seçin. Nakış deseni ve desen küçük resimleri için farklı arka plan renkleri seçilebilir.



→ Ayarlar ekranı görünür.



→ Nakış ayarları ekranı görünür.

### **Kisa Not**

• "Embroidery (Nakış)" veya "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" kullanırken, doğrudan Nakış ayarları ekranına gitmek için öğesine dokunun.



#### Nakış ayarları ekranının 9. sayfasını görüntüleyin.



#### öğesine basın. SELECT

Initial Mode	
+ Embroidery Background Color	SELECT ()
Thumbnail Background Color	SELECT 2

- (1) Nakış deseni arka planı
- 2 Desen küçük resim arka planı



- 1) Nakış deseni arka planı
- ② Seçili renk



- Desen küçük resim arka planı
- ② Seçili renk

6 Orijinal ekrana dönmek için **CLOSE** öğesine basın.

#### Kisa Not

A

• Makine kapatılsa bile ayar seçili kalır.

## Desen Küçük Resimleri Boyutunun Belirlenmesi

Bir nakış deseni seçimine yönelik küçük resimler, daha küçük boyutta ya da daha büyük boyutta olacak şekilde gösterilebilir. En büyük boyut en küçük boyutun 1,5 katı büyüklüktedir.





4

🔺 ya da 🕞 düğmesine basın.

%10

Küçük resim boyutu ayarı değiştirildiğinde,

desen seçim ekranı seçilen boyutu hemen yansıtmayacaktır. Yeni küçük resim boyutu

ile desenlere bakmak için, kategori seçim

ekranına gidin ve ardından desen kategorisini yeniden seçin.

SELECT

SELECT

۶í

12:00

\*

CLOSE

Not

→ Initial Mode

Ayarlar ekranının bir resmi BMP dosyası olarak kaydedilebilir.

USB ortamına, tek seferde maksimum 100 resim kaydedilebilir.

USB ortamını, makinenin sağındaki USB portuna takın.



- ① USB portu
- USB ortam

### 📄 öğesine basın.

→ Ayarlar ekranı görünür. Ayarlar ekran sayfasını seçin, istediğiniz ayarları yapın ve ardından ekran görüntüsünü kaydedin.

🗾 öğesine basın.

З

→ Resim dosyası USB ortamına kaydedilecektir.

### USB ortamını çıkarın ve gerektiğinde daha sonra kullanım için bir bilgisayar ile kaydedilen resmi kontrol edin.

Ayarlar ekranı resim dosyaları "S##.BMP" adıyla kaydedilir.

"S##.BMP" adındaki "##" otomatik olarak S00 ile S99 arasında bir sayı ile değiştirilecektir.

### <sub>と</sub>Not

 100 resim dosyası USB ortamına kaydedilmiş durumdaysa, aşağıdaki mesaj görünür. Bu durumda, USB ortamından bir dosyayı silin ya da farklı bir USB ortamı kullanın.

Failed to say	e file.	
CLOSE		
CLUBE		

## Dikiş Makinesi Yardım Tuşunun Kullanılması

Dikiş makinesi yardım ekranını açmak için **ekranı** öğesine basın. Aşağıda gösterilen ekranda üç işlev bulunmaktadır.



- ① Üst iplik, masurayı sarma, baskı ayağının değiştirilmesi, nakış için desen hazırlama ve makinenin nasıl kullanılacağı hakkındaki açıklamalar için bu tuşa basın (bkz. sayfa B-39).
- ② Hangi dikişi kullanacağınıza veya dikişi nasıl dikeceğinize karar veremediğinizde yardımcı dikişleri seçmek için bu tuşa basın (bkz. sayfa B-37).
- ③ Seçili dikiş hakkında bir açıklamayı görüntülemek için bu tuşa basın (bkz. sayfa B-38).

## Çalıştırma Kılavuzu Fonksiyonunun Kullanılması

Aşağıda gösterilen ekranı açmak için operation Guide öğesine basın. Ekranın üst kısmında altı adet kategori görüntülenir. İlgili kategori hakkındaki ek bilgileri görmek için bir tuşa basın.



Başlarken





B

Basic Operation

# ALT İPLİĞİ TAKMA

## Masuranın Sarılması

LCD'de masura sarma örneği videosunu görmek

için sırasıyla  $\rightarrow$  Operation Guide  $\rightarrow$ 

📔 öğelerine basın

(bkz. sayfa B-39). İşlemi tamamlamak için aşağıda açıklanan adımları takip edin.

 $\rightarrow$ 

### A DİKKAT Masura özel olarak bu dikiş makinesi için tasarlanmıştır. Diğer modellerin masuraları kullanılırsa, makine düzgün çalışmayacaktır. Sadece verilen masura ya da aynı tipteki masuraları kullanın (parça kodu: SA156, (SFB: XA5539-151)).



③ 11,5 mm (yaklaşık 7/16 inç)

## Ek Bobin Piminin Kullanılması

Bu makine ile, makinedeki ipliği çıkarmadan masurayı sarabilirsiniz. Dikiş için ana bobin pimini kullanırken, ek bobin pimini kullanarak uygun şekilde masurayı sarabilirsiniz.



Ana düğmeyi AÇIK konuma getirin ve üst kapağı açın.

Masuradaki oluğu masura sarıcı milindeki yay ile hizalayın ve masurayı mile yerleştirin.



① Masuradaki oluk

② Mil üzerindeki yay

### Ek bobin pimini "yukarı" konumuna getirin.



- ① Ek bobin pimi
- İplik bobinini ek bobin pimine takın, böylece iplik önden çözülür. İplik bobinini sabitlemek için bobin kapağını bobin pimine olabildiğince sokun.



- ① Bobin pimi
- ② Bobin kapağı
- ③ İplik makarası

# 

- İplik bobini ve/veya bobin kapağı yanlış ayarlandıysa, iplik bobin pimine dolanabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- İplik bobinine en yakın boyuttaki bobin kapağını (büyük, orta ya da küçük) kullanın. Bir bobin kapağı, kullanılan iplik bobininden küçükse iplik bobin ucundaki bir yarığa sıkışabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.

### Kisa Not

 İnce, çapraz sarımlı iplik ile dikiş yaparken, küçük bobin kapağını kullanın ve kapak ile iplik bobini arasında küçük bir boşluk bırakın.



- 1) Bobin kapağı (küçük)
- ② İplik bobini (çapraz sarımlı iplik)
- ③ Boşluk
- 12 mm (1/2 inç) çapındaki ve 75 mm (3 inç) yüksekliğindeki iplik bobini, bobin pimine takılırsa özel bobin kapağını kullanın.



- 1 Bobin kapağı (özel)
- ② 12 mm (1/2 inç)
- ③ 75 mm (3 inç)
- 5 Sağ elinizle, ipliği, iplik bobininin yanında tutun. Sol elinizle, ipliğin ucunu tutun ve ipliği iplik kılavuzundan geçirmek için her iki elinizi de kullanın.



İpliğin ön gerilim diski altında olduğundan emin olarak ipliği ön gerilim diski etrafından geçirin.



- ① Ön gerilim diski
- → İpliğin ön gerilim diski altından geçtiğinden emin olun.



- ② Ön gerilim diski
- ③ Olabildiğince çekin.
- → İpliğin güvenli şekilde ön gerilim diskleri arasında sabitlendiğini kontrol edin.
- **7** İpliği masura çevresine saat yönünde 5-6 kez sarın.



İpliğin ucunu, masura sarıcı yuvasındaki kılavuz yarıktan geçirin ve ipliği kesici ile kesmek için sağa çekin.



- ① Kılavuz yarık (dahili kesicili)
- Masura sarici yuvasi

# **DİKKAT**

- Açıklanan işlemi mutlaka takip edin. İplik, kesici ile kesilmezse ve masura sarılırsa, iplik azaldığında masura çevresine dolanabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- 9

Masura sarma düğmesini yerine oturana dek sola ayarlayın.



① Masura sarma düğmesi

#### 🦙 Kısa Not

- Masura sarma düğmesini sola çekmek makineyi masura sarma moduna alır.
- $\rightarrow$  Masura sarma penceresi açılır.

İpliği makas ile kesin ve masurayı çıkarın.





START Öğesine basın.

konumuna döner.

→ Masura sarma işlemi otomatik olarak başlar. Masura

sarma işlemi bittiğinde masura dönmeyi bırakır. Masura sarma düğmesi otomatik olarak eski

10



İplik kılavuzu plakası

İpliği, iplik kılavuzundan geçirin.



İpliğin ön gerilim diski altında olduğundan emin olarak ipliği ön gerilim diski etrafından geçirin.



sayfa B-42 ile B-43 arasında 🕏 ile 🕕 adımını takip edin.

### Masura Sarıcı Yatağının Altından Dolanan İpliğin Açılması

Masura sarma iplik ön gerilim diskinden düzgün geçirilmeden başlarsa, iplik masura sarıcı yuvası

Aşağıdaki prosedüre göre ipliği çözün.



② Masura sarıcı yuvası



İplik, masura sarıcı yuvası altına dolansa bile masura sarıcı yuvasını çıkarmayın. Yaralanmalara neden olabilir.

B

Başlarken







- 1) Masura kapağı
- ② Kilit
- → Masura kapağı açılır.
- З

Masura kapağını çıkarın.

İpliğin uzu solda olacak şekilde masurayı sağ elinizle takın ve ipliği gösterildiği gibi sol elinizle tırnak çevresinden çektikten sonra, yarıktan geçirmek için ipliği hafifçe çekin.



#### 1 Tırnak

\* Masurayı düzgün taktığınızdan emin olun.

# A DİKKAT

 Masurayı, ipliğin doğru yönde açılmasını sağlayacak şekilde taktığınızdan emin olun, aksi takdirde iplik kopabilir ya da iplik gerginliği yanlış olabilir.

### Kısa Not

 Masura ipliğinin mekikten geçirilme sırası mekik çevresindeki işaretler ile gösterilir. Makineye iplik takma işlemini belirtilen şekilde yaptığınızdan emin olun.



### 5 Gösterildiği gibi masurayı sağ elinizle hafifçe bastırırken, ipliği yarıktan (1 ve 2) geçirin.

\* Bu aşamada, masuranın kolayca saatin tersi yönünde dönüp dönmediğini kontrol edin.

# Ardından, kesici (3) ile kesmek için ipliği kendinize doğru çekin.



- ① Yarık
- ② Kesici (İpliği kesici ile kesin.)
- $\rightarrow$  Kesici ipliği keser.

İpliğin, mekiğin düz yayından düzgün geçirildiğinden emin olun. Düzgün geçirilmediyse, ipliği yeniden takın.



① Düz yay

# Δ **DİKKAT**

 Masurayı elinizle bastırın ve masura ipliğini düzgünce çözün. Aksi takdirde, iplik kopabilir ya da iplik gerginliği yanlış olur. 6 Masura kapağının sol alt köşesine tırnağı takın (1) ve ardından kapağı (2) kapatmak için sağ tarafa hafifçe bastırın.



## Masura İpliğinin Çekilmesi

Örneğin büzgü, pens veya serbest stil kapitone veya nakış gibi, masura ipliğini çekmenizi gerektirecek bazı dikiş uygulamaları olabilir.

- Kisa Not
  - Üst ipliği taktıktan sonra masura ipliğini çekebilirsiniz ("ÜST İPLİĞİN TAKILMASI" sayfa B-48).

# Resimdeki oku izleyerek, masura ipliğini yiv içerisinden yönlendirin.

- \* İpliği kesici ile kesmeyin.
- \* Masura kapağını takmayın.



Üst ipliği tutarken, iğneyi alçaltmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



① "İğne Konumu" düğmesi

- İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.
- Üst ipliği hafifçe çekin. Masura ipliğinin ilmeği iğne plakasının deliğinden dışarı çıkacaktır.



5 Masura ipliğini çekin, baskı ayağının altından geçirin ve makinenin arkasına doğru, yaklaşık 100 mm (yaklaşık 4 inç) çekerek, üst iplikle eşitleyin.



- Üst iplik
- Masura ipliği



# ÜST İPLİĞİN TAKILMASI

# Üst İpliğin Takılması

LCD'de kullanılmasına dair örnek bir video

görmek için sırasıyla

Basic Operation

için shasiyia

\_\_\_\_

Operation Guide

öğelerine basın

(bkz. sayfa B-39). İşlemi tamamlamak için aşağıda açıklanan adımları takip edin.

# 🗛 DİKKAT

- İpliği makineye düzgün taktığınızdan emin olun. Yanlış iplik takma ipliğin dolanmasına ve iğnenin kırılmasına dolayısıyla yaralanmaya neden olabilir.
- Bu makineyle birlikte verilmeyen hareketli ayak, yan kesici ve diğer aksesuarları kullanırken, ipliği taktıktan sonra aksesuarı makineye ekleyin.

### Kisa Not

- 75/11 ile 100/16 arası dikiş makinesi iğne boyutları ile otomatik iplik geçirme fonksiyonu kullanılabilir.
- Otomatik iplik geçirme fonksiyonu ile saydam naylon tek filamanlı iplik ve 130/20 veya üzeri kalınlığa sahip iplikler kullanılamaz.
- Otomatik iplik takma fonksiyonu kanat iğnesi veya çift iğne ile kullanılamaz.



Ana güç düğmesini AÇIN.

Baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldırıcıya" basın.



→ Makineye iplik takılabilmesi için üst iplik kapatıcı açılır.



① Üst iplik kapatıcı

### 🦙 Kısa Not

- Bu makine sahip olduğu üst iplik kapatıcı sayesinde, üst iplik takmanın düzgün yapılıp yapılmadığını kontrol edebilmenizi sağlar.
- 3

İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



#### Not • İğr

İğneyi kaldırmadan iğneye iplik geçirmeyi denerseniz, iplik düzgün geçirilemeyebilir.

Bobin pimini dik olacak şekilde çevirin. İplik bobinin önünden açılacak şekilde iplik bobinini bobin pimine yerleştirin.



- Bobin pimi
- ② Bobin kapağı
- ③ İplik makarası
- ④ Bobin keçesi
- Bobin kapağını bobin pimine olabildiğince itin, ardından bobin pimini eski konumuna getirin.

# 🗚 DİKKAT

- İplik bobini ve/veya bobin kapağı yanlış ayarlandıysa, iplik bobin pimine dolanabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- İplik bobinine en yakın boyuttaki bobin kapağını (büyük, orta ya da küçük) kullanın. Bir bobin kapağı, kullanılan iplik bobininden küçükse iplik bobin ucundaki bir yarığa sıkışabilir ve iğnenin kırılmasına neden olabilir.

### Kisa Not

 İnce, çapraz sarımlı iplik ile dikiş yaparken, küçük bobin kapağını kullanın ve kapak ile iplik bobini arasında küçük bir boşluk bırakın.



- ① Bobin kapağı (küçük)
- ② İplik bobini (çapraz sarımlı iplik)
- ③ Boşluk
  - 12 mm (1/2 inç) çapındaki ve 75 mm (3 inç) yüksekliğindeki iplik bobini, bobin pimine takılırsa özel bobin kapağını kullanın.



- ② 12 mm (1/2 inç)
- ③ 75 mm (3 inç)

# 6 İpliği her iki elinizle tutarken, iplik kılavuzu plakasının altından ipliği yukarı çekin.



① İplik kılavuzu plakası



### 13 Makinenin iğneye otomatik olarak iplik geçirmesini sağlamak için "Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basın.



→ İplik iğnenin deliğinden geçer.

### **Kısa Not**

"Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basıldığında, baskı ayağı otomatik olarak indirilecektir. İplik geçirme tamamlandığında, baskı ayağı "Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basılmadan önceki konumuna döner.



#### 📊 İğnenin deliğinden geçirilen ipliğin ucunu dikkatlice cekin.

İğne deliğinden geçirilen iplikte bir ilmek oluşursa, ipliğin ilmeğini dikkatlice iğnenin arkasına doğru cekin.



#### Not

 İplik ilmeğinin yavaşça çekilmesi iğne kırılmasını önleyecektir.

#### Yaklaşık 5 cm (yaklaşık 2 inc) iplik cekin ve ardından ipliği baskı avağının altından makinenin arkasına doğru geçirin.

→ Baskı ayağı indirilmişse, baskı ayağı kolunu kaldırın.



1) Yaklaşık 5 cm (yaklaşık 2 inç)

#### Kisa Not

İğneye iplik geçirilemediyse ya da iplik iğne mili iplik kılavuzlarından geçirilmediyse, 3 adımından başlayarak prosedürü yeniden uygulayın.

Ardından, ipliği 🙂 adımından sonra iğne deliğinden geçirin.

#### Not

Bazı iğnelere iplik geçirici ile iplik takılamaz. Bu durumda, ipliği iğne mili iplik kılavuzundan ("6" işaretli) geçirdikten sonra iplik geçirici kullanmak yerine, elinizle, önden arkaya doğru olacak şekilde iğne deliğinden geçirin.



## Çift İğne Modunun Kullanılması

Çift iğne yalnızca seçildikten sonra 💵 simgesini gösteren desenlerde kullanılabilir. Bir dikiş deseni seçmeden önce, dikişin çift iğne modunda dikilebileceğinden emin olun (bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67).

# 🗛 DİKKAT

- Bu makine için, çift iğne (parça kodu X59296-151) tavsiye edilmektedir. İkame iğneler için yetkili satıcınızla temas kurun (2.0/11 büyüklüğündekiler tavsiye edilir).
- Çift iğne kullandığınızda, çift iğne modunu ayarladığınızdan emin olun. Makine tek iğne modundayken, çift iğne modunun kullanılması iğnenin kırılmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Eğilmiş iğnelerle dikiş yapmayın. İğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- Çift iğne kullanırken, "J" baskı ayağının kullanılması tavsiye edilir.
- Çift iğne kullanıldığında, kullanılan kumaş ve iplik türüne göre toplanmış dikişler oluşabilir. Dekoratif dikişler için "N" monogramlama ayağını takın.
- İğneyi değiştirmeden veya makineye iplik takmadan önce LCD'de 🛛 🖞 🕀 öğesine basmalısınız; aksi takdirde, "Başlat/Durdur" düğmesine veya başka bir düğmeye başılırşa ve makine dikişe başlarsa yaralanma meydana gelebilir.

j jögesine basın ve çift iğneyi takın ("İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-57).



2 Tek iğneye iplik takma prosedürüne göre ilk iğne için makineye iplik takın ("Üst İpliğin Takılması" sayfa B-48).



İpliği iğne mili iplik kılavuzlarından geçirin ve ardından ipliği sol taraftaki iğneden manüel olarak geçirin.



① İğne mili iplik kılavuzu

#### ㅗ Not

- "Otomatik İplik Gecirme" düğmesi kullanılamaz. Çift iğneye ipliği elinizle önden arkaya doğru geçirin. "Otomatik İplik Gecirme" düğmesinin kullanılması makineye zarar verebilir.
- Ek makara pimini çekin ve üst konuma getirin.



İpliğin önden çözülmesi için, ek iplik pimi üzerine ilave bir iplik makarası yerleştirin. İplik bobinini sabitlemek için bobin kapağını bobin pimine olabildiğince sokun.



- ① Bobin pimi
- ② Bobin kapağı
- ③ İplik makarası



İpliği ön gerilim disklerine koymayın.



İplik kılavuzu

7

İpliği bobinden tutarken, önce iplik kılavuz plakasında bulunan alt çentikten, sonra üst çentikten çekin. İpliğin ucunu sol elinizle tutun ve sonra ipliği resimde gösterildiği gibi oluktan geçirin.





B

## Dikey Bobin Piminin Kullanılması

Düzensiz bir şekli olan iplik makarası kullanırken veya metalik iplikle dikiş ya da nakış yaparken dikey makara pimini kullanın.



#### Dikey bobin pimini masura sarıcı miline takın.



- ① Masura sarma mili
- ② Dikey bobin pimi
- ③ Bobin keçesi
- (4) İplik makarası

#### Sırasıyla bobin keçesi ve iplik bobinini yerleştirin ve ardından üst ipliği takın.

#### Z **Kisa Not**

- İplik bobinini yerleştirirken, ipliği bobinin ön kısmından çözülecek şekilde ayarlayın.
- Metalik iplik kullanıyorsanız, 90/14 ev tipi dikiş makinesi iğnesi kullanmanızı öneririz.
- Bu yöntem, bobin piminden çözülürken ipliğin dönmesini engeller.

# BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

# 

- Baskı ayağını değiştirmeden önce mutlaka ekrandaki 📲 🖓 öğesine basın. 📲 Ə öğesine basılmaz ve "Başlat/Durdur" düğmesi ya da başka bir düğmeye basılırsa, makine çalışacak ve yaralanmaya neden olabilecektir.
- Daima seçtiğiniz dikiş desenine uygun olan baskı ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanırsanız, iğne baskı ayağına çarparak eğilebilir veya kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir.
- Yalnızca bu makinede kullanılmak için üretilmiş baskı ayağını kullanın. Diğer baskı ayaklarının kullanılması kaza ya da yaralanmaya neden olabilir.

## Baskı Ayağının Çıkartılması







### ₩<u></u>•• öğesine basın.

- \* LCD ekranda "OK to automatically lower the presser foot? (Baskı ayağı otomatik olarak indirilsin mi?)" mesajı görünürse devam etmek için Tamam'a basın.
   → Tüm ekran beyazlaşır ve tüm tuşlar ile çalıştırma
- düğmeleri kilitlenir.



### Baskı ayağı kolunu kaldırın.





### Baskı ayağı tutucusu üzerindeki siyah düğmeye basın ve baskı ayağını kaldırın.



Siyah düğme
 Baskı ayağı tutucusu

## Baskı Ayağının Takılması



## Verilen Adaptör ile İsteğe Bağlı Baskı Ayağının Takılması

İsteğe bağlı baskı ayağını, verilen adaptörü ve küçük vidayı kullanarak takabilirsiniz. Örneğin, hareketli ayak, serbest stil akisli kapitone ayağı "E", serbest stil kapitone ayağı ve benzerleri.

Aşağıdaki prosedür, hareketli ayağın nasıl takılacağını örnek olarak göstermektedir.





## Hareketli Ayağın Takılması

Hareketli ayak, kumaşın beslenmesi amacıyla, kumaşı baskı ayağı ve dişliler arasında tutar. Bu zor kumaşların (kapitone veya kadife gibi) veya kolayca kayan kumaşların (vinil kumaş, deri veya sentetik deri gibi) dikimi sırasında size daha iyi bir kumaş kontrolü verir.

Önceki sayfada bulunan "Baskı Ayağının Çıkartılması" dahilinde anlatılan adımları takip edin.

Baskı ayağı tutucusunu çıkartmak için baskı ayağı tutucusu vidasını gevşetin.



- Disk şekilli tornavida
- ② Baskı ayağı tutucusu
- ③ Baskı ayağı tutucusu vidası
- Baskı ayağı vidasını, baskı ayağı şaftından tamamen sökün.



Adaptörü, baskı ayağı çubuğu üzerine getirin, adaptörün düz tarafındaki açıklık ile baskı çubuğunun düz tarafındaki açıklığı hizalayın. Olabildiğince itin ve ardından bir tornavida kullanarak vidayı sağlam şekilde sıkın.



5 Verilen küçük vidalardan bir tanesini 2 veya 3 kez elinizle sıkın.



İğne bağı vidası, çatalların arasına gelecek şekilde baskı ayağı kolunun çalışmasını ayarlayın. Hareketli ayak şaftını, baskı ayağı çentiğine takılı olan adaptör üzerinde konumlandırın.



- ① Çalışma kolu
- ② İğne kelepçesi vidası
- ③ Çatal
- ④ Hareketli ayak şaftı
- ⑤ Adaptör

Baskı ayağı kolunu indirin. Büyük bir tornavida kullanarak küçük vidayı sıkın.



# İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ

# 🗚 DİKKAT

- Yalnızca evde kullanım için üretilmiş dikiş makinesi iğnelerini kullanın. Diğer iğneler eğilerek veya kırılarak yaralanmalara neden olabilir.
- Asla eğilmiş bir iğne ile dikiş dikmeyin. Eğilmiş bir iğne kolayca kırılarak yaralanmalara neden olabilir.

### S Kisa Not

 İğneyi düzgün kontrol etmek için, iğnenin düz tarafını düz bir yüzeye koyun. İğnenin ucunu ve yan taraflarını kontrol edin. Eğilmiş iğneleri çöpe atın.



① Paralel boşluk

② Düz yüzey (masura kapağı, cam vs.)

### İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.





### 💵 🕢 öğesine basın.

- \* LCD ekranda "OK to automatically lower the presser foot? (Baskı ayağı otomatik olarak indirilsin mi?)" mesajı görünürse devam etmek için Tamam'a basın.
- → Tüm ekran beyazlaşır ve tüm tuşlar ile çalıştırma düğmeleri kilitlenir.

#### 🗸 Not

 İğneyi değiştirmeden önce, iğnenin makineye düşmesini önlemek için iğne plakasındaki deliği kumaş ya da kağıt ile örtün.  Vidayı makinenin önüne doğru çevirmek için tornavidayı kullanın ve vidayı gevşetin. İğneyi çıkarın.



Not
 İğne bağı vidasına baskı uygulamayın. Bu iğneye veya makineye zarar verebilir.



İğnenin düz tarafı geriye bakarken, yeni iğneyi iğne kelepçesindeki iğne tahdidinin (pencere) üstüne doğru kaydırın. İğne kelepçesi vidasını iyice sıkmak için bir tornavida kullanın.



- 1 İğne durdurucu
- İğne ayar deliği
- ③ İğnenin düz tarafı

# 

• Tahdide dokununcaya dek iğneyi itin ve iğne kelepçesini bir tornavida ile iyice sıkın. İğne tam takılmazsa ya da iğne kelepçesi gevşekse, iğne kırılabilir ya da makine hasar görebilir.

5 Tüm tuşların ve düğmelerin kilidini açmak

için 📲 öğesine basın.

# İĞNE VE KUMAŞ HAKKINDA

## İğne Hakkında

Dikiş makinesinin iğnesi, dikiş makinesinin belki de en önemli parçasıdır. Dikiş projenizde kullanılacak uygun iğnenin seçilmesi, güzel bir dikiş sağlarken daha az sorunla karşılaşmanızı sağlar. Aşağıda iğneler hakkında bilinmesi gereken bazı hususlar verilmiştir.

- İğne boyu ne kadar düşükse iğne de o kadar ince olur. Numara arttıkça, iğneler kalınlaşır.
- Hafif kumaşlarda ince iğne kullanırken ağır kumaşlarda daha kalın iğneler kullanın.
- Dikiş atlamanın önlenmesi için, streç kumaşlarda 90/14 yuvarlak uçlu iğne (altın renkli) kullanın.
- Dikiş atlamanın önlenmesi için, harf ya da dekoratif dikişlerde 90/14 yuvarlak uçlu iğne (altın renkli) kullanın.
- Nakış için 75/11 iğnesini kullanın. Alfabetik karakterler gibi kısa atlama dikişlerin olduğu nakış desenleri için, iplik kırpma fonksiyonu devredeyken 75/11 yuvarlak uçlu iğne kullanın.
- Aksi durumlarda bükülebilecekleri veya kırılabilecekleri için yuvarlak uçlu (altın renkli) 90/14 iğnelerin yalnızca yukarıda bahsedilen nakışlarda kullanılması önerilir.
- Ağır kumaşlar ya da sabitleyici malzemeler (örneğin, kot kumaşı, tüylü köpük, vb.) üzerinde nakış yaparken bir 90/14 iğnenin kullanılması önerilir. Bir 75/11 iğne kırılarak yaralanmaya neden olabilir.

### 」、Not

• 20 veya altında ağırlığa sahip iplik kullanmayın. Makinenin bozulmasına yol açabilir.

## Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları

Aşağıdaki tabloda muhtelif kumaşlara yönelik uygun iplik ve iğnelerle ilgili bilgiler verilmiştir. Lütfen kullanmak istediğiniz kumaşa yönelik iplik ve iğne seçerken aşağıdaki tablodan faydalanın.

Kumaş türü/Uygulama		İplik		İğne boyutu
		Тір	Boyut	
Orta ağırlıkta kumaşlar	Çuha	Pamuk iplik	60 - 90	75/11 - 90/14
	Tafta	Sentetik iplik		
	Flanel, Gabardin	İpek iplik	50	1
İnce kumaşlar	İnce keten bezi	Pamuk iplik	60 - 90	65/9 - 75/11
	Jorjet	Sentetik iplik	1	
	Şalis, Saten	İpek iplik	50	1
Kalın kumaşlar	Kot kumaşı	Pamuk iplik	30	90/14 - 100/16
			50	1
	Fitilli kadife	Sentetik iplik	50 - 60	1
	Tüvid	İpek iplik		
Esnek kumaşlar	Jarse	Örgü ipliği	50 - 60	Yuvarlak uçlu iğne
	Triko			(altın renkli) 75/11 - 90/14
Kolay yıpranan kumaşlar		Pamuk iplik	50 - 90	65/9 - 90/14
		Sentetik iplik		
		İpek iplik	50	1
Üst dikiş için		Sentetik iplik İpek iplik	30	100/16
			50 - 60	90/14 - 100/16

## Kisa Not

• Saydam tek filamanlı naylon iplik için her zaman 90/14 veya 100/16 arası ebatlarda iğne kullanın. Aynı iplik genellikle masura ipliği ve üst iplik için de kullanılır.

# 🗛 DİKKAT

 Tabloda belirtilen iğne, iplik ve kumaş kombinasyonlarına uyun. Uygun olmayan kombinasyonların kullanılması, özellikle ağır bir kumaşla (kot kumaşı gibi) küçük bir iğne kullanılması (örneğin 65/9 - 75/11) iğnenin yamulmasına veya kırılmasına ve dolayısıyla yaralanmalara yol açabilir. Aynı zamanda dikiş düzgün olmayabilir, kumaş büzülebilir veya makine dikiş atlayabilir.

# NAKIŞTAN ÖNCE

# Adım Adım Nakış

Makineyi nakışa hazırlamak için aşağıdaki adımları takip edin.



Adım #	Hedef	Hareket	Sayfa
1	Baskı ayağını takma	"W+" nakış ayağını takın.	B-61
2	İğnenin kontrolü	Nakış için 75/11 iğnesini kullanın. *	B-58
3	Nakış ünitesini takma	Nakış ünitesini takın.	B-64
4	Masura ipliği ayarlama	Masura ipliği için, nakış masura ipliğini sarın ve yerine koyun.	B-40
5	Kumaş hazırlama	Kumaşa bir sabitleyici malzeme takın ve nakış kasnağına yerleştirin.	E-11 ila E-16
6	Desen seçimi	Ana düğmeyi AÇIN ve bir nakış deseni seçin.	E-3
7	Nakış kasnağı ataşmanı	Nakış kasnağını nakış ünitesine takın.	E-17
8	Düzenin kontrol edilmesi	Nakışın boyutunu ve konumunu kontrol edip ayarlayın.	E-19
9	Nakış ipliği ayarları	Desene göre nakış ipliğini ayarlayın.	E-21

\* Ağır kumaşlar ya da sabitleyici malzemeler (örneğin, kot kumaşı, tüylü köpük, vb.) üzerinde nakış yaparken bir 90/14 iğnenin kullanılması önerilir. Nakış için 90/14 yuvarlak uçlu iğne (altın renkli) tavsiye edilmez.

## LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin Kullanılması

Konektör makinenizin arkasına takıldıktan sonra, nakış iğnesi düğme noktası kumaş üzerinde gösterilir ve böylece deseni isabetli bir şekilde konumlandırabilirsiniz.

### LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin Takılması

# **A** DİKKAT

- Bir baskı ayağını takarken daima ekrandaki
  öğesine basın. Yanlışlıkla
  "Başlatma/Durdurma" düğmesine basarsanız bir kaza meydana gelebilir.
- Nakış yaparken daima nakış ayağı kullanın. Başka bir baskı ayağı kullanmanız iğnenin baskı ayağına çarparak bükülmesine veya kırılmasına ve dolayısıyla bir kazaya yol açabilir.

İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.





### 🛯 🕂 öğesine basın.

→ Tüm ekran beyazlaşır ve tüm tuşlar ile çalıştırma düğmeleri kilitlenir.

# A DİKKAT

 Bir baskı ayağını takarken daima ekrandaki
 Öğesine basın. Yanlışlıkla
 "Başlatma/Durdurma" düğmesine basarsanız bir kaza meydana gelebilir.



### Baskı ayağı kolunu kaldırın.



Baskı ayağı tutucusu üzerindeki siyah düğmeye basın ve baskı ayağını kaldırın.



- Siyah düğme
- ② Baskı ayağı tutucusu
- → Baskı ayağını baskı ayağı tutucusunu çıkartın.

### 5 Birlikte verilen tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucusu vidasını gevşetin ve baskı ayağı tutucusunu çıkartın.



- ① Tornavida
- Baskı ayağı tutucusu
- ③ Baskı ayağı tutucusu vidası
- → Baskı ayağı tutucusunu çıkartın.
- Baskı ayağının çentiğini büyük vida ile hizalayarak LED işaretçili nakış ayağını "W+" öğesini baskı ayağı çubuğu üzerinde hizalayın.

Yandan görünüm



Sağ elinizle baskı ayağı tutucusunu yerinde tutun ve ardından birlikte verilen tornavidayı kullanarak baskı ayağı tutucusu vidasını sıkıca sıkın.



# A DİKKAT

- Nakış ayağı vidasını iyice sıkmak için birlikte verilen tornavidayı kullanın. Eğer vida gevşekse, iğne baskı ayağına çarparak yaralanmalara neden olabilir.
- LED işaretçiye sahip nakış ayağı "W+" konektörünü makinenizin arkasındaki jaka takın.



Tüm tuşların ve düğmelerin kilidini açmak



→ Tüm tuşların ve işlem düğmelerinin kilidi açılır ve önceki ekran gösterilir.

## LED İşaretçili Nakış Ayağı "W+" ile İğne Düşme Noktasının Kontrol Edilmesi

LED işaretçili nakış ayağını "W+" kullanırken nakışa başlamadan önce, "Nakış" ve "Nakış Düzenleme" bölümlerinde açıklanan prosedürleri dikkatlice okuyun.



## ekranında **ठ** öğesine basın.

→ LED işaretçi, iğne düşme noktasını belirtir.

### Kisa Not

- LED işaretçisi açıldığında, baskı ayağı yüksekliği otomatik olarak kumaş kalınlığına göre ayarlanır.
  - öğesine yeniden basılırsa, kumaş kalınlığı yeniden ölçülür ve baskı ayağı ideal yüksekliğe ayarlanır.
- Baskı ayağı indirilerek ya da önceki sayfaya dönülerek LED işaretçi otomatik olarak kapatılır.

### Not

- Kalın, elastik kumaş kullanıldığında, konum sadece kumaşın kaldırılmış kısımlarında hatalı hizalanır. Bu durumda, konumu elinizle ve kumaşın kalınlığına uygun şekilde ayarlayın.
  - Kapitone gibi yüzeyi büyük ölçüde düz olmayan bir kumaş ile konum doğru şekilde hizalanmaz. Bu durumda, işaretçi gösterimi sadece bir referans olarak kullanılmalıdır.



## Nakış Ünitesinin Takılması

## Nakış Ünitesi Hakkında

# 🗛 DİKKAT

- Nakış ünitesi takılıyken makineyi hareket ettirmeyin. Nakış ünitesi düşebilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Makine nakış yaparken ellerinizi ve yabancı cisimleri nakış taşıyıcıdan ve kasnaktan uzakta tutun. Aksi halde yaralanabilirsiniz.
- Nakış tasarımınızı bozmaktan kaçınmak için, makinede nakış yapılırken nakış taşıyıcıya ve kasnağa dokunmayın.

### <sub>く</sub>Not

Ayrıca nakış ünitesi takılıyken 
 re

öğelerine basarak,

yardımcı/dekoratif dikişler de yapabilirsiniz. Taşıyıcının hareketini bildiren bir doğrulama mesajı görüntülenir ve ilk dikiş atıldıktan sonra, besleme dişlisi yardımcı ve dekoratif dikiş için otomatik olarak yükselir. Dikişe başlamadan önce uygun baskı ayağını takın.

- Nakış ünitesini takmadan önce gücü kestiğinizden emin olun. Aksi takdirde, makine zarar görebilir.
- Nakış ünitesinin iç konnektörüne dokunmayın. Nakış ünitesi bağlantısındaki pimler zarar görmüş olabilir.
- Nakış ünitesi taşıyıcıya güç uygulamayın ya da üniteyi taşıyıcı yoluyla almayın. Aksi takdirde, nakış ünitesi zarar görebilir.
- Ünitenin hasar görmesini engellemek için nakış ünitesini güvenli bir yerde muhafaza edin.

#### Ana elektrik düğmesini OFF (Kapalı) konumuna getirin ve düz yatak ataşmanı çıkartın.



Nakış ünitesi bağlantısını makine bağlantı portuna takın. Bağlantı portu kapağındaki yaylı menteşe porta kolay erişim sağlayacaktır. Ünite yerine oturana dek bağlantı portu kapağını hafifçe itin.



- ① Nakış ünitesi bağlantısı
- Makine bağlantı portu

#### 🗸 Not

- Nakış ünitesi ve dikiş makinesi arasında boşluk olmadığından emin olun. Bir boşluk varsa, nakış desenleri doğru kayıt ile dikilmeyecektir.
- Nakış ünitesini makineye takarken taşıyıcıyı itmeyin. Taşıyıcının hareketi nakış ünitesine zarar verebilir.
- 👌 Ana güç düğmesini AÇIN.
  - $\rightarrow$  Aşağıdaki mesaj görünecektir.

oĸ jöğesine basın.



→ Taşıyıcı başlatma konumuna geçecektir.



<sub>と</sub>Not

 Ayarlar ekranında seçilen ayara bağlı olarak "Nakış" ekranı ya da "Nakış Düzenleme" ekranı görünür.

## ■ Nakış Ünitesinin Çıkarılması



öğesine ve ardından

### **öğesine basın.**

→ Taşıyıcı çıkarma konumuna hareket edecektir.

# 🗚 DİKKAT

- iğesine basmadan önce daima nakış • çerçevesini çıkarın. Aksi takdirde, kasnak, nakış ayağına çarpabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Bunun yapılmaması halinde nakış ünitesi • kutuya girmeyecektir.



### Ana güç düğmesini KAPATIN.

#### L/ Not

• Nakış ünitesini çıkarmadan önce makineyi mutlaka kapatin, aksi takdirde makineye zarar verilebilir.

Ayırma düğmesini basılı tutun ve nakış З ünitesini makineden çıkarın.



1 Ayırma düğmesi

٠

## DİKKAT Ayırma düğmesi bölümünü sabit tutarak nakış



# AKSESUARIN MAKİNEYE BAĞLANARAK Fonksiyonların kullanılması

## USB Ortamı ya da Nakış Kartı Okuyucusu/USB Kartı Yazıcı Modülünün Kullanılması\*

 \* PE-DESIGN Ver5 ya da üst sürümünü, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite, PED-BASIC veya
 PE-DESIGN PLUS'ı satın aldıysanız, verilen USB kart yazıcı modülünü makineye bir nakış kartı okuyucu olarak takabilir ve desenleri geri çağırabilirsiniz.



- ① Fare / ortam için USB portu
- ② USB ortami



- ① Fare / ortam için USB portu
- ② Nakış kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü\*

#### Not

- Sadece bu makine için tasarlanmış olan bir nakış kartı okuyucuyu kullanın.
   Onaylanmamış bir nakış kartı okuyucunun kullanılması makinenizin yanlış çalışmasına neden olabilir.
- Nakış desenleri, makineden bağlı bir USB kart okuyucu modülüne takılmış olan bir nakış kartına kaydedilemez.

### 🦙 Kısa Not

- USB ortamı yüksek oranda kullanılır, ancak bazı USB ortamları bu makine ile kullanılmayabilir. Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret edin.
- Kullanılan USB ortam türüne bağlı olarak, USB cihazını makinenin USB portuna takın ya da USB ortam Okuyucu/Yazıcıyı makinenin USB portuna takın.

## Makinenin Bilgisayara Bağlanması

Birlikte verilen USB kablosu kullanılarak dikiş makinesi bilgisayara bağlanabilir.



- ① Bilgisayarın USB portu
- ② USB kablosu konnektörü

#### 🟒 Not

- USB kablosundaki konnektörler bir porta yalnızca tek bir yönde takılabilir. Konnektörü takmakta zorlanıyorsanız, güç kullanmayın. Konnektörün yönünü kontrol edin.
- USB portun (ya da USB hub) bilgisayardaki konumuna ilişkin bilgiler için, ilgili ekipmanın kullanım kılavuzuna bakın.
## USB Farenin Kullanılması

Dikiş makinesine bağlanan bir USB fare ile ekranlarda çok değişik işlemler yapılabilir.

V Not

 Opsiyonel fare dışında bir fare kullanılırsa, Kullanım Kılavuzu'nda belirtildiği gibi çalışmayabilir.



- ① Fare / ortam için USB portu
- ② USB fare

#### <u>بر</u> Not

- Parmağınızla ya da verilen dokunmatik kalem ile ekrana dokunurken aynı anda fare ile işlemler yapmayın.
- Bir USB fare, istediğiniz zaman bağlanabilir ya da ayrılabilir.
- İşlem yaparken sadece sol fare düğmesi ve tekerleği kullanılabilir. Diğer düğmeler kullanılmaz.
- Fare işaretçisi Açılış ekranında görünmez.

### 🔳 Bir Tuşa Tıklama

Fare bağlandığında, işaretçi ekranda görünür. İşaretçiyi istenen tuş üzerine getirmek için fareyi hareket ettirin ve ardından sol fare düğmesine tıklayın.

### Kisa Not

• Çift tıklamanın hiçbir etkisi yoktur.



## ■ Sayfaların Değiştirilmesi

İlave sayfalar için sayfa numaraları ve dikey kaydırma çubuğu görüntülenirse, önceki veya

sonraki sayfayı görüntülemek için işaretçiyi 🔳 / 🕨



## Çift Besleme Ayağının Kullanılması

Çift besleme ayağı, kapitone kumaş gibi kolaylıkla kayabilen veya vinil, deri ya da sentetik deri gibi baskı ayağının altına yapışma eğilimi gösteren kumaşları gibi dikilmesi zor kumaşlar üzerinde çalışırken en iyi kumaş kontrolünü sağlar.

#### 🗸 Not

 Çift besleme ayağıyla dikiş yaparken orta ve düşük hızlarda dikiş yapın.

#### S Kisa Not

- Çift besleme ayağı yalnızca düz veya zigzag desenlerle kullanılabilir.
- Çift besleme ayağı ile kullanılacak dikişler seçilirken, ekranda yalnızca kullanılabilecek olan dikişler etkinleşir.
- Birbirine kolayca yapışan kumaşlar dikilirken, daha etkileyici bir sonuç elde etmek için dikiş başlangıcında teyel atılabilir.

### ■ Çift Besleme Ayağının Takılması

- "LED İşaretçiye Sahip Nakış Ayağı "W+" Öğesinin Kullanılması" sayfa B-61 dahilindeki 1 ile 5 adımlarını takip edin.
- Çift besleme ayağı çentiğini büyük vida ile hizalayarak, çift besleme ayağını baskı ayağı çubuğu üzerinde konumlandırın.

Yandan görünüm



Sağ elinizi kullanarak, çift besleme ayağını yerinde tutun ve ardından üniteyle birlikte verilen tornavidayı kullanarak büyük vidayı sağlam şekilde sıkın.



# 

- Vidayı iyice sıkmak için üniteyle birlikte verilen tornavidayı kullanın. Eğer vida gevşekse, iğne baskı ayağına çarparak yaralanmalara neden olabilir.
- Çift besleme ayağının konektörünü, makinenizin arkasındaki jaka takın.



# 5 Tüm tuşların ve düğmelerin kilidini açmak

#### için 📲🕂 öğesine basın.

→ Tüm tuşların ve işlem düğmelerinin kilidi açılır ve önceki ekran gösterilir.

### Çift Besleme Ayağının Geçmeli Ayağı Çıkarıldığında

Çift besleme ayağının ön kısmını aşağı doğru bastırırsanız, çift besleme ayağının taban parçası düşer.



Pimleri çentikler ile hizalayarak tabanı takın ve yerine yerleştirin.



① Pimler

② Çentikler

### Çift Besleme Ayağı Konumlandırma Kolunun Kullanılması

Besleme konumlandırma kolu yukarıdaysa, çift besleme üzerindeki siyah makara kayışı takılı değildir.



Besleme konumlandırma kolu aşağıdaysa, çift besleme üzerindeki siyah makara kayışı takılıdır.



Not

Dikiş sırasında kolu kullanmayın.

### ■ Çift Besleme Ayağının Kumaş **Besleme Miktarının Ayarlanması**

Çift besleme mekanizması, üst kumaşı, belirlenen dikiş uzunluğuna göre alır. Sorunlu kumaşlar söz konusu olduğunda, ayarlar ekranından çift besleme ayarını değiştirerek, belirlenen uzunluğu dikkatle ayarlayın.

#### Not

• Varsayılan olarak, aşağıdaki prosedürlerde açıklanan bazı tuşlar açık gri renkle görünür ve kullanılamaz. Ayarların belirlenmesinde tuşları etkinleştirmek için çift besleme ayağını makineye bağlayın. Çift besleme ayağı algılandıktan sonra tuşlar etkinleşir.



#### öğesine basın.





→ Dikiş ayarları ekranı görüntülenir.

Dikiş ayarları ekranında 1. sayfayı görüntüleyin.

#### Üst kumaş beslemeyi artırmak veya 4

azaltmak için – ya da + öğelerini kullanın.

- Çoğu durumda, dikiş için "00" öğesini kullanın.
- Üst kumaş besleme miktarı çok düşükse ve kumaşın alt kumaştan uzun olmasına neden oluyorsa, üst

kumaş besleme miktarını artırmak için 🕂 öğesine basın.

Üst kumaş besleme miktarı çok yüksekse ve kumaşın alt kumaştan kısa olmasına neden oluyorsa,

üst kumaş besleme miktarını azaltmak için öğesine basın.



#### Orijinal ekrana dönmek için close öğesine 5 basın.

# **B** Temel işlemler

# Bölüm **2** Sensör İşlevleri

#### SENSÖR KALEMİ İLE KULLANILABİLECEK KULLANIŞLI DİKİŞ ÖZELLİKLERİ......71

SENSÖR KALEMİNİN BAĞLANMASI71
Sensör Kalemi Tutucunun Kullanılması
SENSÖR KALEMİNİN KULLANIMI73
Sensör Kaleminin Kullanılması73
Sensör Kalemi Hakkında Önemli Bilgiler
Sensör Kaleminin Kalibre Edilmesi74
SENSÖR İŞLEVLERİNİN DİKİŞ DİKERKEN
KULLANILMASI
Sensör İşlev Alanı76
Sensör Kalemi ile Kılavuz İşaretleyiciyi Pozisyonunun
Belirlenmesi76
Sensör Kalemi ile İğne Düşme Konumunun Belirlenmesi
Dikiş Genişliği ve Dikiş Konumunu Belirlemek için Sensör
Kaleminin Kullanılması79
Dikiş Son Noktasını Belirlemek için Sensör Kaleminin
Kullanılması81
"NAKIŞ"/"NAKIŞ DÜZENLEME" MODUNDA
SENSÖR FONKSİYONLARININ KULLANIMI83
Sensör Kalemi ile Nakış Konumunun Belirlenmesi

# SENSÖR KALEMİ İLE KULLANILABİLECEK KULLANIŞLI Dikiş özellikleri

# Sensör kalemi ile dört ayrı işlevi gerçekleştirebilirsiniz

- Kılavuzu, dikiş konumunuz için referans noktası olarak ayarlama.
- Düz dikişin iğne konumunu ayarlayın.
- Zigzag dikişin genişliğini ve "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" konumunu ayarlayın.
- Dikiş deseni sekansının son noktasını belirleyin.

# A DİKKAT

• Kılavuz işaretleyici, bir lazerdir ve bu nedenle lazer ışık kaynağına doğrudan bakılmaması gerekir. Aksi takdirde, körlüğe neden olabilir.

#### بر Not

 Kılavuz veya LED net görünmüyorsa, bunları net bir şekilde görebilmek için makinenin ışık azaltıcısının parlaklığını ayarlayın.
 Bkz. "Makine Ayar Modu Tuşunun Kullanılması" sayfa B-28.



- Dikişinizin son noktasını belirlerken, tam bir tasarım elde etmenizi sağlamak için bu işlev desen veya dikişinizi ayarlar.
- ② Desen genişliği ve konumu kolaylıkla ayarlanabilir.

# SENSÖR KALEMİNİN BAĞLANMASI

Sensör kalemini makineye takarken, sensör kalemi üzerindeki okun yukarı baktığından ve konektörün jaka sıkıca oturduğundan emin olun.



- Sensör kalemi jakı
- ② Sensör kalemi konnektörü

# 

- Sensör kalemini takarken, sensör kalemi konektöründeki okun yukarı baktığından ve makinedeki ok ile hizalı olduğundan emin olun, aksi takdirde konektör pimleri düzgün hizalanmayacak ve konektör zarar görecektir.
- Sensör kalemini takarken ya da çıkarırken, konnektörü tutun ve ardından düz şekilde içeri sokun ya da dışarı çekin.
- Sensör kalemi makineden çıkarılırken, kablodan tutmayın, aksi takdirde sensör kalemi hasar görebilir.

B

## Sensör Kalemi Tutucunun Kullanılması

Sensör kalemini makineye bağlarken, sensör kalemini makine ile birlikte tutmak için sensör kalemi tutucuyu takın.

Tutucunun sağ tarafı dokunmatik kalemi tutmak için kullanılabilir.



Sensör kalemi tutucu

- Temizleme fırçası ya da dikiş sökücü ucunu kullanarak, makinenin sağındaki deliği örten koruyucu kapağı çıkarın.
  - → Koruyucu kapaktaki deliğe dikiş sökücü ya da temizlik fırçasının ucunu sokun ve ardından sökmek için koruyucu kapağı hafifçe çekip çıkarın.



Sensör kalemi tutucuyu, koruyucu kapağın çıkarıldığı deliğine sıkıca takın.





3 Kalem ucunu aşağı tutarken sensör kalemini sensör kalemi tutucuya ayarlayın ve sensör kalemini makineye bağlayın.



# SENSÖR KALEMİNİN KULLANIMI

## Sensör Kaleminin Kullanılması

Sensör kalemini tutun ve ardından belirtilecek noktaya dokunun. Sensör kaleminin ucu içeri itildiğinde, konum bilgisi makineye gönderilir.

Sensör kalemi kullanılırken, nihai çalışma için yavaşça ve nazik şekilde dokunun.



 Dokunun: Sensör kalemi ile bir noktaya dokunun, ardından kalemi hemen kaldırın.
 Uzun dokunma: Sensör kalemi ile bir noktaya dokunmak ve en az bir saniye süreyle bastırmak seçtiğiniz fonksiyonları etkinleştirmenizi sağlar.

#### ப் Not

- Sensör kalemi ile bir noktaya dokunulduğunda ve girilen bilgiler ekranda uygulandığında, sonraki işlemi yapın. Bir noktaya sensör kalemi ile art arda dokunmak bilgilerin düzgün okunmasına engel olabilir.
- Sensör kalemi ucunu makine üzerinde sürüklemeyin, aksi takdirde sensör kaleminin ucu kopabilir.
- Kılavuz işaretleyici ile ilgili bir sorun varsa, sensör fonksiyonu düzgün çalışmayabilir.

#### Kısa Not

• Sensör kalemi bir dokunmatik kalem olarak ekrana dokunmak için kullanılabilir.

## Sensör Kalemi Hakkında Önemli Bilgiler

Sensör kalemi, sinyali makineye gönderir ve ardından sensör kalemi alıcısı, konumu belirlemek amacıyla sinyali alır.



- ① Sensör kalemi alıcısı
- ② Sensör kaleminden sinyal verilir

# **DİKKAT**

 Sensör kalemi ve alıcısına herhangi bir nesne sokmayın, aksi takdirde makine hasar görebilir.

# ÖNEMLİ

- Elinizi, kumaşı ya da herhangi bir nesneyi makine ile sensör kalemi arasına koymayın, aksi takdirde sensör kalemi alıcısı ultrasonik dalgayı almayabilir.
- Makineyi, ultrasonik dalga ya da titreşim sesi üreten başka bir ünite yanında kullanmayın, aksi takdirde girişim oluşabilir.

B

## Sensör Kaleminin Kalibre Edilmesi

Sensör kalemini ilk kez kullanmadan önce, ayarlar ekranında "Sensor Function Calibration (Sensör Fonksiyonu Kalibrasyonu)" özelliğini kullanarak bunu özelleştirdiğinizden emin olun. Bunun yapılması, makinenin, kalemi genellikle tuttuğunuz konumu öğrenmesini sağlar.

Sensör kalemini rahat bir açıda tutun ve ardından makineyi aşağıdaki prosedüre göre kalibre edin.

Birinci ve ikinci noktaları kalibre ederken, sensör kalemini aynı açı ile tuttuğunuzdan emin olun.



5 Sensör kalemini kullanarak birinci noktada yer alan yeşil noktalı işarete dokunun.



\* İğne plakası kapağına dokunun.



İğne plakası kapağı

# 6

#### Sensör kalemini kullanarak ikinci noktada yer alan artı işretinin ortasına dokunun.



Çizimlerdeki noktaya dokunun. \*





- 1 Düz yatak ataşmanı 2 Nakış ünitesi
- Kalibrasyonu tamamlamak için or öğesine basın. Kalibrasyonu tekrar etmek için, sensör kalemini kullanarak ilk noktaya yeniden dokunun ve 🙃 adımı ile devam edin.



- Kalibrasyonu bitirmeden orijinal ekrana dönmek için CANCEL öğesine basın.
- \* Kalibrasyonu sıfırlamak için RESET öğesine basın.

# SENSÖR İŞLEVLERİNİN DİKİŞ DİKERKEN KULLANILMASI

Sensör fonksiyonlarını kullanmadan önce, makine işlemlerini öğrenmek için "Yardımcı Dikiş Uygulamaları" kısmındaki prosedürü dikkatlice okuyun. Sensör işlevleri sensör kalemi ile kullanılır.

# Sensör İşlev Alanı

Sensör kalemini yardımcı dikiş uygulamaları ile birlikte kullanırken, işlemler dokunulan alana göre değişiklik gösterebilir.



1	Merkez iğne konumu	Merkez iğne konumunda dikilen dikiş desenleri için dikme pozisyonu	
2	Ayar alanı	<ol> <li>noktasından sağa ve sola ayrı ayrı 3,5 mm'dir. Bir konum belirlemek için sensör kalemi ile alana dokunun. Kılavuz işaretleyiciyi konumlandırırken alan 7 mm'dir.</li> </ol>	
3	Ayarlama alanı (sağ)	Dokunuş: Her dokunuşta, ayar 0,5 mm yükselir. Bu da ② noktasına dokunduktan sonra ince ayar yapılmasına olanak sağlar. Uzun süreli dokunuş: Bir konum belirlemek için ② noktasına dokunduktan sonra veya konumu ayarlamak için ③ ve ④ noktalarına dokunduktan sonra, belirlenen ayarın uygulanması için uzun süreli dokunuş.	
4	Ayarlama alanı (sol)	Dokunuş: Her dokunuşta, ayar 0,5 mm azalır. Bu da ② noktasına dokunduktan sonra ince ayar yapılmasına olanak sağlar. Uzun süreli dokunuş: Belirlenen ayarın uygulanması için aynı şekilde ③ noktasına uzun süreli dokunulmasıdır.	
5	Sensör kaleminin dokunma aralığı, iğne düşme noktasından size doğru yaklaşık 200 mm'dir (7-7/8 inç) ve orta (merkez) iğne konumundan iki yanına 130 mm'dir (yaklaşık 5 inç).		

#### 🦙 Kısa Not

- Belirleme alanı ve ayarlama alanı arasında, en çok artan/azalan değeri hızlı bir şekilde belirlemenizi sağlayan sınır alanları mevcuttur.
  - Kılavuz işaretleyiciyi konumlandırırken, sınır alanları 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) ve diğer durumlarda 10 mm'dir (yaklaşık 3/8 inç).

## Sensör Kalemi ile Kılavuz İşaretleyiciyi Pozisyonunun Belirlenmesi

Dikiş konumu kırmızı kılavuz işaretleyici işe belirtilecektir.

Kılavuz işaretleyicinin konumu istediğiniz yere ayarlanabilir.





öğesine basın.



öğesine basın.



 $\rightarrow$  Sensör işlevleri ekranı görünür.

#### 🕴 öğesine basın.



→ Kılavuz işaretleyici konumu ayar ekranı görünür ve kılavuz işaretleyici yanıp söner.

#### Sensör kalemi ile, kılavuz işaretleyici konumu ile belirtilecek olan konuma dokunun.

- → Makinenin kılavuz işaretleyicisi dokunulan konuma ilerler ve yanıp söner.
- → Sol referans çizgisiyle dokunulan konum arasındaki uzaklık, kılavuz çizgisi ayar ekranında görünür.
- → Ekranın sol üst tarafındaki dikiş önizlemesi belirlenen ayara göre güncellenir.



 Sensör kalemiyle ayar belirlemeyi iptal etmek için bu öğeye basın.



#### 🏹 Kısa Not

- Konum, sensör kalemiyle ayarlama alanlarına dokunularak kesin bir şekilde ayarlanabilir.
- Kılavuz işaretleyicisi konumunu belirlemek için sensör kalemini kullanırken, istenen konumu tam olarak belirlemek mümkün olmayabilir. Bu durumda, ince ayarlamalar yapmak için aşağıdaki iki yöntemden birini kullanın.
  - Konumu 0,5 mm'lik artışlarla ayarlamak için sensör kalemiyle bir ayarlama alanına dokunun.
  - numaralı adımda gösterilen kılavuz işaretleyici ölçeğini kullanarak konumu ayarlayın.

#### 6 Kılavuz işaretleyici ayarını uygulamak için

#### ok öğesine basın.

Yapılan ayar, ayarlama alanına sensör kalemiyle uzun süreli olarak dokunarak da uygulanabilir.



- → Dikiş seçim ekranı tekrar görünür ve kılavuz işaretleyici ölçeğindeki ayar sensör kalemiyle belirlenen ayara göre değişir.
- $\rightarrow\,$  Kılavuz işaretleyicinin yanıp sönmesi durur.

#### 🗤 Not

 İğne düşme konumunu, dikiş genişliğini veya dikiş konumunu kılavuz işaretleyici konumunu belirledikten sonra belirlerseniz, kılavuz işaretleyici ayarlama esnasında hareket edebilir. İğne düşme pozisyonu, dikiş genişliği veya dikiş konumu belirlendikten sonra kılavuz işaretleyicisi belirlenen konuma tekrar döner ve orijinal ekran görünür.



#### 5 Sensör kalemi ile, iğne düşme konumu olarak belirtilecek konuma dokunun.

- → Kılavuz işaretleyicisi dokunulan konuma ilerler ve yanıp söner.
- → Sol referans çizgisiyle dokunulan konum arasındaki uzaklık, kılavuz işaretleyicisi ayar ekranında görünür.
- → Ekranın sol üst tarafındaki dikiş önizlemesi belirlenen ayara göre güncellenir.



- İğne düşme konumunu varsayılan ayarlarına getirmek için bu öğeye basın.
- ② Sensör kalemiyle ayar belirlemeyi iptal etmek için bu öğeye basın.

 Sensör kalemi dokunma aralığı dışındaki bir alana dokunulduğunda aşağıdaki hata

mesajı görüntülenir. CLOSE öğesine basın ve sonra sensör kalemi dokunma aralığı içindeki bir alana dokunun.

An inva	and area was touched by the
active	sensor area (130mm x 200mm
5"X 8")	
, , , ,	

- Konum, sensör kalemiyle ayarlama alanlarına dokunularak kesin bir şekilde ayarlanabilir.
- Ayarı değiştirmek için, referans pozisyonu olarak istenen konuma sensör kalemiyle dokunun.



#### öğesine basın.

- \* Ayar, ayarlama alanına sensör kalemiyle uzun süreli olarak dokunularak da uygulanabilir.
- → İğne dikişe başlamak için belirlenen konuma hareket eder.
- → Dikiş seçim ekranı tekrar görünür ve dikiş genişliği sensör kalemiyle belirlenen ayara göre değişir.
- $\rightarrow$  Kılavuz işaretleyicinin yanıp sönmesi durur.



## Dikiş Genişliği ve Dikiş Konumunu Belirlemek için Sensör Kaleminin Kullanılması

Zigzag genişliği ve "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" değeri belirlenebilir.



4 🖉 öğesine basın.



→ Sensör işlevleri ekranı görünür.



#### öğesine basın.



→ Dikiş genişliği ayar ekranı görünür ve kılavuz işaretçisi dikiş genişliğinin mevcut sol tarafında yanıp söner.

#### V Not

 igesi kullanılabilir değilse, seçilen dikiş deseniyle dikiş genişliği belirlenemez. Farklı bir dikiş deseni seçin.

# **6** Dikiş genişliği için, sensör kalemiyle birinci noktaya dokunun.

→ Sol referans çizgisiyle dokunulan konum arasındaki uzaklık, dikiş genişliği ayar ekranında görünür.



→ Kılavuz işaretleyicisi dokunulan konuma ilerler ve yanıp söner.



#### Dikiş genişliğinin ikinci noktasını

#### uygulamak için or düğmesine basın.

- Ayar, ayarlama alanına sensör kalemiyle uzun süreli olarak dokunularak da uygulanabilir.
- → İğne dikişe başlamak için belirlenen konuma hareket eder.
- → Dikiş seçim ekranı tekrar görünür ve dikiş genişliği ve "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ayarı sensör kalemiyle belirlenen ayara göre değişir.



- Birleştirilen çoklu desenlerde, belirlenen dikiş genişliği en yüksek dikiş genişliğine sahip desene uygulanır. Birleştirilen desenlerden farklı desenlerde, dikiş genişliği; en yüksek dikiş genişliğine sahip desene göre belirlenmiş dikiş genişliğine avarlanır.
  - Birleştirilen çoklu desenlerde, dikiş genişliği ve dikis secim ekranındaki "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ayarı için belirlenen ayarlar dikilecek olan ilk desen içindir. Değer, dikiş genişliği ayarından farklı olabilir.
  - Çift iğneli dikişte, dikiş genişliği soldaki iğne referans alınarak belirlenir.

### Dikiş Son Noktasını Belirlemek için Sensör Kaleminin Kullanılması

Dikişe başlamadan önce, ilk olarak dikişin bu işlevle kullanılıp kullanılmadığını anlamak için 1 ile 6 arasındaki adımları takip ederek deseni test edin.

Makineyi açın.



öğesine basın.



Bir dikiş deseni seçin.

- Dikişe başlayın ve sonra istenen dikiş son noktası, sensör kaleminin dokunma aralığına girdiğinde makineyi durdurun.
- 5

öğesine basın.



→ Sensör işlevleri ekranı görünür.





→ Dikiş son noktası ayar ekranı görünür.

## K Not

öğesi kullanılabilir değilse, seçilen
 dikiş deseniyle dikiş son noktası
 belirlenemez. Farklı bir dikiş deseni seçin.

# **7** Sensör kalemi ile, dikiş son konumu olarak belirtilecek konuma dokunun.

→ Mevcut iğne konumuyla dokunulan konum arasındaki mesafe görünür.



- Belirlenen dikiş son noktasını silmek için bu düğmeye basın.
- ② Sensör kalemiyle ayar belirlemeyi iptal etmek için bu öğeye basın.
- ③ Dekoratif bir dikiş seçildiğinde dikişin tam bir desenle bitirilip bitirilmeyeceğini seçmek için bu düğmeye basın.
- → Bkz. "Dekoratif Dikiş Sonu Ayarlama Tuşu" sayfa B-82.

#### Not

 Görüntülenen mesafe, mevcut iğne konumu ile sensör kalemiyle dokunulan konumu bağlayan düz bir çizginin uzunluğu değildir. Bu mesafe, dikiş çizgisi ile sensör kalemiyle dokunulan konum için dikey bir kesişmenin uzunluğudur.



- ① Görüntülenen mesafe
- Sensör kalemi dokunma aralığı dışındaki bir alana dokunulduğunda aşağıdaki hata

mesajı görüntülenir. CLOSE öğesine basın ve sonra sensör kalemi dokunma aralığı içindeki bir alana dokunun.

tive sensor area (130mm x 200mm /	sensor	pen. Touch again within the
X 8")	active 5"X 8"	sensor area. (130mm x 200mm /

- Bu ayar ile dikiş yaparken, kumaşı nazikçe tutup düz beslediğinizden emin olun.
- Sensör kalemini, dikişin bitiş noktasını belirlemek için kullanırken kalemi, kalibre edildiği andaki gibi tutmanız gerekir, aksi takdirde mevcut bitiş noktası, belirlediğiniz noktadan farklı olabilir.
- En iyi sonuçlar için, asıl projede kullanacağınız kumaşı ve dikiş desenini kullanarak test dikişi yapın.

#### Dekoratif Dikiş Sonu Ayarlama Tuşu

2.C	Dikiş sonu ayarlanmamış. Son noktaya ulaşıldığında, dikiş deseni tamamlanmamış bile olsa dikiş işlemi aniden durur.	(m) M
1	Dikiş deseninin uzunluğu ayarlanır dolayısıyla dikiş işlemi tamamlanmış bir desenle belirlenen son noktada durur.	(m/m)

#### 🗸 Not

- Dekoratif dikiş sonu ayarı tuşu aşağıdaki durumlarda kullanılamaz.
  - Yardımcı Dikiş desenleri uygulamaları seçerken.
  - Dekoratif dikiş sonu ayarı tuşu silik olarak görüntülendiğinde.
  - Desenin tamamlanması için desen uzunluğunun %10'undan daha fazla ayarlama gerektiren bir noktada dikiş sonu noktası belirlerken.

#### 😑 Dikiş son noktasını uygulamak için 🗔 🕷

#### öğesine basın.

- \* Ayar, ayarlama alanına sensör kalemiyle uzun süreli olarak dokunularak da uygulanabilir.
- → Bir dikiş son noktası ayarı belirtilmiş, ekranın sol üst köşesinde i görünür.



#### 🟒 Not

 Dikiş son noktası belirlendikten sonra farklı bir desen seçilirse, son noktası ayarı silinir.

#### Dikişe yeniden başlayın.

Makine, belirtilen bitiş noktası yakınında otomatik olarak durur.

# "NAKIŞ"/"NAKIŞ DÜZENLEME" MODUNDA SENSÖR FONKSİYONLARININ KULLANIMI

Sensör fonksiyonlarını kullanmadan önce, makine işlemlerini öğrenmek için "Embroidery (Nakış)" ve "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" kısmındaki prosedürü dikkatlice okuyun.

## Sensör Kalemi ile Nakış Konumunun Belirlenmesi

Sensör kalemini kullanırken, nakış konumu istenen konuma ayarlanabilir. Bu fonksiyon, "Embroidery (Nakış)" ya da "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" modunda yürütülebilir, fakat aşağıda açıklanan prosedür "Embroidery (Nakış)" modunda yürütülür.

Çalışma sırasında "The carriage of the embroidery unit will move. Keep your hands etc. away from the carriage. (Nakış ünitesi taşıyıcı hareket edecektir. Ellerinizi, vb. tasıyıcıdan çekin.)" mesajı

görünürse, güvenliği sağlayın ve ardından or öğesine basın.



Makineyi açın.



öğesine basın.

Dikilecek desenin kategorisini seçin.



Desen seçim ekranında, dikilecek desenin tuşuna basın.



öğesine basın.





#### Kumaşı ayarlayın ve nakış kasnağını makineye takın.

→ "Kumaşın Nakış Kasnağı İçine Alınması" sayfa E-13 ve "NAKIŞ KASNAĞININ TAKILMASI" sayfa E-17 öğesine bakın.







→ Aşağıdaki mesaj göründüğünde istenilen alanı seçin ve os öğesine basın (sadece ekstra büyük nakış kasnağı kullanımı için).

Touch the LCD to select the area containing the two points to be later specified with the sensor pen.

\_ок\_

öğesine basın.

CANCEL

ок

3 Sensör kalemi ile, ekranda, kumaşın **1** köşesine denk gelen noktaya dokunun.



- ① Desen kenarının karesi
- ② Desen konumu
- 4

Sensör kalemi ile, ekranda, kumaşın **2** köşesine denk gelen noktaya dokunun.





B





Bu bölüm, çeşitli yardımcı dikişlerin ve diğer fonksiyonların kullanım prosedürlerini açıklamaktadır. Borumsu parçaların ve iliklerin dikilmesinden karakter ve dekoratif dikiş desenlerinin dikilmesine kadar, makinenin daha etkileyici özelliklerine ek olarak temel dikiş hakkında bilgiler sağlar. Bu bölümdeki sayfa numaraları "S" ile başlar.

Ekran gösterimi ile makine çizimleri, ülkeler ya da bölgelere göre küçük farklılıklar gösterebilir.

Bölüm1 Temel Dikiş Bilgileri	S-2
Bölüm2 Yardımcı Dikiş Uygulamaları	S-20
Bölüm3 Karakter/Dekoratif Dikişler	S-76
Bölüm4 MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)S	-102

# **S** Dikiş

# Bölüm **1** Temel Dikiş Bilgileri

DİKİŞ
Bir Dikiş Dikme
Pedalın Kullanılması 4
Takviye Dikişleri Dikme5
Otomatik Takviye Dikişi5
Eğri Şekillerin Dikilmesi7
Dikiş Yönünün Değiştirilmesi7
0,5 cm ya da Daha Az Dikiş Payı Dikme 7
Ağır Kumaşların Dikilmesi7
Kumaş Baskı Ayağının Altına Oturmazsa 8
Kumaş İlerlemezse 8
Cırt Bantlarının Dikilmesi8
Hafif Kumaşların Dikilmesi9
Streç Kumaşların Dikilmesi9
DİKİŞ AYARLARI10
Dikiş Genişliğini Ayarlama10
Dikiş Uzunluğunu Ayarlama10
"L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ayarlama11
İplik Gerginliğini Ayarlama12
Uygun İplik Gerginliği 12
Üst İplik Çok Sıkı 12
Üst İplik Çok Gevşek 12
YARARLI FONKSİYONLAR13
Otomatik İplik Kesme13
Kılavuz İşaretleyici ile İğne Düşme Konumunun Ayarlanması
(Kılavuz işaretleyicili modeller için)14
Kılavuz İşaretleyici Konumunun Ayarlanması 14
Kılavuz İşaretleyici Parlaklığının Ayarlanması
Dizliğin kullanılması15
Eksenleme15
Automatic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensör
Sistemi) (Otomatik Baskı Ayağı Basıncı)17
Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş
Yerleşimi)18
Ekranı Kilitleme18

S

# DİKİŞ

# 

- Yaralanmaları önlemek için makine çalışırken iğneye dikkat edin. Makine çalışırken ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
- Dikiş esnasında kumaşı çekmeyin veya esnetmeyin. Bu yaralanmalara neden olabilir.
- Eğilmiş veya kırılmış iğneleri kullanmayın. Bu yaralanmalara neden olabilir.
- Teyel iğnesi veya başka objeler üzerinden dikiş yapmayı denemeyin. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Dikişler toplanırsa, dikişe devam etmeden önce dikiş uzunluğunu artırın. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

## Bir Dikiş Dikme

Ana şalteri "ON" konumuna getirin ve yardımcı dikişleri gösterin ve iğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.

2

Dikmek istediğiniz dikişi gösteren tuşa basın.



→ LCD'nin sol üst köşesinde, doğru baskı ayağı sembolü gösterilir.



### 

 Daima doğru baskı ayağını kullanın. Yanlış baskı ayağı kullanırsanız, iğne baskı ayağına çarparak eğilebilir veya kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Baskı ayağı önerileri için, bkz. sayfa S-67. 4 Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin. Sol elinizle kumaş ve ipliği tutun ve iğneyi dikiş başlangıç konumuna getirmek için kasnağı döndürün.



#### 🦳 Kısa Not

5

 Kumaş ilerlemiyorsa ya da kalın dikişler yaparken, "J" baskı ayağının sol yanındaki siyah düğmeye basılmalıdır (bkz. sayfa S-8). Normalde siyah düğmeye basmadan dikiş dikebilirsiniz.

#### Baskı ayağını indirin.

- Masura ipliğini yukarı çekmenize gerek yoktur.
- Hız kontrol sürgüsüyle dikiş hızını ayarlayın.
  - Dikiş sırasında dikiş hızını ayarlamak için sürgüyü kullanabilirsiniz.



Yavaş
 Hızlı



\* Elinizle kumaşı yavaşça itin.



#### Kisa Not

 Pedal kullanıldığında, "Başlat/Durdur" düğmesine basarak dikişi başlatamazsınız.







Üst ve alt iplikleri kırpmak için "İplik Kesici" düğmesine basın.



→ İğne kendiliğinden üst konuma geri döner.

# A DİKKAT

- İplikler kesildikten sonra "İplik Kesici" düğmesine basmayın. Düğmeye basılması halinde iplik dolanabilir ya da iğne kırılabilir ve makine zarar görebilir.
- Makineye konulmuş kumaş yokken ya da makine çalışırken "İplik Kesici" düğmesine basmayın. İğne dolanabilir ve zarara yol açabilir.

 Not
 #30'dan kalın ipliği, naylon monofilament ipliği veya diğer dekoratif iplikleri keserken makinenin yanındaki iplik kesiciyi kullanın.





#### İğnenin hareket etmesi durduğunda, baskı ayağını kaldırın ve kumaşı çıkarın.

#### 🏹 Kısa Not

Bu makinede masura ipliği boşalmaya yakın olduğunda sizi uyaran bir masura ipliği sensörü bulunmaktadır. Masura ipliği boşalmaya yakınken makine kendiliğinden durur. Ancak "Başlat/Durdur" düğmesine basılmışsa, birkaç dikiş dikilmiş olabilir. Uyarı ekrana gelirse, ma-kineye derhal tekrar iplik takın.

### Pedalın Kullanılması

Dikişi başlatmak ve durdurmak için ayrıca pedalı kullanabilirsiniz.

# **DİKKAT**

 Pedal üzerinde kumaş parçaları ve toz kalmamasına dikkat edin. Bunun yapılması, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

#### 🔊 Kısa Not

- Pedal kullanıldığında, "Başlat/Durdur" düğmesine basarak dikişi başlatamazsınız.
- (Yalnızca nakış ve dikiş makinelerinde)
- Nakış yapılırken pedal kullanılamaz.
- Nakış ünitesi takılı olduğu sırada yardımcı ve dekoratif dikişler yapılırken pedal kullanılabilir.

#### Pedal fişini makine üzerinde yer alan bu jaka takın.



1) Pedal

2 Pedal jakı



Dikişe başlamak için pedal baskısını yavaşça azaltın.



#### **Kisa Not**

 Dikis hızı denetleyicisi kullanılarak yapılan hız ayarı pedalın maksimum dikiş hızıdır.

Makineyi durdurmak için ayağınızı pedaldan cekin.

# Takviye Dikişleri Dikme

Ters/takviye dikişleri, genellikle dikişin başında ve sonunda gereklidir. Ters/takviye dikişlerini dikmek için "Ters Dikiş" düğmesini kullanabilirsiniz.

"Takviye Dikiş" düğmesine basmayı sürdürürseniz, makine bu noktada 3 ile 5 takviye dikişi yapacak ve ardından duracaktır.



- 1 "Ters Dikiş" düğmesi
- 2 "Takviye Dikiş" düğmesi

Ekranda otomatik takviye dikişi seçilmişse, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında dikişin başında kendiliğinden ters dikişler (ya da takviye dikişleri) dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak ters dikişler ya da takviye dikişler dikmek için "Ters Dikiş" ya da "Takviye Dikiş" düğmesine basın.



1) Ters dikiş

2 Takviye dikişi

Düğmeye basıldığında yapılan işlem seçili desene bağlı olarak değişir. ("Otomatik Takviye Dikişi" sayfa S-5 kısmındaki tabloya bakın.)

#### **Kisa Not**

- Karakter/dekoratif dikiş deseni dikerken "Takviye Dikiş" düğmesine bastığınızda, bir orta nokta yerine dikişi tam bir dikiş ile bitirebilirsiniz.
- "Takviye Dikiş" düğmesinin sağındaki yeşil ışık makine bir tam motif dikerken yanar ve dikiş durduğunda otomatik söner.

# Otomatik Takviye Dikişi

Bir dikiş deseni seçilmesinden sonra dikiş öncesinde, otomatik takviye dikiş fonksiyonunu açın ve makine, otomatik olarak dikiş başında ve sonunda takviye dikişi (ya da ters dikiş deseninde göre) dikmeye başlar.



### Bir dikiş deseni seçin.



#### **Kısa Not**

 Düğme ilikleri ve punteriz gibi bazı dikişler, dikiş başında takviye dikişlerine ihtiyaç duyar. Bu dikişlerden birini seçmeniz halinde makine, otomatik olarak bu

fonksiyonu açar (dikiş seçildiğinde tuş 🕋 şeklinde görünür).

#### Kumaşı başlangıç konumuna ayarlayın ve dikişe başlayın.



- ① Ters dikişler (ya da takviye dikişleri)
- → Makine otomatik olarak ters dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve dikişe devam eder.

#### **Kısa Not**

 Dikişe ara vermek için "Başlat/Durdur" düğmesine basmanız halinde devam etmek için tekrar bu düğmeye basın. Makine ters takviye dikişlerini tekrar dikmez.

"Ters Dikiş" düğmesine veya "Takviye Dikişi" düğmesine basın.



- ① Ters dikişler (ya da takviye dikişleri)
- → Makine ters dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve durur.

#### **Kisa Not**

Otomatik takviye dikişi fonksiyonunu kapatmak için, 🝙 öğesine tekrar

bastıktan sonra tuş ( 🎧 ) şeklinde görünür.

Düğmeye basıldığında yapılan işlem seçili desene bağlı olarak değişir. Düğmeye basıldığında yapılan işleme ilişkin bilgi için aşağıdaki tabloya bakın.

	"Ters Dikiş"	"Takviye Dikiş"
	düğmesi 🕞	düğmesi Ο
Utility         +         →           1-01         1-03         1-09	Makine dikişleri dikmeye başlar ve "Ters Dikiş" düğmesini basılı tutarken sadece ters dikişleri diker.	Makine dikişleri dikmeye başlar ve "Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarken 3 - 5 adet takviye dikiş diker.
Utility         +           1-02         1-04	Makine dikişleri dikmeye başlar ve "Ters Dikiş" düğmesini basılı tutarken sadece ters dikişleri diker.	Makine dikişleri dikmeye başlar ve "Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutarken 3 - 5 adet takviye dikiş diker.
Utility Stitch +	Makine ters dikişleri, dikişin başında ve sonunda diker.	Makine ters dikişleri, dikişin başında ve takviye dikişleri de sonunda diker.
Utility Stitch + (P) 1-02 1-04 	Makine takviye dikişleri, dikişin başında ve ters dikişleri de sonunda diker.	Makine takviye dikişleri, dikişin başında ve sonunda diker.

	"Ters Dikiş" düğmesi 🔒	"Takviye Dikiş" düğmesi O
Character Decorative Stitch	Makine dikişleri dikmeye başlar ve "Ters Dikiş" düğmesini basılı tutarken takviye dikişleri diker.	Makine baştan dikişe başlar, ardından deseni bitirir ve dikişin sonunda takviye dikişlerini diker.
Character Decorative Stitch +	Makine başlangıçta takviye dikişlerini diker ve "Ters Dikiş" düğmesine dokunulduğunda takviye dikişleri diker.	Makine başlangıçta takviye dikişleri diker, ardından deseni bitirir ve dikişin sonunda takviye dikişleri diker.

# Eğri Şekillerin Dikilmesi

Kumaşı kavisten ilerlettiğiniz sırada dikişi kumaş kenarıyla paralel tutarken yavaş dikin.



# Dikiş Yönünün Değiştirilmesi

Makineyi durdurun. İğneyi kumaşta bırakın ve baskı ayağını kaldırmak için "Baskı Ayağı Kaldıracı" düğmesine basın. İğneyi eksen noktası olarak kullanmak suretiyle yeni belirlediğiniz yönde dikebilmek için kumaşı döndürün. Baskı ayağını indirmek ve dikişe başlamak için "Baskı Ayağı Kaldırıcıya" basın.



Dikiş yönü değiştirildiğinde eksen ayarları kullanışlıdır. Makine kumaşın köşesindeyken kapatıldığında, iğne kumaşın içindeyken makine durur, baskı ayağı otomatik olarak kaldırılır ve bu sayede kumaş kolayca çevrilebilir ("Eksenleme" sayfa S-15).

### 0,5 cm ya da Daha Az Dikiş Payı Dikme

Dikişe başlamadan önce köşeyi teyelleyin, ardından köşedeki dikiş yönünü değiştirin ve dikiş dikerken teyel ipliğini geriye doğru çekin.



① 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

# Ağır Kumaşların Dikilmesi

Dikiş makinesi, 6 mm (yaklaşık 1/4 inç) kalınlığa kadar olan kumaşları dikebilir. Dikiş kalınlığı belirli bir açıda dikilmeye sebep oluyorsa, kumaşı elinizle itin ve aşağı eğime doğru dikin.



# 

- 6 mm (yaklaşık 1/4 inç) kalınlıktan fazla kumaşları dikiş makinesine doğru zorla sokmaya çalışmayın. İğnenin kırılmasına ve yaralanmaya yol açabilirsiniz.
- Daha kalın kumaşlar daha büyük iğne gerektirir ("İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" / "Temel işlemler").

### Kumaş Baskı Ayağının Altına Oturmazsa

Baskı ayağı yukarı konumdaysa ve ağır kumaş ya da baskı yağının altına kolayca girmeyen, birden çok katlı kumaş dikiyorsanız, baskı ayağını en yüksek konumuna getirmek için baskı ayağı kolunu kullanın. Böylelikle kumaş baskı ayağının altına sığacaktır.



#### 🦙 Kısa Not

 "Baskı Ayağı Kolunu" kullanarak baskı ayağının kaldırılmasından sonra baskı ayağı kaldıracını kullanamazsınız.

#### Kumaş İlerlemezse

Dikişe başlarken ya da kalın dikişler dikilirken kumaş ilerlemiyorsa, "J" baskı ayağının sol tarafındaki siyah düğmeye basın.

#### Baskı ayağını yükseltin.

"J" baskı ayağının sol tarafındaki siyah düğme basılıyken baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldıracı" düğmesine basın.



Siyah düğmeyi serbest bırakın.



→ Baskı ayağı düz konuma gelir ve kumaşın ilerlemesini sağlar.

#### 🏹 Kısa Not

- Sorunlu bölge geçildiğinde, ayak normal konumuna geri döner.
- Makine ayarları ekranında "Automatic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensör Sistemi)" (Otomatik Baskı Ayağı Basıncı) "ON (AÇIK)" konumundaysa, kumaşın kalınlığı dahili sensör tarafından otomatik olarak algılanır ve kumaş sorunsuz ve en iyi şekilde verilir. (Ayrıntılı bilgi için, bkz. bkz. sayfa S-17.)

## Cırt Bantlarının Dikilmesi



- Dikiş için tasarlanmış yapışkanlı cırt bantları kullanmayın. Eğer iğneye veya çağanoz yuvasına zamk gelirse makinede arıza oluşabilir.
- Eğer cırt bandı ince bir iğneyle dikilirse (65/9-75/11), iğne eğilebilir veya kırılabilir.

#### 🗸 Not

Dikişe başlamadan önce kumaş ve cırt bandını birbirine teyelleyin.

Kasnağı döndürerek ve iğneyi cırt bandına doğru alçaltarak iğnenin dikişten önce cırt bandından geçtiğinden emin olun. Ardından cırt bandının kenarını yavaş bir şekilde dikin. Eğer iğne cırt bandından geçmezse, kalın kumaşlara uygun bir iğne kullanın ("Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları" / "Temel işlemler").



① Cirt bandı kenarı

## Hafif Kumaşların Dikilmesi

Dikişi kolaylaştırmak için ince kağıt koyun veya ince kumaşlar altındaki nakış sabitleyiciyi ayırın. Dikiş sonrasında nazik biçimde kağıdı ya da sabitleyiciyi ayırın.



① İnce kağıt

## Streç Kumaşların Dikilmesi

Önce kumaş parçalarını birbirlerine teyelleyin ve ardından kumaşı gerdirmeden dikin.

Ek olarak, triko ipliği veya esnek dikiş kullanarak daha iyi sonuçlar elde edilebilir.

#### 🏹 Kısa Not

 En iyi sonuç için, esnek dikişleri dikerken baskı ayağının baskısını azaltın ("Makine Ayar Modu Tuşunun Kullanılması" / "Temel işlemler").



1 Teyel dikişi

# DİKİŞ AYARLARI

Bir dikiş seçtiğinizde makineniz dikiş genişliğini, dikiş uzunluğunu, "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ve üst iplik gerginliğini otomatik olarak belirler. Ancak ihtiyaç halinde bu ayarlardan herhangi birini değiştirebilirsiniz.

#### 🕂 Not

- Bazı dikişler için ayarlar değiştirilemez (bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67).
  - Dikiş ayarı değişikliklerini kaydetmeden ("Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme" sayfa S-22) makineyi kapatır ya da başka bir dikiş seçerseniz, dikiş ayarları varsayılan ayara geri döner.

# Dikiş Genişliğini Ayarlama

Zigzag dikiş deseni genişliğini değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki adımları takip edin.



#### 🏹 Kısa Not

 Hız denetleyicisini kullanarak dikiş genişliğinin başka şekilde değiştirilmesi için, bkz. sayfa S-39.

#### Örnek:

Zigzag dikiş deseni genişliğini azaltmak için – öğesine basın.



→ Ekrandaki değer azalır.

Zigzag dikiş deseni genişliğini artırmak için + öğesine basın.



→ Ekrandaki değer artar.

#### 🔊 Kısa Not

Orijinal ayara dönmek için <a>O</a> öğesine basın.

#### L/ Not

 Dikiş genişliğini ayarladıktan sonra kasnağı yavaşça kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin ve iğnenin baskı ayağına temas etmediğinden emin olun. İğne baskı ayağına temas ederse eğilebilir ya da kırılabilir.

## Dikiş Uzunluğunu Ayarlama

Dikiş deseni uzunluğunu değiştirmek istiyorsanız, aşağıdaki adımları takip edin.



### Örnek:

Dikiş uzunluğunu kısaltmak için 🗕 öğesine basın.





→ Ekrandaki değer azalır.

Dikiş uzunluğunu artırmak için + öğesine basın.



→ Ekrandaki değer artar.

#### 🦙 Kısa Not

- Dikiş üzerinde yapılan değişiklikleri kontrol etmek için i öğesine basın.
- Orijinal ayara dönmek için 
   öğesine bastıktan sonra

# A DİKKAT

 Dikişler toplanırsa dikiş uzunluğunu artırın ve dikişe devam edin. Dikiş uzunluğunu artırmadan dikişe devam etmeyin. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

## "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ayarlama

Zigzag dikiş deseni yerleşimini sola ve sağa taşıyarak değiştirmek istiyorsanız aşağıdaki adımları takip edin.



#### Örnek:

Deseni sola kaydırmak için 🗕 öğesine basın.



→ Ekrandaki değer bir eksi işaretiyle gösterilir. Deseni sol iğne konumunun sağına kaydırmak için

+ öğesine basın.



→ Ekrandaki değer bir artı işaretiyle gösterilir.

#### Kisa Not

Orijinal ayara dönmek için 
 öğesine bastıktan sonra

レ Not

• "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" seçeneğini ayarladıktan sonra kasnağı yavaşça kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin ve iğnenin baskı ayağına temas etmediğinden emin olun. İğne baskı ayağına temas ederse eğilebilir ya da kırılabilir.

## İplik Gerginliğini Ayarlama

Kumaşa ve kullanılan ipliğe göre iplik gerginliğini değiştirmeniz gerekebilir. Gerekli her türlü değişikliği yapmak için aşağıdaki adımları izleyin.



### Uygun İplik Gerginliği

Üst iplik ile masura ipliğinin, kumaşın ortasına yakın bir yerden geçmesi gerekir. Kumaşın düz tarafından sadece üst iplik ve kumaşın ters tarafından sadece masura ipliği görünmelidir.



- ① Ters taraf
- ② Yüzey
- ③ Üst iplik
- ④ Masura ipliği

### ■ Üst İplik Çok Sıkı

Masura ipliği kumaşın düz tarafından görünür durumdaysa, üst iplik çok gergindir.

#### بر Not

 Masura ipliği yanlış geçirilmişse, üst iplik çok gergin olabilir. Bu durumda, "Masuranın Ayarlanması" / "Temel işlemler" kısmına bakın ve masura ipliğini yeniden takın.



- Masura ipliği
- ② Üst iplik
- ③ Yüzey
- ④ Kumaş yüzeyinde ilmekler oluşuyor

Üst ipliği gevşetmek için 🗕 öğesine basın.

#### 🏹 Kısa Not

 Dikişi bitirdikten sonra, masura kapağını kaldırın ve ipliğin aşağıda gösterildiği gibi olduğundan emin olun. Eğer iplik aşağıdaki gibi değilse, iplik mekik gerilim-ayarlama yayına doğru biçimde geçirilmemiştir. İpliği düzgün şekilde geçirin. Detaylar için, bkz. "Masuranın Ayarlanması" / "Temel işlemler".



### ■ Üst İplik Çok Gevşek

Üst iplik kumaşın ters tarafından görünüyorsa, üst iplik çok gevşektir.

#### Vic Not

 Üst iplik yanlış geçirilmişse, üst dikiş çok gevşek olabilir. Bu durumda, "Üst İpliğin Takılması" / "Temel işlemler" kısmına bakın ve üst ipliği yeniden takın.



- ① Üst iplik
- 2 Masura ipliği
- ③ Ters taraf
- ④ Kumaşın tersinde ilmekler oluşuyor

Üst iplik gerginliğini arttırmak için 🕂 öğesine basın.

#### 🏹 Kısa Not

Orijinal ayara dönmek için 
 öğesine bastıktan sonra

# YARARLI FONKSİYONLAR

# Otomatik İplik Kesme

Bir dikiş deseni seçilmesinden sonra dikiş öncesinde, otomatik iplik kesme fonksiyonunu açın ve makine, otomatik olarak dikiş başında ve sonunda takviye dikişi (ya da ters dikiş deseninde göre) dikmeye başlar ve dikiş sonunda iplikleri kırpar. Bu fonksiyon düğme ilikleri ve punterizler dikilirken faydalıdır.



Bir dikiş deseni seçin.



Otomatik iplik kesme işlevini ayarlamak

için 米 öğesine basın.



 $\rightarrow$  Tuş  $\bigotimes$  olarak görünecektir.

З К

Kumaşı başlangıç konumuna ayarlayın ve dikişe başlayın.



① Ters dikişler (ya da takviye dikişleri)

→ Makine otomatik olarak ters dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve dikişe devam eder.

#### 🔊 Kısa Not

• Dikişe ara vermek için "Başlat/Durdur" düğmesine basmanız halinde devam etmek için tekrar aynı düğmeye basın. Baştaki ters/takviye dikişleri tekrardan dikilmez.



"Ters Dikiş" düğmesine veya "Takviye Dikişi" düğmesine basın.



- ① Ters dikişler (ya da takviye dikişleri)
- → Makine ters dikişleri (ya da takviye dikişlerini) diker ve sonrasında ipliği keser.

S Kisa Not

 Otomatik iplik kesimi fonksiyonunu kapatmak için, (>>>) öğesine tekrar

bastıktan sonra tuş 🔀 şeklinde görünür.

## Kılavuz İşaretleyici ile İğne Düşme Konumunun Ayarlanması (Kılavuz işaretleyicili modeller için)

Kırmızı kılavuz işaretleyici kumaş üstünde dikiş konumunu belirtir.

Kumaş üzerinde kılavuz işaretleyiciyi kontrol ederken kılavuz işaretleyiciyi hareket ettirerek dikiş konumunu ayarlayabilirsiniz.

# 🗚 DİKKAT

 Kılavuz işaretleyici, bir lazerdir ve bu nedenle lazer ışık kaynağına doğrudan bakılmaması gerekir. Aksi takdirde, körlüğe neden olabilir.

Kılavuz işaretleyiciyi görüntülemek için



🔹 öğesine basın.



 Kılavuz işaretleyici ölçeği görünür.
 Ayarlar ekranında "Başlangıç Konumu" ayarına bağlı olarak, başlangıç iğne düşme konumu 0,0 ya da 3,5 mm olarak ölçeklenir.

🔰 İğne düşme konumunu taşımak için 🗕 ya

### da 🕂 öğesini kullanın.

→ Sol iğnenin sağına 10,5 mm (3/8 inç) mesafeden, sol iğnenin sol tarafına -3,5 mm (-1/8 inç) mesafeye konumu ayarlayın.



#### 3 Kılavuz işaretleyici kullanımını durdurmak

için yeniden 🔳 öğesine basın.

### Kılavuz İşaretleyici Konumunun Ayarlanması

Kılavuz işaretleyici, orta iğne konumunda konumu yanlış gösteriyorsa, başlangıç konumunu ayarlar ekranında ayarlayın.

📄 📄 öğesine basarak ayarlar ekranında

"Guideline Marker Adjustment (Kılavuz Çizgi İşaretleyici Ayarı)" öğesini görüntüleyin.



٦

Ayarlar ekranını görüntüleyin.





#### start öğesine basın.

 "Guideline Marker Adjustment (Kılavuz Çizgi İşaretleyici Ayarı)" ekranı görünür.



#### için — ya da 🕂 öğesini kullanın.



- 1 Kılavuz işaretleyiciyi sola taşımak için basın
- ② Kılavuz işaretleyiciyi sağa taşımak için basın

5 Orijinal ekrana dönmek için 🚥 öğesine iki kez basın.

### Kılavuz İşaretleyici Parlaklığının Ayarlanması

"Guideline Marker Adjustment (Kılavuz Çizgi İşaretleyici Ayarı)" ekranını görüntülemek için 1 ve 3 adımlarını takip edin.



için — ya da 🕂 öğesini kullanın.

→ Kılavuz işaretleyicinin parlaklığını karanlık işaretleyici için "1" ve en parlak işaretleyici için "5" olacak şekilde kumaş üzerinde ayarlayın.





Orijinal ekrana dönmek için **GLOSE** öğesine iki kez basın.

# Dizliğin kullanılması

Dizliği kullanarak, baskı ayağını dizinizle indirip kaldırabilirsiniz, böylece kumaşı tutmak için her iki elinizi de kullanabilirsiniz.

Dizlik üzerindeki tırnakları makinenin önündeki dizlik yuvasındaki çentiklerle aynı hizaya getirin. Dizlik sürgüsünü mümkün olduğunca ileri itin.



# A DİKKAT

 Dizlik makine üzerinde değilken dizlik kolunun konumunu değiştirmelisiniz. Aksi halde baskı ayağı yukarı kalkabilir ve ardından dizlik makinenin önündeki bağlantı yuvasına zarar verebilir.

#### ≺ Not

 Dizlik sürgüsü bağlantı yuvasına yeteri kadar itilmezse kullanım sırasında dışarı çıkabilir. Baskı ayağını kaldırmak amacıyla dizlik sürgüsünü sağa hareket ettirmek için dizinizi kullanın. Baskı ayağını alçaltmak için dizliği serbest bırakın.



S

# 

• Dikiş sırasında, dizinizi dizlikten uzak tutun. Makine çalışırken dizliğin itilmesi halinde iğne kırılabilir ya da iplik gerginliği gevşeyebilir.

#### 🏹 Kısa Not



## Eksenleme

Eğer eksen ayarları seçiliyse, makine iğne aşağıdayken (kumaşta) durur ve "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında baskı ayağı otomatik olarak uygun yüksekliğe kaldırılır. "Başlat/Durdur" düğmesine yeniden basıldığında, baskı ayağı otomatik olarak düşürülür ve dikiş devam eder. Makine durdurulduğunda kumaşı çevirmek için bu işlev faydalı olur.

# A DİKKAT

 Eksen ayarları seçildiğinde, baskı ayağı kaldırılmış olsa bile "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında veya pedal aşağıya indirildiğinde de makine çalışmaya başlar. Ellerinizi ve diğer nesneleri iğnenin hareket alanından uzakta tutun, aksi halde kazalar yaşanabilir.

<ul> <li>Kusa Not</li> <li>Eksen ayarlan seçildiğinde, dikiş durduğunda geçerli baskı ayağı yüksekliği dikilen kumaş türüne göre değiştinlebiti.</li> <li>Öçesine basarak ayarlar ekranında "Pvoting Height Dönöy Yüksekliği" öğesine görüntüleyin. Üç yüksekliklen birini seçmek için (3,2 mm, 5,0 mm veya 7,5 mm) veya i ğesine basın. Baskı ayağı ni darak ayarları yüksettin. (Normalde 3,2 mm olarak ayarları yüksettin. (Normalde 3,2 mm olarak ayarları yüksettin. (Normalde 3,2 mm olarak ayarları).</li> <li>Not</li> <li>Ayarlar ekranındaki "Needle Position - UP/DOWN (iğne Konumu - YUKARI/AŞAĞı)" seçeneğinin, kullanlatak eksen konumu aşağı konuma i yüksettin. (Normalde 3,2 mm olarak ayarlarınış, eksen konumu aşağı konuma i yüksettin. YukARI/AŞAĞı)" seçeneğinin, kullanlatak eksen konumu aşağı konuma i yüksettin.</li> <li>Ayarlar ekranındaki "Needle Position - UP/DOWN (iğne Konumu - YUKARI/AŞAĞı)" seçeneğinin, kullanlatakat.</li> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranın üst sol kullanılanatız.</li> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranı üst sol kullanılanatız.</li> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranı üst sol kullanılanatız.</li> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranı üst sol kullanılanatız.</li> <li>Başkı ayağı i nidırmek için "Başkı Ayağı Yüksekliği" yununda ve ve görünrex ve ayar değiştirilemz.</li> <li>Eksen fonksiyiyanında ve ve görünrez ve ayar değiştirilemz.</li> </ul>		🚹 Bir dikiş seçin.
<ul> <li>Not         <ul> <li>Ayarlar ekranındaki "Needle Position - UP/DOWN (İğne Konumu - YUKARI/AŞAĞI)" seçeneğinin, kullanılacak eksen konumu aşağı konumda</li> <li>Ayarlanması gerekir. "Needle Position - UP/DOWN (İğne Konumu - YUKARI/AŞAĞI)" yukarıya ayarlanırsa,</li> <li>Açık gri olarak görünür ve kullanılamaz.</li> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranın üst sol köşesinde baskı ayağı J veya N'nin gösterildiği dikişlerle kullanılabilir. Eğer diğer dikişler seçilirse</li> <li>Açık gri olarak görünür ve kullanılamaz.</li> </ul> </li> <li>Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldıracı Kolu"nu kullanın ve dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.</li> <li>Eğer eksen ayarları seçilirse, ayarlar ekranında "Presser Foot Height (Baskı Ayağı Yüksekliği)" yanında ve tiş görünmez ve ayar değiştirilemez.</li> </ul>	<ul> <li>Kısa Not</li> <li>Eksen ayarları seçildiğinde, dikiş durduğunda geçerli baskı ayağı yüksekliği dikilen kumaş türüne göre değiştirilebilir.</li> <li>öğesine basarak ayarlar ekranında "Pivoting Height (Dönüş Yüksekliği)" öğesini görüntüleyin. Üç yükseklikten birini seçmek için (3,2 mm, 5,0 mm veya 7,5 mm)</li> <li>veya i öğesine basın. Baskı ayağını daha da kaldırmak için ayarları yükseltin. (Normalde 3,2 mm olarak ayarlanır.)</li> </ul>	Eksen ayarını seçmek için () öğesine basın.
<ul> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranın üst sol köşesinde baskı ayağı J veya N'nin gösterildiği dikişlerle kullanılabilir. Eğer diğer dikişler seçilirse açık gri olarak görünür ve kullanılamaz.</li> <li>Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldıracı Kolu"nu kullanın ve dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.</li> <li>Eğer eksen ayarları seçilirse, ayarlar ekranında "Presser Foot Height (Baskı Ayağı Yüksekliği)" yanında ove görünmez ve ayar değiştirilemez.</li> <li>Kısa Not</li> <li>Dikişi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basarsanız devam etmek için yeniden basın; ters dikişler (ya da takviye dikişler) dikilmeyecektir.</li> </ul>	Not • Ayarlar ekranındaki "Needle Position - UP/DOWN (İğne Konumu - YUKARI/AŞAĞI)" seçeneğinin, kullanılacak eksen konumu aşağı konumda ayarlanması gerekir. "Needle Position - UP/DOWN (İğne Konumu - YUKARI/AŞAĞI)" yukarıya ayarlanırsa, açık gri olarak görünür ve	<ul> <li>→ Tuş → Olarak görünür.</li> <li>3 Kumaşı, dikişe başlangıç noktasında iğne ve başkı ayağı altına yerleştirin, ardından "Başlat/Durdur" düğmesine basın. Makine dikmeye başlayacaktır.</li> </ul>
<ul> <li>Eğer eksen ayarları seçilirse, ayarlar ekranında "Presser Foot Height (Baskı Ayağı Yüksekliği)" yanında – ve + görünmez ve ayar değiştirilemez.</li> <li>Kısa Not</li> <li>Dikişi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basarsanız devam etmek için yeniden basın; ters dikişler (ya da takviye dikişler) dikilmeyecektir.</li> </ul>	<ul> <li>Eksen fonksiyonu sadece ekranın üst sol köşesinde baskı ayağı J veya N'nin gösterildiği dikişlerle kullanılabilir. Eğer diğer dikişler seçilirse açık gri olarak görünür ve kullanılamaz.</li> <li>Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldıracı Kolu"nu kullanın ve dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.</li> </ul>	
	<ul> <li>Eğer eksen ayarları seçilirse, ayarlar ekranında "Presser Foot Height (Baskı Ayağı Yüksekliği)" yanında – ve + görünmez ve ayar değiştirilemez.</li> </ul>	<ul> <li>Kısa Not         <ul> <li>Dikişi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basarsanız devam etmek için yeniden basın; ters dikişler (ya da takviye dikişler) dikilmeyecektir.</li> </ul> </li> </ul>




→ İğne kumaşın içindeyken ve baskı ayağı kalkmışken makine durur.



#### Kumaşı çevirin ve "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



→ Baskı ayağı otomatik olarak alçalacaktır ve dikiş devam edecektir.

#### Automatic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensör Sistemi) (Otomatik Baskı Ayağı Basıncı)

Dikiş sırasında bir dahili sensör yardımıyla kumaşın kalınlığı otomatik olarak tespit edilecek ve kumaşınızın sorunsuz bir şekilde verilmesi için baskı ayağı basıncı otomatik olarak ayarlanacaktır. Kumaş sensör sistemi dikiş sırasında devamlı çalışır. Bu fonksiyon kalın dikişler (bkz. sayfa S-8) veya kapitone (bkz. sayfa S-35) dikişlerde faydalı olur.





öğesine basarak ayarlar ekranında

"Automatic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensör Sistemi)" öğesini görüntüleyin.

"Automatic Fabric Sensor System (Otomatik Kumaş Sensör Sistemi)" seçeneğini "ON (AÇIK)" olarak ayarlayın.



**3** Orijinal ekrana dönmek için **CLOSE** öğesine

basın.

#### Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş Yerleşimi)

"Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş Yerleşimi)" aktifken, kesin dikiş yeri elde etmek için iğne kısmen indirilir ve iğneyi tam olarak indirmek için "İğne Konumu" düğmesine basılır. "İğne Konumu" düğmesine her basıldığında iğne bir sonraki konumuna gider. "Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş Yerleşimi)" kapalıyken, "İğne Konumu" düğmesine her basıldığında iğne kalkar ve iner.

- ① İğne ucu modu "ON (AÇIK)" konumunda
- ② İğne ucu modu "OFF (KAPALI)" konumunda



 "İğne Konumu" düğmesine basarak iğne neredeyse aşağıya indirildiğinde dişliler alçaltılır. Bu durumda, iğne düşüş konumuna ince ayar yapmak için kumaş kaydırılabilir.





🖹 🗖 öğesine basarak ayarlar ekranında

"Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş Yerleşimi)" öğesini görüntüleyin.

"Needle Position - Stitch Placement (İğne Konumu - Dikiş Yerleşimi)" seçeneğini "ON (AÇIK)" ya da "OFF (KAPALI)" olarak ayarlayın.



#### Ekranı Kilitleme

Dikişe başlanmadan ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitlenir ve değiştirilemez. Böylelikle büyük kumaşlar ya da projeler dikilirken ekran ayarlarının kazara değiştirilmesi ya da makinenin durması önlenmiş olur. Yardımcı dikişler ve harf dekoratif dikişleri yapılırken ekran kilitlenebilir.

- Bir dikiş deseni seçin.
- 2

5

Gerekirse dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi ayarları yapın.

- Bekran ayarlarını kilitlemek için 🟦 öğesine basın.
  - $\rightarrow$  Tuş 👔 olarak görünür.



Dikme işlemi bittiğinde, ekran ayarları

kilidini tekrar açmak için 🛐 öğesine basın.

## 🗚 DİKKAT

- Ekran kilitli 📻 ise, 😭 öğesine basarak ekran kilidini açın. Ekran kilitliyken hiçbir tuş kullanılamaz.
- Makine kapatıldığında ve açıldığında ayarların kilidi açılır.

# S Dikiş

# Bölüm **2** Yardımcı Dikiş Uygulamaları

#### YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARINI SEÇME......21

Bir Dikiş Seçme21
Yansıma Deseni Tuşunun Kullanılması
Resim Tuşunun Kullanılması
Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme22
Ayarların Kaydedilmesi
Kayıtlı Ayarların Çagrılması
DIKIŞ DIKME
Düz Dikişler24
İğne Konumunun Değiştirilmesi (Yalnızca Sol ya da Orta İğne
Konumundaki Dikişler)
Kumaşın İğne Plakası veya Masura Kapağı (İşaretli) üzerinde bir
Işaretle Hizalanması
<ul> <li>Duz Dikiş igne Flakası ve Duz Dikiş Ayagı kunanınması</li></ul>
Pens Dikisi
Büzgü
Düz Tevel Dikis
Nervür
Zigzag Dikisler
Sürfile (Zigzag Dikis Kullanarak)
■ Aplike (Zigzag Dikiş Kullanarak)
Yama (Gelişigüzel Desen için)
■ Eğri Şekillerin (Zigzag Dikiş Kullanarak) Dikişi
■ Kablo Kilavuzu Masura Kapağı (Zigzag Dikiş Kullanılarak) 32 Econek Zigzag Dikis
Esnek Zigzag Dikiş
■ Bant Ekleme
Sürfile
■ "G" Baskı Ayağını Kullanarak Sürfile
■ "J" Baskı Ayağını Kullanarak Sürfile
Kapitone35
İlmek Dikişi
Kılavuzlu 1/4 inç Kapitone Ayağı Kullanarak İlmek Dikişi (hazı madallarda angiyanal)
(bazi modellerde opsiyonel)
Saten Dikisli Kapitone
Serbest Stil Kapitone Dikişi
Serbest Stil Akisli Kapitone Ayağı "E" Kullanarak Akisli
Kapitone (bazı modellerde opsiyonel)
Gizli Kenar Bastirma Dikişi45
<ul> <li>Igne Bastirilan Kenari Fazla Yakalarsa</li></ul>
Anlike 48
Anlike Keskin Föriler 48
Aplike Köşeleri
Kabuk Plise Dikişleri49
Fisto Dikişleri50
Gelişigüzel Kapitone50
Petek Büzgü Dikişleri51
Ajurlu Dikiş52
Bant ya da Lastik Takma52
Süsleme dikişi53
Kenar bastırma (1) 53
Kenar bastırma (2) (Çekme Dikiş (1)) 54
■ Kenar bastırma (3) (Çekme Dikiş (2))
Tek Adimii Dugme Ilikieri
Sureç Kumaşıarın Dikilmesi
Oturmayan Düğmeler
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

Punterizler	59
Kalın Kumaşlar Üzerindeki Punterizler	61
Düğme Dikme	61
4 Delikli Düğmelerin Takılması	62
Düğmeye Bir Ayak Ekleme	62
Göz	62
Çok Yönlü Dikiş (Düz ve Zigzag Dikiş)	63
Fermuar Yerleştirme	64
Orta Fermuar	64
Yan Fermuarın Yerleştirilmesi	65
DİKİŞ AYAR TABLOSU	67

## YARDIMCI DİKİŞ UYGULAMALARINI SEÇME

#### Bir Dikiş Seçme

5 tip Yardımcı Dikiş vardır.



yardımcı dikişleri görüntüleyin.

→ Ayarlar ekranında seçilen ayarlara bağlı olarak "1-01 Straight stitch (Left) (1-01 Düz dikiş (Sol))" veya "1-03 Straight stitch (Middle) (1-03 Düz dikiş (Orta) seçilir)".



11.11.11

彮

0

Dilediğiniz kategoriyi seçmek için

🚊 🗓 öğesini kullanın.

- \* Sonraki sayfayı görmek için 🔽 öğesine basın.
- \* Önceki sayfayı görmek için 🔺 öğesine basın.



- ① Seçilen dikişin ön izlemesi
- ② Dikiş seçim ekranı
- ③ Görüntünün yüzde büyüklüğü

Dikmek istediğiniz dikişi gösteren tuşa basın.

#### Kisa Not

 Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.

#### Yansıma Deseni Tuşunun Kullanılması

Seçtiğiniz yardımcı dikişin türüne göre, dikişin yatay bir yansıma desenini dikme imkanına sahip olabilirsiniz.

Bir dikiş seçtiğinizde 🗼 tuşu yanarsa, dikişin yansıma desenini dikmeniz mümkün olur.



Seçilen dikişin yatay bir ayna görüntüsünü

oluşturmak için 🗥 öğesine basın.



olarak görünecektir.





S

#### Resim Tuşunun Kullanılması

Seçilen dikişin resmini görüntüleyebilirsiniz. Ayrıca ekran görüntüsünü kontrol edebilir ve rengini değiştirebilirsiniz.

- 🔟 öğesine basın. → Seçilen dikişin görüntüsü ekrana gelir. Ekrandaki dikişin iplik rengini değiştirmek için 📲 öğesine basın. Dikişin büyütülmüş resmini görüntülemek için 🛛 🖓 🖗 öğesine basın. 1 CLOSE 12:00 😼 i 🗘 1 Dikiş ekranı **Kisa Not** 
  - 📲 öğesine her bastığınızda renk değişir.
- Not Eğer dikişler ekrandan daha geniş veya daha büyükse, dikiş desenini daha iyi görebilmek için koyu renkli okları kullanarak deseni hareket ettirin.
- Orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine З basın.

#### Dikiş Ayarlarınızı Kaydetme

Makinede her dikişe yönelik zigzag dikiş genişliği, dikiş uzunluğu, iplik gerginliği, otomatik iplik kesme, otomatik takviye dikişi, vb. gibi ayarlar bulunur. Ancak bir dikiş için sonradan tekrar kullanmak istediğiniz belirli bir ayar varsa, kaydedilmesi için ayarları değiştirebilirsiniz. Tek bir dikiş için beş set ayar kaydedilebilir.



Ayarların Kaydedilmesi

>>)



Tercih ettiğiniz ayarları belirleyin.



З

- öğesine basın.
- → Bellek işlevi ekranı görünür.





→ Ayarlar kaydedilir. Orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.

#### **Kisa Not**

Bir dikiş için zaten kaydedilmiş 5 set ayar mevcutken ayarları kaydetmeye çalışırsanız, ekrana "The pockets are full Delete a pattern. (Cepler dolu. Bir desen silin.)" mesajı gelir. Mesajı kapatın ve sayfa S-23 kısmına başvurarak bir ayarı silin.

#### ■ Kayıtlı Ayarların Çağrılması



#### אנ<mark>א Kisa Not</mark>

 Bir dikiş seçildiğinde, çağrılan en son ayarlar ekrana gelir. Çağrılan en son ayarlar makine kapatılsa veya farklı bir dikiş seçilse bile saklanır.



#### 💿 öğesine basın.

→ Bellek işlevi ekranı görünür.

#### RETRIEVE Öğesine basın.



dönmek için close öğesine basın.

Geri çağırma ayarları olmadan orijinal ekrana

Character Decorative Stitch • Î 10 L WIDTH LENGTH L/R SHIFT TENSIO 1 4.0 U 5.0 1.0 0.00 11 2 1 U 11 7.0 2.0 0.00 4.0 5.0 1.0 0.00 4.0 U 4 5 DELETE ALL DELETE CLOSE RETRIEVE Na î 12:00

1 Rakam tuşları



#### RETRIEVE Öğesine basın.

→ Seçili ayarlar geri çağrılır. Orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.

#### Kisa Not

- Bir dikiş için zaten kaydedilmiş 5 set ayar mevcutken yeni ayarları kaydetmek için
  - RETRIEVE öğesine basın. Seçilecek ayar için

numaralanmış tuşa basın. Delete , CLOSE ve

ardından erneve öğesine basın. Yeni ayar silinen ayar yerine kaydedilecektir.

• ALL DELETE Öğesine basarak seçilen ayarları silebilirsiniz.

## DİKİŞ DİKME

#### Düz Dikişler

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
1-01	Düz dikiş (Sol)	
1-02 	Düz dikiş (Sol)	
1-03	Düz dikiş (Orta)	
1-04	Düz dikiş (Orta)	
1-05	Üçlü streç dikiş	
1-06 4 7	Dal dikişi	
1-07                	Dekoratif dikiş	
1-08     	Teyel dikiş	

2

1

- ① Sol iğne konumu
- ② Orta iğne konumu



Takviye dikişi

#### 🏹 Kısa Not

 Ters dikişler ve takviye dikişler hakkında detaylı bilgi için, bkz. "Takviye Dikişleri Dikme" sayfa S-5.



# Image: Character Decorative Deco



"J" baskı ayağını takın.

- öğesini seçtiğinizde "N" baskı ayağını takın.
- 3 Sol elinizle iplik ucunu ve kumaşı tutun ve iğneyi kumaşa sokmak için kasnağı sağ elinizle çevirin.



1) Dikiş başlama konumu

- Baskı ayağını alçaltın ve 3-4 dikiş dikmek için "Ters Dikiş" ya da "Takviye Dikiş" düğmesini basılı tutun.
  - → Makine ters dikişleri (ya da takviye dikişlerini) dikebilir.

#### İleri dikmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



- 1) Ters dikişler
- $\rightarrow$  Makine yavaş yavaş dikmeye başlar.

# DİKKAT

- Dikiş esnasında iğnenin teyel iğnesine veya • başka bir objeye çarpmamasına dikkat edin. Aksi takdirde iplik dolaşabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir.
- Dikiş bittiğinde dikişin ucunda 3-4 ters dikiş 6 (ya da takviye dikişi) dikmek için "Ters Dikiş" ya da "Takviye Dikişi" düğmesini basılı tutun.



Dikiş sonrasında, iplikleri kırpmak için "İplik Kesici" düğmesine basın.



#### **Kisa Not**

Ekranda otomatik iplik kesme ve otomatik takviye dikişi tuşları seçilmişse, "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığında dikişin başında kendiliğinden ters dikişler (ya da takviye dikişleri) dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak ters dikiş (ya da takviye dikişi) dikmek ve ipliği kırpmak için "Ters Dikiş" ya da "Takviye Dikiş" düğmesine basın.

#### İğne Konumunun Değiştirilmesi (Yalnızca Sol ya da Orta İğne Konumundaki Dikişler)

Sol ya da orta iğne konumu dikişleri seçerseniz, iğne konumunu değiştirmek için dikiş genişliği ekranında



ayağının sağ kenarından iğneye kadar olan mesafeyle dikiş genişliğini eşleştirin ve daha güzel bir dikiş için, sonrasında baskı ayağının kenarını dikiş sırasında kumaşın kenarıyla hizalayın.









#### Kumaşın İğne Plakası veya Masura Kapağı (İşaretli) üzerinde bir İşaretle Hizalanması

Dikiş sırasında, iğne konumuna bağlı olarak (sadece sol veya orta (merkez) iğne konumu dikişleri) kumaşın kenarını iğne plakası veya masura kapağı (işaretli) üzerindeki 16 mm (yaklaşık 5/8 inç) işaretiyle aynı hizaya getirin.

#### Sol iğne konumundaki dikişler (Dikiş genişliği: 0,0 mm)



- 1 Dikiş
- ② Baskı ayağı
- ③ Santimetre
- ④ İnç
- 5 İğne plakası
- 6 16 mm (5/8 inç)

#### Orta (merkez) iğne konumundaki dikişler (Dikiş genişliği: 3,5 mm)



- Dikiş
- ② Baskı ayağı
- ③ İnç
- ④ Masura kapağı (işaretli)
- (5) 16 mm (5/8 inç)

#### Düz Dikiş İğne Plakası ve Düz Dikiş Ayağı Kullanılması

Düz dikiş iğne plakası ve düz dikiş ayağı yalnızca düz dikişler (orta iğne konumundaki dikişler) için kullanılmalıdır. İnce kumaşlar dikerken ya da dikiş sırasında normal iğne plakasının deliğine girmeye meyilli olan küçük parçalar dikerken, düz dikiş iğne plakası ve düz dikiş ayağı kullanın. Düz dikiş ayağı hafif kumaşlarda büzgüyü azaltmak için mükemmeldir. Ayaktaki küçük aralık, iğne kumaşta ilerlerken kumaşı destekler.







2,25 mm (1/8 inç)
 4,25 mm (3/16 inç)
 6,25 mm (1/4 inç)
 8,5 mm (5/16 inç)

## 🗚 DİKKAT

- Düz dikiş ayağını daima düz dikiş iğne plakasıyla birlikte kullanın.
- 🚹 İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu"

düğmesine basın ve ana şalteri OFF konumuna getirin veya <u></u>öğesine basın.

- İğneyi ve baskı ayağı tutucuyu çıkarın ("İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" / "Temel işlemler").
- 3 Düz yatak ataşmanını çıkarın.
- İğne plakası kapağının iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.



İğne plakası kapağı

#### Mekiği kavrayın ve ardından çekip çıkarın.



1 Mekik

Normal iğne plakasının vidasını sökmek ve plakayı çıkarmak için makineyle birlikte gelen disk-şekilli tornavidayı kullanın.



7

Düz dikiş iğne plakasını yerine oturtun ve plakayı sabitlemek için disk-şekilli tornavidayı kullanın.



1 Yuvarlak delik

#### 🟒 Not

 İğne plakası üzerindeki iki vida deliğini makinedeki iki delikle hizalayın. İğne plakasının vidalarını sıkmak için makineyle birlikte gelen disk şekilli tornavidayı kullanın. 8 Masura kapağını asıl yerine takın ve iğne plakası kapağını takın.

jğne plakası kapağını tekrar taktıktan sonra, düz dikişlerden herhangi birini seçin.

#### 🏹 Kısa Not

- Düz dikiş iğne plakasını kullanırken tüm düz dikişler, orta iğne konumu dikişlere benzer. Genişlik ekranını kullanarak iğne konumunu değiştiremezsiniz.
- Masura kapağını asıl yerine takmadan önce daima iğne plakasını sıkın.
- Düz dikiş iğne plakası makine üzerindeyken "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" çalışmaz.

## **Δ** DİKKAT

- Diğer dikişlerin seçilmesi, hata mesajının ekrana gelmesine neden olur.
- Dikişten önce kasnağı yavaşça kendinize doğru çevirin (saatin tersi yönünde) ve iğnenin düz dikiş ayağına ve düz dikiş iğne plakasına değmesini sağlayın.

10 İğneyi yerleştirin ve düz dikiş ayağını takın.



① Çentik

② Pim

#### Dikişe başlayın.

Dikiş sonrasında, düz dikiş iğne plakasını ve düz dikiş ayağını çıkartmayı ve normal iğne plakasını, iğne plakası kapağını ve "J" baskı ayağını tekrar takmayı unutmayın.

#### S Kisa Not

 İnce kumaşlar üzerinde büzgü oluşmasını engellemek için 75/11 ebatlarında ince bir iğne ve kısa dikiş uzunluğu kullanın. Daha ağır kumaşlar için 90/14 ebatlarında daha ağır bir iğne ve uzun dikişler kullanın.

#### ■ Teyelleme



öğesini seçin ve "J" baskı ayağını takın.

2 Takviye dikişlerini dikmek için "Ters Dikişi" düğmesine basın ve sonrasında dikişe devam edin.



#### Kisa Not

- Büzgü için teyel dikiş kullanırken, başta takviye dikiş kullanmayın; baskı ayağını kaldırmalı, kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) döndürmeli, masura ipliğini çekmeli ve tam uzunluğu ve masura ipliğini makinenin arkasından çekmelisiniz.
- Dikiş uzunluğunu 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 30 mm (yaklaşık 1-3/16 inç) arasında ayarlayabilirsiniz)



 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 30 mm (yaklaşık 1-3/16 inç) arasında



Kumaşı düz tutarken dikiş yapın.





Teyellemeyi takviye dikişleriyle bitirin.

#### Pens Dikişi

- öğesini seçin ve "J" baskı ayağını takın.
- Pensin başında bir ters dikiş dikin ve sonrasında kumaşı germeden geniş uçtan diğer uca doğru dikin.
  - Otomatik takviye dikişi önceden ayarlanmışsa dikişin başında otomatik olarak bir takviye dikişi dikilir.



① Teyelleme

Δ

3 Ucunda 50 mm (yaklaşık 2 inç) kalacak şekilde ipliği kesin ve sonra her iki ucu birbirine bağlayın.

\* Uç kısmında ters dikiş yapmayın.



Elle dikiş iğnesi yardımıyla iplik uçlarını pense sokun.









#### Kat yeri boyunca düz bir dikiş dikin.

\* Otomatik iplik kesme ve otomatik takviye dikişleri önceden ayarlanmış ise, dikiş başında takviye dikişleri otomatik olarak dikilir. Dikiş sonunda otomatik olarak takviye dikişi dikmek ve ipliği kırpmak için "Ters Dikiş" düğmesine basın.



- 1 Nervür genişliği
- Ters taraf
- ③ Yüzey



## Zigzag Dikişler

Zigzag dikişler sürfile, aplike, yama ve diğer çoğu uygulama için faydalıdır.

Bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.

Ters dikişler ve takviye dikişler hakkında detaylı bilgi için, bkz. sayfa S-5.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
1-09	Zigzag dikiş	
1-10	Zigzag dikiş	
1-11	Zigzag dikiş (Sağ)	
1-12 .> .>	Zigzag dikiş (Sol)	

Bir dikiş seçin.





#### "J" baskı ayağını takın.

#### ■ Sürfile (Zigzag Dikiş Kullanarak)

Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaşın hemen kenarına konumlandırarak kumaş kenarı boyunca sürfile dikiş yapın.



① İğne düşme konumu

#### Aplike (Zigzag Dikiş Kullanarak)

Geçici sprey yapıştırıcı ya da teyel kullanarak aplikeyi ekleyin ve sonra dikin.

 Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaş kenarının hemen dışına konumlandırarak zigzag dikiş dikin.



#### ■ Yama (Gelişigüzel Desen için)

İstenilen kumaş genişliğinin arkasını çevirin ve alttaki kumaşın üzerine konumlandırın ve sonra dikişler her iki kumaş parçasında üst üste gelecek şekilde dikin.



#### Eğri Şekillerin (Zigzag Dikiş Kullanarak) Dikişi

Düzgün dikiş elde etmek için dikiş uzunluğu ayarını kısaltın. Kumaşı kavisten ilerlettiğiniz sırada dikişi kumaş kenarıyla paralel tutarken yavaş dikin.



#### ■ Kablo Kılavuzu Masura Kapağı (Zigzag Dikiş Kullanılarak)

- Masura kapağını makineden çıkarın ("Masuranın Ayarlanması" / "Temel işlemler").
- Pasa ipliğini üstten alta doğru, kablo kılavuzu masura kapağındaki delikten geçirin. İpliği kablo kılavuzu masura kapağının arkasındaki çentiğe doğru verleştirin.



① Çentik

2) Pasa ipliği

#### Pasa ipliği rahatça girecek şekilde kablo kılavuzu masura kapağını yerine oturtun.

İpliğin beslemesi sırasında kısıtlama olmamasına dikkat edin.





Zigzag genişliğini 2,0 mm - 2,5 mm (yaklaşık 1/16 inç - 3/32 inç) arasında ayarlayın.



"N" baskı ayağını takın.

Kumaşı kablonun sağ tarafına yerleştirin ve 6 kabloyu, baskı ayağının altından makinenin arkasına yerleştirin.



- ① Kumaş (sağ taraf)
- 2) Pasa ipliği



Baskı ayağını alçaltın ve dekoratif dikiş için dikişe başlayın.



### Esnek Zigzag Dikiş

Esnek zigzag dikişleri bant takma, sürfile, yama için ya da diğer birçok şekilde kullanabilirsiniz. Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
1-13 <`` <` <`	2 kademeli elastik zigzag	
1-14 <;; <;; <;; <;;	3 kademeli elastik zigzag	

Bir dikiş seçin.





"J" baskı ayağını takın.

#### Bant Ekleme

Bantı düz biçimde gerdirin. Bantı gerdirirken kumaşa dikin.



① Bant

#### Sürfile

Streç kumaşların kenarına sürfile yapmak için bu dikişi kullanın. Sağ taraftaki iğne düşme noktasını kumaşın hemen kenarına konumlandırarak kumaş kenarı boyunca sürfile dikiş yapın.



#### Sürfile

Etek ve pantolonlarda dikişlerin kenarları ve tüm kesimlerin kenarları için kullanılır. "G" ya da "J" baskı ayağını ya da seçtiğiniz sürfile türüne göre opsiyonel yan bıçak ataşmanını kullanın.

#### ■ "G" Baskı Ayağını Kullanarak Sürfile

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
	Sürfile dikiş	G
1-16	Sürfile dikiş	
1-17	Sürfile dikiş	G



Bir dikiş seçin ve "G" baskı ayağını takın.



Baskı ayağı kumaş kenarıyla aynı seviyede olacak biçimde baskı ayağını konumlandırın.





Baskı ayağı kılavuzu boyunca dikin.



① Kılavuz

## A DİKKAT

 Dikiş genişliği ayarlandıktan sonra, mekiği kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin. İğnenin baskı ayağına çarpmamasına özen gösterin. İğne baskı ayağına temas ederse iğne kırılabilir ya da yaralanmaya yol açabilir.



① İğne ortadaki mile değmemelidir

 Baskı ayağı en yüksek konumuna gelmişse, iğne baskı ayağına çarpabilir.

#### ■ "J" Baskı Ayağını Kullanarak Sürfile

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
1-18	Sürfile dikiş	
1-19	Sürfile dikiş	
1-20	Sürfile dikiş	
1-21	Sürfile dikiş	
	Tekli karo sürfile	
1-23	Tekli karo sürfile	

#### Bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.

1







① İğne düşme konumu

#### L⁄ Not

 Dikiş yerleşimini hassas şekilde ayarlamak için "L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" ayarını kullanın. Gerçek dikiş ile aynı koşulları kullanarak deneme dikişleri yaptığınızdan emin olun.

#### Kapitone

Bu makineyi kullanarak kolay ve hızlı biçimde kapitoneler yapabilirsiniz. Bir kapitone yaparken, elinizi başka işlerde kullanmak amacıyla dizliği ve pedalı kullanmak uygun olabilir ("Pedalın Kullanılması" sayfa S-4 ve / veya "Dizliğin kullanılması" sayfa S-15).

Kapitone için, kendi tuşlarında gösterilen Q-01 -Q-30 arasındaki 30 kapitone dikiş ve "P" veya "Q" yardımcı dikişleri faydalıdır.

Tuş ekranının altındaki "P" veya "Q" işaretleri bu dikişlerin ("Q") kapitone ve ("P") ilmek için olduğunu gösterir.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

		Baski	ayağı
Dikiş	Dikiş adı		57
<b>0-01</b>	İlmek dikişi (Orta)		C
<b>Q-02</b>	İlmek dikişi (Sağ)		Ó
<b>Q-03</b>	İlmek dikişi (Sol)		Ó
Q-04	El yapımı görünümlü kapitone (Orta)	J	Ś
Q-05     	Teyel dikiş (Orta)	i j	Ś

		Baski	ayağı
Dikiş	Dikiş adı		50
Q-06 4 7 7 7	Dal dikişi		Ś
Q-07 	Kapitone aplike zigzag dikiş		Ś
Q-08	Zigzag dikiş (Sağ)		Ś
Q-09	Zigzag dikiş (Sol)		Ś
Q-10 </th <th>2 kademeli elastik zigzag</th> <th></th> <th>Ś</th>	2 kademeli elastik zigzag		Ś
Q-11	3 kademeli elastik zigzag		Ś
Q-12	Kapitone aplike dikiş		Ś
Q-13	Kabuk plise kenar	i J	Ś
Q-14	Battaniye dikişi		Ś
۹-15 کېږې	Kapitone stippling dikiş		Ś
Q-16	Sürfile dikiş	i J	Ś
Q-17 J V V J V V J	Bant ekleme	H J I	Ś
Q-18	Serpantin dikiş		°5
Q-19	Kuş tüyü dikiş		°5
Q-20	Çapraz ajurlu dikiş	i j	Ś
Q-21 /_^^^.	Couching dikişi		Ś
Q-22	Yama işi çift overlok dikişi		Ś
Q-23	Petek büzgü dikişi		Ś

		Baski	ayağı
Dikiş	Dikiş adı	<b>60</b>	<u>o</u> n
Q-24	Su taşı dikişi		Ś
9-25 MMM	Dekoratif dikiş		Sol
Q-26 0000	Dekoratif dikiş		Ś
Q-27 1+ 1+ 1+ 1+	Kenar bastırma		°5
Q-28	Kenar bastırma		Ó
Q-29	Tek karo sürfile		Ś
Q-30	Sürfile dikiş		°S
1-29     P	İlmek dikişi (Sağ)	i J	Ś
1-30 	İlmek dikişi (Orta)		C
1-31	İlmek dikişi (Sol)		Ś
1-32       Q	El yapımı görünümlü kapitone	L	Ś
1-33 	Kapitone aplike zigzag dikiş		Ś
1-34 	Kapitone aplike dikiş	J	Ś
1-35 1-35 2%{5/v	Kapitone stippling dikiş		Ś

#### **Kisa Not**

Ż

 Kapitone Dikiş kategorisinden (Q-02 - Q-30) bir dikiş deseni seçildiğinde, diğer kategorilerdeki dikiş desenlerine oranla daha ince bir dikiş genişliği ayarı yapılması mümkün olur. Örneğin: Q-03 dikişi 57 iğne konumu, Q-19 dikişi 29 genişlik seçeneği sunar.

#### Not

• Dikiş ayarları genişlik aralığı sadece Kapitone dikiş "Q" kategorisinde bulunmaktadır.

#### İlmek Dikişi

İki parça kumaşı birlikte dikmeye "ilmek" dikişi adı verilmektedir. Kapitone bloklar için parçaları keserken dikiş payının 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) olmasına dikkat edin.

va da

2

#### ayağını takın.

#### Kumaş kenarını baskı ayağının kenarına hizalayın ve dikişe başlayın.

- - öğesi seçiliyken baskı ayağının sağ kenarı

öğesine seçin ve "J" baskı

boyunca 6,5 mm'lik (yaklaşık 1/4 inç) bir dikiş payı dikmek için genişlik, 5,50 mm'ye (yaklaşık 7/32 inç) ayarlanmalıdır.



- ① 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)

öğesi seçiliyken baskı ayağının sol kenarı

boyunca 6,5 mm'lik (yaklaşık 1/4 inç) bir dikiş payı dikmek için genişlik, 1,50 mm'ye (yaklaşık 1/32 inç) ayarlanmalıdır.



- (1) 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- İğne konumunu değiştirmek için, genişlik ekranında
  - + ya da öğesini kullanın.



#### 🦙 Kısa Not

- Düz dikiş kullanılması (orta iğne konumunda) daha düzgün dikiş yapılmasını kolaylaştırır (bkz. sayfa S-24).
- Kılavuz işaretleyicili modeller için: Q-01 (orta, 3,5 mm genişlikte) seçildiğinde, kılavuz işaretleyici 10,0 mm'ye (3,5 artı 6,5 mm, 1/4 inç'e yakın) ayarlanırsa, kılavuz işaretleyiciye bakarak ilmeği dikebilirsiniz.

#### Kılavuzlu 1/4 inç Kapitone Ayağı Kullanarak İlmek Dikişi (bazı modellerde opsiyonel)

Bu kapitone ayağı düzgün bir 1/4 inç veya 1/8 inç dikiş payı dikebilir.

Bir kapitone ya da üst dikişi ilmeklemek için kullanılabilir.

#### jöğesine basın ve ardından kılavuzlu 1/4 inç kapitone ayağını takın.



1 Kılavuz

#### Hassas dikiş payları dikmek için kılavuzu ve işaretleri kullanın.

1/4 inç'lik dikiş payı ilmeklemek

Kumaş kenarlarını kılavuza karşı tutarak dikin.



① Kılavuz

② 1/4 inç

#### 🦙 Kısa Not

 Hassas kumaş yerleşimi için, bkz. "Kumaşın İğne Plakası veya Masura Kapağı (İşaretli) üzerinde bir İşaretle Hizalanması" sayfa S-26.

#### Düzgün dikiş payı oluşturma

Kumaş kenarından 1/4 inç mesafeden başlamak, bitirmek veya eksen çizmek için ayak üzerinde bulunan işareti kullanın.



- Başlamak için bu işareti kumaşın kenarı ile hizalayın.
- Dikişin başı
- ③ Dikişin sonu
- ④ Sonlanacak ya da eksene gelecek kumaşın ters kenarı
- (5) 1/4 inç

#### Kisa Not

• Eksenleme hakkında bilgi için, bkz. "Eksenleme" sayfa S-15.

#### Üst dikiş kapitone, 1/8 inç

Kumaş kenarını baskı ayağının sol kenarı ile hizalayarak dikin.



- Kumaşın yüzü
- ② Dikiş
- ③ 1/8 inç

#### ■ Aplike

Aplike kumaşı üzerinde deseni belirleyin, çevresinden kesin ve 3 mm ile 5 mm (yaklaşık 1/8 inç ile 3/16 inç) arası bir dikiş payı bırakın.



- Dikiş payı: 3 mm ile 5 mm (yaklaşık 1/8 inç ile 3/16 inç)
- Kumaş üzerindeki bitmiş aplike tasarımı üzerine bir parça sabitleyici yerleştirin ve sonra ütü yardımıyla dikiş payının üzerine doğru katlayın. Gerekirse köşeleri kırpın.









öğesini seçin ve "J" baskı ayağını takın. 5 Aplikeyi eklemek için kapitone aplike dikişini kullanın. İğneyi olabildiğince kenara yakın düşürürken kenarın etrafını dikin.







Aplike
 İğne düşme konumu

## 

• İğnenin dikiş esnasında teyel iğnesine çarpmamasına özen gösterin. Teyel iğnesine çarptığı takdirde iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir. Aşağıda verilen üç resimde olduğu gibi aplike tasarımlarını 5 eklemek için aplike tekniğini kullanabilirsiniz. 3 (T Dresden tabağı ② Vitray ③ Sunbonnet sue Saten Dikişli Kapitone Saten dikişlerde kumaşı daha iyi kontrol etmek için pedalı kullanın. Dikiş genişliğini kontrol etmek için hız kontrol sürgüsünü ayarlarsanız, dikiş sırasında dikiş genişliğinde ince değişiklikler yapabilirsiniz. Pedalı takın (bkz. sayfa S-4). öğesini seçin ve "J" baskı ayağını Š takın. Dikiş uzunluğunu kısaltmak için uzunluk ekranında – öğesine basın. • 1 Decorative r S ∿, 刻 4777  $\leq$ Ś 0 Q-10 Q-1 WWW Ş 28823 JH. ∩ × WIDTH L/R SHIFT + $\pm$ +4.0 0.00 **Kisa Not** • Ayarlar kumaşın türüne ve ipliğin kalınlığına göre değişir ancak saten dikişler için en iyi uzunluk, 0,3 ile 0,5 mm (yaklaşık 1/64 inç ile 1/32 inc) arası uzunluktur. Dikiş genişliğini kontrol etmek amacıyla hız kontrol sürgüsünü kullanmak için

öğesine basın.

Width Control (Genişlik Kontrolü)" seçeneğini "ON (AÇIK)" olarak ayarlayın.



#### 🔊 Kısa Not

 Dikiş genişliğini ayarlamak için hız kontrol sürgüsünü kullanabilirsiniz. Dikiş hızını ayarlamak için pedalı kullanın.

#### close öğesine basın.

→ Ekran ilk haline geri döner.

#### Dikişe başlayın.

Dikiş sırasında dikiş hızı denetleyicisini hareket ettirerek dikiş genişliğini ayarlayabilirsiniz. Kolu sola çekerseniz dikiş genişliği azalır. Kolu sağa çekerseniz dikiş genişliği artar. Genişliğin büyüklüğü, orta iğne konumunun her iki tarafında da eşit olarak değişir.



- ① dar
- 2 geniş

Örnek: Genişliğin değiştirilmesi

Dikişi bitirdiğinizde, "Width Control

B Dikişi bitirdiğinizde, "Width Control (Genişlik Kontrolü)" seçeneğini tekrar "OFF (KAPALI)" olarak ayarlayın.

#### Serbest Stil Kapitone Dikişi

öğesine basılarak serbest hareketli kapitone

dikiş ve dişliler alçaltılabilir ve bu sayede kumaş her yöne rahatlıkla hareket ettirilir.

Bu moddayken baskı ayağı serbest stil dikiş için gerekli yüksekliğe kaldırılır.

Pedal takılmasını ve tutarlı bir hızda dikiş dikilmesini öneririz. Makinedeki hız kontrol sürgüsü yardımıyla dikiş hızını ayarlayabilirsiniz.

# 🗛 DİKKAT

 Serbest stil kapitoneyle, dikiş hızıyla aynı kılmak için kumaşın besleme hızını kontrol edin. Eğer kumaş dikişten daha hızlı hareket ederse iğne kırılabilir veya başka hasarlar meydana gelebilir.

## Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"nun kullanılması

Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O", zigzag ve dekoratif dikişli serbest stil kapitoneler veya eşit kalınlıkta olmayan kumaşlar üzerindeki düz çizgilerin serbest stil kapitone dikişleri için kullanılır. Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O" kullanılarak değişik dikişler dikilebilir. Kullanılabilecek dikişlere ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.



Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"

Serbest stil kapitoneyle, dikiş hızıyla aynı kılmak için kumaşın besleme hızını kontrol edin. Eğer kumaş dikişten daha hızlı hareket ederse iğne kırılabilir veya başka hasarlar meydana gelebilir.

#### 🦙 Kısa Not

 Dikişe başlayınca, dahili sensör kumaşın kalınlığını tespit eder ve kapitone ayak makine ayarları ekranında belirtilen

yüksekliğe kaldırılır. **Serbest Stil** basarak ayarlar ekranında "Serbest Stil Ayak Yüksekliği"ni görüntüleyin. Kapitone ayağın kumaş üzerinde kaldırılacağı

yüksekliği seçmek için – veya + öğesine

basın. + öğesine basarak ayarı artırın, bu şekilde çok esnek kumaşlar dikmek daha kolay hale gelir.



 Dengeli bir gerginlikte dikiş yapmak için üst iplik gerginliğinin ayarlanması gerekebilir (bkz. sayfa S-12). Bir kapitone kumaş örneği üzerinde deneme yapın.

#### Makineyi serbest stil dikiş moduna

ayarlamak için

og öğesine basın.



→ Tuş seklinde görünür, kapitone ayağı gereken yüksekliğe kaldırılır ve dişliler serbest stil dikiş için alçaltılır.

Bir dikiş seçin.

Baskı ayağı tutucusunu çıkartın.

Kapitone ayak pimini iğne bağlı vidasının üzerine getirerek ve kapitone ayağın sol alt kısmını ve baskı milini aynı hizaya getirerek serbest stil açık parmaklı kapitone ayağını "O" takın.



- ① Pim
- ② İğne kelepçesi vidası
- ③ Baskı mili

#### ر Not

 Kapitone ayağın eğik olmamasına dikkat edin.

Sağ elinizle kapitone ayağını yerinde tutun ve ardından disk-şekilli tornavida yardımıyla sol elinizle baskı ayağı tutucu vidasını sıkın.

1 Baskı ayağı tutucusu vidası

## 🗚 DİKKAT

- Birlikte verilen tornavidayı kullanarak vidaları iyice tutturduğunuzdan emin olun. Aksi halde iğne kapitone ayağa değebilir ve bu yüzden eğilebilir ya da kırılabilir.
- Kumaşı gerdirmek için her iki elinizi de kullanın ve kabaca 2,0 mm – 2,5 mm (yaklaşık 1/16 inç – 3/32 inç) uzunlukta aynı boyda dikişler dikebilmek için kumaşı sabit bir hızda ilerletin.





### **7** 🚾 öğesine basarak serbest stil dikiş

#### modunu iptal edin.

→ Dişlileri kaldırmak için kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin.

#### 🦙 Kısa Not

 İlk sonuçların sizi hayal kırıklığına uğratmasına izin vermeyin. Tekniğiniz zamanla gelişecektir.

## Serbest stil kapitone ayağı "C"nin kullanılması (bazı modellerde opsiyonel)

Serbest stil dikişler için düz dikiş iğne plakasıyla birlikte serbest stil kapitone ayağı "C"yi kullanın.



Serbest stil kapitone ayağı "C"



 Serbest stil kapitone ayağı "C"yi kullanırken düz dikiş iğne plakasını kullandığınızdan emin olun ve iğne orta (merkez) konumdayken dikiş yapın. Eğer iğne orta (merkez) konumdan farklı bir konuma gelirse kırılabilir ve yaralanmaya yol açabilir.

#### 🔊 Kisa Not

 Dikişe başlayınca, dahili sensör kumaşın kalınlığını tespit eder ve kapitone ayak makine ayarları ekranında belirtilen

yüksekliğe kaldırılır. E öğesine basarak ayarlar ekranında "Free Motion Foot Height (Serbest Stil Ayak Yüksekliği)"ni görüntüleyin. Kapitone ayağın kumaş üzerinde kaldırılacağı yüksekliği seçmek için

- veya + öğesine basın. + öğesine basarak ayarı artırın, bu şekilde çok esnek kumaşlar dikmek daha kolay hale gelir.



 Dengeli bir gerginlikte dikiş yapmak için üst iplik gerginliğinin ayarlanması gerekebilir. Seçtiğiniz kumaşa benzeyen bir kumaş örneği üzerinde deneme yapın.



→ Tuş 🐨 şeklinde görünür, kapitone ayağı gereken yüksekliğe kaldırılır ve dişliler serbest stil dikiş için alçaltılır.



- Serbest stil kapitone ayağı "C"
- → Dikiş Q-01 veya 1-30 seçildiğinde, serbest stil kapitone ayağı "C" ekranın sol üst köşesinde gösterilir.



Baskı ayağı tutucu vidasını kapitone ayaktaki çentikle aynı hizaya getirerek serbest stil kapitone ayağı "C"yi takın.



- Baskı ayağı tutucusu vidası
- Çentik

#### 🟒 Not

• Kapitone ayağın doğru bir şekilde takıldığına ve eğik olmamasına dikkat edin.

Sağ elinizle kapitone ayağını yerinde tutun ve ardından tornavida yardımıyla sol elinizle baskı ayağı tutucu vidasını sıkın.



1 Baskı ayağı tutucusu vidası

## **DİKKAT**

- Birlikte verilen tornavidayı kullanarak vidaları iyice tutturduğunuzdan emin olun. Aksi halde iğne kapitone ayağa değebilir ve bu yüzden eğilebilir ya da kırılabilir.
- 6 Kumaşı gerdirmek için her iki elinizi de kullanın ve kabaca 2,0mm – 2,5mm (yaklaşık 1/16 inç – 3/32 inç) uzunlukta aynı boyda dikişler dikebilmek için kumaşı sabit bir hızda ilerletin.



1 Dikiş



→ Dişlileri kaldırmak için kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin. B Dikiş sonrasında, düz dikiş iğne plakasını ve baskı ayağı "C"yi çıkartmayı ve normal iğne plakasıyla iğne plakası kapağını tekrar takmayı unutmayın.

#### V Not

- Düz dikiş iğne plakasıyla birlikte serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O" da kullanılabilir. Eşit olmayan kalınlıktaki kumaşların serbest stil dikiminde serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"nun kullanılmasını tavsiye ediyoruz.
  - Düz dikiş iğne plakasını kullanırken tüm düz dikişler, orta iğne konumu dikişlere benzer. Genişlik ekranını kullanarak iğne konumunu değiştiremezsiniz.

#### Kisa Not

- Genelde dişliler normal dikiş için kaldırılır.
- İlk sonuçların sizi hayal kırıklığına uğratmasına izin vermeyin. Tekniğiniz zamanla gelişecektir.

#### Serbest Stil Akisli Kapitone Ayağı "E" Kullanarak Akisli Kapitone (bazı modellerde opsiyonel)

Bir motif etrafına eşit mesafelerde kapitone çizgiler dikilmesine akisli kapitone adı verilir. Motife akis yapan dalgalanmalar şeklinde görülen kapitone çizgiler bu kapitone stilin ayırt edici özelliğidir. Akisli kapitone için serbest stil akisli kapitone ayağı "E" kullanın. Baskı ayağı üzerinde kılavuz olarak ölçüm kullanarak, sabit aralıklarla motif etrafına dikiş yapın. Pedal takılmasını ve tutarlı bir hızda dikiş dikilmesini öneririz.



Serbest stil akisli kapitone ayağı "E" ölçümü



6,4 mm (yaklaşık 1/4 inç)
 9,5 mm (yaklaşık 3/8 inç)

S



→ Tuş seklinde görünür, kapitone ayağı gereken yüksekliğe kaldırılır ve dişliler serbest stil dikiş için alçaltılır.

Adaptörü takın ("Verilen Adaptör ile İsteğe Bağlı Baskı Ayağının Takılması" / "Temel işlemler").

Adaptörün sol tarafındaki serbest stil akisli kapitone ayağı "E" ile kapitone ayağı ve adaptördeki delikler ile aynı hizaya getirin.





Birlikte verilen tornavidayı kullanarak vidayı sıkın.





## A DİKKAT

 Birlikte verilen tornavidayı kullanarak vidaları iyice tutturduğunuzdan emin olun. Aksi halde iğne kapitone ayağa değebilir ve bu yüzden eğilebilir ya da kırılabilir.



Kapitone ayak üzerindeki ölçüyü kılavuz olarak kullanıp motifin etrafını dikin.





1) 6,4 mm (yaklaşık 1/4 inç)

Bitmiş proje



oğesine basarak serbest stil dikiş modunu iptal edin.

→ Dişlileri kaldırmak için kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin.

#### Gizli Kenar Bastırma Dikişi

Gizli kenar bastırma dikişi ile gömlek ve pantolonların alt kısımlarını sağlamlaştırın. Gizli kenar bastırma dikişi için iki dikiş mevcuttur.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
2-01 /	Gizli kenar bastırma dikişi	R
2-02	Streç gizli kenar bastırma dikişi	R

#### Kisa Not

 Silindirik parçaların boyutları kola doğru kaydırmak için çok küçükse veya bunlar fazla kısa geliyorsa, kumaş beslenmeyecek ve muhtemelen istenilen sonuçlar elde edilemeyecektir.

#### Etek ve pantolonların tersini çevirin.



- ① Kumaşın tersi
- ② Kumaşın düzü
- ③ Kumaşın kenarı
- ④ Alt taraf

#### Kumaşı istenilen kenar bastırma kenarı boyunca katlayın ve bastırın.



- Kumaşın tersi
- Kumaşın düzü
- ③ Kumaşın kenarı
- ④ Arzu edilen kenar

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan 🛟 görünüm>



#### Kumaşı teyel yerinden içe doğru katlayın.



- Kumaşın tersi
- ② Kumaşın düzü
- ③ Kumaşın kenarı
- ④ Arzu edilen kenar
- (5) 5 mm (3/16 inç)
- 6 Teyelleme
- ⑦ Teyelleme noktası

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>

## 5 Kumaşın kenar katını açın, ters tarafı yukarı gelecek şekilde kumaşı yerleştirin.

- Kumaşın tersi
- Kumaşın düzü
  - ③ Kumaşın kenarı
  - ④ Arzu edilen kenar
  - ⑤ Teyelleme noktasi
  - 6 Teyelleme

<Kalın kumaş>

<Normal kumaş>

<Yandan görünüm>



4

1

1

(1) 6

"R" gizli kenar ayağını ekleyin.





m

öğesini seçin.





Serbest kol kullanılması için düz yatak ataşmanını sökün.

Serbest kola dikmek istediğiniz parçayı kaydırın, kumaşın doğru bir şekilde beslendiğinden emin olun ve dikişe başlayın.



① Serbest kol

Kumaşı, katlanmış bastırılan kenar, baskı ayağı kılavuzuna yaslanacak şekilde yerleştirin ve ardından baskı ayağı kolunu indirin.



- ① Kumaşın tersi
- Bastırılan kenar
- ③ Kılavuz





İğne bastırılan kenarın kat yerini yakalayacak şekilde dikiş genişliğini ayarlayın.



#### 1 İğne düşme noktası

İğne düşme noktasını değiştirdiğinizde, iğneyi kaldırın ve sonra dikiş kalınlığını değiştirin.

#### <Dikiş genişliği>



- Kalın kumaş
- ② Normal kumaş

#### Kisa Not

 Sol iğne düşme noktası kat yerini yakalamıyorsa gizli kenar bastırma dikişleri dikilemez. İğne kat yerini çok fazla yakalıyorsa kumaşın kat yeri açılamaz ve kumaşın sağ tarafında görünen dikiş çok büyük olur ve hoş olmayan bir dikiş görüntüsü yaratır. Bu durumlardan herhangi birini yaşıyorsanız, sorunun çözümü için aşağıdaki talimatları uygulayın.

#### İğne Bastırılan Kenarı Fazla Yakalarsa

İğne sola çok uzak. İğnenin bastırılan katlanmış kenarı ucundan yakalayabilmesi için dikiş genişliğini azaltmak

amacıyla 🕂 öğesine basın.



#### <Kalın kumaş>



<Normal kumaş>



2 Kumaşın düzü

#### ■ İğne Bastırılan Kenarı Yakalamazsa

İğne sağa çok uzak.

İğnenin bastırılan katlanmış kenarı ucundan yakalayabilmesi için dikiş genişliğini artırmak

amacıyla 🗕 öğesine basın.



#### <Kalın kumaş>





3 "J" baskı ayağını takın. İğnenin aplikenin kenarının hafif dışına düşüp düşmediğini kontrol edin ve sonra dikişe başlayın.



① Aplike malzemesi



① İğne düşme konumu

#### ■ Aplike Keskin Eğriler

Kumaştaki iğne aplikenin dışındayken makineyi durdurun. Baskı ayağını kaldırın ve dikişin güzel görünmesi için kumaşı hafifçe çevirin.



#### ■ Aplike Köşeleri

İğne aplikenin dış (veya iç) köşesinde doğru konumdayken makineyi durdurun. Baskı ayağını kaldırın ve kumaş kenarını hizalamak için kumaşı ortalayın. Baskı ayağını alçaltın ve dikişe devam edin.





1 Dış köşe

② İç köşe

#### 🦙 Kısa Not

 Dikiş bölgesinin altına hafif bir ayrılan sabitleyici konulması, aplike kumaşının kenarı boyunca güzel dikiş yapılmasını sağlar.

#### Kabuk Plise Dikişleri

Kabuk plise dikişleri, yaka eğrisi boyunca kabuklara çekici bir görünüm kazandırır. Bu dikiş deseni, elbise ve bluzlardaki boyun ya da kol bölgesinin kenarları için kullanılabilir.



öğesini seçin.

#### ခြ Kisa Not

 Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.





Kumaşın katını açın ve ardından kabuk pliseleri bir taraf üzerine ütüleyin.



#### Kisa Not

 Yaka ya da boyun bölgesine kabul plise dikişi yapmak için, desen talimatlarını takip edin ve daha sonra yaka ya da boyun bölgesine dekoratif görünüm vermek için bu dikişi kullanın.

#### Fisto Dikişleri

Bu dalgalı saten dikişe fisto dikişi denir. Bu dikişi, bluz yakalarının ya da mendillerin kenarını süslemek ya da kenar bastırma vurgusu olarak kullanın.



#### Kısa Not

 Geçici bir sprey yapıştırıcısı hafif kumaşlar için gerekli olabilir. Bir projeyi dikmeden önce kumaş üzerinde deneme dikişi yapın.

3 öğesini seçin.

#### 🔊 Kısa Not

 Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.



#### "N" baskı ayağını takın. Fisto dikişlerini kumaşın kenarına uygulayın.

Doğrudan kumaş kenarının üzerine dikmeyin.



**3** Dikişleri kesmemeye özen göstererek kumaşı kırpın.



#### 🏹 Kısa Not

 Fisto dikişlerinin kenarlarını sabitlemek için bir dikiş sabitleyici kullanın.

#### Gelişigüzel Kapitone

"Gelişigüzel Kapitone" adı verilen dekoratif görünüm için, bastırılmış bir dikiş payının üzerine aşağıdaki dikişler dikilebilir.



Düz bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.



Düzü birbirine bakan iki kumaşı birbirine dikin ve dikiş payını açmak için bastırın.



- ① Düz dikiş
- Dikiş payları
- ③ 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- ④ Ters taraf



#### Üst dikiş için bir dikiş seçin.

-07	2-08	2-09
$\geq$		,-^-v-
	И	>

Düzü yukarı bakacak şekilde kumaşı makineye yerleştirin ve baskı ayağını dikiş sırasında dikişin üzerine ortalayın.



1 Kumaşın düzü

## Petek Büzgü Dikişleri

Elbiseler, vs. üzerindeki dekoratif dikişler için petek büzgü dikişlerini kullanın.

- Düz bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.
- Dikiş uzunluğunu 4,0 mm olarak ayarlayın (yaklaşık 3/16 inç) ve iplik gerginliğini yaklaşık 2,0 (daha zayıf gerginlik) olarak ayarlayın (bkz. "Dikiş Uzunluğunu Ayarlama" sayfa S-10 ve "İplik Gerginliğini Ayarlama" sayfa S-12).
  - Masurayı ve üst iplikleri 50 mm (yaklaşık 2 inç) kadar dışarıya çekin.
- Dikişler arasında yaklaşık 10 mm (yaklaşık 3/8 inç) kalacak şekilde dikişleri dikin ve sonrasında 50 mm (yaklaşık 2 inç) kalacak şekilde iplikleri kesin.



① Yaklaşık 10 mm (yaklaşık 3/8 inç)

5 İstenilen büzgü miktarını elde etmek için masura ipliklerini çekin ve sonra ütüleyerek büzgüleri düzeltin.







8

Düz dikiş ipliklerini çekin.



## Ajurlu Dikiş

Kumaşların birleştirilmesi için boşluk üzerine iplik dikildiğinde iki kumaş arasında boşluk varsa, buna ajurlu dikiş denir. Bluz ya da çocuk kıyafeti dikerken bu dikiş kullanılabilir.



#### İki kumaş parçasını ince kağıt üzerine teyelletin ve kumaşlar arasında 4 mm (yaklaşık 3/16 inç) boşluk bırakın.

 İnce kağıdın ya da suda çözünebilen sabitleyicinin ortasından aşağıya doğru bir çizgi çizerseniz, dikiş kolaylaşır.



- ① 4,0 mm (yaklaşık 3/16 inç)
- ② Sayfa
- ③ Teyel dikişleri





- Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.
- "J" baskı ayağını takın. Baskı ayağının

ortasını kumaşlar arasındaki boşluğun ortasına hizalayın ve dikişe başlayın.



#### ① Teyel dikişleri

#### 🖉 Kısa Not

• Kalın iplik kullanın.



Dikiş bittiğinde, kağıdı nazikçe yırtın.

#### Bant ya da Lastik Takma



Düz bir dikiş seçin ve "J" baskı ayağını takın.

Dikiş uzunluğunu 4,0 mm olarak ayarlayın (yaklaşık 3/16 inç) ve iplik gerginliğini yaklaşık 2,0 (daha zayıf gerginlik) olarak ayarlayın (bkz. "Dikiş Uzunluğunu Ayarlama" sayfa S-10 ve "İplik Gerginliğini Ayarlama" sayfa S-12).

#### 🦙 Kısa Not

• Otomatik takviye 🕥 ya da otomatik iplik

kesme 🔀 öğesinin seçili olmadığından emin olun.

3 Kumaşın düzüne iki sıra düz dikiş dikin ve sonra gerekli büzgüyü sağlamak için masura ipliğini çekin.



#### 🦙 Kısa Not

- Düz dikiş dikmeden önce kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) döndürün ve masura ipliğini yukarı çekin. Üst ve masura ipliğini tutarak makinenin arkasından bir miktar ipliği dışarı doğru çekin. (Baskı ayağının yukarıda olduğundan emin olun.)
- Bantı büzgü üzerine koyun ve teyel pimleriyle yerine sabitleyin.



① Bant


# öğesini seçin.

#### 🏹 Kısa Not

 Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.



Bant (veya elastik bant) üzerine dikin.





# A DİKKAT

- Dikiş esnasında iğnenin teyel iğnesine veya başka bir objeye çarpmamasına dikkat edin. Aksi takdirde iplik dolaşabilir veya iğne kırılarak yaralanmalara neden olabilir.
- 7

Düz dikiş ipliklerini çekin.



# Süsleme dikişi

### Kenar bastırma (1)

Masa örtüsü, dekoratif kenar bastırma ve gömlek önüne dekoratif dikiş için kullanın.

#### Kisa Not

 Fazla katı olmayan evde dokunmuş hafif ile orta ağırlıkta bir kumaş kullanın.

### 130/705H 100/16 boy kanat iğnesi takın.

\* Bu özel dikiş iğnesi makineyle birlikte verilmez. Ayrı satın alınmalıdır.

# 

- "Otomatik İplik Gecirme" düğmesi kullanılamaz. Kanat iğnesinin ipliğini kendiniz önden arkaya doğru geçirin. "Otomatik İplik Gecirme" düğmesinin kullanılması makineye zarar verebilir.
- Bu desenleri dikerken "130/705H Kanat" iğnesi kullanırsanız, daha güzel sonuçlar alabilirsiniz. Kanat iğnesi kullanırken ve dikiş genişliği elle ayarlanmış durumdayken, dikişe başlamadan önce kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) döndürerek iğnenin baskı ayağına temas edip etmediğini kontrol edin.

### Bir dikiş seçin ve "N" baskı ayağını takın.

3-01 ile 3-22 arasında herhangi bir dikiş seçin.



### Kisa Not

 Her dikişe ilişkin bilgiler için, bkz. "DİKİŞ AYAR TABLOSU" sayfa S-67.



(1)



# Yukarıda oluşturulan beş ipliğin ortasına dekoratif dikiş dikin.



# Kisa Not

 Kenar bastırma (3) için kanatlı iğne kullanılabilir.

# Tek Adımlı Düğme İlikleri

Tek adımlı iliklerle, düğme boyutunuza uygun ilikler oluşturabilirsiniz.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
4-01 U	Dar yuvarlak ilikler	
4-02 U	Geniş yuvarlak uçlu ilikler	
4-03 <b>()</b>	Kademeli yuvarlak uçlu ilikler	
4-04 U	Yuvarlak uçlu ilik	
4-05 <b>[</b> ]	Yuvarlak uçlu ilik	
4-06 <b>()</b>	Yuvarlak çift uçlu ilik	
4-07	Dar kare ilik	
4-08	Geniş kare ilikler	
4-09	Streç ilik	
4-10	Süsleme amaçlı ilik	
	-	

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
4-11	Bağlı ilikler	
4-12 J	Pilot ilik dikiş	
4-13 <b>()</b>	Kademeli pilot ilik	
4-14 []	Pilot ilik dikiş	

Tek adımlı düğme ilikleri aşağıda gösterildiği şekilde, baskı ayağının önünden dikilir.



① Takviye dikişi



### 🔗 Kısa Not

 Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.

Punterizlerden birinin içine pim yerleştirin ve sonra iliğin ortasına dikiş sökücüyü yerleştirin ve pime doğru kesin.



- ① Teyel pimi
- ② Dikiş sökücü

# 🛦 DİKKAT

 İlik açmak için dikiş sökücüyü kullanırken elinize veya parmağınızı sökücünün önüne koymayın. Sökücü kayarak yaralanmalara neden olabilir. Dikiş sökücüyü tasarlanan amacı dışında kullanmayın.

#### S Kisa Not

 Pilot ilik dikişleri için, iliğin yuvarlak ucunda bir delik delmek üzere bir göz açıcı kullanın. Punterizlerden birinin içine pim yerleştirin ve sonra deliğin ortasına göz açıcıyla bir dikiş sökücü yerleştirin ve pime doğru kesin.



# 🛾 Streç Kumaşların Dikilmesi

ya da  $\boxed{1}$  ile streç kumaş üzerinde dikiş dikerken ilik dikişlerini bir pasa ipliği üzerinden dikin.

Pasa ipliğini "A" baskı ayağının arkasına asın. Uçlarını baskı ayağının önündeki yivlerden geçirin ve bunları geçici olarak bağlayın.



① Üst iplik



Baskı ayağını alçaltın ve dikişe başlayın.



### 🥱 Kısa Not

- Saten dikişlerin genişliğini pasa ipliğinin genişliğine göre ayarlayın ve ilik genişliğini pasa ipliğinin genişliğinin 2-3 katı olacak şekilde ayarlayın.
- Herhangi bir gevşekliği almak ve fazlalığı kırpmak için dikiş bittiğinde pasa ipliğini yavaşça çekin.



#### 🔊 Kısa Not

• İlik üzerindeki iplikleri kesip açmak için dikiş sökücüyü kullandıktan sonra iplikleri kesin.

### Değişik Şekilli Düğmeler/Düğme Tutucu Plakasına Oturmayan Düğmeler

İlik boyutunu ayarlamak için, baskı ayağı ölçeği üzerindeki işaretleri kullanın. Baskı ayağı ölçeği üzerindeki tek işaret 5 mm'ye (yaklaşık 3/16 inç) eşittir.

Düşme çapını ve kalınlığını birlikte ekleyin ve plakayı hesaplanan değere getirin.



- 1 Baskı ayağı ölçeği
- ② Düğme tutucu plaka
- ③ Tamamlanan çap + kalınlık ölçeği
- ④ 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

#### 🏹 Kısa Not

 Örneğin, 15 mm (yaklaşık 9/16 inç) çapında ve 10 mm (yaklaşık 3/8 inç) kalınlığında bir düğme için ölçek 25 mm (yaklaşık 1 inç) olarak ayarlanmalıdır.



10 mm (yaklaşık 3/8 inç)

2 15 mm (yaklaşık 9/16 inç)

### Yama

Tamirat ve diğer uygulamalar için yamama dikişlerini kullanın.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı				
4-15 Innn IIIIII	Yama					
4-16	Yama					

Yamama, aşağıda gösterildiği şekilde, baskı ayağının önünden geriye doğru dikilir.



1 Takviye dikişleri

- Bir dikiş seçin ve "A" ilik ayağını takın.

Ölçeği istenilen yamama uzunluğuna ayarlayın.



- 1 Baskı ayağı ölçeği
- ② Tamamlanan uzunluk ölçümü
- ③ 7 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- ④ 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)

🦙 Kısa Not

 Maksimum yamama uzunluğu 28 mm'dir (yaklaşık 1-1/16 inç). İstenilen konumdaki iğne düşüşlerini kontrol edin ve üst ipliğin ilik ayağının altından geçmesini sağlayın ve baskı ayağını alçaltın.



### 、 Not

4

- 🕽 İpliği baskı ayağının altından geçirin.
- "A" ile işaretli bölüm (aşağıdaki resimde gölgeli alanla gösterilmiştir) arkasında boşluk kalmayacak şekilde baskı ayağını ayarlayın. Boşluk varsa, yamama boyutu doğru olmaz.



# İlik ayağındaki metal braketin arkasında konumlanacak biçimde ilik kolunu alçaltın.



1 İlik kolu



① Metal braket

5 Üst ipliğin ucunu hafifçe tutun ve sonra makineyi çalıştırmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



→ Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi otomatik olarak takviye dikişleri diker ve ardından durur.

### S Kisa Not

 Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.

# Punterizler

Ceplerin köşeleri gibi zorlanmaya maruz kalan bölgeleri güçlendirmek için punterizleri kullanın. Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı		
4-17 ####	Punteriz			



WWW

öğesini seçin.

"A" düğme iliği ayağını takın ve ölçeği, dikmek istediğiniz punteriz uzunluğuna ayarlayın.



- Baskı ayağı ölçeği
- ② Tamamlanan uzunluk ölçümü
- ③ 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)



 Punterizler yaklaşık 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 28 mm (yaklaşık 1-1/16 inç) arasında olabilir. Punterizler genelde 5 mm (yaklaşık 3/16 inç) ile 10 mm (yaklaşık 3/8 inç) arasında olur.



#### Cep dikiş sırasında size doğru gelecek şekilde kumaşı ayarlayın.



#### 🗸 Not

- İpliği baskı ayağının altından geçirin.
- İlik ayağının dış çerçevesini şekilde gösterildiği gibi olabildiğince geriye kaydırın ve "A" işaretli ayak parçasının arkasında boşluk kalmadığından emin olun. İlik ayağı mümkün olduğu kadar geriye kaydırılmamışsa, punteriz doğru boyutta dikilmez.



4

İlk iğne düşme noktasını kontrol edin ve baskı ayağını alçaltın.



① 2 mm (yaklaşık 1/16 inç)

5 İlik ayağındaki metal braketin arkasında konumlanacak biçimde ilik kolunu alçaltın.











→ Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi takviye dikişleri diker ve ardından durur.

### ■ Kalın Kumaşlar Üzerindeki **Punterizler**

İlik ayağını yükseltmek ve beslemeyi sorunsuz ve kolay hale getirmek için, dikilen kumaşın yanına bir parça katlanmış kumaş ya da karton yerleştirin.



- Baskı ayağı
- Kalın kağıt
- ③ Kumaş

#### **Kisa Not**

Dikmeye başlamadan önce otomatik iplik kesme açılmış ise, takviye dikişlerinin dikilmesinden sonra her iki iplik otomatik olarak kesilir. (Örneğin, çok kalın olduğundan ötürü) kumaş beslenemezse dikiş uzunluğu ayarını artırın.

# Düğme Dikme

2 ya da 4 delikli düğmeler makine kullanılarak eklenebilir.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.

Dikiş	Dikiş adı	Baskı ayağı
4-18 ()	Düğme dikme	

#### Not

Düğme dikerken otomatik iplik kesme fonksiyonunu kullanmayın. Aksi halde iplik uçlarını kaybedersiniz.



öğesini seçin.





Baskı ayağını yükseltin.

"M" düğme dikiş ayağını ekleyin, düğmeyi З metal plaka boyunca baskı ayağına doğru kaydırın ve baskı ayağını alçaltın.



① Düğme

2 Metal plaka

#### İğnenin her deliğe doğru girip girmediğini kontrol etmek icin kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) döndürün.

- İğne sol taraftaki deliklere ulaşmıyorsa, dikiş genişliğini ayarlayın.
- Düğmenin daha sağlam tutturulması için, işlemi tekrarlayın.

#### Üst ipliğin ucunu nazikçe tutun ve sonra 5 dikişe başlayın.

 $\rightarrow$  Dikiş bittiğinde makine otomatik olarak durur.

# IKKAT

- Dikiş esnasında iğnenin düğmeye çarpmamasına özen gösterin. İğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.
- 6

Üst ipliği kumaşın ters yüzünden çekmek için kumaşın tersinden masura ipliğinin ucunu cekin. İki ipliğin ucunu birbirine bağlayın ve iplikleri kesin.



Düğmeye basıldıktan sonra, dişlileri kaldırmak için başka bir dikiş seçin ve kasnağı kendinize doğru çevirin (saatin tersi yönünde).

# 4 Delikli Düğmelerin Takılması

Size en yakın olan iki deliği dikin. Daha sonra baskı ayağını kaldırın ve iğne, sonraki iki deliğe girecek şekilde kumaşı ilerletin ve bunları aynı doğrultuda dikin.



# Düğmeye Bir Ayak Ekleme



Dikiş öncesinde ayak kolunu kendinize doğru çekin.



- Ayak kolu
- Düğme ile kumaş arasındaki üst ipliğin iki ucunu çekin, bunları ayağın etrafına dolayın ve sıkıca birbirine bağlayın.



- Dikiş başındaki ve sonundaki masura ipliğinin uçlarını, kumaşın ters tarafında birbirine bağlayın.
- <sub>レ</sub>Not
  - Dikiş tamamlandıktan sonra, dişlileri kaldırmak için başka bir dikiş seçin ve kasnağı kendinize doğru çevirin (saatin tersi yönünde).
  - Fazlalık ipliği kesin.

# Göz

Kemer delikleri ve benzer uygulamalar için bu dikişleri kullanın.

Dikişlerle ilgili detaylı bilgiler için, bkz. sayfa S-67.





0

öğesini seçin.

- Gözün boyutunu seçmek için dikiş genişlik ekranında veya dikiş uzunluk ekranında
  - ya da 🕂 öğesini kullanın.



- \* Gerçek boyut
- ① Büyük 7 mm (yaklaşık 1/4 inç)
- ② Orta 6 mm (yaklaşık 15/64 inç)
- ③ Küçük 5 mm (yaklaşık 3/16 inç)
- "N" monogramlama ayağını takın, sonra iğne düşüş konumunu kontrol etmek için kasnağı kendinize doğru döndürün (saatin tersi yönünde).



① İğne düşme konumu



→ Dikiş tamamlandıktan sonra, dikiş makinesi takviye dikişlerini diker ve otomatik olarak durur.

#### <sub>レ</sub>Not

 Dikiş deseni hala kötü çıkıyorsa "DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ" sayfa S-81 kısmında ayarları tekrar yapın.

Δ

S

2

Yardımcı Dikiş Uygulamaları





Kumaşın dikişli kenarından 7 mm ile 10 mm Dikiş payını basarak açın ve fermuar dişleri 5 З (yaklaşık 1/4 inç ile 3/8 inç) arası üst dikiş boyunca katlı kenar bastırmayı hizalarken dikin ve ardından teyeli çıkartın. 3 mm'lik dikiş boşluğu (yaklaşık 1/8 inç) bırakın. 1 3 (4) (5) 1) Fermuar çekme yeri **DİKKAT** ② Kumaşın tersi Dikiş esnasında iğnenin fermuara ③ Fermuar dişleri çarpmamasına özen gösterin. İğne fermuara (4) Fermuarın sonu çarparsa, iğne kırılarak yaralanmalara yol 5 3 mm (yaklaşık 1/8 inç) açabilir. "J" baskı ayağını çıkartın. Yan Fermuarın Yerleştirilmesi Etek ve elbiselerdeki yan dikişler için kullanın. "I" fermuar ayağının düz tarafını, baskı 5 ayağı tutacağı ile hizalayın ve baskı ayağını takın. öğesini seçin. Not 3 Orta iğne konumunu kullanarak 1 diktiğinizden emin olun. "J" baskı ayağını takın ve fermuar açıklığına kadar düz dikiş yapın. Bir teyel dikişine geçin ve kumaşın üzerine dikin. ① Sağ 3 ② Sol ③ İğne düşme konumu 4  $\hat{\mathbb{T}}$ DİKKAT "I" fermuar ayağını kullanırken düz dikişin ve orta iğne konumunun seçili olduğundan emin 1) Ters dikişler olun. İğnenin baskı ayağına çarpmadığından ② Kumaşın tersi emin olmak için kasnağı kendinize doğru ③ Teyel dikişleri çevirin (saatin tersi yönünde). Başka bir dikiş ④ Fermuarın sonu seçilmişse, iğne baskı ayağına çarparak kırılacak ve muhtemelen yaralanmalara neden olacaktır. Baskı ayağını 3 mm (yaklaşık 1/8 inç) 6 mesafeye ayarlayın.

- 7 Fermuar açılışının ucundan başlayarak kumaşın kenarından itibaren 50 mm'lik (yaklaşık 2 inç) bir yere kadar dikin ve sonra makineyi durdurun.
- **B** Fermuarı aşağıya çekin ve sonra kumaş kenarına doğru dikmeye devam edin.



- ① 50 mm (yaklaşık 2 inç)
- 2 3 mm (yaklaşık 1/8 inç)

# **Δ DİKKAT**

• Dikiş esnasında iğnenin fermuara çarpmamasına özen gösterin. İğne fermuara çarparsa, iğne kırılarak yaralanmalara yol açabilir.

Fermuarı kapatın, kumaşı çevirin ve bir teyel dikişi dikin.



- ① Eteğin önü (kumaşın ters tarafı)
- ② Teyel dikişleri
- ③ Eteğin önü (kumaşın düz tarafı)
- ④ Eteğin arkası (kumaşın düz tarafı)

#### Baskı ayağını sökün ve pimin sol tarafı baskı ayağı tutacağına takılacak şekilde tekrardan takın.

 Fermuarın sol tarafını dikerken iğne, baskı ayağının sağ tarafına düşmelidir. Fermuarın sağ tarafını dikerken iğne, baskı ayağının sol tarafına düşmelidir.



- ① Sağ
- ② Sol
- ③ İğne düşme konumu
- Baskı ayağının sol kenarı fermuar dişlerine temas edecek şekilde kumaşı ayarlayın.
- 12 Fermuarın üstünde ters dikiş dikin ve dikişe devam edin.
- Kumaş kenarından yaklaşık 50 mm (yaklaşık
   2 inç) kadar sonra dikişi durdurun, iğneyi kumaşta bırakın ve teyel dikişlerini sökün.
- 14 Fermuarı açın ve dikişin geri kalanını dikin.



- ① Teyel dikişleri
- ② 7 mm ile 10 mm (yaklaşık 1/4 inç ile 3/8 inç)
- ③ Ters dikişler
- ④ 50 mm (yaklaşık 2 inç)

# DİKİŞ AYAR TABLOSU

Aşağıdaki tablo; her yardımcı dikişin uygulanması, dikiş uzunluğu, dikiş genişliği veya bu dikişte çift iğne modunun kullanılabilirliği hakkında bilgi verir.

Dikia Dikia odu		Baskı ayağı		- Uygulamalar -	Dikiş genişliği [mm (inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş	Dikiş adı	60	<u>or</u>	e y guiannaia.	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
1-01 "	Düz dikiş (Sol)		Ś	Genel dikiş, büzgü, nervür vs.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-02	Düz dikiş (Sol)	i j	°5	Genel dikiş, büzgü, nervür vs.	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-03	Düz dikiş (Orta)		°5	Genel dikiş, büzgü, nervür vs.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-04	Düz dikiş (Orta)		Ó	Genel dikiş, büzgü, nervür vs.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-05                 	Üçlü streç dikiş		Ó	Takviye ve dekoratif üst dikiş amaçlı genel dikiş	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-06 4 4	Dal dikişi		°5	Takviye dikişleri, dikiş uygulamaları ve dekoratif uygulamalar	1,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-07               	Dekoratif dikiş	Ř	°5	Dekoratif dikiş, üst dikiş	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-08     	Teyel dikiş	L L	Ś	Teyelleme	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	HAYIR
1-09	Zigzag dikiş		Ś	Sürfile ve onarım için.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)
1-10 	Zigzag dikiş	Ĩ	°5	Sürfile ve onarım için.	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	OK (J)
1-11	Zigzag dikiş (Sağ)	Ĩ	°5	Sağ iğne konumundan başlayarak sola doğru zigzag dikiş yapın.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-12	Zigzag dikiş (Sol)		°S	Sol iğne konumundan başlayarak sağa doğru zigzag dikiş yapın.	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-13 , , , , , , , , , , , , ,	2 kademeli elastik zigzag		Ś	Sürfile (orta ağırlıkta ve esnek kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-14 <;, <;, <;,	3 kademeli elastik zigzag	i j	Ś	Sürfile (orta ağırlıkta, ağır ve esnek kumaşlar için), biye ve elastik bant dikişi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Sürfile dikiş		G	Hafif ve orta ağırlıktaki kumaşlarda dikişi pekiştirme	3,5 (1/8)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR

Dikio	Dikis Dikis sd		ı ayağı	- Uygulamalar -	Dikiş [mn	genişliği 1 (inç)]	Dikiş u [mn	Çift	
Dikiş	Dikiş adı	69	<u>o</u> n	Oyguamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
1-16	Sürfile dikiş		G	Ağır kumaşlardaki dikişleri pekiştirme	5,0 (3/16)	2,5 - 5,0 (3/32 - 3/16)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-17	Sürfile dikiş		G	Orta ağırlıkta, ağır ve kolay yıpranan kumaşlarda pekiştirme veya dekoratif dikiş.	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-18	Sürfile dikiş	i j	Ś	Esnek kumaşa takviye dikişi	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-19	Sürfile dikiş	i j	Ó	Orta ağırlıkta esnek kumaş ve ağır kumaştaki dikişin pekiştirilmesi ve dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
1-20	Sürfile dikiş	₩JJ	Ś	Esnek kumaş dikişinin pekiştirilmesi veya dekoratif dikiş	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Sürfile dikiş	₩JJ	Ś	Esnek örgü dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
	Tekli karo sürfile	₩JJ	Ś	Esnek kumaşın pekiştirilmesi ve dikişi	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Tekli karo sürfile	₩JJ	Ś	Esnek kumaş dikişinin pekiştirilmesi	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
1-24       S	Yan bıçak ile birlikte	<b>I</b> s		Kumaşları keserken düz dikiş yapma	0,0 (0)	0,0 - 2,5 (0 - 3/32)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-25 \$ \$	Yan bıçak ile birlikte		S	Kumaşları keserken zigzag dikiş yapma	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	HAYIR
1-26 >	Yan bıçak ile birlikte		S	Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	3,5 (1/8)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-27 S	Yan bıçak ile birlikte		S	Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-28	Yan bıçak ile birlikte		S	Kumaşları keserken sürfile dikiş yapma	5,0 (3/16)	3,5 - 5,0 (1/8 - 3/16)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-29	İlmek dikişi (Sağ)	₩JJ	Ś	Parça işi/kırkyama 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) sol dikiş payı	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-30 . P	İlmek dikişi (Orta)		C	Parça işi/kırkyama	_	_	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-31	İlmek dikişi (Sol)		Ś	Parça işi/kırkyama 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) sol dikiş payı	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-32                  Q	El yapımı görünümlü kapitone		Ś	El yapımı kapitone dikiş gibi görünecek şekilde yapılmış kapitone dikiş	0,0 (0)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-33 \$ Q	Kapitone aplike zigzag dikiş		Ś	Kapitone için zigzag dikiş ve aplike örtü parçaları üzerinde dikiş yapma	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	HAYIR

Dikie	Dikin Dikin odu		ı ayağı	- Uygulamalar -	Dikiş genişliği [mm (inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş	Dikiş adı	60	<u>on</u>	Oyguamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
1-34 	Kapitone aplike dikiş	i j	Ś	Görünmez aplike için kapitone dikişi veya biye ekleme	1,5 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,8 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
1-35 2%33	Kapitone stippling dikiş	i j	Ś	Arka plan kapitone	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
2-01	Gizli kenar bastırma dikişi	00 TU	R	Dokuma kumaşların kenarını bastırma	00	3← - →3	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
2-02	Streç gizli kenar bastırma dikişi	00 TU	R	Esnek kumaşta kenar bastırma	00	3← - →3	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
2-03  -   -	Battaniye dikişi	Ĩ	Ś	Aplikeler, dekoratif battaniye dikişi	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-04	Kabuk plise kenar	Ĩ	Ś	Kumaşlara kabuk plise kenar dikişi	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3	Saten fisto dikişi		Ś	Bluz yakaları ve mendillerin kenarlarını süsleme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,1 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-06	Fisto dikişi		Ś	Bluz yakaları ve mendillerin kenarlarını süsleme	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
2-07	Kırkyama ek yeri dikişi	i j	Ś	Yama dikişleri ve dekoratif dikiş	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-08	Yama işi çift overlok dikişi	۴J)	Ś	Yama dikişleri ve dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-09 /-^ V^.	Couching dikişi	i j	Ś	Dekoratif dikiş, şerit ve kordon ekleme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-10	Petek büzgü dikişi	i j	Ś	Petek büzgü, dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-11	Kuş tüyü dikiş	i j	Ś	Ajurlu dikiş, dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-12 K K K K K K K K K K K K K	Çapraz ajurlu dikiş	i j	Ś	Ajurlu, köprü ve dekoratif dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-13 ' / / / / / / / / / / / / / / / / / / /	Bant ekleme	i j	Ś	Streç kumaş üzerinde dikişe bant ekleme	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-14	Çapraz teyel	i j	Ś	Dekoratif dikiş	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
2-15	Su taşı dikişi		Ś	Dekoratif üst dikiş	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
2-16 XXXX XXXX	Dekoratif dikiş	i J	Ś	Dekoratif dikiş	5,5 (7/32)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)

Dikio Dikio od		Baskı ayağı		- Uygulamalar -	Dikiş ( [mm	genişliği ı (inç)]	Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş	Dikiş adı	69	<u>Ju</u>	- Oygulamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
\$	Serpantin dikiş		Ś	Dekoratif dikiş ve elastik bant takma	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-18 MMM	Dekoratif dikiş		Ś	Dekoratif dikiş ve aplike	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
2-19 2%\$\$\$	Dekoratif stippling dikiş	Ň	Ś	Dekoratif dikiş	7,0 (1/4)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-01                   	Kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırma, solda üçlü düz dikiş	1,0 (1/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-02             	Kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırma, ortada üçlü düz dikiş	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-03	Zigzag kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırma, üst dikiş	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-04 E	Kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırma, dantel ekleme dikişi	3,5 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-05	Kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırmalar	3,0 (1/8)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-06 ** **	Kenar bastırma	Ř	Ś	Dekoratif kenar bastırmalar papatya dikişi	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-07 ♦ ●	Kenar bastırma	Ň	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-08	Kenar bastırma	Ň	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-09	Kenar bastırma	Ř	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-10	Kenar bastırma	Ň	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-11	Kenar bastırma	Ř	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-12	Petek dikiş	Ň	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-13	Petek dikiş	Ň	Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,5 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-14 × ×	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-15	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR

Dikia	Dikio odu	Baskı ayağı		- Uygulamalar -	Dikiş [mn	genişliği n (inç)]	Dikiş u [mn	Çift	
Dikiş	Dikiş adı	69	<u>0</u> 0	- Oygulamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
3-16 × ×	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
3-17 #	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	4,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-18 1-1- 1-1- 1-1-	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-19 →→ →→	Kenar bastırma		Ś	Dekoratif kenar bastırma ve köprü dikiş	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-20	Kenar bastırma		Ś	Dekoratif kenar bastırmalar Ajurlu dikiş, kurdele ekleme	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	ОК (Ј)
3-21 77 47	Kenar bastırma		Ś	Dekoratif kenar bastırmalar, büzgülü dikiş	6,0 (15/64)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
3-22 7 47 47	Kenar bastırma		Ś	Dekoratif kenar bastırmalar, büzgülü dikiş	5,0 (3/16)	0,0 - 7,0 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
4-01 U	Dar yuvarlak ilikler			Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik açma	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-02 U	Geniş yuvarlak uçlu ilikler			Daha büyük düğmeler takılabilen ilikler	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-03 <b>()</b>	Kademeli yuvarlak uçlu ilikler			Takviyeli belde kademeli ilikler	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-04	Yuvarlak uçlu ilik		A	Ağır kumaşlarda dikey punterizi olan ilikler	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-05	Yuvarlak uçlu ilik		A	Punterizli ilikler	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-06	Yuvarlak çift uçlu ilik			İnce, orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda ilik açma	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-07	Dar kare ilik			Hafif ve orta ağırlıkta kumaşlar üzerinde ilik ama	5,0 (3/16)	3,0 - 5,0 (1/8 - 3/16)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-08	Geniş kare ilikler			Daha büyük dekoratif düğmeler takılabilen ilikler	5,5 (7/32)	3,5 - 5,5 (1/8 - 7/32)	0,4 (1/64)	0,2 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-09	Streç ilik			Esnek veya triko kumaşlarda ilik açma	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,0 (1/16)	0,5 - 2,0 (1/32 - 1/16)	HAYIR
4-10	Süsleme amaçlı ilik		A	Süsleme amaçlı esnek kumaşlarda kullanılan ilik	6,0 (15/64)	3,0 - 6,0 (1/8 - 15/64)	1,5 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	HAYIR
4-11	Bağlı ilikler			Bağlı ilikler açmanın ilk aşaması	5,0 (3/16)	0,0 - 6,0 (0 - 15/64)	2,0 (1/16)	0,2 - 4,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR

Dikie	Dikis odu	Bask	ı ayağı	Uvqulamalar	Dikiş [mm	genişliği 1 (inç)]	Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş	Dikiş adı	60	<u>7</u> 0	Oyguamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
J.	Pilot ilik dikiş			Ağır veya kalın kumaşlarda daha büyük düğmeler için açılan ilikler	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-13 <b>()</b>	Kademeli pilot ilik			Orta ağırlıkta ve ağır kumaşlarda daha geniş düğmeler için açılan delikler	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
<b>J</b>	Pilot ilik dikiş			Ağır veya kalın kumaşlarda takviye amaçlı punterizi olan ilikler	7,0 (1/4)	3,0 - 7,0 (1/8 - 1/4)	0,5 (1/32)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-15	Yama		A	Orta ağırlıkta kumaşlarda onarım	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	HAYIR
4-16	Yama		A	Ağır kumaşlarda onarım	7,0 (1/4)	2,5 - 7,0 (3/32 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 2,5 (1/64 - 3/32)	HAYIR
4-17	Punteriz		A	Cebin açıldığı yerde, vb. takviye	2,0 (1/16)	1,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)	0,4 (1/64)	0,3 - 1,0 (1/64 - 1/16)	HAYIR
4-18 ©	Düğme dikme			Düğmelerin eklenmesi	3,5 (1/8)	2,5 - 4,5 (3/32 - 3/16)	-	-	HAYIR
4-19 O	Göz	Ň	Ś	Kuşgözü yapma, kemerlere delik açmak vs. için	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4)	7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	HAYIR
5-01	Çapraz olarak sol üste (Düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-02       	Ters (Düz)		Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-03	Çapraz olarak sağ üste (Düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-04 ←	Yanlardan sola doğru (düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme	-	-	-	-	HAYIR
5-05  →	Yanlardan sağa doğru (Düz)	Ň	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme	-	-	-	-	HAYIR
5-06	Çapraz olarak sol alta (Düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-07     ↓	İleriye doğru (Düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-08	Çapraz olarak sağ alta (Düz)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-09 ~~~ ~~	Yanlardan sola doğru (zigzag)	Ň	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme	-	-	-	-	HAYIR
5-10 →	Yanlardan sağa doğru (zigzag)	N	Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme	-	-	-	-	HAYIR

Dikia	Dilvia Dilvia ad		ayağı	- Uygulamalar	Dikiş [mn	genişliği n (inç)]	Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş	Dikiş adı		00	- Oyguamalar	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
5-11 { ↓	İleriye doğru (Zigzag)		Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
5-12	Ters (Zigzag)		Ś	Silindir şeklindeki kumaş parçaları üzerine aplike ekleme ve köşelerin kesilmesi için	-	-	-	-	HAYIR
<b>Q-01</b>	İlmek dikişi (Orta)		C	Parça işi/kırkyama	-	-	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
<b>Q-02</b>	İlmek dikişi (Sağ)		Ś	Parça işi/kırkyama 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) sağ dikiş payı	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
0-03 ; ; ; ; ; ;	İlmek dikişi (Sol)		Ś	Parça işi/kırkyama 6,5 mm (yaklaşık 1/4 inç) sol dikiş payı	1,50 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-04	El yapımı görünümlü kapitone		Ś	El yapımı kapitone dikiş gibi görünecek şekilde yapılmış kapitone dikiş	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-05     	Teyel dikiş		Ś	Teyelleme	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	20 (3/4)	5 - 30 (3/16 - 1-3/16)	HAYIR
Q-06 47 47 47 47 47	Dal dikişi		Ś	Takviye dikişleri, dikiş uygulamaları ve dekoratif uygulamalar	1,00 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-07 	Kapitone aplike zigzag dikiş		°5	Kapitone için zigzag dikiş ve aplike örtü parçaları üzerinde dikiş yapma	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,0 - 5,0 (0 - 3/16)	HAYIR
e-08	Zigzag dikiş (Sağ)		Ś	Sağ iğne konumundan başlayarak sola doğru zigzag dikiş yapın	3,50 (1/8)	2,50 - 5,00 (3/32 - 3/16)	1,6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-09	Zigzag dikiş (Sol)		Ś	Sol iğne konumundan başlayarak sağa doğru zigzag dikiş yapın	3,50 (1/8)	2,50 - 5,00 (3/32 - 3/16)	1,6 (1/16)	0,3 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-10	2 kademeli elastik zigzag		Ś	Sürfile (orta ağırlıkta ve esnek kumaşlar için), bant ve elastik bant dikişi	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-11	3 kademeli elastik zigzag		°S	Sürfile (orta ağırlıkta, ağır ve esnek kumaşlar için), biye ve elastik bant dikişi	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-12	Kapitone aplike dikiş		o s	Görünmez aplike için kapitone dikişi veya biye ekleme	2,00 (1/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-13   	Kabuk plise kenar		o s	Kumaşlara kabuk plise kenar dikişi	4,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-14	Battaniye dikişi	i j	Ś	Aplikeler, dekoratif battaniye dikişi	3,50 (1/8)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
۹-15 کی م	Kapitone stippling dikiş		Ś	Arka plan kapitone	7,00 (1/4)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-16	Sürfile dikiş		Ś	Esnek örgü dikiş	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR

Dikie	Dikis adı	Baskı ayağı		llvgulamalar	Dikiş genişliği [mm (inç)]		Dikiş uzunluğu [mm (inç)]		Çift
Dikiş		69	00	Gygulamatai	Otomatik	Manuel	Otomatik	Manuel	iğne
Q-17 > > < > < > < > < > < > < >	Bant ekleme	Ĩ	Ś	Streç kumaş üzerinde dikişe bant ekleme	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,4 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-18 \$	Serpantin dikiş	Ř	Ś	Dekoratif dikiş ve elastik bant takma	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-19	Kuş tüyü dikiş	"J	Ś	Ajurlu dikiş, dekoratif dikiş	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-20	Çapraz ajurlu dikiş	" J	Ś	Ajurlu, köprü ve dekoratif dikiş	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
0-21 /-^-V^.	Couching dikişi	i j	Ś	Dekoratif dikiş, şerit ve kordon ekleme	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,2 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-222	Yama işi çift overlok dikişi	" J	Ś	Yama dikişleri ve dekoratif dikiş	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-23	Petek büzgü dikişi	Ĩ	Ś	Petek büzgü, dekoratif dikiş	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-24	Su taşı dikişi	Ĩ	Ś	Dekoratif üst dikiş	4,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,5 (3/32)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
9-25 NMMM	Dekoratif dikiş		Ś	Dekoratif dikiş ve aplike	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,0 (1/16)	0,2 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
9-26 XXXX	Dekoratif dikiş	I I I	Ś	Dekoratif dikiş	5,50 (7/32)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	1,6 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-27 	Kenar bastırma		Ś	Süsleme, dekoratif kenar bastırmalar	5,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-28 → ↓	Kenar bastırma		Ś	Dekoratif kenar bastırma ve köprü dikiş	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	2,0 (1/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-29	Tekli karo sürfile		Ś	Esnek kumaşın pekiştirilmesi ve dikişi	6,00 (15/64)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	3,0 (1/8)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR
Q-30	Sürfile dikiş		Ś	Esnek kumaş dikişinin pekiştirilmesi veya dekoratif dikiş	4,00 (3/16)	0,00 - 7,00 (0 - 1/4)	4,0 (3/16)	0,4 - 5,0 (1/64 - 3/16)	HAYIR

# **S** Dikiş

# Bölüm **3** Karakter/Dekoratif Dikişler

# DİKİŞ DESENLERİNİ SEÇME ......77

Dekoratif Dikiş Desenlerini/7 mm Dekoratif Dikiş
Desenlerini/Saten Dikiş Desenlerini/7 mm Saten Dikiş
Desenlerini/Çapraz Dikiş/Yardımcı Dekoratif Dikiş
Desenlerini Seçme78
Karakterler78
Karakterlerin Silinmesi
Karakter Aralığının Ayarlanması 80
DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ81
Çekici Son Dikiş81
Temel Dikiş81
Ayarlamalar82
DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME84
Tuş Fonksiyonları
Boyutun Değiştirilmesi86
Uzunluk Değiştirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni
için)86
Dikey bir Yansıma Deseni Oluşturma86
Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması86
Sürekli Desen Dikimi86
İplik Yoğunluğunun Değiştirilmesi (yalnızca Saten Dikiş
Desenleri için)87
Desenin Başladığı Yere Dönme87
Deseni Kontrol Etme88
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME89
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME       89         Birleştirmeden Önce       89         Çeşitli Dikiş Desenlerini Birleştirme       89         Büyük ve Küçük Dikiş Desenlerini Birleştirme       90         Yatay Yansıma Dikiş Desenlerini Birleştirme       91         Farklı Uzunlukta Dikiş Desenlerini Birleştirme       91         Adımlı Dikiş Desenleri Oluşturma (yalnızca 7 mm Saten Dikiş       92
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME
DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME

# DİKİŞ DESENLERİNİ SEÇME

Aşağıdaki ekranı görüntülemek için Grander öğesine basın. 7 adet Karakter/Dekoratif dikiş deseni mevcuttur.



- ① Dekoratif dikiş desenleri
- ② 7 mm dekoratif dikiş desenleri. Dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlayabilirsiniz.
- ③ Saten dikiş desenleri
- ④ 7 mm saten dikiş desenleri. Dikiş uzunluğunu ve genişliğini ayarlayabilirsiniz.
- ⑤ Çapraz dikiş
- 6 Yardımcı dekoratif dikiş desenleri
- ⑦ Karakterler (Gothic yazı tipi, El yazısı yazı tipi, Bordür, Kiril yazı tipi, Japonca yazı tipi)
- (B) "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonu ile kendinize ait dikişler oluşturmak için bu tuşa basın (bkz. sayfa S-102)
- (9) "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" içine kaydedilen desenler (bkz. sayfa S-102)
- 1 Makinenin belleğine kaydedilen desenler (bkz. sayfa S-98)
- (1) USB ortamına kaydedilen desenler (bkz. sayfa S-99)
- (2) Bilgisayara kaydedilen desenler (bkz. sayfa S-100)



# Dekoratif Dikiş Desenlerini/7 mm Dekoratif Dikiş Desenlerini/Saten Dikiş Desenlerini/7 mm Saten Dikiş Desenlerini/Çapraz Dikiş/Yardım cı Dekoratif Dikiş Desenlerini Seçme

🚹 Dikmek istediğiniz desen kategorisini seçin.

# Dikmek istediğiniz dikişi deseni tuşuna basın.

- \* Sonraki sayfayı görmek için 🔽 öğesine basın.
- \* Önceki sayfayı görmek için 🔺 öğesine basın.
- \* Bir seferde birden fazla sayfa atlamak için ▼ ve
   ▲ arasında görülen çubuğa dokunun.
- \* Farklı bir dikiş deseni seçmek için, etter öğesine basın. Geçerli dikiş deseni silindiğinde, yeni dikiş desenini seçin.



→ Seçili desen gösterilir.

# Karakterler

Örnek: "Blue Sky" ifadesinin girilmesi.



CLOSE



## ■ Karakter Aralığının Ayarlanması

Karakterler arasındaki boşluk ayarlanabilir.



#### PACING Öğesine basın.

\* sevene öğesini ekranda görüntülemek için öğesine basın.



→ Karakter aralığı penceresi görünür.

- 🔁 Karakter aralığını ayarlamak için 🗕 veya
  - + öğesine basın.



\* Karakter aralığını artırmak için 🕂 öğesine,

#### karakter aralığını azaltmak için 🗕 öğesine basın.

#### Örnek:

\* Her ayar, karakterler arasında belirli bir mesafeye denk gelir.



# Kisa Not

- Varsayılan ayar "0"dır. "0"dan daha düşük bir değer girilemez.
- Karakter aralığının bu yöntem ile değiştirilmesi tüm karakterleri etkiler. Aralık değişiklikleri yalnızca karakter girişi sırasında değil, önceden girilen ve daha sonra girilecek karakterleri de etkiler.

# DİKİŞ DESENLERİNİN DİKİLMESİ

# Çekici Son Dikiş

Karakter/dekoratif dikiş yaparken çekici sonuçlar elde etmek için, aşağıdaki tabloda yer alan uygun kumaş/iplik/iğne kombinasyonlarını kontrol edin.

### Not

- Kumaş kalınlığı, sabitleyici malzeme, vb. gibi diğer faktörler, dikiş üzerinde etkiye sahip olduğundan her zaman için projenize başlamadan önce birkaç deneme dikişi yapmalısınız.
- Saten dikiş desenleri dikerken dikişler çekebileceğinden ya da bir araya toplanabileceğinden, sabitleyici malzeme kullandığınızdan emin olun.
- Dikiş sırasında kumaş beslemeyi düz ve eşit tutmak için kumaşı elinizle ilerletin.



4

# Temel Dikiş

- - Bir dikiş deseni seçin.
  - "N" monogramlama ayağını takın.
- Kumaşı baskı ayağı altına yerleştirin, üst ipliği yana çekin ve sonra baskı ayağını alçaltın.



Dikişi başlatmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



# İKKAT

7 mm saten dikiş desenleri dikerken ve dikişler bir araya toplandığında, dikiş uzunluğunu artırın. Dikişler toplandığında dikişe devam ederseniz, iğne eğilebilir ya da kırılabilir ("Dikiş Uzunluğunu Ayarlama" sayfa S-10).

#### 🦙 Kısa Not

 Dikiş sırasında kumaş çekilir ya da itilirse desen düzgün çıkmayabilir. Ayrıca desene bağlı olarak sol ve sağa hareketin yanı sıra öne ve arkaya hareket de olabilir. Dikiş sırasında kumaş beslemeyi düz ve eşit tutmak için kumaşı elinizle ilerletin.

Dikişi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

Takviye dikişleri atmak için, "Ters Dikiş" düğmesine veya "Takviye Dikişi" düğmesine basın.



#### S Kisa Not

 Harf dikişi yaparken makine otomatik olarak her harfin başında ve sonunda takviye dikişi yapar.



• Dikiş tamamlandığında harfler arasındaki iplik fazlalıklarını kırpın.



#### 🟒 Not

 Bazı desenler dikildiği sırada, bu makinede kullanılan iğne mili ayırma mekanizmasının çalışması sebebiyle iğne, geçici olarak üst konumda durur. Bu gibi zamanlarda dikiş sırasında makineden gelen sesten farklı bir klik sesi duyulur. Bu durum normaldir ve bir arıza belirtisi olarak algılanmamalıdır.

# Ayarlamalar

Dikiş deseniniz, kumaş kalınlığı tipine, kullanılan sabitleyici malzemeye, dikiş hızına, vb. göre zaman zaman kötü dikilebilir. Dikişiniz iyi olmazsa, aynı koşullar altında gerçek dikiş diker gibi bir deneme dikişi dikin ve dikiş desenini,

aşağıda açıklandığı şekilde ayarlayın. 🔘

üzerinde ayarlamalar yaptıktan sonra dahi desen iyi çıkmazsa, her bir desen için ayrı ayrı ayarlama yapın.



😹 🔓 öğesine basın ve 19/21 üzerinde 🤇

deseni

6-179

#### öğesini seçin.





# DİKİŞ DESENLERİNİ DÜZENLEME

### ■ Tuş Fonksiyonları

Düzenleme fonksiyonlarını kullanarak tam da istediğiniz sonuçları elde edebilirsiniz. Desenleri büyütün, küçültün, yansıma desenleri, vb. oluşturun.

<sub>と</sub>Not

• Düzenleme fonksiyonlarından bazıları belirli dikiş desenleriyle kullanılamaz. Bir desen seçildiğinde yalnızca ekranda görüntülenen fonksiyonlar kullanılabilir.





No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
1	100%	Desen görüntü boyutu	Seçilen desenin yaklaşık büyüklüğünü gösterir.	S-21
			100% : Dikilen desenle hemen hemen aynı büyüklükte	
			50% : Dikilen desenin 1/2'ü	
			25% : Dikilen desenin 1/4'ü	
			* Dikilen desenin gerçek büyüklüğü kullanılan kumaş ve ipliğe göre	
			değişir.	

No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
2		Eksen tuşu	Eksen ayarlarını seçmek için bu tuşa basın. Eksen ayarları seçildiğinde, makinenin durdurulması üzerine otomatik olarak iğne alçalır ve baskı ayağı hafifçe yükselir. Ayrıca, dikiş yeniden başladığında baskı ayağı yeniden otomatik olarak alçalır.	S-15
			• Bu tuş 💶 olarak göründüğünde eksen fonksiyonu kullanılamaz.	
			<ul> <li>Makine Ayalarının "Needle Position - UP/DOWN (İğne Konumu - YUKARI/ASAĞI)" öğesinin asağı konumda olduğundan emin olun.</li> </ul>	
3	60	Serbest stil modu tuşu	Bu tuşa basarak serbest stil dikiş modunu seçin. Serbest stil kapitoneye uygun olarak dişli alçaltılır ve baskı ayağı yükseltilir.	S-40
4	$\bigcirc \bigcirc$	Otomatik takviye dikişi tuşu	Otomatik takviye dikişi moduna dönmek için bu tuşa basın.	S-5
5	×	Otomatik iplik kesme tuşu	Otomatik iplik kesme moduna dönmek için bu tuşa basın.	S-13
6		Yatay ikiz görüntü tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra dikiş deseninin yatay ayna desenini oluşturmak için bu tuşu kullanın.	S-86
0	WIDTH LENGTH	Dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu tuşu	Seçilen dikiş deseninin genişliğini ve dikiş uzunluğunu gösterir. Makinenin varsayılan ayarları vurgulu gösterilir.	S-10 ile S-12
8		İplik gerginliği tuşu	Seçili dikiş deseninin iplik gerginlik ayarını gösterir. Makinenin varsayılan ayarları vurgulu gösterilir.	S-12
9		Bellek tuşu	Dikiş deseni kombinasyonlarını kaydetmek için bu tuşu kullanın.	S-95 ila S-96
10	<b>()</b> 3	Germe tuşu	7 mm saten dikiş desenleri seçildiğinde dikiş zigzag genişliğini ya da dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmeden, 5 otomatik uzunluk ayarı içinden seçim yapmak için bu tuşa basın.	S-86
1		İğne modu seçim tuşu (Tek/Çift)	Tek ya da çift iğne dikiş modunu seçmek için bu tuşu kullanın.	"Temel işlemler"
12		Sensör fonksiyon tuşu	Sensör fonksiyonunu kullanmak için bu tuşa basın.	
13	LS	Boyut seçim tuşu	Dikiş deseninin boyutunu (büyük, küçük) seçmek için bu tuşu kullanın.	S-86
14		Görüntü tuşu	Bu tuşa basarak seçili dikiş deseninin büyütülmüş halini görüntüleyin.	S-88
15	Z	Dikey yansıma deseni tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra dikiş deseninin dikey ayna desenini oluşturmak için bu tuşu kullanın.	S-86
16		İplik yoğunluğu tuşu	Dikiş desenini seçtikten sonra desenin iplik yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşu kullanın.	S-87
17	DELETE	Silme tuşu	Bir dikiş desenini seçerken hata yaparsanız, hatayı silmek için bu tuşu kullanın. Dikiş desenlerini birleştirirken hata yaparsanız, dikiş desenlerini silmek için bu tuşu kullanın.	S-78, S-79
18		Tek/Tekrarlı dikiş tuşu	Tek ya da sürekli dikiş modunu seçmek için bu tuşa basın.	S-86
19	Vaca	Başlangıç tuşuna geri dönüş	Dikiş durduğunda, desenin başına gitmek için bu tuşa basın.	S-87
20	Â	Ana sayfa ekranı tuşu	(Yalnızca nakış ve dikiş makinelerinde) Ana sayfa ekranına dönmek için bu tuşa basın.	-
2		Ekran kilidi tuşu	Ekranı kilitlemek için bu tuşa basın. Ekran kilitlendiğinde, dikiş genişliği ve dikiş uzunluğu gibi çeşitli ayarlar kilitlenir ve değiştirilemez. Kilidi kaldırmak için bu tuşa yeniden basın.	S-18
2	Ţ	Kılavuz işaretleyici tuşu (Kılavuz işaretleyiciye sahip modellerde)	Dikiş çizgisinin yanında kılavuz işaretleyiciyi görüntülemek istiyorsanız bu tuşa basın. Kılavuz işaretleyici, dikişlerin kumaşın kenarı veya kumaş üzerindeki diğer işaretlerle hizalanmasını kolaylaştırır.	S-14
3		"L/R SHIFT (SOL/SAĞ GEÇİŞ)" tuşu	Dikiş desenini sağa kaydırmak için 🕂, sola kaydırmak için 🗕 öğesine basın. Bu özellik tüm desenlerde mevcut değildir. Yalnızca geçerli olanlar kaydırılır. Makine varsayılan ayarı vurgulanır.	S-11
24	SPACING	Karakter boşluk tuşu	Karakter desenlerinin boşluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	S-80
25		Fonksiyon sayfa tuşu	Bu ekranda kullanılabilecek tüm fonksiyonları göstermek için bu tuşa basın.	S-80

# Boyutun Değiştirilmesi

Bir dikiş deseni seçin ve ardından dikiş deseninin boyutunu değiştirmek için **s** öğesine basın.

Dikiş deseni, tuş üzerinde gösterilen boyutta dikilir.



### Kisa Not

- Boyutunu değiştirdikten sonra dikiş desenleri girmeye devam ederseniz, bu desenler de ayrıca bu boyutta dikilir.
- Dikiş deseni bir kez girildiğinde, birleştirilen dikiş desenlerinin boyutunu değiştiremezsiniz.

### Gerçek Dikiş Deseni Boyutu

\* Kumaş ve ipliğe bağlı olarak boyut değişir.



# Uzunluk Değiştirme (yalnızca 7 mm Saten Dikiş Deseni için)

7 mm saten dikiş desenleri seçildiğinde dikiş zigzag genişliğini ya da dikiş uzunluğu ayarlarını değiştirmeden, 5 otomatik uzunluk ayarı içinden

seçim yapmak için Di öğesine basın.



# Dikey bir Yansıma Deseni Oluşturma

Dikey bir yansıma deseni oluşturmak için, bir dikiş deseni seçin ve sonra e öğesine basın.



# Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması

Yatay bir yansıma deseni oluşturmak için, bir dikiş deseni seçin ve sonra 📉 öğesine basın.



# Sürekli Desen Dikimi

Sürekli dikiş veya tek dikiş arasından seçim yapmak için we öğesine basın.



### 🖉 Kısa Not

• Bir deseni sürekli olarak dikerken tam bir

motif bitirmek için, dikiş sırasında uşuna basabilirsiniz. Motif bittiğinde makine otomatik olarak durur.

# İplik Yoğunluğunun Değiştirilmesi (yalnızca Saten Dikiş Desenleri için)

Bir saten dikiş deseni seçtikten sonra, tercih

ettiğiniz iplik yoğunluğunu seçmek için 📲 öğesine basın.



 İplik yoğunluğu alı olacak şekilde değiştirdikten sonra dikişler toplanıyorsa, iplik

yoğunluğunu 📲 değerine getirin. Dikişler

toplandığında dikişe devam ederseniz, iğne eğilebilir ya da kırılabilir.

- 🔊 Kısa Not
  - İplik yoğunluğunu değiştirdikten sonra yeni bir desen seçseniz bile iplik yoğunluğu, siz değiştirene kadar aynı kalır.
  - Ek desenler eklendikten sonra kombine bir desenin iplik yoğunluğunu değiştiremezsiniz.

# Desenin Başladığı Yere Dönme

Karakter/dekoratif dikiş dikerken, deneme dikişinden sonra veya dikiş yanlış dikilirse desenin başlangıcına dönebilirsiniz.



### Makineyi durdurmak için "Başlat/Durdur"

düğmesine basın ve ardından 😡 öğesine basın.



→ Dikiş, durdurulan yerden seçilen desenin başlangıcına ("W") geri döner.

### 🔊 Kısa Not

• Eğer dikiş durdurulduğunda bu tuşa basılırsa, birleştirilmiş bir dikiş deseninin sonuna desen eklenebilir. (Bu örnekte "!" ekleniyor.)





Dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın. S

# Deseni Kontrol Etme

Seçilen dikiş desenin yaklaşık boyutunu görüntüleyebilirsiniz. Ayrıca ekrandaki görüntüyü kontrol edebilir ve rengini değiştirebilirsiniz.

#### 💷 öğesine basın.

→ Seçilen desenin görüntüsü ekrana gelir.

Görüntüdeki iplik rengini kırmızı, mavi

veya siyah yapmak için 🔳 öğesine basın.



→ Düğmeye her bastığınızda renk değişir.



### 👎 🛐 öğesine basın.



Görüntünün, görüntülenebilen alanın dışına taşan herhangi bir kısmını görüntülemek

◄

öğesini kullanın.

için

V



 Bazı desenlerin görüntüleri sadece varsayılan büyüklükte görünecektir.
# DİKİŞ DESENLERİNİ BİRLEŞTİRME

Karakter dikişleri, çapraz dikişler, saten dikişler veya "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonunu kullanarak tasarladığınız dikişler gibi çok çeşitli dikiş desenini birleştirebilirsiniz ("MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" hakkında daha fazla bilgi için bkz. sayfa S-102). Ayrıca farklı boyutlardaki dikiş desenlerini, yansıma dikiş desenlerini ve diğerlerini birleştirebilirsiniz.

## Birleştirmeden Önce

Birleştirilmiş desenlerde tekli dikiş otomatik olarak seçilir. Deseni sürekli olarak dikmek istiyorsanız, dikiş

deseni birleştirmeyi bitirdikten sonra 🔤 öğesine basın.

Boyutları değiştirirken, yansıma desenleri oluştururken ya da birleştirilmiş bir dikiş deseninde başta düzenlemeler yaparken bir sonraki deseni seçmeden önce seçilmiş olan dikiş deseninin düzenlendiğinden emin olun. Bir sonraki dikiş deseni seçildiğinde bir dikiş desenini düzenleyemezsiniz.





s 3

Karakter/Dekoratif Dikişler

#### Yatay Yansıma Dikiş Desenlerini Farklı Uzunlukta Dikiş Birléştirme Desenlerini Birleştirme Örnek: Örnek: m m m m m m m m m 3 öğesine basın. öğesine basın ve ardından 💵 öğesine bir kez basın. → Görüntü uzunluğu 💴 olarak ayarlanır. öğesine tekrar basın ve ardından 🗥 2 öğesine tekrar basın ve arından Da öğesine basın. 2 öğesine 3 kez basın. Utility • Î N 元 • Î Â anno 金田金田 3 000 N. 50 50 6-09 6-09 BAS BE 53 53 53 \$ \$ 4 50 100 DELETE $\cap$ 00 **ದಿದ್ದು** ದಿ 4 DELETE ΔL Lacos × $\widehat{}$ ΔN LS $\mathbb{D}^{4}$ $\rightarrow$ Desen dikey eksende ters döner. ℅ Ţ **చిమి** చి öğesine basın. LENGTH TENSION 0.00 • Utility î A R 21 5 金田金田 anno 202 ß → Görüntü uzunluğu 💭 🛛 olarak ayarlanır. £ 6-09 6-09 6-10 6-09 6-09 53 53 53 B \$ B 8 4 DELETE **∩** × → Girilen desen tekrarlanır.





# **BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI**

## Dikiş Verilerine İlişkin Önlemler

Makinede oluşturulmuş ve makineye kaydedilmiş veriler dışında dikiş verileri kullanırken aşağıdaki önlemleri uygulayın.

### Kullanılabilecek Dikiş Verisi Türleri

• Karakter/Dekoratif Dikiş belleğinde, ".pmv", ".pmx" ve ".pmu" dikiş veri dosyaları bu makineyle birlikte kullanılabilir. ".pmu" dikiş veri dosyaları geri çağırılabilir; ancak dosya kaydetmek için bu makine kullanıldığında, her zaman ".pmv" dikiş veri dosyası olarak kaydedilir. Bu makine veya ".pmu" veri dosyası oluşturan bir makine ile oluşturulan verileri kullanmak makinenin bozulmasına yol açabilir.

#### ■ Kullanılabilecek USB Cihazları/Ortam Türleri

Dikiş verisi USB harici medyaya kaydedilebilir veya buradan çağırılabilir. Aşağıdaki teknik özellikleri taşıyan harici medyaları kullanın.

- USB Flash sürücü (USB Flash bellek)
- USB Floppy disk sürücü

Dikiş verileri sadece aşağıdakilerden çağırılabilir;

• USB CD-ROM, CD-R, CD-RW sürücüler

USB Bellek Kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü aracılığıyla aşağıdaki ortam türlerini de kullanabilirsiniz.

- Secure Digital (SD) Kart
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- xD-Picture kartı

#### ✓ Not

Bazı USB ortamları bu makine ile kullanılmayabilir. Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret edin.

• USB Cihazları/Medya takıldıktan sonra erişim lambası yanıp sönmeye başlar ve makine 5-6 saniye içinde Cihazları/Medyayı tanır. (Tanıma süresi USB Cihazı/Medyaya göre değişir).

• Dosya klasörleri oluşturmak için bir bilgisayar kullanın.

#### Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayarlar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir

- Uyumlu modeller: Standart ekipman olarak USB bağlantı noktasına sahip IBM PC Standart ekipman olarak USB bağlantı noktasına sahip IBM PC-uyumlu bilgisayar
- Uyumlu işletim sistemleri: Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7

#### Veriler Oluşturmak ve Kaydetmek amacıyla Bilgisayar Kullanımına İlişkin Talimatlar

- Dikiş verisi dosyası/klasörünün adı, örneğin isimde özel karakterler olduğu için belirlenemezse, dosya/klasör görüntülenmez. Bu olursa, dosya/klasörün adını değiştirin. Alfabenin 26 harfini (büyük ve küçük harf), 0 ile 9 arasındaki rakamları, "-", ve "\_" karakterlerini kullanmanızı öneririz.
- USB aracında oluşturulan ve bir klasörde bulunan dikiş verilerine tekrardan ulaşılabilir.
- Bir bilgisayarda "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içinde klasörler oluşturmayın. Dikiş verileri "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" ortamındaki bir klasörde saklıysa, dikiş verileri makine tarafından alınamaz.

## Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme

Sık kullanılan dikiş desenlerini makine belleğine kaydedebilirsiniz. Makine belleğine, yaklaşık olarak, toplam 1 MB dikiş deseni kaydedilebilir.

#### V Not

 "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilirken, ana gücü asla KESMEYİN. Kaydettiğiniz dikiş desenini kaybedebilirsiniz.

#### Kisa Not

- Bir dikiş deseninin kaydedilmesi birkaç saniye alabilir.
- Kayıtlı bir desenin geri alınması hakkında bilgi için, bkz. sayfa S-98.



#### öğesine basın.





F

#### öğesine basın.

Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için cLOSE
 öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Desen kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

### Bellek Doluysa

Makine belleğine bir desen kaydetmeye çalışırken aşağıdaki ekran belirirse, bellek o anda seçilen deseni saklayamayacak kadar doludur. Dikiş desenini makine belleğine kaydetmek için, önceden kaydedilen bir dikiş desenini dilmeniz gerekir.



#### DELETE Öğesine basın.

\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için CANCEL öğesine basın.





#### Silinecek dikiş desenini seçin.

\* Dikiş desenini silmemeye karar verirseniz CLOSE öğesine basın.



① Kayıtlı dikiş desenlerini tutan cepler



→ Makine dikiş desenini siler ve sonrasında otomatik olarak yeni dikiş desenini kaydeder.

# Dikiş Desenlerini USB Medyaya

Makineden USB medyaya dikiş desenleri gönderirken USB medyayı makinenin en üstteki USB bağlantı noktasına takın.

- USB ortamı piyasada bulunur, ancak bazı USB ortamları bu makine ile kullanılmayabilir. Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret edin.
- Kullanılan USB ortam türüne bağlı olarak, USB cihazını makinenin USB portuna takın ya da USB ortam Okuyucu/Yazıcıyı makinenin USB portuna takın.
- Kayıt veya silme işlemi dışında, USB medyayı istediğiniz an takabilir veya





USB ortamını, makinedeki USB portuna takın.



- ① USB portu
- ② USB ortamı

#### 나 Not

- İşlem hızı veri miktarına göre değişebilir.
- İki USB ortamı bu makinede aynı anda kullanılamaz. İki USB ortamı takılırsa, sadece ilk kez takılan USB ortamı algılanır.

#### 🚓 öğesine basın.

\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için close öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Desen kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

#### 🕂 Not

• "Saving (Kaydetme)" ekranı görünürken, USB ortamını takmayın ya da çıkarmayın. Kaydettiğiniz tüm desenleri ya da bir kısmını kaybedeceksiniz.

## Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme

Verilen USB kablosunu kullanarak, makine bilgisayarınıza bağlanabilir ve dikiş desenleri bilgisayarınızdaki "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" klasöründen geçici olarak çağrılabilir ve buraya kaydedilebilir. Toplam 3 MB dikiş deseni "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içine kaydedilebilir, fakat makine KAPATILDIĞINDA kaydedilen dikiş desenleri silinir.

#### V Not

- "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilirken, ana gücü asla KESMEYİN. Kaydettiğiniz dikiş desenini kaybedebilirsiniz.
- USB kablosu konnektörünü bilgisayarın ve makinenin ilgili USB portlarına takın.
- Bilgisayarı açın ve "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" öğesini seçin.
  - \* USB kablosu; açık olsun veya olmasın, makine ve bilgisayar üzerinde bulunan USB bağlantı noktasına takılabilir.



- ① Bilgisayarın USB portu
- ② USB kablosu konektörü
- → "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" simgesi bilgisayarda "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" içinde gösterilecektir.

#### 🟒 Not

- USB kablosundaki konnektörler bir porta yalnızca tek bir yönde takılabilir. Konektörü takmada güçlük yaşarsanız, konektörü zorlamayın ve konektörün yönünü kontrol edin.
- USB portun (ya da USB hub) bilgisayardaki konumuna ilişkin bilgiler için, ilgili ekipmanın kullanım kılavuzuna bakın.



#### 🗇 öğesine basın.





#### öğesine basın.

\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.



→ Dikiş deseni geçici olarak "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" altında "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" seçeneğine kaydedilir.

#### Dikiş deseninin .pmv dosyasını seçin ve 5 bilgisayara kopyalayın.

	lum New folder	= • • • •
🕸 Favorites		
词 Libraries		
Computer 9	99999466.pmx	
🖣 Network		

#### Not

"Saving (Kaydetme)" ekranı görüntülenirken makineyi kapatmayın. Verilerinizi kaybedebilirsiniz.

## Dikiş Desenlerini Makine **Belleğinden Alma**



öğesine basın.



→ Cep seçim ekranı görüntülenir.



- Geri çağırmak için bir dikiş deseni seçin.
- Eğer kaydedilen dikiş deseninin tamamı gösterilmezse, küçük resim üzerine basın.
- Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.



① Kaydedilen dikiş desenleri



#### 😁 öğesine basın.

Dikiş desenini silmek için 🔝 öğesine basın. \*



Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.

## USB Ortamından Geri Çağırma

Belli bir dikiş desenini doğrudan USB medyadan veya USB medyadaki klasörden çağırabilirsiniz. Eğer dikiş deseni klasör içerisindeyse, deseni bulmak için tüm klasörleri kontrol edin.

- USB Medyayı, makinedeki USB bağlantı noktasına takın (bkz. sayfa S-96). USB portu ② USB ortamı ÷ öğesine basın. • Utility Î
  - \$> 82 )Ko Aℬあ ÷ 4

→ Dikiş desenleri ve üst klasör içinde bir klasör görüntülenir.

İki veya daha fazla dikiş desenini USB ortamında sınıflandıran bir alt klasör olduğunda 🚞 öğesine bastığınızda alt

З

### klasördeki dikiş deseni gösterilir.

Geri çağırmadan orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.



→ Dikiş desenleri ve bir klasör içerisindeki bir alt klasör gösterilir. İçindeki desenleri görüntülemek istediğiniz klasörü seçin.





(1) Klasör adı

- 2 Bir klasördeki dikiş desenleri, herhangi bir birleşik desenin sadece birinci desenini gösterir.
- (3) Yol
- \* Önceki klasöre dönmek için 🔃 öğesine basın.
- Klasörler oluşturmak için bilgisayarı kullanın. Klasörler, makine ile oluşturulamaz.
- Çağırmak istediğiniz dikişi deseni tuşuna Δ basın.



#### 🕝 öğesine basın.

Dikiş desenini silmek için Söğesine basın.
 Desen USB ortamından silinecektir.



→ Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.

# Bilgisayardan Geri Çağırma

- USB kablo konektörünü bilgisayar ve makine üzerindeki ilgili USB girişine takın (bkz. sayfa S-97).
- Bilgisayarda, "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" öğesini açın ve "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" seçeneğine gidin.



3 Desen verilerini "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" konumuna taşıyın/kopyalayın.

Organize  Share with  New folder	E • D
🚖 Favorites	This folder is empty.
🕞 Libraries	
🕷 Computer	
Ci Network	
	Copy to Removable Disk (G)
	an an an an an an an an an an an an an a

→ "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içindeki dikiş deseni verisi makineye yazılır.

#### <sub>レ</sub>Not

- Veriler yazılırken, USB kablosunu çıkarmayın.
- "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içinde klasörler oluşturmayın. Klasörler gösterilmediğinden, klasörlerdeki dikiş deseni verileri geri çağrılamaz.



#### 🖙 🛛 öğesine basın.



→ Bilgisayarda bulunan dikiş desenleri seçim ekranında görünecektir.



\* Geri çağırmadan orijinal ekrana dönmek için
 CLOSE öğesine basın.



#### 🕝 öğesine basın.

\* Dikiş desenini silmek için 💽 öğesine basın. Desen, bilgisayarınızdaki "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" klasöründen silinir.



→ Seçilen dikiş deseni geri çağrılır ve dikiş ekranı görüntülenir.

#### Not 🔨

 Bilgisayardan çağrılan desen, geçici olarak makineye yazılır. Makine kapatıldığında desen makineden silinir. Dikiş desenini saklamak isterseniz, bunu makine hafızasında muhafaza edin ("Dikiş Desenlerini Makine Belleğine Kaydetme" sayfa S-95).

# <mark>S</mark> Dikiş

# Bölüm **4** MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)

#### BİR DİKİŞ TASARLAMA ......103

DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME	105
Tuş Fonksiyonları     Bir Noktayı Taşıma     Tasarımın Bir Kısmını veya Tamamını Taşıma     Yeni Noktalar Ekleme KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA	105 107 108 109 110
Özel Dikişleri Listenize Kaydetme ■ Bellek Doluysa Kayıtlı Dikişleri Çağırma	110 110 111

# **BİR DİKİŞ TASARLAMA**

"MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonunu kullanarak kendi yarattığınız dikişleri kaydedebilirsiniz. Ayrıca "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonunu kullanarak yarattığınız dikişlerle makinedeki dahili karakterleri birleştirerek tasarımlar oluşturabilirsiniz (bkz. sayfa S-89).

#### 🦙 Kısa Not

- "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonunu kullanarak oluşturduğunuz dikişler en fazla 7 mm (yaklaşık 9/32 inç) genişliğinde ve 37 mm (yaklaşık 1-1/3 inç) uzunluğunda olabilir.
- Dikişi önce makineyle birlikte verilen kareli kağıda çizerseniz "MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" ile tasarlamak daha kolay olacaktır.

Dikişi kareli kağıt üzerine çizin (parça kodu SA507, GS3:X81277-151).



### Kisa Not

 Sürekli bir hat halinde dikilebilmesi için basit bir tasarım oluşturun. Daha dikkat çekici bir dikiş için tasarımı kesişen çizgilerle bitirin.



Desenin tekrar edilmesi veya bağlanması gerekirse, desenin başlangıç ve bitiş noktasının aynı yükseklikte olması gerekir.





#### Dikişler arasında ne kadar boşluk bırakacağınıza karar verin.

\* Dikiş boşluklarını ayarlayarak tek bir dikişle farklı desenler oluşturabilirsiniz.





3 Noktaları desenin ızgarayla kesiştiği yerlere koyun ve tüm noktaları bir çizgi ile birleştirin.





Her işaretli noktanın x ve y koordinatlarını belirleyin.



Kısa Not
 Bu dikilecek olan dikiş desenini belirler.

S

## Özel Dikiş Örnekleri

_	Dikiş	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	\$	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
$\mathbb{N}$	$\leftrightarrow$	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Dikiş	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
$\mathbb{R}$	1	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	$\leftrightarrow$	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
	Dikiş	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	1	45	47	50	54	56	55	51	45	70						
	$\leftrightarrow$	11	13	14	13	10	6	3	0	0						
		-	-	-	-	-	-		-				-			
	Dikiş	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
		0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26

	Dikiş	•	-		-		•	'	0	3	10	••	12	10	17	10
L	\$	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
my l	$\leftrightarrow$	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Dikiş	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
L L	\$	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
1	$\leftrightarrow$	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
	Dikiş	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	\$	16	19	23	22	17	22	23	19	42						
	÷	1	0	0	6	10	6	0	0	0						

	Dikiş	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	\$	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	$\leftrightarrow$	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Dikiş	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
$\mathcal{I}$	\$	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	$\leftrightarrow$	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
	Dikiş	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	\$															
	$\Leftrightarrow$															

	Dikiş	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	\$	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
$\langle A \rangle$	⇔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
X	Dikiş	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
$\bigtriangledown$	\$	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	⇔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
	Dikiş	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
	\$	23	20	16	20	23	27	32								
	÷	14	11	7	3	0	3	7								

# DİKİŞ VERİLERİNİ GİRME

## ■ Tuş Fonksiyonları



- ① Bu alan oluşturulan dikişi gösterir.
- O Dikişteki toplam nokta sayısı üzerindeki mevcut ayar noktası sayısını gösterir.
- ③ Söğesinin x koordinatı üzerinden Söğesinin y koordinatını gösterir.

No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
4		Tek/üçlü dikiş tuşu	Bu tuşa basarak iki nokta arasına tek mi yoksa üç dikiş mi dikileceğini seçin.	S-106
5	POINT DELETE	Nokta silme tuşu	Bu tuşa basarak seçili bir noktayı silin.	S-107
6	RETURN	Dönüş tuşu	Bu tuşa basarak dikiş verisi giriş ekranından çıkın.	-
0	TEST	Test tuşu	Bu tuşa basarak bir deneme dikişi yapın.	S-107, S-110
8	MEMORY	"MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" bellek tuşu	Bu tuşa basarak oluşturulan dikişi kaydedin.	S-110
9	BLOCK	Öbek taşıma tuşu	Bu tuşa basarak noktaları bir grupta toplayıp hareket ettirin.	S-108
10	INSERT	Ekleme tuşu	Bu tuşa basarak dikiş deseni üzerine yeni noktalar ekleyin.	S-109
1	SET	Ayar tuşu	Bu tuşa basarak dikiş deseni üzerinde bir nokta belirleyin.	S-106 ila S-108
	<b>Г ~ 1</b> <b>&lt; &gt;</b> <b>L ~ J</b>	Ok tuşları	Bu tuşları kullanarak 📎 öğesini görüntü alanı üzerinde hareket ettirebilirsiniz.	S-106 ila S-109
13		Point-to-point tuşu	Bu tuşları kullanarak 📎 öğesini dikiş üzerinde bir noktadan diğer noktaya; veya dikiş üzerine girilen ilk veya son noktaya hareket ettirebilirsiniz.	S-107 ila S-109
14		Görüntü tuşu	Bu tuşa basarak dikişin resmini görüntüleyin.	S-107
15		İzgara yönü tuşu	Bu tuşa basarak ızgaranın yönünü değiştirin.	S-106
16	<b>P</b>	Büyütme tuşu	Bu tuşa basarak oluşturulan dikişin büyütülmüş halini görüntüleyin.	S-106



Oluşturulan dikişin görüntüsünü büyütmek için 💡 💡 öğesine basın.



- ① Mevcut seçili nokta/Toplam nokta sayısı
- loordinatları
- 💊 ile gösterilen noktaya eklemek için 🔤 öğesine basın.
  - Koordinatları dokunmatik kalemle girmek için kalemin ucunu istediğiniz noktaya getirin. Kalemi ekrandan çektiğiniz zaman grafik üzerinde bu koordinatlara nokta girilir. Mevcut seçili nokta sayısı ile toplan nokta sayısı görüntülenir.





İlk iki nokta arasına tek mi yoksa üç dikiş mi dikileceğini seçin.

Üç dikiş dikmek için ekranda 📕 📕 çıkması için

# öğesini ikinci noktaya getirmek için öğesini kullanın ve set öğesine

کې öğe کې basın.



#### Dikiş deseni sürekli bir çizgi şeklinde ekranda çıkana kadar ızgaraya çizdiğiniz her bir nokta için yukarıdaki işlemleri tekrarlayın.

- \* Girilmiş olan seçili bir noktayı silmek için berre öğesine basın.
- Dikişin deneme uygulamasını görmek için öğesine basın.
- \* Orijinal ekrana dönmek için RETURN öğesine basın.
- \* Dikişin resmini görüntülemek için 🔟 öğesine basın.



#### 🦙 Kısa Not

- Noktaları birbirine çok yakın girdiyseniz, kumaş gerektiği gibi beslenmeyebilir. Noktalar arasında daha fazla boşluk bırakmak için dikiş verisini düzenleyin.
- Dikiş deseninin tekrarlanması ve birleştirilmesi gerekirse, birleştirilmiş dikişleri; dikiş desenleri üst üste gelmeyecek şekilde ekleyin.



- ① Birleştirilmiş dikişler
  - Noktayı ayarlamak için ızgara kağıdına dokunun; bu işlem için USB fare kullanabilirsiniz.

### Bir Noktayı Taşıma

#### 💊 öğesini istediğiniz noktaya taşımak için

- veya 🔻 öğesine basın.
- \* Sögesini ilk noktaya getirmek için sögesine basın.
- \* Söğesini son noktaya getirmek için Söğesine basın.
- öğesini ayrıca dokunmatik kalemi kullanarak da taşıyabilirsiniz.



S



35 <u>16</u> 16

RETURN

‡ 24 ↔

2

0 Г

<

L

TEST

😼 i 🗘

٦

SET 💙

L

MEMORY

12:00

```
BLOCK Öğesine basın.
```

2



→ Seçili nokta ve o noktadan sonra girilen tüm noktalar seçilir.

3 Bölümü taşımak için **A** veya **V** öğesine basın.

	Utility Stitch	haracter ecorative titch	Î
n H	5		
1	D		
1	5		
2	5		
3	0		
3	5	_	Ŧ
	‡ 0 ↔	* 0 🔽	SET >
RETURN		TES	TMEMORY
Î	?	- <b>U</b> I O	12:00



SET öğesine basın.



→ Bölüm taşınacaktır.

#### ■ Yeni Noktalar Ekleme

📎 öğesini desen üzerinde yeni nokta

eklemek istediğiniz yere getirmek için

veya 🔻 öğesine basın.

- \* Sögesini ilk noktaya getirmek için Sögesine basın.
- \* Söğesini son noktaya getirmek için söğesine basın.
- \* Sigesini ayrıca dokunmatik kalemi kullanarak da taşıyabilirsiniz.



INSERT Öğesine basın.

2



3 Noktayı taşımak için < > öğesini kullanın.



S

# KAYITLI ÖZEL DİKİŞLERİ KULLANMA

## Özel Dikişleri Listenize Kaydetme

"MY CUSTOM STITCH (ÖZEL DİKİŞİM)" fonksiyonu kullanılarak oluşturulan dikiş desenleri daha sonra kullanılmak üzere kaydedilebilir. Dikiş

verisini girdikten sonra verisini girdikten sonra verisini öğesine basın. "Saving (Kaydetme)" mesajı çıkar ve dikiş kaydedilir.

Bir dikişi kaydetmeden önce bir deneme dikişi

yapmak için rest öğesine basın.



#### 🔊 Kısa Not

- Dikiş deseni birkaç saniye içinde kaydedilir.
- Kayıtlı bir dikiş deseninin çağrılması ile ilgili ayrıntılı bilgi için, bkz. sayfa S-111.

#### Not

 Ekranda "Saving (Kaydetme)" mesajı görüntülenirken makineyi kapatmayın aksi takdirde kaydedilen dikiş verisi kaybedilebilir.

#### Bellek Doluysa

öğesine basıldıktan sonra ekranda aşağıdaki mesaj çıkarsa, makine belleğinin dolu olması veya kaydedilen dikiş deseninin belleğindeki kullanılabilir alandan daha büyük olması nedeniyle dikiş deseni kaydedilemez. Dikiş desenini makine belleğine kaydedebilmek için önceden kaydedilmiş bir dikiş deseninin silinmesi gerekir.



#### ر Not

• Özel dikişleri USB ortamına veya bilgisayara kaydetmek için, yukarıda açıklanan işlemleri izleyin ve ardından dikişi seçmek için

öğesine basın (aşağıda yer alan "Kayıtlı Dikişleri Çağırma" bölümüne bakın). Dikişi bir USB ortamına veya bilgisayara

kaydetmek için MEMORY öğesine basın.

(Ayrıntılı bilgi için, bkz. "Dikiş Desenlerini USB Medyaya Kaydetme" sayfa S-96 ya da "Dikiş Desenlerini bir Bilgisayara Kaydetme" sayfa S-97.)

# Kayıtlı Dikişleri Çağırma



2

öğesine basın.



→ Kayıtlı dikişlerin bir listesi görüntülenir.

### Bir dikiş deseni seçin.

\* Çağırmadan önceki ekrana dönmek için close öğesine basın.



GLOSE öğesine basın.

#### \* Saklanan deseni silmek için 🔝 öğesine basın.

\* Saklanan deseni düzenlemek için **EDIT** öğesine basın.



Nakış işleme

Bu bölüm, bu makine ile tasarımların nakışını yapmak için talimatları sunar. Bu bölümdeki sayfa numaraları "E" ile başlar.

Ekran gösterimi ile makine çizimleri, ülkeler ya da bölgelere göre küçük farklılıklar gösterebilir.

Bölüm1 Nakış	E-2
Bölüm2 Nakış Düzenleme	E-56

# ENakış işleme

# Bölüm **1** Nakış

desenlerin seçimi	

Nakış Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harf
Desenleri/Masura İşi Desenlerinin Seçilmesi4
Karakter Desenlerinin Seçilmesi5
Kasnak Desenlerinin Seçilmesi7
Nakış Kartlarından Desenlerin Seçilmesi7
Nakış Kartı Okuyucu (Ayrıca Satılır) ve USB Kart Yazıcı Modülü Hakkında*
Nakış Kartları Hakkında (Ayrıca Satılır)
USB Ortamı/Bilgisayardan Desenlerin Seçilmesi8
NAKIŞ EKRANININ GÖRÜNTÜLENMESİ9
Tuş Fonksiyonları 10
KUMAŞIN HAZIRLANMASI11
Kumaşa Ütüyle Yapışan Sabitleyiciler (Arkalık) Ekleme11
Kumaşın Nakış Kasnağı İçine Alınması13
Nakış Kasnaklarının Tipleri13
Kumaşın Takılması 14
■ Nakış Tabakasının Kullanılması 15
Kuçuk Kumaşlara ya da Kumaş Kenarlarına Nakış Yapılması 16
<ul> <li>Kuçuk Kumaşlara Nakış Yapılması</li></ul>
Seritlere va da Banta Nakis
NAKIŞ KASNAĞININ TAKILMASI17
Nakış Kasnağının Çıkarılması 17
DESEN KONUMUNUN ONAYLANMASI19
Desen Konumunun Kontrol Edilmesi19
Biten Desenin Önizlenmesi20
Ekranda gösterilen kasnak boyutları
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>
<ul> <li>Ekranda gösterilen kasnak boyutları</li></ul>

■ Kırpılmayacak Atlama Dikişi Uzunluğunun Seçilmesi	33
Nakış Hızının Ayarlanması	33
Iplik kengi Gosteriminin Degiştirilmesi	34
"Embroidery Frame Display (Nakiş Kasnağı Gösterimi)" ögesin	in o=
degiştirilmesi	35
DESENIN GÖZDEN GEÇIRILMESI	36
Desenin Taşınması	36
Desen ile İğnenin Hizalanması	36
Desen Boyutunun Değiştirilmesi	37
Desenin Döndürülmesi	38
Yatay Bir İkiz Görüntünün Yaratılması	39
Düzenleme Ekranının Büyütülmesi	39
Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve	
Kasnak Desenleri)	40
Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi	40
Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması	41
Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)	43
BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI	14
Nakış Verisi Talimatları	44
Kullanılabilecek Nakış Verisi Türleri	44
Kullanılabilecek USB Cihazları/Ortam Türleri	44
Aşağıdaki Ozelliklere Sahip Bilgisayarlar ve İşletim Sistemleri	
Kullanilabilir	44
Kullanımına İliskin Talimatlar	44
Tajima (.dst) Nakış Verileri	45
Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi	45
Bellek Doluysa	45
Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi	46
Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi	47
Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması	48
USB Ortamından Geri Çağırma	49
Bilgisayardan Geri Çağırma	50
NAKIŞ UYGULAMALARI	51
Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin Kullanımı (1)	51
Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin Kullanımı (2)	52
Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi	53

# DESENLERİN SEÇİMİ

#### ■ Telif Hakkı Bilgileri

Makine ve nakış kartlarında saklanan desenler sadece özel kullanıma yöneliktir. Telif hakkı olan desenlerin izinsiz ya da ticari kullanımı telif hakkı yasalarına aykırıdır ve kesinlikle yasaktır.

Makinenin belleğinde saklı pek çok karakter ve dekoratif nakış deseni mevcuttur (makine belleğindeki desenlerin tam özeti için bkz. "Quick Reference Guide (Hızlı Referans Kılavuzu)"). Nakış kartlarındaki desenleri de kullanabilirsiniz (ayrıca satılır).

Makine başlatmayı bitirdiğinde ve taşıyıcı başlangıç konumuna hareket ettiğinde, desen tipi seçim ekranı görüntülenir.

Başka bir ekran görüntülenirse, aşağıdaki ekranı görüntülemek için 🚮 , ardından 🧱 öğesine basın.

Bu makinede 6 adet desen kategorisi vardır.



- 1 Nakış desenleri
- ② Brother "Özel desenleri"
- ③ Çiçekli harf desenleri
- ④ Kasnak desenleri
- 5 Karakter desenleri
- 6 Masura işi desenleri (bkz. "Ek")
- Makinenin belleğine kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-48)
- USB ortamına kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-49)
- (9) Bilgisayara kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-50)
- 10 Nakış ünitesini saklama için konumlandırma amacıyla bu tuşa basın



görünen bir tuş, bir desen seçim ekranı görünmeden önce seçilmesi gereken alt kategorileri belirtir.

## Nakış Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harf Desenleri/Masura İşi Desenlerinin Seçilmesi

# 0

# Nakışını yapmak istediğiniz desenin kategorisinin tuşuna dokunun.

 Masura işi desenleri hakkında bilgi için "Masura İşinin Oluşturulması" / "Ek" kısmına bakın.





\*

Nakışını yapmak istediğiniz desenin tuşuna basın.



- \* Sonraki sayfayı görmek için 🔽 öğesine basın.
  - Önceki sayfayı görmek için 🔺 öğesine basın.
- → Seçili desen gösterilir.

# **3** Gerektiği gibi desenin bir ikiz görüntüsünü oluşturmak için 🔼 öğesine basın.

 Desen seçilirken bir yanlış yapılırsa, nakışını yapmak istediğiniz desenin tuşuna bastığınızda yeni seçim görünür.





5

\*

MBROIDERY Öğesine basın.

→ Nakış ekranı gösterilir.

#### Deseni dikmek için "NAKIŞ EKRANININ GÖRÜNTÜLENMESİ" sayfa E-9 kısmına gidin.

Başka bir deseni seçmek amacıyla önceki ekrana dönmek için, RETURN öğesine basın.



Karakter Desenlerinin Seçilmesi Örnek: "We Fly" a girilmesi. AA öğesine basın. Nakışını yapmak istediğiniz yazı tipinin tuşuna basın. 5 ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC ABC **ABC** V ABG ABC Seçim ekranlarını değiştirmek için basın. 3 ÔÖö abc 0~9,. &?! ÄÅä E Я 🛛  $\mathcal{D}$ F G ∥ H  $\mathcal{B}$ С I I K L М  $\mathcal N$ 0  $\mathcal{P}$ V S  $\mathcal{T}$ U W Q R. Х Y  $\mathcal{Z}$ , 6 RETURN ? Si 🗘 12:00 **Kısa Not** A Boyutu değiştirdikten sonra karakter eklemeyi sürdürürseniz, yeni karakterler yeni boyutta girilecektir. • Karakter dikiş desenlerini birleştirdikten sonra girilen karakterlerin boyutunu değiştiremezsiniz. we ardından "W" öğesine basın. 4 ÔÖö ABC abc 0~9,. &?! ÄÅä Я ||  ${}^{\mathcal{B}}$ С  $\mathcal{D}$ Ē F  $\mathcal{H}$ G N T I K L М 0  $\mathcal{P}$ R. S  $\mathcal{T}$ U V W Х Q У Z , \_ RETURN

Si 🗘

12:00

Karakter boyutunu değiştirmek istiyorsanız, karakteri

seçin ve ardından boyutu değiştirmek için öğesine basın. Tuşa her bastığınızda büyükten ortaya ve küçüğe şeklinde boyut değişir.

- Bir yanlış yaparsanız, yanlışı silmek amacıyla öğesine basın.
- Desen net şekilde görünmek için çok küçükse, kontrol etmek için eneck tuşunu kullanabilirsiniz.

#### 👞 öğesine basın ve "e" harfini girin.









**Bosine yeniden basın ve "F" harfini** girin.





<sup>abc</sup> ve ardından "ly" öğesine basın.



EMBROIDERY Öğesine basın.

9



- → Nakış ekranı gösterilir.
- Deseni dikmek için "NAKIŞ EKRANININ GÖRÜNTÜLENMESİ" sayfa E-9 kısmına gidin.
  - Başka bir deseni seçmek amacıyla önceki ekrana dönmek için, RETURN öğesine basın.



# Kasnak Desenlerinin Seçilmesi



□♡ öğesine basın.

Ekranın üstü kısmındaki nakışını yapmak istediğiniz kasnak şeklinin tuşuna basın.



- 1 Kasnak şekilleri
- ② Kasnak desenleri
- → Çeşitli kasnak desenleri ekranın altında gösterilir.

# Nakışını yapmak istediğiniz kasnak deseninin tuşuna basın.

- Deseni seçerken bir yanlış yaparsanız, nakışını yapmak istediğiniz desenin tuşuna basın.
- → Seçili desen ekranda gösterilir.

#### MBRODERY Öğesine basın.



→ Nakış ekranı gösterilir.

#### Deseni dikmek için "NAKIŞ EKRANININ GÖRÜNTÜLENMESİ" sayfa E-9 kısmına gidin.

 Başka bir deseni seçmek amacıyla önceki ekrana dönmek için, RETURN öğesine basın.



## Nakış Kartlarından Desenlerin Seçilmesi

#### Nakış Kartı Okuyucu (Ayrıca Satılır) ve USB Kart Yazıcı Modülü Hakkında\*

- Sadece bu makine için tasarlanmış olan bir nakış kartı Okuyucuyu kullanın. Onaylanmamış bir nakış kartı Okuyucunun kullanımı makinenizin yanlış çalışmasına neden olabilir.
  - \* PE-DESIGN Ver5 ya da sonrasını, PE-DESIGN NEXT, PE-DESIGN Lite, PED-BASIC veya PE-DESIGN PLUS'ı satın aldıysanız, verilen USB kart yazıcı modülünü makineye bir nakış kartı okuyucu olarak takabilir ve desenleri geri çağırabilirsiniz.

#### レ Not

 Nakış desenleri, makineden bağlı bir USB kart okuyucu modülüne takılmış olan bir nakış kartına kaydedilemez\*.

#### Nakış Kartları Hakkında (Ayrıca Satılır)

- Sadece bu makine için üretilmiş nakış kartlarını kullanın. Onaylanmamış nakış kartlarının kullanımı makinenizin yanlış çalışmasına neden olabilir.
- Yabancı ülkelerde satılan nakış kartları bu makine ile kullanılamaz.
- Nakış kartlarını sert kutuda saklayın.

Opsiyonel nakış kartı Okuyucuyu/USB kartı yazıcı modülünü makinedeki USB portuna takın.



- ① USB portu
- ② Nakış kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü

# Kartı tam olarak kart Okuyucu/USB kartı yazıcı modülüne takın.

\* Basılı oklu uç yukarı bakacak şekilde nakış kartını takın.



#### ப் Not

 İki adet nakış USB kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü bu makine ile aynı anda kullanılamaz. İki adet nakış USB kart Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü takılırsa, sadece ilk takılan nakış USB kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü algılanır. **3** USB port tuşuna basın.



→ Nakış kartındaki desenler seçim ekranında gösterilir.

Bir desen seçmek için sayfa E-4'teki adımları takip edin.

## USB Ortamı/Bilgisayardan Desenlerin Seçilmesi

Bilgisayar ya da USB ortamından desenleri çağırmak için, bkz. sayfalar E-49 ila E-50.

# NAKIŞ EKRANININ GÖRÜNTÜLENMESİ



- Baskı ayağı kodunu gösterir. Tüm nakış projeleri için nakış ayağını "W+" ya da "W" takın. Baskı ayağı sembolü ekranda gösterildiğinde dikiş yapabileceksiniz.
- ② Ekstra büyük kasnak ile nakış için sınırı gösterir (30 cm × 18 cm (yaklaşık 12 inç × 7 inç)).
- ③ Seçili desenin bir önizlemesini gösterir.
- ④ Seçili desenin boyutunu gösterir.
- ⑤ Seçilen desen için kullanılabilen nakış kasnaklarını gösterir. Uygun kasnağı kullandığınızdan emin olun (bkz. sayfa E-13).
- (6) Dikiş konumunun merkezden ne kadar uzakta olduğunu gösterir (dikiş konumunu hareket ettirdiğinizde).
- ⑦ Desenin dönüş derecesini gösterir.
- (8) Seçili desende kaç adet dikişin bulunduğunu ve şimdiye dek kaç adet dikişin yapıldığını gösterir.
- ③ Deseni dikmek için gereken süreyi ve deseni dikmekte harcanan süreyi gösterir (ipliğin değişimi ve otomatik kırpma için gereken süre dahil değildir).
- D Seçili desendeki renk sayısını ve dikilmekte olan renk sayısını gösterir.
- (f) Birinci iplik rengi ile dikilecek nakış kısmını gösterir.
- 0İplik rengi değişim sırasını ve her iplik rengi için nakış süresini gösterir.
- \* Gösterilen süre gerekli olacak yaklaşık süredir. Kullanılan nakış kasnağına bağlı olarak mevcut nakış süresi gösterilen süreden uzun olabilir. Ayrıca, iplik renklerini değiştirmek için gerekli süre dahil değildir.

#### Not

• Sonraki sayfada ilave tuş fonksiyonlarının bir açıklaması vardır.

#### ■ Tuş Fonksiyonları

Bu tuşları kullanarak, desenin boyutunu değiştirebilir, deseni çevirebilir, vb. yapabilirsiniz.





 Bazı işlemler ya da fonksiyonlar belli desenler için kullanılamaz. Tuş gösterimi açık gri ise, seçili desen ile bu fonksiyonu ya da işlemi kullanamazsınız.

No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
13	<b>Г</b> ^ <b>]</b> <•> L ~ J	Ok tuşları (	Deseni ok ile gösterilen yönde hareket ettirmek için bir ok tuşuna basın. (Deseni nakış alanının merkezine almak için Merkez tuşuna basın.)	E-36
14	ROTATE	Döndür tuşu	Deseni döndürmek için bu tuşa basın. Bir deseni tek seferde bir derece, 10 derece ya da 90 derece döndürebilirsiniz.	E-38
15	SIZE	Boyut tuşu	Desenin boyutunu değiştirmek için bu tuşa basın.	E-37
16		Çoklu renk tuşu	Alfabe karakter desenlerini dikerken her harfin rengini değiştirmek için bu tuşa basın.	E-40
17	RETURN	Dönüş tuşu	Desen türü seçim ekranına dönmek için bu tuşa basın.	-
18	×××	Kesme/Tansiyon tuşu	Otomatik iplik kesimi, iplik kırpma ve iplik tansiyonunu belirlemek için bu tuşa basın. Nakış için bu fonksiyonlar otomatik ayarlanır.	E-32 ila E-32
19		İleri/Geri tuşu	İğneyi desende ileri ya da geri hareket ettirmek için bu tuşa basın; dikiş sırasında iplik koparsa ya da baştan yeniden başlamak istediğinizde işe yarar.	E-27 ila E-29
20	Ð	Deneme tuşu	Desenin konumunu kontrol etmek için bu tuşa basın. Deseni dikmek için yeterli alanın olduğunu kontrol edebilmeniz için nakış kasnağı istenilen konuma hareket eder.	E-19
2)	Ľ.	Başlangıç noktası tuşu	lğne desen konumu ile hizalanacak şekilde iğne başlangıç konumunu hareket ettirmek için bu tuşa basın.	E-36
2	MEMORY	Bellek tuşu	Makine belleğine, USB ortamına ya da bilgisayara bir desen kaydetmek için bu tuşa basın.	E-45 ila E-47
23		Kesintisiz nakış tuşu	Seçili desenin nakışını tek renk ile yapmak için bu tuşa basın.	E-43
24	DENSITY	Yoğunluk tuşu	Alfabe karakteri ya da kasnak desenlerinin yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	E-40
25		Yatay ikiz görüntü tuşu	Desenin yatay görüntüsünü yaratmak için bu tuşa basın.	E-39
26		Fonksiyon sayfa tuşu	Bu ekrandaki tüm tuşları göstermek için bu tuşa basın.	E-40
Ø		Görüntü tuşu	Dikilen görüntünün bir önizlemesi için bu tuşa basın.	E-20

# **KUMAŞIN HAZIRLANMASI**

# \Lambda DİKKAT

- 3 mm'den düşük kalınlıktaki kumaşları kullanın (yaklaşık 1/8 inç). 3 mm'den (yaklaşık 1/8 inç) kalın kumaşların kullanımı iğnenin kırılmasına neden olabilir.
- Daha kalın dolgu elyaflı katmanları, vb. kullanırken, nakış ayarları ekranında nakış baskı ayağı yüksekliğini ayarlayarak daha çekici nakışlar yapabilirsiniz (aşağı bakın).
- Kalın havlular söz konusu olduğunda, havlunun üstü yüzeyine bir parça suda çözülebilir sabitleyici koymanızı öneririz. Havlu kumaşların tüyünü azaltmaya yardımcı olacak ve daha çekici bir nakış sunacaktır.

Not • Heig ayar kulla basł	öğesine basın. "Embroidery Foc ght (Nakış Ayağı Yüksekliği)" ekranınd 'lar ekranındaki – ve + öğesini anın. Kalın ya da tüylü kumaşlar için kı ayağı yüksekliğini ayarlayın.	ot Ia,
	Embroidery Frame Display 18cm × 13cm	
	Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important       Important     Important	
• Basl boşl yüks ayar kulla	kı ayağı ile iğne plakası arasındaki luğu arttırmak için, nakış ayağı sekliğini daha büyük bir rakama rlayın, çoğu nakışlar için 1,5mm ayarı anılır.	I

## Kumaşa Ütüyle Yapışan Sabitleyiciler (Arkalık) Ekleme

Nakış projelerinde en iyi sonuçları elde etmek amacıyla nakış için daima sabitleyici malzeme kullanın. Kullanılmakta olan sabitleyici için paket talimatlarını takip edin.

Ütülenemeyen kumaşları kullanırken (havlular ya da ütülendiğinde genişleyen ilmekleri olan kumaşlar gibi) ya da ütülemenin zor olduğu yerlerde, üzerine bastırmadan sabitleyici malzemeyi kumaş altına koyun, ardından kumaş ile sabitleyiciyi nakış kasnağına yerleştirin ya da kullanılacak doğru sabitleyici için yetkili bayinize başvurun.

# **A** DİKKAT

 Streç kumaşları, hafif kumaşları, kalın dokumalı kumaşları ya da desen çekmesine neden olan kumaşları dikerken daima nakış için bir sabitleyici malzeme kullanın. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ve yaralanmaya neden olabilir. Bir sabitleyici malzemenin kullanılmaması projenizin kalitesini bozabilir.

Kullanılmakta olan nakış kasnağından büyük olan bir parça sabitleyici kullanın.



② Ütüyle yapışan sabitleyici (arkalık)



#### Ütüyle yapışan sabitleyiciyi kumaşın ters tarafına ütüleyin.



- ① Sabitleyicinin yapışan tarafı
- ② Kumaş (ters taraf)

#### **Kisa Not**

 Organze veya ince keten bezi gibi ince kumaşlar ya da havlu veya kadife gibi tüylendirilmiş kumaşlar üzerine nakış yaparken en iyi sonucu elde etmek için suda çözülebilir sabitleyici (ayrı olarak satılmaktadır) kullanın. Suda çözülebilen sabitleyici malzemeler suda tam olarak çözülebilir ve projeyi daha çekici hale getirir.
### Kumaşın Nakış Kasnağı İçine Alınması

### Nakış Kasnaklarının Tipleri

Verilen nakış kasnağının türü ve sayısı ülkeler ve bölgelere göre değişiklik gösterir.

Ekstra Büyük	Büyük	Orta
	The second	- Conte
Nakış alanı 30 cm × 18 cm	Nakış alanı 18 cm × 13 cm	Nakış alanı 10 cm × 10 cm
(yaklaşık 12 inç × 7 inç)	(yaklaşık 7 inç × 5 inç)	(yaklaşık 4 inç × 4 inç)
Bağlantılı ya da birleşik karakterlerin veya desenlerin nakışını yaparken ya da büyük desenlerin nakışını yaparken kullanın.	$\begin{array}{l} 10\ cm\times 10\ cm \ (yaklaşık 4\ inç\times 4\\ inç)\ ile\\ 18\ cm\ \times\ 13\ cm \ (yaklaşık 7\ inç\times 5\\ inç)\ arası desenleri dikerken\\ kullanın. \end{array}$	10 cm × 10 cm (yaklaşık 4 inç × 4 inç) altındaki desenleri dikerken kullanın.

Başka opsiyonel kasnaklar da kullanılabilir. Ekranda görünmeyen kasnaklar seçilirken, opsiyonel kasnağın nakış alanının tasarım boyutunu mutlaka kontrol edin. Kasnak uyumluluğu için yetkili bayinize danışın. Desen boyutu ile uyumlu olan bir kasnak seçin. Verilen kasnak seçenekleri LCD'de gösterilir.



- 1 Vurgulanmış: Kullanılabilir
- 2 Gölgeli: Kullanılamaz

# A DİKKAT

• Çok küçük bir kasnak kullanırsanız, baskı ayağı dikiş sırasında çarparak yaralanmaya neden olabilir.

### Kumaşın Takılması

#### 🗸 Not

 Eğer kumaş nakış kasnağına sıkı bir şekilde yerleştirilmezse, nakış tasarımı kötü dikilecektir. Kumaşı düz bir yüzeye koyun ve yavaşça kasnağa gerin. Kumaşı düzgün takmak için aşağıdaki adımları takip edin.





- 1) Kasnak ayar vidası
- ② İç kasnak

## Kumaşın düz tarafını dış kasnağın üstüne serin.

İç kasnağın  $\triangle$  dış kasnak  $\bigtriangledown$  ile hizalandığından emin olacak şekilde iç kasnağı yeniden takın.



- () İç kasnağın riangle
- (2) Dış kasnağın  $\bigtriangledown$
- ③ Kasnak ayar vidası
- 3 Kasnak ayarlama vidasını hafifçe sıkın ve kenar ve köşelerden çekerek kumaşın gevşekliğini alın. Vidayı gevşetmeyin.



- 4 Kumaşı nazikçe gerin ve kumaşın gerilmenin ardından gevşemesini önlemek için kasnak ayar vidasını sıkın.
  - \* Kumaşı gerdikten sonra, kumaşın gergin olduğundan emin olun.



 Nakışa başlamadan önce kasnakların iç ve dışının düzgün olduğundan emin olun.



- ① Dış kasnak
- ② İç kasnak
- ③ Kumaş

#### 🥱 Kısa Not

 Kumaşı dört köşeden ve dört kenardan gerin. Kumaşı gererken, kasnak ayar vidasını sıkın.



Kıvrılma ve buruşukluk olmayacak şekilde kumaşı hafifçe gerin ve iç kasnağı dış kasnağa bastırın.



### 🐴 Nakış tabakasını çıkarın.



### Küçük Kumaşlara ya da Kumaş Kenarlarına Nakış Yapılması

Ekstra destek almak için bir nakış sabitleyici kullanın. Nakıştan sonra sabitleyiciyi dikkatli bir şekilde çıkartın. Aşağıdaki örneklerde gösterildiği gibi sabitleyiciyi takın. Nakış için bir sabitleyici kullanmanızı öneririz.

### Küçük Kumaşlara Nakış Yapılması

Küçük kumaş parçasını kasnaktaki büyük parçaya yapıştırmak için geçici bir sprey yapıştırıcı kullanın. Geçici sprey yapışkan istemiyorsanız, sabitleyiciyi bir teyel dikiş ile takın.



① Kumaş

② Sabitleyici

### Kenarlara veya Köşelere Nakış Yapılması

Küçük kumaş parçasını kasnaktaki büyük parçaya yapıştırmak için geçici bir sprey yapıştırıcı kullanın. Geçici sprey yapışkan istemiyorsanız, sabitleyiciyi bir teyel dikiş ile takın.



① Kumaş

② Sabitleyici

### 🛾 Şeritlere ya da Banta Nakış

Çift taraflı bant ya da geçici bir sprey yapışkan ile sabitleyin.



① Şerit ya da bant

② Sabitleyici

## NAKIŞ KASNAĞININ TAKILMASI





## **DESEN KONUMUNUN ONAYLANMASI**

Desen normal olarak nakış kasnağının ortasına konumlanır. Eğer desenin giysi üzerine daha iyi yerleştirilmesi için yeniden konumlandırılması gerekirse, nakışa başlamadan önce yerleşimi kontrol edebilirsiniz.







- → İğne, desendeki seçili konuma hareket edecektir.
  - Tüm nakış alanını görmek için, 🏹 öğesine basın. Nakış kasnağı hareket eder ve nakış alanını gösterir.



# 🗚 DİKKAT

Nakış kasnağı hareket ederken iğnenin yukarıda olduğundan emin olun. İğne aşağıdayken, kırılıp yaralanmaya neden olabilir.



3

CLOSE Öğesine basın.



### Ekranda gösterilen kasnak boyutları

Simge	Ad			
	Nakış alanı			
	Ekstra büyük nakış kasnağı			
	Y 30 cm × G 18 cm			
	(Y 11-3/4 inç × G 7-1/8 inç)			
	Büyük nakış kasnağı (bazı modellerde isteğe bağlı)			
	Y 18 cm × G 13 cm			
	(Y 7-1/8 inç × G 5-1/8 inç)			
<b>F</b> +	Orta boy nakış kasnağı (bazı modellerde isteğe bağlı)			
	Y 10 cm × G 10 cm			
	(Y 4 inç × G 4 inç)			
	Küçük nakış kasnağı (isteğe bağlı)			
	Y 2 cm × G 6 cm			
	(Y 3/4 inç × G 2-3/8 inç)			

### Kisa Not

 "Başlat/Durdur" düğmesine basarak bu ekrandan dikişe başlayabilirsiniz.



Orijinal ekrana dönmek için **CLOSE** öğesine

basın.

## **BİR NAKIŞ DESENİNİN DİKİLMESİ**

### Nakış Çekici Ekleri

Güzel nakışı ortaya çıkaran pek çok etken vardır. Uygun sabitleyici (bkz. sayfa E-11) kullanmak ve kumaşı kasnağa (bkz. sayfa E-13) yerleştirmek daha önce bahsedilen iki önemli faktördür. Başka bir önemli nokta, kullanılan iğne ve ipliğin uygunluğudur. Aşağıda ipliklerin açıklamasına bakın.

İplik	Üst iplik	Bu makine ile kullanıma yönelik olan nakış ipliğini kullanın. Diğer nakış iplikleri ideal sonuçlar vermeyebilir.
	Masura ipliği	Bu makine ile kullanıma yönelik olan nakış masura ipliğini kullanın.

#### 🏹 Kısa Not

• Yukarıda listelenenlerden farklı iplikler kullanırsanız, nakış düzgün yapılamayabilir.

Mekikteki vida yoluyla iplik tansiyonunu ayarlayabilirsiniz. Birlikte verilen mekik makinenin türüne göre değişir. Aşağıda verilen mekik türlerinin açıklamalarına bakın.

Mekik (nakış ve dikiş makinesi için)	Orijinal olarak makineye takılı olan standart mekikte (vidadaki yeşil işaret) vida üzerinde yeşil işaret vardır. Yeşil işaretli vidayı ayarlamayın.
	Alternatif mekik (vidası renksiz) farklı ağırlıktaki mekikler ve çeşitli nakış teknikleri ile nakış için daha yüksek tansiyon ile ayarlanır. Bu mekik, masura boşluğu içindeki koyu renkli işaret ile tanımlanır. Bu kutudaki vida gerekirse ayarlanabilir (bkz. sayfa E-31).
<ol> <li>Standart mekik         <ul> <li>(vidadaki yeşil işareti)</li> <li>Alternatif mekik             <ul> <li>(vidada renk yok)</li> </ul> </li> </ul> </li> </ol>	
Mekik (nakış makinesi için)	Mekik (vidada renk yok) makineye takılır. Birlikte verilen nakış masura ipliğini kullanmanızı öneririz.

 Mekik (nakiş makinesi için)
 Mekik (vidada renk yok) makineye takılır. Birlikte verilen nakiş masura ipliğini kullanmanizi öneririz.

 Bu kutudaki vida gerekirse ayarlanabilir (bkz. sayfa E-31).

 1
 Mekik (vidada renk yok)

Mekik çıkarma hakkında bilgi için, bkz. "Yuvanın Temizlenmesi" / "Ek".

# 🗛 DİKKAT

 Büyük giysilere (özellikle ceketler ya da diğer ağır kumaşlar) nakış yaparken kumaşın masadan asılmasına izin vermeyin. Aksi takdirde, nakış ünitesi rahat hareket edemez ve nakış kasnağı iğneye çarparak iğnenin bükülüp kırılmasına ve bir yaralanmaya neden olabilir.

Masadan asılmayacak şekilde kumaşı yerleştirin ya da kumaşı sürüklenmeye karşı sabitleyin.

### Vot Not

- Nakıştan önce, masurada yeterli iplik olduğunu kontrol edin. Masurada yeterli iplik olmadan nakış projenizi dikmeye başlarsanız, nakış deseninin ortasında masurayı sarmanız gerekecektir.
- Nesneleri nakış kasnağının hareket aralığında bırakmayın. Kasnak nesneye çarparak nakış deseninin bozulmasına neden olabilir.
- Büyük giysilere (özellikle ceketler ya da diğer ağır kumaşlar) nakış yaparken kumaşın masadan asılmasına izin vermeyin. Aksi durumda, nakış ünitesi rahatça hareket edemez ve desen planladığı gibi çıkmayabilir.

### Nakış İğnesi Plakası Kapağı

Bazı durumlarda, kullanılan kumaş, sabitleyici veya ipliğe bağlı olarak üst iplik ilmiklenebilir. Bu durumda, verilen nakış iğnesi plakası kapağını iğne plaksına takın. Kapağın alt tarafındaki iki çıkıntıyı iğne plakası üzerindeki yuvalara geçirerek kapağı aşağıdaki gibi takın.



- 1 Kanal
- Çıkıntı
- ③ Çentik

Nakış iğnesi plaka kapağını çıkarmak için, tırnağınızı oluğa geçirin ve plakayı çekip çıkarın.

# \Lambda DİKKAT

 Takmak için nakış iğnesi plaka kapağını olabildiğince itin. Nakış iğnesi plakası kapağı sıkıca kapatılmazsa, iğnenin kırılmasına neden olabilir.

#### 🗸 Not

 Nakış dışındaki uygulamalar için nakış iğnesi plaka kapağını kullanmayın.

#### Nakış Desenlerinin Dikilmesi Örnek: 8625 俞 3 WARM GRA T TEAL GREEN 3 2 LIGHT LILAC 1 WARM GRAY 2 2 Г ٦ ~ < > 87.3 m Ö 0 L 0.0 mm

1 Nakış rengi sırası

İmleç

#### 🦙 Kısa Not

• [+] imleci desen üzerinde hareket ederek desenin hangi bölümünün işlenmekte olduğunu gösterir.



Makineye ilk renkteki ipliği takın, ipliği nakış ayağı deliğinden geçirin, biraz gevşetmek için bir kısım ipliği çekin ve sol elinizle ipliğin ucunu hafifçe tutun.



- Baskı ayağını indirin ve nakışa başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın. 5-6 dikişin ardından, makineyi durdurmak için yeniden "Başlat/Durdur" düğmesine basın.
- Dikiş sonunda fazla ipliği kırpın. Dikişin sonu baskı ayağının altında ise, baskı ayağını kaldırın ve fazla ipliği kırpın.



#### Nakışa başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

→ İlk renk tam olarak dikildiğinde, makine iplikleri otomatik olarak kırpacak ve duracaktır. Baskı ayağı daha sonra otomatik kaldırılacaktır. Nakış renk sırası ekranında, sonraki renk üste gelecektir.

#### א<mark>ז Kisa Not</mark>

- Eğer ilk dikişten kalan iplik varsa deseni işlemeye devam ettiğinizde bu iplik kullanılabilir ve desen tamamlandığında işinizi zorlaştırabilir. Her iplik değişiminin başında iplikleri kırpın.
- 5

İlk rengin ipliğini makineden çıkarın. Sonraki rengi makineye takın. 6 Kalan renklerin nakışı için benzer adımları tekrarlayın.



 $\rightarrow~$  Son renk dikildiğinde, "Finished sewing (Biten

```
dikiş)" ekranda görünecektir. ok öğesine bastığınızda ekranda orijinal ekran görünecektir.
```

#### 🔊 Kısa Not

 İplik Kırpma Fonksiyonu normalde fazla iplik geçişlerini (desenin farklı kısımlarını birleştiren iplikler, vb.) kesecek şekilde ayarlanmıştır. Kullanılan iplik ve kumaş tipine bağlı olarak, dikişin başlangıcında kumaş yüzeyinde bir üst iplik sonu kalabilir. Nakış bittiğinde, bu fazla ipliği kesin. Ayar kapatılmışsa, desen bittikten sonra makas ile fazla iplik atlamalarını kırpın. İplik kırpma fonksiyonu hakkında bilgi için, bkz. sayfa E-32.

### Aplike Kullanan Nakış Desenlerinin Dikilmesi

Desen içinde bir aplike çağıran bazı desenler vardır. Taban kumaşı ve aplike kumaşını hazırlayın (aplike parçası).

Bir aplike ile bir nakış desenini dikerken, renkli dikiş sırası ekranı "APPLIQUE MATERIAL (APLİKE MALZEMESİ)", "APPLIQUE POSITION (APLİKE KONUMU)", "APPLIQUE (APLİKE)" gösterir ve ardından aplike çevresindeki renklerin dikiş sırasını gösterir.

#### 🦙 Kısa Not

<ul> <li>İplik rengi gös</li> </ul>	terim ayarına	bağlı olarak
ekranda 🔳	≫, ∏	ya da
⊒ <sup>₩₩₩₩₩₩</sup> gö	sterilebilir.	



parçanın arkasında eriyebilen bir zar kullanabilirsiniz. Aplikeyi bir ütüyle yerine uygulayın. Aplika malzamasini ütülemek için kuması

Aplike malzemesini ütülemek için kumaşı kasnaktan çıkarmayın.



### "Başlat/Durdur" düğmesine basın.



#### Kisa Not

- Bazı desenler üç aplike aşamasının tamamında görünmeyebilir. Bazen, "APPLIQUE (APLİKE)" adımı bir renk olarak gösterilecektir.
- $\rightarrow$  Aplike bunun ardından tamamlanacaktır.





### Kisa Not

- Bu aşamada, baskı ayağı, iğne ve iğne plakası üzerinde bir miktar tutkal kalabilir. Aplike desenini dikmeyi bitirin ve ardından tutkalı temizleyin.
- En iyi dikişi elde etmek için renk basamakları arasındaki bütün iplikleri kesin.

## NAKIŞ İŞLEMİ SIRASINDA YAPILAN AYARLAMALAR

 Nakış kasnağını çıkarırken ya da takarken nakış ünitesi taşıyıcı ya da baskı ayağını çarpmamaya dikkat edin. Aksi durumda, desen düzgün dikilmeyecektir.

2

### Masurada İplik Kalmazsa

Nakış esnasında masuradaki iplik azalmaya başladığında makine durur ve aşağıda yer alan

mesaj görüntülenir. 🔄 öğesine basın ve alta ipliği yeniden geçirmek için aşağıdaki talimatları

takip edin. Dikişin bitmesine az kalmışsa, CLOSE tuşuna basıp yeni bir iplik takmadan kalan iplikle 10 dikiş daha dikebilirsiniz. 10 dikişin dikilmesinin ardından makine duracaktır.



Not Makine ayar modunun ayarlar ekranında "Upper and Bobbin Thread Sensor (Üst ve Masura İpliği Sensörü)", "OFF (KAPALI)" olarak ayarlanırsa, yukarıda gösterilen mesaj görünmez.



ок

The carriage of the embroidery unit will move. Keep your hands etc. away from the carriage. ок → İplik otomatik olarak kesildikten sonra, taşıyıcı

öğesine basın.

hareket edecektir.



Kasnak sabitleyici kolun kilidini açın ve

Bu aşamada yüksek bir güç uygulamamaya dikkat

nakış kasnağını çıkarın.



Sarılmış bir masurayı makineye takın. (bkz. "Masuranın Ayarlanması" / "Temel işlemler".)





Δ

6

öğesine basın.



→ Taşıyıcı orijinal konumuna dönecektir.



Desende dikişi bıraktığınız noktaya dönmek için, sonraki bölümde **3** ile 🙃 arası adımları takip edin.

Not

### Dikiş Sırasında İplik Koparsa

- Makineyi durdurmak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.
- Üst iplik koparsa, üste iplik takma işlemini yeniden yapın. Masura ipliği koparsa, öğesine basın ve masurayı sıfırlamak için önceki bölümdeki 1 ila 5 arası talimatları takip edin.

#### 



- İğneyi, ipliğin kırıldığı noktadan önceki doğru dikiş sayısına götürmek için []-1, []-10, []-100, ya da []-500 öğesine basın.
  - İpliğin koptuğu noktaya geri dönemezseniz, rengi seçip bu rengin başlangıç konumuna gitmek için
     öğesine basın ve ardından iplik kopmadan önceki konuma gitmek için (1+1), (1+10), (1+100) ya da (1+500) öğesini kullanın.



- **5** Orijinal ekrana dönmek için **CLOSE** öğesine basın.
- Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın ve dikişe devam etmek için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

### Baştan Yeniden Başlatmak







→ Nakış kasnağı hareket ederek, iğneyi desenin başlangıç konumuna götürür.

Baskı ayağını indirmek ve dikişe başlamak için "Baskı Ayağı Kaldırıcıya" basın.

### Gücü Kapattıktan Sonra Nakışa Devam Etmek

Nakış durdurulduğunda geçerli renk ve dikiş numarası kaydedilir. Makine tekrar açıldığında, desene devam edebilir ya da deseni silebilirsiniz.

#### 🦙 Kısa Not

 Elektrikler nakışın ortasında gitse dahi, makine tekrar açıldığında nakışın durduğu andaki noktaya geri döner.



① Nakış durdurulduğunda geçerli dikiş numarası

#### V Not

• Nakış ünitesini çıkarmayın aksi takdirde tasarımınız hafızaya kaydedilmez.

📄 Ana güç düğmesini AÇIN.

### Ekrandaki talimatları takip edin ve nakış kasnağını çıkarın.

→ Aşağıdaki mesaj görünecektir.

З



## NAKIŞ AYARLARININ YAPILMASI

### İplik Tansiyonunun Ayarlanması

Nakış sırasında, iplik tansiyonunun üst iplik kumaşın ters tarafında görülebilecek şekilde ayarlanması gerekir.

### ■ Doğru İplik Tansiyonu

Desen kumaşın ters tarafından görülebilir. İplik tansiyonu düzgün ayarlanmadıysa, desen düzgün tamamlanmayacaktır. Kumaş büzüşebilir ya da iplik kopabilir.



- ① Sağ taraf
- Ters taraf

Duruma göre iplik tansiyonunu ayarlamak için aşağıda açıklanan işlemleri yapın.

#### ப் Not

 İplik tansiyonu ayarı çok zayıf yapılmışsa, makine dikiş sırasında durabilir. Bu bir arızaya işaret etmez. İplik tansiyonunu biraz artırın ve yeniden dikişe başlayın.

### 🔊 Kısa Not

- Ana güç düğmesini KAPATIR ya da farklı bir desen seçerseniz, iplik tansiyonu otomatik ayara sıfırlanacaktır.
- Kaydedilmiş bir deseni geri aldığınızda, iplik tansiyonu ayarı desenin kaydedildiği andaki ile benzer olacaktır.

### ■ Üst İplik Çok Sıkı

Üst ipliğin tansiyonu çok sıkıdır ve bu durum masura ipliğinin kumaşın düz tarafından görünmesine neden olur.

### ப் Not

 Masura ipliği yanlış geçirilmişse, üst iplik çok gergin olabilir. Bu durumda, "Masuranın Ayarlanması" / "Temel işlemler" kısmına bakın ve masura ipliğini yeniden takın.



- Sağ taraf
- Ters taraf



🐾 öğesine basın.



2) Ü

Üst iplik tansiyonunu zayıflatmak için \_\_\_\_

öğesine basın. (Tansiyon numarası azalacaktır.)





cLOSE Öğesine basın.

### Üst İplik Çok Gevşek

Üst ipliğin tansiyonu çok gevşektir ve bu durum gevşek bir üst ipliğe, gevşek iplik ilmeklerine ya da ilmeklerin kumaşın düz tarafından görünmesine neden olur.

#### <sub>レ</sub>Not

 Üst iplik yanlış geçirilmişse, üst dikiş çok gevşek olabilir. Bu durumda, "Üst İpliğin Takılması" / "Temel işlemler" kısmına bakın ve üst ipliği yeniden takın.





Üst iplik tansiyonunu arttırmak için 🕂

### Mekiğin Ayarlanması (Vida üzerinde Renk Yok)

Farklı masura ipliklerini kullanabilmek için masura tansiyonu değişikliklerinin gerekli olduğu durumlarda mekik (vidada renk yok) ayarlanabilir. Bkz. "Nakış Çekici Ekleri" sayfa E-21. Mekiği (vidada renk yok) kullanarak nakış fonksiyonu için masura tansiyonunu ayarlamak amacıyla yuvalı başlı vidayı (-) bir (küçük) tornavida ile çevirin.



- Bir yıldız vidayı çevirmeyin (+).
- ② Bir tornavida ile (küçük) ayarlayın.

### Doğru Tansiyon

Üst iplik bir miktar kumaşın ters tarafında görünür.

	R
1	2

Sağ taraf
 Ters taraf

### ■ Masura İpliği Çok Gevşek

Masura ipliği hafifçe kumaşın düz tarafında görünür.



① Sağ taraf

② Ters taraf

Eğer bu gerçekleşirse, masura tansiyonunu arttırmak için yarıklı vidayı (-) fazla sıkmamaya dikkat ederek yaklaşık 30-45 derece saat yönünde çevirin.



### Masura İpliği Çok Sıkı

Kumaşın düz tarafındaki üst iplik, kalkıyor/ilmekleniyor gibi görünür ve masura ipliği kumaşın ters tarafında görünmez.



- Sağ taraf
- ② Ters taraf

Eğer bu gerçekleşirse, masura tansiyonunu azaltmak için yarıklı vidayı (-) fazla sıkmamaya dikkat ederek yaklaşık 30-45 derece saatin tersi yönde çevirin.



# 🗚 DİKKAT

- Mekiği ayarlarken, masurayı mekikten çıkardığınızdan emin olun.
- Mekik üzerindeki yıldız (+) vidanın konumunu DEĞİŞTİRMEYİN; aksi halde mekik zarar görebilir ve kullanılamaz hale gelebilir.
- Yarıklı vidayı (-) çevirmek zorsa, güç kullanmayın. Vidayı çok fazla çevirmek veya her iki yönde de (dönüş) güç uygulamak mekiğe zarar verebilir. Zarar görmesi halinde mekik doğru tansiyonu koruyamaz.

### Otomatik İplik Kesme Fonksiyonunun Kullanımı (SON RENK KIRPMA)

Otomatik iplik kesme fonksiyonu 🔝 her rengi dikimin sonunda ipliği kesecektir. Bu işlev

başlangıçta açıktır. Bu işlevi kapatmak için, 🚟

ve ardından **Essi** tuşuna basın. Bu işlev sadece nakış sırasında açılabilir ya da kapatılabilir.

> Bu ayar makine kapatıldığında varsayılana döner.

### ™ öğesine basın.



2

Otomatik iplik kesme işlevini kapatmak için

😼 öğesine basın.

	F	
CLOSE	JUMP STITCH TRIM	5mm -+

 $\rightarrow$  Tuş  $\blacksquare$  olarak görünecektir

\* Bir renkli iplik dikildiğinde, makine ipliği kesmeden duracaktır.

### İplik Kırpma Fonksiyonunun Kullanımı (ATLAMA DİKİŞİ KIRPMA)

İplik kırpma fonksiyonu 📷 renk dahilindeki fazla iplik atlamalarını otomatik kırpacaktır. Bu işlev başlangıçta açıktır. Bu işlevi kapatmak için, işlev başlangıçta açıktır. Bu işlevi kapatmak için, sadece nakış sırasında açılabilir ya da kapatılabilir. \* Kişiselleştirilmiş ayarınız makineyi kapatıp açtıktan sonra aynı kalır.

Atlama dikişi



1050

00

Embroider

#### 🔊 Kısa Not

- "spm", dakikada dikilen dikiş sayısıdır.
- İnce, kalın ya da ağır kumaşlara nakış sırasında dikiş hızını azaltın.
- Bir nakış başladıktan sonra dikiş hızı değiştirilebilir.
- Yeni bir ayar seçilene dek maksimum dikiş hızı değişmez. Ana şalter KAPALI konuma alınmadan önce yapılan ayar makinenin sonraki açılışına kadar seçili kalır.
- Metal iplik gibi özel iplikler kullanıyorsanız dikiş hızını 600 spm'e düşürün.
- Masura işi desenini seçerken, önerilen nakış hızı "100 spm"dir; ancak, 100 spm, 200 spm veya 350 spm arasından da seçim yapabilirsiniz.

CLOSE Öğesine basın.

### İplik Rengi Gösteriminin Değiştirilmesi

İplik renklerinin adını ya da nakış ipliği numarasını görüntüleyebilirsiniz.

#### 🏹 Kısa Not

• Ekrandaki renkler gerçek bobin renklerinden biraz farklı olabilir.



#### öğesine basın.

"İplik Rengi Gösterimi" ekranında öğesini kullanarak iplik renklerinin adını ya da nakış ipliği numarasını görüntüleyin.



İplik numarası olarak #123
 gösterildiğinde, 
 jöğesini kullanarak
 aşağıda verilen altı nakış ipliği markası
 arasından seçim yapın.



EMBROIDERY / POLYESTER iPLIK#

COUNTRY/PAMUK iPLİĞİ#\*

509 Embroidery Embroidery 085 Embroidery

463 Country 604 Country 155 Country

MADEIRA /POLYESTER İPLİĞİ#

1749 Madeira	Poly
1630 Madeira	Poly
1921 Madeira	Poly

1050 Madeira R 1261 Madeira R 1108 Madeira P

MADEIRA SUNİ İPEK İPLİĞİ#

#### SULKY İPLİĞİ#

1510 Sulky	
1193 Sulky	
1224 Sulky	

ROBISON-ANTON/POLYESTER iPLik#

E 5514 R-A Poly
E 5586 R-A Poly
5523 B-A Poly

 Ülke veya bölgeye bağlı olarak pamuklu benzeri polyester iplik satılır.



### "Embroidery Frame Display (Nakış Kasnağı Gösterimi)" öğesinin değiştirilmesi

#### iğesine basın.

- "Embroidery Frame Display (Nakış Kasnağı Gösterimi)" seçeneğinde, nakış kasnağı gösterim modunu değiştirmek için
- \* 16 seçenek vardır.





# DESENİN GÖZDEN GEÇİRİLMESİ

# 🗚 DİKKAT

 Deseni gözden geçirirken, mevcut nakış kasnaklarının gösterimini kontrol edin ve uygun kasnağı kullanın. Kullanıma uygun olarak gösterilmeyen bir nakış kasnağı kullanırsanız, baskı ayağı kasnağa çarparak yaralanmaya sebebiyet verebilir.

### Desenin Taşınması

Deseni ok ile gösterilen yönde deseni hareket

ettirmek için <>> öğesini kullanın.

Deseni merkezlemek için 💿 öğesine basın.



① Merkezden mesafe

Desen sürükleyerek de taşınabilir.

Bir USB fare bağlıysa, işaretçiyi istenen desene getirmek için fareyi yerine götürün ve ardından deseni seçin ve sürükleyin. Desen, parmağınız ya da dokunmatik kaleminiz ile doğrudan ekranda seçerek sürüklenebilir.





### Desen ile İğnenin Hizalanması

Örnek: Bir desen ile iğnenin sol alt kısmının hizalanması





cLos∈ öğesine basın.

İğne ile kumaştaki işareti hizalamak için <<>> öğesini kullanın ve deseni dikmeye başlayın.



### Desen Boyutunun Değiştirilmesi



2

Δ

size öğesine basın.



Boyutu değiştirme yönünü seçin.

- Deseni orantılı olarak büyütmek için 🕂 öğesine basın.
- \* Deseni orantılı olarak büzüştürmek için
- \* Deseni yatay olarak germek için 🖅 öğesine basın.
- \* Deseni yatay olarak toplamak için 🕂 öğesine basın.
- \* Deseni dikey olarak germek için 📋 öğesine basın.
- \* Deseni dikey olarak toplamak için 📮 öğesine basın.
- \* Deseni eski görünümüne döndürmek için öğesine basın.





🔊 öğesine basarak düzenleme ekranını büyütün.

SIZE		73	DENSITY
RETURN	∞‰/-/+	<b>₫</b>	MEMORY
Ē	?	<b>U</b> i ()	12:00

Büyütülmüş ekranı kapatmak için 🔝 öğesine basın.

	G⊥ 87.3mm ( ⇔ 89.2mm	J U <sup>0</sup>	
SIZE		3	DENSITY
MULTI COLOR			
RETURN	∞≍∽	<b>₫</b> 🕄	MEMORY
Ē	?	<u>U</u> ()	12:00

### Yoğunluğun Değiştirilmesi (Sadece Alfabe Karakteri ve Kasnak Desenleri)

Bazı alfabe karakterleri ve kasnak desenleri için iplik yoğunluğu değiştirilebilir.

%5'lik artışlarla %80 ila %120 arası bir ayar belirlenebilir.



#### DENSITY Öğesine basın.



2

#### Yoğunluğu değiştirin.

- \* Deseni daha az yoğun yapmak için öğesine basın.
- Deseni daha fazla yoğun yapmak için + öğesine basın.





**3** Desen seçim ekranına dönmek için **CLOSE** öğesine basın.

### Alfabe Karakteri Desenlerinin Renklerinin Değiştirilmesi

Birleşik harf desenleri her harf farklı bir renkte olacak şekilde dikilebilir. "MULTI COLOR (ÇOK RENKLI)" ayarlanmışsa, her harf dikildikten sonra makine durur, böylece iplik, değişik renklerden biriyle değiştirilebilir.

olarak görünmesi için 🛲 öğesine

#### basın.

- Tüm fonksiyon tuşlarını ekranda görmek için öğesine basın.
- \* Orijinal ayara dönmek için tuşa yeniden basın.









 Tüm fonksiyon tuşlarını ekranda görmek için öğesine basın.



→ Ekranda gösterilen iplik rengi sönük olacaktır.



### Kisa Not

• Kesintisiz nakış ayarlansa bile, otomatik iplik kesme fonksiyonu ve iplik kırpma fonksiyonu kullanılabilir (bkz. sayfa E-32).

## **BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI**

### Nakış Verisi Talimatları

Makinede oluşturulmuş ve makineye kaydedilmiş veriler dışındaki nakış verilerini kullanırken aşağıdaki önlemleri göz önünde bulundurun.

# 🗚 DİKKAT

 Orijinal desenlerimiz dışında nakış verisi kullanırken çok düşük bir dikiş yoğunluğunda dikiş dikerken veya üç veya daha fazla üst üste gelen dikiş dikerken iplik kopabilir veya iğne kırılabilir. Bu durumda, nakış verilerini düzenlemek için orijinal veri tasarım sistemlerinden birini kullanın.

### ■ Kullanılabilecek Nakış Verisi Türleri

 Bu makinede sadece .pes., .phc. ve .dst. nakış verisi dosyaları kullanılabilir. Kendi veri tasarım sistemlerimiz veya makinelerimiz kullanılarak kaydedilen verilerden başka verilerin kullanımı, nakış makinesinin arızalanmasına neden olabilir.

### Kullanılabilecek USB Cihazları/Ortam Türleri

Dikiş verileri USB ortamına kaydedilebilir ya da buradan çağrılabilir. Aşağıdaki özelliklere sahip ortamı kullanın.

- USB Flash sürücü (USB Flash bellek)
- USB Floppy disk sürücü

Sadece dikiş verileri çağrılabilir.

• USB CD-ROM, CD-R, CD-RW sürücüler USB Bellek Kartı Okuyucu/USB kartı yazıcı modülü aracılığıyla aşağıdaki ortam türlerini de kullanabilirsiniz.

- Secure Digital (SD) Kart
- CompactFlash
- Memory Stick
- Smart Media
- Multi Media Card (MMC)
- XD-Picture Card

### 나 Not

- İşlem hızı saklanan veri miktarına göre değişebilir.
- Bazı USB ortamları bu makine ile kullanılmayabilir. Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret edin.
- USB aygıtları/medya takıldıktan sonra erişim lambası yanıp sönmeye başlar ve makine 5-6 saniye içinde aygıtları/medyayı tanır. (Süre, USB aygıtı/ortamına bağlı olarak farklılık gösterecektir).

#### 🏹 Kısa Not

- Dosya klasörleri oluşturmak için bir bilgisayar kullanın.
  - Harfler ve rakamlar dosya adlarında kullanılabilir. Ayrıca, dosya adı sekizden fazla karakter içermiyorsa, tüm dosya adı ekranda görünecektir. Dosya adı sekiz karakterden uzun ise, dosya adı olarak sadece ilk altı karakterin ardından "~" ve bir rakam gösterilir.

### Aşağıdaki Özelliklere Sahip Bilgisayarlar ve İşletim Sistemleri Kullanılabilir

 Uyumlu modeller: Standart ekipman olarak USB bağlantı noktasına sahip IBM PC
 Standart ekipmen ekipeme

Standart ekipman olarak USB bağlantı noktasına sahip IBM PC-uyumlu bilgisayar

 Uyumlu işletim sistemleri: Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows 7

### Veriler Yaratmak ve Kaydetmek amacıyla Bilgisayar Kullanımına İlişkin Talimatlar

- Nakış verisi dosyası/klasörünün adı, örneğin isimde özel karakterler olduğu için belirlenemezse, dosya/klasör görüntülenmez. Bu olursa, dosya/klasörün adını değiştirin. Alfabenin 26 harfini (büyük ve küçük harf), 0 ile 9 arasındaki rakamları, "-", ve "\_" karakterlerini kullanmanızı öneririz.
- 30 cm × 18 cm (yaklaşık 12 inç × 7 inç) boyutlarından daha büyük nakış verisi seçilmişse, deseni 90 derece döndürmek isteyip istemediğinizi soran bir mesaj çıkacaktır.
   90 derece döndürüldükten sonra bile, 30 cm × 18 cm (yaklaşık

12 inç  $\times$  7 inç) üzerindeki nakış verisi kullanılamaz.

(Tüm tasarımlar 30 cm × 18 cm (yaklaşık 12 inç × 7 inç) boyutlarındaki tasarım alanı ölçüsü dahilinde olmalıdır.)

- Belirlenen limitleri aşan dikiş sayısı veya renk sayısı ile kaydedilen .pes dosyaları görüntülenemez. Birleştirilen tasarım maksimum 500.000 dikişi veya maksimum 125 değişik rengi geçemez (bu değerler yaklaşıktır ve tasarımın genel büyüklüğüne göre değişiklik gösterebilir). Bu özelliklere uyması amacıyla nakış desenini düzenlemek için tasarım yazılım programlarımızdan birini kullanın.
- USB ortamında oluşturulan bir klasörde saklanan nakış bilgilerine tekrardan ulaşılabilir.

- Bir bilgisayarda "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içinde klasörler oluşturmayın. Nakış verileri "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" ortamındaki bir klasörde saklıysa, nakış verileri makine tarafından alınamaz.
- Nakış ünitesi takılı olmasa bile, makine nakış verisini tanıyacaktır.

### ■ Tajima (.dst) Nakış Verileri

- .dst verileri desen listesi ekranında dosya adına göre gösterilir (mevcut resim gösterilemez). Dosya adının sadece ilk sekiz karakteri gösterilebilir.
- Tajima (.dst) verisi özel iplik rengi bilgisi içermediği için varsayılan iplik rengi sıramıza göre görüntülenir. Ön izlemeden kontrol edin ve isteğe göre iplik renklerini değiştirin.

### Nakış Desenlerinin Makinenin Belleğine Kaydedilmesi

Kişiselleştirdiğiniz ve sık kullanacağınız nakış desenlerini kaydedebilirsiniz; adınız, döndürülmüş veya boyutu veya dikiş konumu değiştirilmiş desenler vs. Makinenin belleğine toplam 2 MB büyüklüğünde desen kaydedilebilir.

#### 🟒 Not

 "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilirken, ana gücü asla KESMEYİN. Kaydettiğiniz deseni kaybedeceksiniz.

#### 🏹 Kısa Not

- Bir desenin makinenin belleğine kaydedilmesi birkaç saniye alır.
- Kayıtlı bir desenin çağrılması hakkında bilgi için bkz. sayfa E-48.

#### Kaydetmek istediğiniz desen nakış

ekranındayken, MEMORY öğesine basın.





#### öğesine basın.

\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için close öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Desen kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

### Bellek Doluysa

Aşağıdaki ekran gösterilirse, maksimum desen sayısı kaydedilmiştir ya da kaydetmek istediğiniz desen çok fazla bellek işgal ediyordur ve makine bunu kaydedemiyordur. Önceden kaydedilmiş bir deseni silerseniz, geçerli deseni kaydedebilirsiniz.



\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için CANCEL öğesine basın.



→ Makine kaydedilmiş olan desenleri görüntüler.



### Silmek istediğiniz deseni seçin.





öğesine basın.



- ① Desenin bellekte kapladığı silinecek olan alan
- ② Geçerli deseni kaydetmek için gerekli bellek miktarı

#### 

#### öğesine basın.

\* Deseni silmemeyi seçerseniz, CANCEL öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Desen kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

#### 🗸 Not

• "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilirken, ana gücü asla KESMEYİN. Kaydettiğiniz deseni kaybedeceksiniz.

#### S Kisa Not

- Deseni sildikten sonra yeterli bellek varsa, kaydetmek istediğiniz desen otomatik kaydedilecektir. Deseni sildikten sonra yeterli bellek yoksa, makine belleğinden başka bir deseni silmek için yukarıdaki adımları tekrar edin.
- Bir deseni kaydetmek birkaç saniye alır.
- Kayıtlı desenlerin çağrılması hakkında bilgi için, bkz. sayfa E-48.

### Nakış Desenlerinin USB Ortamına Kaydedilmesi

Nakış desenlerini makineden USB ortamına kaydederken, USB ortamını makinenin USB portuna takın.

#### **Kisa Not**

1

- USB ortamı piyasada bulunur, ancak bazı USB ortamları bu makine ile kullanılmayabilir. Daha fazla bilgi için lütfen internet sitemizi ziyaret edin.
  - Kullanılan USB ortam türüne bağlı olarak, USB cihazını makinenin USB portuna takın ya da USB ortam Okuyucu/Yazıcıyı makinenin USB portuna takın.
- USB ortamı bir deseni kaydetmek ya da silmek haricinde istenilen anda takılabilir veya çıkarılabilir.

Kaydetmek istediğiniz desen nakış

ekranındayken, MEMORY Öğesine basın.





USB ortamını, makinedeki USB portuna takın.



- ① USB portu
- ② USB ortami

#### ப் Not

- İşlem hızı veri miktarına göre değişebilir.
- İki USB ortamı bu makinede aynı anda kullanılamaz. İki USB ortamı takılırsa, sadece ilk kez takılan USB ortamı algılanır.
- USB ortam portuna USB ortamı haricinde bir şey takmayın. Aksi takdirde, USB ortam sürücüsü zarar görebilir.



#### öğesine basın.

Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için close
 öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Desen kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

### Not

• "Saving (Kaydetme)" ekranı görünürken, USB ortamını takmayın ya da çıkarmayın. Kaydettiğiniz tüm desenleri ya da bir kısmını kaybedeceksiniz.

### Nakış Desenlerinin Bilgisayara Kaydedilmesi

Verilen USB kablosunu kullanarak, makine bilgisayarınıza bağlanabilir ve nakış desenleri bilgisayarınızdaki "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" klasöründen geçici olarak çağrılabilir ve buraya kaydedilebilir. Toplam 3 MB nakış deseni "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içine kaydedilebilir, fakat makine KAPATILDIĞINDA kaydedilen nakış desenleri silinir.

#### Vi Not

- "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilirken, ana gücü asla KESMEYİN. Kaydettiğiniz deseni kaybedeceksiniz.
- USB kablosu konnektörünü bilgisayarın ve makinenin ilgili USB portlarına takın.
- Bilgisayarı açın ve "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" öğesini seçin.
  - \* USB kablosu, açık olup olmamalarına bakılmaksızın bilgisayar ve nakış makinesindeki USB portlarına takılabilir.



- ① Bilgisayarın USB portu
- ② USB kablosu konektörü
- → "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" simgesi bilgisayarda "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" içinde gösterilecektir.

#### <sub>レ</sub>Not

- USB kablosundaki konnektörler bir porta yalnızca tek bir yönde takılabilir. Konnektörü takmakta zorlanıyorsanız, güç kullanmayın. Konnektörün yönünü kontrol edin.
- USB portun (ya da USB hub) bilgisayardaki konumuna ilişkin bilgiler için, ilgili ekipmanın kullanım kılavuzuna bakın.

Nakış

2	
0	

Kaydetmek istediğiniz desen nakış

ekranındayken, MEMORY öğesine basın.





#### öğesine basın.

\* Kaydetmeden orijinal ekrana dönmek için close öğesine basın.



- → Desen geçici olarak "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" altında "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" seçeneğine kaydedilecektir.
- 5 "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içinde desenin .phc dosyasını seçin ve dosyayı bilgisayara kopyalayın.

	*
Computer   Removable Disk (G:)	• 49 Search Removable Disk ( P
Organize 🔻 🗋 Open Burn New folder	
🛠 Favorites	
Call Libraries	
: Computer 999999465.phc	
📬 Network	

### Makinenin Belleğinden Desenlerin Alınması



→ Makine bellekte bulunan desenleri görüntüler.

#### 🔈 Almak istediğiniz desenin tuşuna basın.

\* Orijinal ekrana dönmek için RETURN öğesine basın.

4	4	>	<sup>O4</sup>	۵	
745S	Å.	1. 1. j	<u></u>		J
		/ 760			
RETURN	KE	/ <sup>760</sup> кі ?	ier Gi		12:00



BRODERY Öğesine basın.



→ Nakış ekranı gösterilir.
1

PES

Sky

ĥ.

ABC

## USB Ortamından Geri Çağırma

Spesifik bir nakış desenini direkt USB ortamından ya da USB ortamındaki klasörden geri çağırabilirsiniz. Desen bir klasördeyse, nakış desenini bulmak için her bir klasörü kontrol edin.



2

#### öğesine basın. **\_**~ Δ Bilgisayardan Geri Çağırma USB kablosu konnektörünü bilgisayarın ve makinenin ilgili USB portlarına takın (bkz. sayfa E-47). Bilgisayarda, "Computer (My computer) (Bilgisayar (Bilgisayarım))" öğesini açın ve "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" seçeneğine gidin. ⊖⊖ v : • Computer • and the second Organize • Auto lay Eject Properties Sys 🕸 Favorite Hard Disk Drives (3) 词 Libraries $\rightarrow\,$ Bilgisayardaki desenler seçim ekranında gösterilir. : Compute 37/ 00 📬 Network Geri çağırmak istediğiniz desenin tuşuna 5 basın. \* Orijinal ekrana dönmek için RETURN öğesine basın. Sky \$. ABÇ Re. Desen verilerini "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" konumuna taşıyın/kopyalayın. RETURN 732 00--- · · meronery öğesine basın. Organize 🔻 6 词 Librarie 📳 Comp 🖬 Network Sku ABC + Copy to Removable Disk (G:) 732 RETURN 9 No i ? 12:00 → "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içindeki desen → Nakış ekranı gösterilir. verileri makineye yazılır. Not Veriler yazılırken, USB kablosunu çıkarmayın. • "Removable Disk (Çıkarılabilir Disk)" içinde klasörler oluşturmayın. Klasörler gösterilmediğinden, klasörlerdeki dikiş deseni verileri geri çağrılamaz.

## NAKIŞ UYGULAMALARI

### Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin Kullanımı (1)

Bir aplike yaratmak için kasnağa alınmış aynı boyut ve şekildeki desenleri kullanabilirsiniz. Bir deseni düz dikişle, diğerini saten dikişle işleyin.

Düz dikiş kasnak desenini seçin. Deseni aplike materyali üzerine işleyin, ardından şeklik etrafından düzgün bir şekilde kesin.







 adımındaki aynı deseni taban kumaşına işleyin.



adımında yaratılan aplike parçasının arkasına ince bir tabaka halinde kumaş yapıştırıcı veya geçici sprey yapıştırıcı uygulayın. Şekilleri üst üste getirerek aplikeyi esas kumaşa ekleyin.



4 Aplike ile aynı şekildeki saten dikiş kasnak desenini seçin. Aplikeyi yaratmak için adımındaki gibi aplike ve taban kumaş üzerine nakış yapın.





## Bir Aplike Yapmak için bir Kasnak Deseninin Kullanımı (2)

Nakış desenleri ile aplike yapmanın bu ikinci yöntemidir. Bu yöntemi kullanarak nakış kasnağındaki kumaşı değiştirmeniz gerekmez. Bir deseni düz dikişle, diğerini saten dikişle işleyin.



### Düz bir dikiş kasnağı deseni seçin ve deseni bir taban kumaşına işleyin.





 \* Aplike kumaşının dikiş yerini tamamen kapattığından emin olun.





Aynı deseni aplike kumaşı üzerine dikin.



Akış kasnağını nakış ünitesinden çıkarın ve dikişlerin dışını kesip çıkarın.



#### V Not

- Kumaşı kesmek için nakış kasnağından çıkarmayın. Ayrıca, kumaşı itmeyin ya da çekmeyin. Aksi takdirde, kumaş kasnakta gevşeyebilir.
- 5 Aplike ile aynı şekildeki saten dikiş kasnak desenini seçin.



#### V Not

- Desenin boyutunu ya da konumunu değiştirmeyin.
  - Desenleri seçerken boyutunu ya da konumunu değiştirirseniz, boyut ve konumu not edin.



① Aplike malzemesi

Nakış kasnağını nakış ünitesine takın ve bir aplike yaratmak için saten dikiş desenini işleyin.



## Ayrık Nakış Desenlerinin Dikilmesi

PE-DESIGN Ver.7 ya da sonrası veya PE-DESIGN NEXT ile yaratılan ayrık nakış desenleri dikilebilir. Ayrık nakış desenleriyle nakış çemberinden daha büyük nakış tasarımları çoklu bölümlere ayrılarak her bölümün dikilmesinden sonra tek bir desen oluştururlar.

Ayrık nakış desenleri yaratma hakkında bilgi ve detaylı dikiş talimatları için, PE-DESIGN Ver.7 ya da sonrası veya PE-DESIGN NEXT ile birlikte verilen Kullanım kılavuzuna bakın.

Aşağıdaki prosedür, aşağıda gösterilen ayrık nakış desenini USB ortamından nasıl okuyacağınız ve nakışını nasıl yapacağınızı açıklar.



### Makineyi oluşturulan ayrık nakış deseninin olduğu medyaya bağlayın ve işlenecek olan ayrık nakış desenini seçin.

Desenleri geri çağırma hakkında bilgi için, bkz.
 "Nakış Kartlarından Desenlerin Seçilmesi" sayfa E-7,
 "USB Ortamından Geri Çağırma" sayfa E-49 ya da
 "Bilgisayardan Geri Çağırma" sayfa E-50.



→ Bir ayrık nakış deseninin bir kısmının seçilebilmesi için bir ekran görünür.



Nakışı yapılacak kısmı 📠 seçin.

- \* Kısımları alfabetik sırayla seçin.
- Maksimum 12 kısım bir sayfada gösterilebilir. Desende 13 ya da daha fazla kısım varsa, önceki ya

da sonraki sayfayı görüntülemek için 🔺 veya 🔽 öğesine basın.



Nakış



## E Nakış işleme

# Bölüm **2** Nakış Düzenleme

FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI57	
DÜZENLENECEK DESENLERİN SEÇİMİ	
Nakış Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harf	
Desenleri/Kasnak/Masura İşi Desenlerinin Seçilmesi59	
Alfabe Karakter Desenlerinin Seçilmesi59	
DESENLERİN DÜZENLENMESİ61	
Tuş Fonksiyonları	
Desenin Taşınması63	
Desenin Döndürülmesi63	
Desen Boyutunun Değiştirilmesi63	
Desenin Silinmesi63	
%200 Büyütülmüş Ekranda Desenlerin Görüntülenmesi63	
Karakter Desenlerinin Yapılandırmasının Değiştirilmesi64	
Karakter Boşluğunun Değiştirilmesi64	
Karakter Boşluğunun Azaltılması65	
Birleşik Karakter Desenlerinin Ayrılması65	
Bir Desendeki Her Alfabe Karakterinin Renginin	
Değiştirilmesi	
Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması67	
İplik Renginin Değiştirilmesi67	
Özel bir İplik Tablosunun Yaratılması68	
■ Listeden Özel İplik Tablosuna bir Renk Ekleme	
Özel İplik Tablosunun USB Ortamına Kaydı 70	
USB ortamından Özel İplik Tablosu verisinin geri	
çağrılması	
Ozel Iplik Tablosundan bir Kengin Seçilmesi	
Yineleyen Desenlerin Tasarlanması	
<ul> <li>Yineleyen Desenlerin Dikilmesi</li></ul>	
Yineleyen Dir Desenin Bir Ogesinin Yinelenmesi	
■ İplik İsaretlerinin Atanmaşı	
Desenin Arda Arda Dikilmesi	
Bir Desenin Coğaltılması78	
Düzenlemenin Ardından79	
DESENLERİN BİRLEŞTİRİLMESİ80	
Birlestirilmis Desenlerin Düzenlenmesi	
Birlestirilmis nakıs desenlerinin secilmesi	
Birleştirilmiş Desenlerin Dikilmesi	
ÇEŞİTLİ NAKIŞ FONKSİYONLARI84	
Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)84 Tevel Nakısı	
DELLER FUNKSITUNUNUN KULLANIMI	

## FONKSİYONLARIN AÇIKLAMASI

"Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" fonksiyonlarıyla nakış desenlerini ve karakter desenlerini birleştirebilir, desenlerin boyutlarını değiştirebilir, desenleri döndürebilir ve daha pek çok düzenleme işlemi yapabilirsiniz. Bu makine aşağıda listelenen 9 fonksiyonu yapabilir.

### Desenleri Birleştir

Nakış desenler, kasnak desenleri, karakter desenleri, makine belleğindeki desenler, ayrı satılan nakış kartlarındaki desenler ve diğer pek çok desen arasından nakış deseni kombinasyonları oluşturabilirsiniz.

### Desenleri Taşı

30 cm × 18 cm (yaklaşık 12 inç × 7 inç) genişliğinde nakış alanı dahilinde, desenlerin konumunu değiştirebilir ve LCD'den konumu kontrol edebilirsiniz.

### Desenleri Döndür

Desenleri tek seferde bir derece, on derece ya da doksan derece döndürebilirsiniz.

#### Desenleri Büyüt ya da Küçült

Desenleri büyütebilir ya da küçültebilirsiniz.

• Bu fonksiyon bazı desenler için kullanılmaz.

### İkiz Görüntüler Yaratın

Yatay ikiz görüntüler yaratabilirsiniz.

• Bu fonksiyon bazı desenler için kullanılmaz.

#### ■ Alfabe Karakter Boşluğunu Değiştir

Birleşik desenlerde karakterler arasındaki boşluğu azaltabilir veya artırabilirsiniz.

Alfabe Karakter Görünümünü/Düzenini Değiştir Karakterleri eğik bir çizgi halinde veya çapraz bir şekilde vs. düzenleyebilirsiniz. Toplam 6 seçenek vardır.

### Desenlerin İplik Renklerini Değiştir

Desenin iplik renklerini favori renklerinizle değiştirebilirsiniz.

### ■ Yineleyen Bir Desenin Yaratılması

Dikey veya yatay yönde tekrar eden bir desen yaratmak üzere bir desenin kopyalarını ekleyebilirsiniz.







## DÜZENLENECEK DESENLERİN SEÇİMİ

"NAKIŞTAN ÖNCE" / "Temel işlemler" kısmındaki talimatlara göre nakış için makineyi hazırlayın ve

aşağıdaki ekranı görüntülemek için 🚮 ve ardından

Scop öğes





- ① Nakış desenleri
- ② Brother "Özel desenleri"
- ③ Çiçekli harf desenleri
- ④ Kasnak desenleri
- 5 Karakter desenleri
- 6 Masura işi desenleri (bkz. "Ek")
- ⑦ Makinenin belleğine kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-48)
- (8) USB ortamına kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-49)
- (9) Bilgisayara kaydedilen desenler (bkz. sayfa E-50)
- 1 Nakış ünitesini saklama için konumlandırma amacıyla bu tuşa basın.

### Kisa Not

• Her kategorinin seçim ekranına ilişkin ek bilgiler için verilen "Quick Reference Guide (Hızlı Referans Kılavuzu)" kitapçığına bakın.

## Nakış Desenlerinin/Brother "Özel Desenleri"/Çiçekli Harf Desenleri/Kasnak/Masura İşi Desenlerinin Seçilmesi

### Desenin kategorisini seçin.

Masura işi desenleri hakkında bilgi için "Masura İşinin Oluşturulması" / "Ek" kısmına bakın.

## Düzenlemek istediğiniz desenin tuşuna basın.

- \* Desenlerin seçimi hakkında bilgi için, bkz. sayfa E-4 ve E-7.
- → Desen, ekranın üst kısmında gösterilir.

### Ber öğesine basın.



→ Düzenleme için seçilen desen, kırmızı olarak "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" ekranında vurgulanır.



## Alfabe Karakter Desenlerinin Seçilmesi

"Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" ekranından karakter desenlerini seçtiğinizde, aynı anda desenin görünümünü de düzenleyebilirsiniz.





Yazı tipini seçin ve karakterleri girin. (Örnek: A B C)

\* Karakterleri seçme hakkında bilgi için, bkz. sayfa E-5.





6 Seçimlerinizi bitirdiğinizde, set öğesine basın.



- → "Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" ekranı görünecektir.
- 7 Deseni düzenlemek için "DESENLERİN DÜZENLENMESİ" sayfa E-61 kısmına gidin.

## **DESENLERİN DÜZENLENMESİ**





- ① Tüm birleşik desenin boyutunu gösterir.
- Mevcut seçili desenin boyutunu gösterir.
- 3Kasnağın ortasından mesafeyi gösterir.
- (4) Seçili olan desenin her adımındaki renk sırasını ve süreleri gösterir.
- (5) Desenin dönüş derecesini gösterir.

## Kisa Not

• Tuş gösterimi açık gri ise, seçili desen ile bu fonksiyonu kullanamazsınız.

E

## ■ Tuş Fonksiyonları



No.	Ekran	Tuş Adı	Açıklama	Sayfa
1		Büyütme tuşu	Ekranda deseni %200 büyütmek için bu tuşa basın.	E-63
2		İplik paleti tuşu	Gösterilen desenin renklerini değiştirmek için bu tuşa basın.	E-67
3	ROTATE	Döndür tuşu	Deseni döndürmek için bu tuşa basın. Bir deseni tek seferde bir derece, on derece ya da doksan derece döndürebilirsiniz.	E-38
4	SIZE	Boyut tuşu	Desenin boyutunu değiştirmek için bu tuşa basın. Desenler büyütülebilir ya da küçültülebilir.	E-37
5	ARRAY	Sıra tuşu	Bir karakter deseninin yapılandırmasını değiştirmek için bu tuşa basın.	E-64
6	MULTI	Çoklu renk tuşu	Bir desendeki her bir karakterin rengini değiştirmek için bu tuşa basın.	E-66
7	SPACING	Karakter boşluk tuşu	Karakter desenlerinin boşluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	E-64
8	ADD	Ekle tuşu	Başka bir deseni düzenleme desenine eklemek için bu tuşa basın.	E-79
9	DELETE	Silme tuşu	Seçili deseni silmek için bu tuşa basın (desen kırmızı kutu ile vurgulanır).	E-63
10	EMBROIDERY	"Embroidery (Nakış)" tuşu	"Embroidery (Nakış)" ekranını çağırmak için bu tuşa basın.	E-79
1	SELECT	Desen seçim tuşu	Birleşik bir desen seçildiğinde, düzenlenecek desenin bir kısmını seçmek için bu tuşları kullanın.	E-64
12		Çoğalt tuşu	Bir deseni çoğaltmak için bu tuşa basın.	E-78
13	DENSITY	Yoğunluk tuşu	Kasnak desenlerinin ya da karakter desenlerinin yoğunluğunu değiştirmek için bu tuşa basın.	E-40
14		Yatay ikiz görüntü tuşu	Seçili desenin yatay ikiz görüntüsünü yaratmak için bu tuşa basın.	E-39
15		Bordür tuşu	Yineleyen bir deseni yaratmak ve düzenlemek için bu tuşa basın.	E-72
16	「 へ ヿ く・ > L ∨ J	Ok tuşları (	Deseni, tuştaki ok yönünde hareket ettirmek için bu tuşlara basın. (Deseni eski konumuna döndürmek için oğesine basın.)	E-36

### Desenin Taşınması

Deseni taşıma hakkında bilgi için, bkz. "Desenin Taşınması" sayfa E-36.

## Desenin Döndürülmesi

Deseni döndürme hakkında bilgi için, bkz. "Desenin Döndürülmesi" sayfa E-38.

## Desen Boyutunun Değiştirilmesi

Desen boyutunun değiştirilmesi hakkında bilgi için, bkz. "Desen Boyutunun Değiştirilmesi" sayfa E-37.

## Desenin Silinmesi

Deseni ekrandan silmek için DELETE öğesine basın.



## %200 Büyütülmüş Ekranda Desenlerin Görüntülenmesi





→ Desen %200 oranında büyütülür.



З

Gösterilen deseni kontrol edin.



- Deseni yeniden normal boyutta (%100) görmek için, 💡 öğesine basın.



## Karakter Boşluğunun Azaltılması

Karakterler arasındaki boşluk, gruptaki en dar karakterin %50'si kadar azaltılabilir.

### V Not

- Diğer makinelerde ve eski sürümlü makinelerde veri düzenlenmesi veya bunlara veri transferi yapılması tavsiye edilmez. Diğer makineler aynı özelliklere sahip değildir ve bir takım sorunlar yaşanabilir.
- Karakterler arasındaki boşluk, karakterler normal olarak düz bir satırdayken düşürülebilir.



AB	ABC BLACK	min 3
Image: Second secon		L <
+ 0.0 mm ++ + 0.0 m	um () () <sup>0</sup>	
€ <u>ABC</u> → →ABC		ABC
		12:00

## Birleşik Karakter Desenlerinin Ayrılması

Birleşik karakter desenleri, karakter boşluğunu ayarlamak ya da tüm karakterler girildikten sonra desenleri ayrı olarak düzenlemek için ayrılabilir.



### öğesine basın.





### öğesine basın.



Desenin ayrılacağı yeri seçmek için З 🗕 👄 öğesini kullanın ardından ayırmak için 📝 öğesine basın. Bu örnek için, desen "T" ile "a" arasında ayrılacaktır.



öğesine basın. CLOSE

### Bir Desendeki Her Alfabe **Karakterinin Renginin** Değiştirilmesi



Her karaktere bir iplik rengi atamanız için öğesine basın.



2

Her karakteri farklı bir renkte dikmek için ipliği değiştirin.

Dikiş sırasındaki renkleri değiştirmek için 📰 öğesine basın.



① Her karakterin rengi

5

Δ

### Bağlı Karakterlerin Nakışının **Yapılması**

Desen, nakış kasnağının ötesine geçtiğinde tak sıra halinde aşağıda örneği verilen bağlı karakterlerin nakışını yapabilirsiniz.

Bağlı karakterlerin nakışı hakkında bilgi için, bkz. "Bağlı Karakterlerin Nakışının Yapılması" sayfa E-41.

Örnek: "DEF" in "ABC" karakterlerine bağlanması

## ABCDEF

## İplik Renginin Değiştirilmesi

İplik rengini, değiştirilecek olan rengi dikiş sırasının en üstüne getirerek ve makinedeki iplik renklerinden yeni bir iplik seçerek değiştirebilirsiniz.

٦	
_	/

Desen düzenleme ekranında, 📰 öğesine basın.



→ İplik renk paleti ekranı gösterilir.

Değiştirmek istediğiniz rengi dikiş sırasının üstüne koymak için 📧 ya da 📧 öğesine basın.



1 64 Nakış iplikleri tablosu



Renk paletinden yeni bir renk seçmek için > 🗸 öğesine basın.

- Orijinal renge dönmek için, RESET öğesine basın. Birden fazla renk değiştirildiyse, bu komut tüm renkleri orijinal renklerine döndürecektir.
- Dokunmatik kalem ile renk seçimine doğrudan dokunarak renk paletinden renkleri seçebilirsiniz.



- 1) Renk paleti
- → Seçilen renk dikiş sırasının üstünde gösterilir.



#### öğesine basın. CLOSE



→ Ekranda değiştirilen renkler gösterilir.

**Kisa Not** Özel İplik Tablosundan bir renk seçmek için, "Özel İplik Tablosundan bir Rengin Seçilmesi" sayfa E-71.

### Özel bir İplik Tablosunun Yaratılması En çok kullandığınız iplik renklerini içeren özel bir iplik tablosu oluşturabilirsiniz. İplik renklerini, makinenin dokuz ayrı iplik markasına ait geniş iplik rengi listesinden seçebilirsiniz. Herhangi bir rengi seçebilir ve rengi özel iplik tablonuza taşıyabilirsiniz. Not Bazı makinelerin özel iplik tablosunda halihazırda 300 ilave Robison-Anton iplik rengi bulunabilmektedir. 300 Robison-Anton iplik renkleri tablo verisi internet sitemizden indirilebilir " http://solutions.brother.com " adresini ziyaret edin.

Desen düzenleme ekranında, 📰 ve ardından de custom ardından öğesine basın.



Özel iplik tablosunda bir renk ekleyeceğiniz yeri seçmek için 🔺 < > × seçeneğini kullanın.

- Dokunmatik kalem ile ekrana doğrudan dokunarak özel iplik tablosundan renkleri seçebilirsiniz.
- \* Özel iplik tablosunda 🛔 ve 🐺 öğelerini kullanarak tek seferde 100 renk arasında gezinebilirsiniz.



② Özel iplik tablosu verilerini geri çağırmak için öğesine basın (Bkz. sayfa E-70) LOAD

Makinedeki iplik markalarından birini З seçmek için 🖪 seçeneğini kullanın.





Bir rengin 4 haneli numarasını girmek için 1



3 5 9 2 4 6 öğesini kullanın.

Bir yanlış yaparsanız, girilen numarayı silmek için С

öğesine basın ve ardından doğru numarayı girin.



İplik markası



SET

öğesine basın.



- (1) İplik markası
- ② Girilen iplik rengi numarası
- → Seçilen iplik rengi özel iplik tablosunda belirlenir.

### ₩ Not

6

öğesine basılmazsa, iplik rengi numarası değiştirilmeyecektir.

## İstenilen tüm iplik renkleri belirlenene kadar önceki adımları tekrarlayın.

- Belirtilen rengi paletten silmek için, silinecek rengi seçin ve ardından clear öğesine basın.
- Tüm belirtilen renkleri paletten silmek için, ALL öğesine basın.

### ㅗ Not

 Yaratılan özel iplik tablosu verisini kaydedebilirsiniz. Detaylı prosedür için, bkz.
 "Özel İplik Tablosunun USB Ortamına Kaydı" sayfa E-70. 7 Orijinal ekrana dönmek için basın.



■ Listeden Özel İplik Tablosuna bir Renk Ekleme

- sayfa E-68 kısmındaki önceki 1 ila 3 arası adımları tekrar edin.
- İplik listesini görüntülemek için us
  öğesine basın.
- Bir iplik rengi seçmek için se



## 5 İstenilen tüm iplik renkleri belirlenene kadar önceki adımları tekrarlayın.

- Belirtilen rengi paletten silmek için, silinecek rengi seçin ve ardından citan öğesine basın.
- Tüm belirtilen renkleri paletten silmek için, <u>CLEAR</u> öğesine basın.
- Orijinal ekrana dönmek için CLOSE öğesine basın.

### Özel İplik Tablosunun USB Ortamına Kaydı

Özel bir iplik tablosu veri dosyasını USB ortamına kaydedebilirsiniz.

### 

6

- Özel iplik tablosu verileri sadece USB ortamına kaydedilebilir. Verileri makine belleğine ya da bilgisayara kaydedemezsiniz.
- Özel iplik tablosu verileri ".pcp" veri dosyası olarak kaydedilir.



📧 ve ardından 🖽 😨 öğesine basın.



"Özel bir İplik Tablosunun Yaratılması" sayfa E-68 kısmındaki prosedüre göre özel iplik tablosunda istediğiniz renkleri belirleyin.

USB ortamını, makinedeki USB portuna takın.





② USB ortami

 Not
 İki USB ortamı bu makinede aynı anda kullanılamaz. İki USB ortamı takılırsa, sadece ilk kez takılan USB ortamı algılanır.

## 4

### öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Veriler kaydedildiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

### Not

 "Saving (Kaydetme)" ekranı görünürken, USB ortamını takmayın ya da çıkarmayın. Kaydettiğiniz tüm verileri ya da bir kısmını kaybedersiniz.

# USB ortamından Özel İplik Tablosu verisinin geri çağrılması

Özel bir iplik tablosu verisini USB ortamından geri çağırabilirsiniz.

#### 🕂 Not

 İki veya daha fazla ".pcp" veri dosyasını USB ortamında saklayamazsınız. Tek seferde sadece bir adet özel iplik tablosu verisi çağırabilirsiniz.



### Özel iplik tablosu verisi içeren USB ortamını USB portuna takın.



- ① USB portu
- ② USB ortamı



ve ardından de custom basın.





LOAD Öğesine basın.



→ "Saving (Kaydetme)" ekranı gösterilir. Veriler makineye yüklendiğinde, ekran otomatik olarak orijinal ekrana döner.

 "Saving (Kaydetme)" ekranı görünürken, USB ortamını takmayın ya da çıkarmayın. Kaydettiğiniz tüm verileri ya da bir kısmını kaybedeceksiniz. **4** Geri çağrılan özel iplik tablosu ekranda gösterilir.

## Özel İplik Tablosundan bir Rengin Seçilmesi

Özel iplik tablosunda ayarladığınız 300 iplik rengi içinden bir renk seçebilirsiniz.

ๅ 🔳 öğesine basın.



 $\rightarrow$  İplik renk paleti ekranı gösterilir.

2

Değiştirmek istediğiniz rengi dikiş sırasının üstüne koymak için 📧 ya da 📧 öğesine basın.



<sup>🟒</sup> Not



### Yineleyen Desenlerin Tasarlanması

### ■ Yineleyen Desenlerin Dikilmesi

Bordür fonksiyonunu kullanarak, yineleyen desenli dikişler yaratabilirsiniz. Ayrıca tekrar eden desen dikişi içinde desenler arasındaki boşluğu da ayarlayabilirsiniz.

Bir desen seçin, ardından **se**t

öğesine

basın.



öğesine basın.





Desenin yineleneceği yönü seçin.



### 🔁 Yinelenen desenin boşluğunu ayarlayın.

\* Boşluğu arttırmak için, 🚽

٦

>

12:00

**B+** 

öğesine basın.

öğesine basın.

12:00

öğesini kullanın.

ve alttaki

6

(5)

DEEP GOLD

LEAF GREEN

Г

۲

L 🗸 🖌

0

----

4

🛯 i 🔿

Keer

000 000

21.3 mm

0.0 mm ()

65.0 mm ↔

③ Yineleme ve silme dikey tuşları

④ Yineleme ve silme yatay tuşları

Üstteki deseni yinelemek için

deseni yinelemek için

Üst deseni silmek için,

Alt deseni silmek için,

CLOSE

•

→ Desen yönü göstergesi seçilen yöne göre

Ð

\$

-----

CLOSE

(2)

4

Dikey yön
 Yatay yön

⑤ Boşluk tuşları

değişecektir.

Δ

- öğesine basın.
- Boşluğu azaltmak için, 📋 öğesine basın.



 İki veya daha fazla desen varsa, tüm desenler kırmızı çerçeve içinde tek bir desen olarak gruplanır.



 Desenin yineleneceği yönü değiştirdiğinizde, kırmızı çerçevedeki tüm desenler otomatik olarak yineleyen bir birim olarak gruplanacaktır. Yinelenen deseni

tekrar tek desene dönüştürmek için öğesine basın. Yineleyen bir desenin bir öğesini yinelemek için aşağıdaki kısma bakın.







#### 🟒 Not

- Yineleyen bir deseni ayrı öğelere kestiğinizde, orijinal yineleyen desene dönemezsiniz.
- Her öğe düzenleme ekranında yarı ayrı düzenlenebilir. Bkz. "Birleştirilmiş nakış desenlerinin seçilmesi" sayfa E-82.

### ■ Yineleyen Desenlerde Renk Ayrımı

Aynı rengin sürekli dikilebilecek şekilde birleşik bordür nakış desenlerindeki renklerin dikiş sırasını

otomatik değiştirmek için waroor öğesine basın. Bu sayede üst ipliği tekrar değiştirmeden veya dikiş sırasını manuel olarak değiştirmeden dikişe devam edebilirsiniz.

## Kisa Not

- İki veya daha fazla sayıda kenar deseni veya kenar desenleriyle birleştirilmiş başka desenler içeren birleşik dikiş desenlerinde, sadece kenar desenlerin dikiş düzeni değiştirilir.
- Bordür desenini kullanan iki veya daha fazla desen grubu yinelendiğinde, dikiş sırası aynı renk her desene sürekli dikilecek şekilde değiştirilir.





## İplik İşaretlerinin Atanması

Dizi nakışı sırasında, iplik işaretlerini dikerek, desenleri kolayca hizalayabilirsiniz. Bir desen üzerinde dikiş bittiğinde, bir ok şeklindeki iplik işareti son iplik kullanılarak dikilecektir. Bir desen dizisi dikerken, aşağıda dikilecek tasarımları konumlandırmak için bu okun ucunu kullanın.

### Kisa Not

 Ayrı desenleri ard arda dikerken, iplik işaretleri sadece desenin çevresine dikilebilir.



<sup>c∟os</sup> öğesine basın.

Δ



## Desenin Arda Arda Dikilmesi

Tekrar edilen deseni oluşturduktan sonra nakış çerçevesini tekrar yerleştirin ve sonraki desen için dikişe devam edin.



 Opsiyonel bordür kasnağı, nakış kasnağını makineden çıkarmadan kumaşı kolayca yeniden yerleştirmenizi sağlar.





### İplik işareti desen ucunun ortasındayken yineleyen deseni yaratın.

Bkz. "İplik İşaretlerinin Atanması" sayfa E-75. \*





close, ardından MERCODERY öğesine basın.

### Nakışa başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

→ Nakış bittiğinde, iplik işareti son iplik rengi ile dikilir.





Nakış kasnağını çıkarın.

#### Kumaşı nakış çerçevesine yeniden 5 yerleştirin.

### Not

6

• Sonraki desenin nakış alanı nakış tabakasının nakış alanı içinde olacak şekilde kumaşın konumunu ayarlayın.



- ① Desen önce dikilir
- ② Sonra dikilecek desenin konumu
- ③ Nakış tabakasının nakış alanı

### Nakış kasnağını makineye takın, ardından 🗄 öğesine dokunun.



Nakış işleme E-77







cLOSE öğesine dokunun.

Başlangıç noktası kumaştaki iplik işareti ile hizalanana dek nakış kasnağını hareket ettirmek için konumlama tuşlarına basın.



- 1 Konumlama tuşları
- \* Nakış konumunu kontrol etmek için 🗔 öğesine basın.
- 10 İplik işaretini çıkarın.

Nakışa başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.

## Bir Desenin Çoğaltılması





→ Kopya orijinal desen üzerine getirilir.



Çoğaltılmış desen

🟒 Not

• Birden fazla desen ekranda görünürse,

sadece ve kullanılarak seçilen desen çoğaltılır.

 Her çoğaltılmış deseni ayrı ayrı taşıyın ve düzenleyin.

## Düzenlemenin Ardından



EMBROIDERY Öğesine basın.



- \* Deseni diğer desenler ile birleştirmek için, (bkz. sayfa E-80) öğesini seçin.
- \* Desenleri dikim hakkında bilgi için bkz. sayfa E-21.

### Kisa Not

• EMBRODERY öğesine bastıktan sonra düzenleme

ekranına dönmek istiyorsanız, RETURN öğesine basın.

## DESENLERIN BIRLEŞTIRILMESI

## Birleştirilmiş Desenlerin Düzenlenmesi

Örnek: Bir nakış deseni ve düzenleme ile alfabe karakterlerinin birleştirilmesi



D Bir nakış deseni seçmek için saları





📷 öğesini seçin.





SET

öğesine

öğesine basın.





ADD öğesine basın.



Alfabe karakterlerini girmek için **A**A

### öğesine basın.

Önceki ekrana dönmek için RETURN öğesine basın. \*



6

### ABC seçimini yapın ve "Flower" öğesini girin.

🗲 öğesini seçtikten sonra, büyük küçük harf seçimi için seçeneğine basın ve kalan karakterleri girin.



→ Girdiğiniz karakterler ekranın ortasında görünecektir.

öğesine basın.

SET

8



- Karakterleri taşımak için < > öğesini kullanın. LVJ
- \* Bir USB fare, parmağınız ya da dokunmatik kalem ile taşımak için karakterleri sürükleyin.

Karakterlerin düzenini değiştirmek için ARRAY 9

### öğesine basın. CLOSE öğesine basın.

Düzeni değiştirme hakkında bilgi için, bkz. \* sayfa E-64.



### Karakterlerin rengini değiştirmek için 📰 öğesine basın.

\* Rengi değiştirme hakkında bilgi için, bkz. sayfa E-67.



Tüm düzenleme bittiğinde, **messeev** öğesine basın.



### Birleştirilmiş nakış desenlerinin seçilmesi

Birden fazla desen birleştirildiyse, düzenlenecek deseni seçmek için Ister öğesini kullanın. Bir USB fare bağlandıysa, desen üzerine tıklanarak seçilebilir. İşaretçiyi istenen desen üzerine getirmek için fareyi hareket ettirin ve ardından sol fare düğmesine tıklayın. Ayrıca, desenler parmağınız ya da dokunmatik kalem ile doğrudan ekrana dokunarak seçilebilir.







### Birleştirilmiş Desenlerin Dikilmesi

Birleşik desenler girildikleri sırayla dikilecektir. Bu örnekte, nakış sırası şu şekilde olacaktır:



→ Çiçekler dikildikten sonra, [+] imleci desenin "Flower" kısmına gidecektir.

2 Tower dikimini yapın.



## ÇEŞİTLİ NAKIŞ FONKSİYONLARI

### Kesintisiz Nakış Yapma (Monokrom - Tek Renk Kullanımı)

Seçilen desen, birden çok renk yerine tek renkli olarak da dikilebilir. Makine renkler arasında duraksayacak fakat durmayacak ve desen tamamlanana kadar devam edecektir. Çok renkli adımların gölgelenmesi ve nakış sırasında ipliği değiştirmek yerine seçili desenin tek

renkle dikilmesi için 👎 öğesine basın. Desenin orijinal

ayarlarına dönmek için yeniden 💻 öğesine basın.



## Teyel Nakışı

Teyel dikişleri, nakıştan önce desenin bordürü boyunca dikilebilir. Bir ütü ya da yapışkan ile sabitlenen bir sabitleyici malzeme kullanılamayan kumaşa nakış için işe yarar. Sabitleyici malzemeyi kumaşa dikerek, dikişin çekmesi ya da bozuk desenler asgariye indirilir.




## 🖉 Kısa Not

- Ayarı iptal etmek için, 💽 öğesine basın.
- → Teyelleme, dikiş sırasının başlangıcına eklenir.
- 6 Nakışa başlamak için "Başlat/Durdur" düğmesine basın.





# **BELLEK FONKSİYONUNUN KULLANIMI**

Bölüm 1'deki nakış desenleri ile benzer şekilde, düzenlenmiş nakış desenlerini makine belleğine, bir kişisel bilgisayara ya da USB ortamına kaydedebilir ve buradan alabilirsiniz. Nakış desenlerinin kaydı ve geri alınması ile ilgili bilgiler için Bölüm 1'deki ilgili kısımlara bakın ve düzenlenmiş nakış desenlerini kaydetmek ve geri almak için benzer prosedürleri takip edin. Bellek fonksiyonu hakkında ek bilgi için bkz. sayfa E-44.



Bu bölüm, bu makinenin kullanılmasına yönelik önemli bilgiler sağlamaktadır. Lütfen, arıza giderme ipuçları ve konuları ile makinenizi en iyi durumda tutmaya yönelik bilgiler için bu bölümü okuyun. Bu bölümde sayfa numarası "A" harfi ile başlar.

Ekran gösterimi ile makine çizimleri, ülkeler ya da bölgelere göre küçük farklılıklar gösterebilir.

Bölüm1 Masura İşinin Oluşturulması	A-2
Bölüm2 Bakım ve Sorun Giderme	A-18

# A Ek

# Bölüm **1** Masura İşinin Oluşturulması

MASURA IŞI HAKKINDA3
MASURA İŞİ İÇİN HAZIRLIK3
Gerekli Malzemeler3
Mekik ve masura kapağı
Alt iplik 4
■ Üst iplik
■ lğne
Baski ayagi 4
■ Kumaş
Masura İnliğinin Hazırlanması
Resure mesure inliging uvgulanduğunda
<ul> <li>Basinç masura ipligine uygulanmadığında</li></ul>
MASURA IŞI OLUŞTURMA (DIRIŞ)
Kumaşın Konumlandırılması ve Dikiş9
İplik uçlarının sabitlenmesi 11
Serbest Stil Dikişle Masura İşi11
MASURA İŞİ OLUŞTURMA (NAKIŞ)12
Desenin Seçilmesi12
Nakışa Başlayın14
IPLIK TANSIYONUNUN AYARLANMASI 16
Üst iplik gerginliğinin ayarlanması 16
Masura ipliği gerginliğinin ayarlanması
SORUN GİDERME17
■ İplik yanlışlıkla kesilmiş ve masura ipliği makine içinde şıkışmış 17
Masura isi gerginliğinin düzeltilmesi
<ul> <li>Masura ipliği, mekiğin gerilim yayına takılıyor</li></ul>

# MASURA İŞİ HAKKINDA

Üç boyutlu görünüm ile hoş görünümlü nakış işi, makinenin iğnesinden geçiş için orta kalın ya da çok kalın olan ağır iplik ya da şerit ile masura sarılarak yaratılabilir. Kumaşın tersi üste gelecek şekilde dikiş yapılırken, dekoratif iplik ya da şerit dikişleri kumaşın alt kısmında yer alacaktır.



1. Yardımcı dikiş uygulamaları 2. Dekoratif dikişler





3. Serbest stil dikiş



Masura işi nakışı, bu makineyle birlikte verilen masura işi desenleri kullanılarak dikilir.

# MASURA İŞİ İÇİN HAZIRLIK

## Gerekli Malzemeler

## ■ Mekik ve masura kapağı



Mekik (gri)
 "A" harfi ile belirtilen konumda bir çentik vardır.



 Masura kapağı Masura kapağının arkasında "B" harfi ile belirtildiği gibi iki adet küçük v-şekilli tırnak vardır. Tırnaklar, kalın iplik çekilirken yukarı kalkmaması için masurayı yerinde tutmaya yardımcı olur. A

## Alt iplik

Masura işi için aşağıdaki iplik türlerini öneririz.



No.5 ya da daha ince el nakış ipliği ya da dekoratif iplik



Esnek örgü şerit (Nakış yaparken: yaklaşık 2 mm (yaklaşık 5/64 inç) tavsiye edilir)

<Sadece dikiş>



İnce nakış şeridi (ipek ya da ipek benzeri malzeme) (3,5 mm (yaklaşık 1/8 inç) veya daha azı tavsiye edilir)

\* Geniş şerit ya da ağır iplikler kullanılırken, hangisinin en iyi dikiş sonucunu verdiğini görebilmek için mekik gerginliği uygulanarak ya da uygulanmadan test dikişi yapmanızı öneririz.

3,5 mm (yaklaşık 1/8 inç) gibi geniş bir şerit kullanılırsa, mekik gerginliğinin uygulanmamasını öneririz. Detaylı talimatlar için, sayfa A-7 kısmına bakın.

## ၂ Not

- No.5 el nakış ipliğinden ağır iplik kullanmayın.
  - Bazı iplikler masura işi için uygun olmayabilir. Projenizi dikmeden önce mutlaka deneme dikişleri yapın.

## ■ Üst iplik

Dikiş makinesi nakış ipliği (polyester iplik) ya da tek filamanlı (saydam naylon) iplik.

Üst ipliğin görünmesini istemiyorsanız, alt iplik ile aynı renkte saydam tek filamanlı iplik ya da polyester hafif iplik (50wt. ya da üstü) kullanmanızı öneririz.

## ∎ İğne

Üst iplik ve kullanılan kumaş için uygun olan iğneyi kullanın. "Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları" sayfa B-59 ve "Adım Adım Nakış" sayfa B-60 öğesine bakın.

## 🔳 Baskı ayağı

Yardımcı dikişler veya dekoratif dikişler: "N" monogramlama ayağı



Serbest stil dikiş: Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"



Nakış ayağı "W" ya da LED işaretçili nakış ayağı "W+"



## 📕 Kumaş

Projenizde kullanılan ile benzer iplikler ve kumaşlar ile bir parça atık kumaş üzerinde deneme dikişleri yapın.

## ப் Not

 Ortaya çıkan sonuçlar, kullanılan kumaşın türüne bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Projenizi dikmeden önce, projenizde kullanılan benzer bir parça kumaş üzerinde deneme dikişleri yapın.

## Üst İpliğin Takılması



#### Kullanılan üst iplik ve kumaşa uygun bir iğne takın.

İğneyi takma hakkında bilgi için, bkz. "İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-57.





## Makineye üst ipliği takın.

Makineye üst ipliği takma hakkında bilgi için, bkz. "Üst İpliğin Takılması" sayfa B-48.

## Masura İpliğinin Hazırlanması

Masura işi oluşturmak için, mekiğin masura işi için uygun olan ile değiştirilmesi gerekir.

Masura işi oluşturmadan önce, mekiği ve yuvayı temizleyin.



İğne ve baskı ayağını kaldırın ve ardından makineyi kapatın.



Düz yatak ataşmanı veya nakış birimini kaldırın.



İğne plakası kapağını her iki ucundan tutun ve çıkarmak için kendinize doğru kaydırın.



- 1 İğne plakası kapağı
- Mekiği çıkarın.



- 1 Mekik
- 5 Yuvayı ve etrafında biriken tiftik ve tozları temizlemek için bir makineyle verilen temizlik fırçasını ya da elektrikli süpürgeyi kullanın.



- 1) Temizleme fırçası
- ② Yuva

- 6 Mekiği (gri) yumuşak bir tiftiksiz bez ile silin.
- 7 Mekiği, mekikteki ▲ işareti aşağıda gösterildiği gibi makinedeki ● işareti ile hizalanacak şekilde takın.





🔺 🔺 ve ● işaretlerini hizalayın.



③ Mekik

## ၂ Not

 Mekik (gri), masura işi dışındaki dikiş işleri için kullanılamaz. Masura işini diktikten sonra, mekiğin çıkarılması ve temizlenmesi hakkında bilgi için "Masura İpliğinin Hazırlanması" sayfa A-5 kısmındaki adımlara bakın ve ardından standart mekiği (gri) yeniden takın.

# 

- Masura işini oluştururken mekiği (gri) kullandığınızdan emin olun. Başka bir mekiğin kullanılması ipliğin dolanmasına ve makinede hasara neden olabilir.
- Mekiğin düzgün takıldığından emin olun. Mekik yanlış takıldıysa, iplik dolanabilir ya da makine hasar görebilir.

Masura çevresine eliniz ile dekoratif ipliği sarın. Aşağıda gösterildiği gibi dolacak şekilde masurayı sardıktan sonra (yaklaşık %80) ipliği kesin. Nakış için masurayı sarma talimatları için, bkz. adım (2), "Desenin Seçilmesi" sayfa A-12. DIKKAT Makineyle verilen masura ya da bu makine için özel tasarlanmış masurayı kullandığınızdan emin olun. Başka masuranın kullanılması hasar ya da yaralanmalara neden olabilir. 2 1 Gerçek boyut 1) Bu model Diğer modeller ③ 11,5 mm (yaklaşık 7/16 inç) Not İpliği yavaşça ve düzgün şekilde masuraya sarın. • En iyi sonuç için, iplik rahat ve bükülmeden kalacak şekilde masurayı sarın. Makas ile olabildiğince masuraya yakın sekilde iplik kuyruğunu dikkatlice kırpın. ① Sarılmış ipliğin başlangıcı İplik, masuranın üstünü çok aşarsa, iplik dolanabilir ya da iğne kırılabilir.

## 10 Masura sargısını ipliğiyle beraber takın.

Basıncın masura ipliğine uygulanıp uygulanmayacağı kullanılmakta olan iplik türüne bağlıdır.

## Basınç masura ipliğine uygulandığında

Masurayı mekiğe iplik soldan çözülecek şekilde takın.

Ardından, aşağıda gösterildiği gibi ipliği gerilim yayından düzgünce geçirin.





① Gerilim yayı

# **DİKKAT**

- Masurayı sararken ipliğin yıpranmadığından emin olun. Yıpranmış iplik ile dikiş yapmak, ipliğin mekiğin gerilim yayına takılmasına, ipliğin tamamen dolanmasına ya da makinede hasar meydana gelmesine sebep olabilir.
- Masura ipliğini iğne plaksı kapağındaki kanaldan geçirmeyin, aksi takdirde alta iplik geçirme düzgün yapılamaz.



## Basınç masura ipliğine uygulanmadığında

Deneme dikişindeki masura ipliği çok sıkıysa ve mekik gerginlik ayarı işe yaramıyorsa, ipliği gerilim yayından geçirmeyin.

İplik sağdan çözülecek şekilde masurayı sol elinizle tutun ve ipliğin ucunu sağ elinizle tutun.





Yaklaşık 8 cm (yaklaşık 3 inç) masura ipliğini çekin.

12 Kasnaktaki işaret makinenin orta üstü kısmı ile hizalanana dek kasnağı elinizle kendinize çevirirken (saatin tersi yönde) üst ipliğin ucunu hafifçe tutun.



13 Masura ipliğini iğne plakasından geçirmek için üst ipliği hafifçe çekin.



- → Masura ipliği ilmeği iğne plakasındaki delikten çıkar.
- Aasura ipliği ilmeğinden cımbızı sokun ve masura ipliğini iğne plakası üstüne doğru çekin.
- Ust ipliği masura ipliği ile hizalayın ve ardından yaklaşık 10 cm (yaklaşık 4 inç) ipliği çekin ve makinenin arkasına doğru baskı ayağının altından geçirin.



## 16 İğ

#### İğne plakası kapağını ve masura kapağını tırnaklar ile takın.

İğne plakası kapağını takma hakkında bilgi için, bkz. "Yuvanın Temizlenmesi" sayfa A-19.



- 1 Masura kapağı
- ② Tırnaklı masura kapağı

# 🗛 DİKKAT

 Masura işi yaratırken, tırnaklı masura kapağını kullanın, aksi takdirde iplik dolanabilir ya da iğne kırılabilir.

## Not

• İğne plakası kapağını takarken, ipliği ezmesine izin vermeyin.

Düz yatak ataşmanı veya nakış birimini takın.

#### 🗸 Not

- Nakış ünitesini veya düz yatak ataşmanını takarken, bunların ipliği ezmesine izin vermeyin.
- Masura ipliği yenisi ile değiştirildiğinde, 1 numaralı adımdan itibaren prosedürü tekrar edin, aksi takdirde alta iplik geçirme düzgün yapılmaz.
- $\rightarrow$  Bu, üst ve alt iplik takma işlemini tamamlar.

#### 🖌 Not

 Yardımcı dikiş uygulamaları kullanılacaksa, bkz. "MASURA İŞİ OLUŞTURMA (DİKİŞ)" sayfa A-9. Nakış desenleri kullanılacaksa, bkz. "MASURA İŞİ OLUŞTURMA (NAKIŞ)" sayfa A-12.

# MASURA İŞİ OLUŞTURMA (DİKİŞ)

## Kumaşın Konumlandırılması ve Dikiş

## 🕂 Not

- Masura işi için tavsiye edilen dikişler, açık "delikli" tipteki dikişlerdir.
- Dikiş sonuçlarını kontrol etmek için, projede kullanacağınız kumaş ve ipliğin aynısını deneme dikişinde de kullandığınızdan emin olun.
- Masura ipliği, kullandığınız desen ve iplik tipinden dolayı düğümlenebilir. Bu, iğnenin kırılmasına sebep olabilir. Buna benzer bir durumla karşılaştığınızda dikişi hemen durdurun. Makineyi kapatın ve düğümlenmiş ipliği makas ile kesin. Daha sonra bu sayfada da açıklandığı gibi "Kumaş makineye sıkışmış ve çıkarılamıyor" sayfa A-27 mekiği ve yuvayı temizleyin.

Makineyi açın.

seçin. Bu örnek için

Yardımcı dikiş uygulamalarından ve Dekoratif Dikiş modundan bir dikiş tipi

1-09

düğmesine basın.

## 🏹 Kısa Not

 En iyi sonucu elde etmek için, daha uzun bir dikiş uzunluğu ve daha geniş bir dikiş genişliği seçin. Seçilen dikişe bağlı olarak, dikiş uzunluğu ve genişliğini değiştirmek mümkün olmayabilir.

~



 Kumaşa bağlı olarak, dikişler toplanabilir. Dikiş sonuçlarını kontrol etmeniz için basit bir deneme dikişi seçmenizi öneririz.

Basit dikiş örnekleri:



## Üst iplik gerginliğini arttırın. Masura işi için üst iplik gerginliğinin 6 ile 8 arasından olması tavsiye edilir.

Üst iplik gerginliğinin ayarlanması hakkında daha fazla bilgi edinmek için, bkz. "İplik Gerginliğini Ayarlama" / "Dikiş".



Not
Dikişten önce masurada yeterli iplik olup olmadığını kontrol edin.

4 Otomatik iplik kesme (🔀) ve takviye

dikiş ( î) özelliklerinin kapalı

olduğundan emin olun.

# **A** DİKKAT

 Dikişe başlamadan önce, otomatik iplik kesme özelliğinin kapalı olduğundan emin olun. Dikişe, otomatik iplik kesme özelliği açıkken başlanırsa, iplik düğümlenebilir ya da makine hasar görebilir.



## 🗸 Not

 Sabitleyicinin tipi ve ağırlığı kullanılan kumaş ve iplik türüne bağlı olarak değişebilir.

İpliğin kumaşın içinden makine yüzeyine geçmek için fazla kalın olması durumunda, dikişe başlarken bir tığ yardımıyla kumaşın üzerinde küçük bir delik açın. Böylece masura ipliği bu delikten geçebilir.





## öğesine basın.

→ Ekran değişir ve tüm tuşlar ile çalıştırma düğmeleri kilitlenir.





# Dikiş alanının sonuna ulaştığınızda, makineyi durdurun.



 Dikişin sonunda ters/takviye dikişleri kullanmayın, aksi takdirde iplikler düğümlenebilir veya iğne kırılabilir. Buna ek olarak, masura ipliğini kumaşın ters yüzünden çekmek zor olabilir.



İğneyi ve baskı ayağını kaldırın.

Uç kısımlarda 10 cm'lik (yaklaşık 4 inç) iplik bırakın, iplikleri kesmek için makas kullanın.



10 cm (yaklaşık 4 inç)

## Vice Not

 İpleri kesmek için "İplik Kesici" düğmesine basmayın, aksi takdirde makine zarar görebilir.

## 🔳 İplik uçlarının sabitlenmesi

Dikişin sonunda, masura ipliğini kumaşın ters yüzüne çıkarmak için bir el dikiş iğnesi kullanın.



- 1 Kumaşın tersi
- ② Masura ipliği

#### Not

 Masura ipliğini el dikiş iğnesinin deliğinden geçirmekte zorlanıyorsanız, masura ipliğini kumaşın ters yüzüne geçirmek için bir şerit nakış iğnesi kullanın. Bu işe yaramadıysa, masura ipliğini çekmek için bir tığ kullanın. Kumaşın ters yüzü üzerinde çalışırken, üst iplik ile masura ipliğini elinizle bağlayın. Fazla iplikleri makas yardımıyla kesin.



- ① Kumaşın tersi
- ② Kumaşın düzü

## <u>بر</u> Not

 Bağladıktan sonra iplerin çözülmesini önlemek için düğümlerin üzerine kumaş yapıştırıcısı damlatın.

İstenen sonuçlara ulaşamadıysanız, masura ipliği ile üst ipliğin gerginliğini ayarlayın ve ardından yeniden dikmeyi deneyin.

Daha fazla bilgi için, bkz. "İPLİK TANSİYONUNUN AYARLANMASI" sayfa A-16.

## Serbest Stil Dikişle Masura İşi

İsterseniz, dikme işini kolaylaştırmak için bir şablon kullanabilir veya tasarımınızı sabitleyici üzerine çizebilirsiniz. Dekoratif iplik kullanarak diktiğiniz dikişlerin kumaşınızın alt kısmında ve sabitleyicinin de kumaşın ters yüzünde olacağını unutmayın.

 \* Serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O"nun kullanılması hakkında bilgi edinmek için, bkz.
 "Serbest Stil Kapitone Dikişi" sayfa S-40.



# MASURA İŞİ OLUŞTURMA (NAKIŞ)



# 🗚 DİKKAT

 Masura işi dikilirken, masura işi için bir nakış deseni seçtiğinizden emin olun. Başka bir desen seçilirse, makine hasar görebilir.

#### ப் Not

 Bir masura işi nakış deseni seçildiğinde, masura işi nakış dikiş hızı 100 spm olarak varsayılan değere getirilir. Ayarlar ekranı hızın sadece 100 spm ile maksimum 350 spm arasında ayarlanmasına izin verecektir.

#### Kisa Not

 Masura işi için bir nakış deseni seçildiğinde, otomatik iplik kesme fonksiyonu kapatılır. Ardından, masura işi haricindeki bir desen seçilirse, otomatik iplik kesme fonksiyonu nakış işi seçilmeden önce seçilen ayara döndürülür.



#### MBROIDERY Öğesine basın.

→ Dikiş ekranı gösterilir.



# Not Masura işi kumaşın tersinden dikildiğinden, ekranda gösterilen desen son dikilen nakışın bir ikiz görüntüsü olarak görünür. Gerekirse, gözden geçirmek için görüntüyü çevirin. Ayrıca, nakış ekranında gösterilen iplik renkleri ile dikiş yaparken ekranda gösterilen ile uyumlu bir masura ipliği seçin. Wasura gösterilen ile uyumlu bir masura ipliği seçin. Ikilen ağışterilen resim Dikilen nakış (Kumaşın düzü)

- א<mark>וsa Not</mark>
  - Masura işi için olan nakış desenlerinde boyut ve iplik yoğunluğu değiştirilemez. Ayrıca, otomatik iplik kesme fonksiyonu da açılamaz.

## 9 ~~~

## 🐝 öğesine basın ve ardından üst ipliğin

#### gerginliğini ayarlayın.

Üst ipliğin gerginliğini ayarlama hakkında bilgi için, "İplik Tansiyonunun Ayarlanması" sayfa E-30 kısmına bakın.



#### 🦙 Kısa Not

 Üst iplik gerginliği için 6 ile 8 arası bir ayar önermekteyiz.

## Nakışa Başlayın

Sabitleyici üstte duracak şekilde kumaşın düz tarafı aşağıya bakarak kumaşı yerleştirin. Desenin boyutuna uygun bir nakış kasnağı kullanın ve ardından kasnağı makineye takın. Bu desenler, kumaşın tersinden dikilirler bu nedenle teknik olarak normal nakışın "tersinden" çalışmış olursunuz.



① Kumaşın tersi

# **DİKKAT**

- Nakış için daima bir sabitleyici malzeme kullanın. Aksi takdirde, iğne kırılabilir ve yaralanmalara neden olabilir. Bir sabitleyici malzemenin kullanılmaması projenizin kalitesini bozabilir.
- CLOSE öğesine basın.



## 🧕 öğesine basın.

- → Ekran değişir ve tüm tuşlar ile çalıştırma düğmeleri kilitlenir.
- Baskı ayağı kolunu kullanarak baskı ayağını kaldırın.
- Masura ipliğini kumaşın üstüne getirmek için, üst ipliği tutarken kasnağı saatin tersi yönde çevirin.



6 Aşağıda gösterildiği gibi, masura ipliğini kumaştan geçirmek için üst ipliği çekin.









Deseni bitirmek için yeniden dikişe başlayın.

## İğneyi ve baskı ayağını kaldırın, nakış kasnağını çıkarın ve ardından üst ipliği ve masura ipliğini kesin.

İplikleri keserken, düzgün sabitlenebilmeleri için yeterli uzunlukta iplik bıraktığınızdan emin olun.



14 Şerit dikiş iğnesi gibi bir elde dikiş iğnesi kullanarak, masura ipliğini kumaşın tersine doğru çekin ve üst iplik ile masura ipliğini birbirine bağlayın.



## Kisa Not

 Desenin başlangıç noktası ile bitiş noktası arasında bir boşluk varsa, yeterli bir iplik uzunluğunu bırakın, iplikleri kesin ve kumaşı makineden çıkarın. Başlangıç ve bitiş noktalarını bağlamak amacıyla birkaç dikiş yapmak için bir şerit nakış iğnesi kullanın. 15 Kumaşı nakış kasnağından çıkarın ve tamamlanmış nakışı kontrol edin.





Kumaşın düzü

Kumaşın tersi

## İstenen sonuçlar alınamadıysa, masura ipliği ile üst ipliğin gerginliğini ayarlayın ve ardından deseni yeniden dikmeyi deneyin.

Daha fazla bilgi için, bkz. "İPLİK TANSİYONUNUN AYARLANMASI" sayfa A-16.

#### 🔊 Kısa Not

- Sonraki desen için yeterli masura ipliğinin bulunduğundan emin olmak için her masura işi nakış deseninin ardından masurayı kontrol edin.
- Masura işi desenini seçerken, nakış hızı "100 spm" olarak ayarlanır. Nakış hızını değiştirmek için, bkz. "Nakış Hızının Ayarlanması" sayfa E-33.

# **IPLİK TANSİYONUNUN AYARLANMASI**

Deneme dikişleri yaptıktan ve bu dikiş sonuçlarını kontrol ettikten sonra, gerekirse iplik gerginliklerini ayarlayın. Gerginlikleri ayarladıktan sonra, sonuçları kontrol etmek için tekrar deneme dikişi yaptığınızdan emin olun.

## ■ Üst iplik gerginliğinin ayarlanması

Masura işi dikerken, üst iplik gerginliği için 6 ile 8 arası bir ayar yapmanızı öneririz.

Bkz. "İplik Tansiyonunun Ayarlanması" sayfa E-30.

## Masura ipliği gerginliğinin ayarlanması

Üst iplik gerginliği ayarlandıktan sonra istenen dikiş yapılamıyorsa, masura ipliğinin gerginliğini ayarlayın. Masura ipliğinin gerginliği, masura işi için mekiğin (gri) yarık başlı (–) vidası çevrilerek ayarlanabilir.



- 1) Yıldız vidayı çevirmeyin (+).
- ② Küçük bir tornavida ile ayarlayın.

Masura ipliği gerginliğini artırmak için, yarık başlı vidayı (--) 30° ila 45° saat yönünde çevirin.



Masura ipliği gerginliğini azaltmak için, yarık başlı vidayı (–) 30° ila 45° saatin tersi yönde çevirin.





 Mekikteki (gri) vidanın çevrilmesi aşağıda gösterildiği gibi yaylı plakayı yukarı itebilir. Bu olursa, mekiğin (gri) üst yüzeyinden aşağıda olacak şekilde yaylı plakayı bir tornavida ile yavaşça bastırın ve ardından mekiği makineye takın.



1) Yaylı plaka

# **DİKKAT**

- Mekik üzerindeki yıldız (+) vidanın konumunu DEĞİŞTİRMEYİN; aksi halde mekik zarar görebilir ve işe yaramaz hale gelebilir.
- Yarıklı vidayı (-) çevirmek zorsa, güç kullanmayın. Vidayı çok fazla çevirmek veya her iki yönde de (dönüş) güç uygulamak mekiğe zarar verebilir. Zarar görmesi halinde mekik doğru gerginliği koruyamaz.

#### ப் Not

 Masura ipliği gerginliği sıkıysa, masura mekiğe takıldığında iplik gerilim yayından geçirilemez. (Bkz. "Basınç masura ipliğine uygulanmadığında" sayfa A-7.)

## SORUN GİDERME

Küçük sorunlar için çeşitli çözümler aşağıda açıklanmıştır. Sorun hala devam ediyorsa, yetkili satıcınızla ya da en yakın yetkili Brother bayisi ile iletişime geçin.

## İplik yanlışlıkla kesilmiş ve masura ipliği makine içinde sıkışmış

**1** İp

İpliği, kumaşın yanından iğne plakasının üstünden kesin ve kumaşı çıkarın.



① İplik

#### 🟒 Not

 Nakış deseni dikildiyse, nakış kasnağını kaldırın.

# Masurayı çıkarın ve ardından makinenin sol tarafına doğru tutun.





 İpliği baskı ayağının soluna doğru tutarak masura ipliğine hafif bir basınç uygulayın.
 "İplik Kesici" düğmesine yeniden basın.





 İpliği zorla çekmeyin, aksi takdirde makine zarar görebilir.

## Masura işi gerginliğinin düzeltilmesi

- Üst iplik kumaşın masura tarafında gösterilirse, üst gerginliği arttırın (Bkz. "İPLİK TANSİYONUNUN AYARLANMASI" sayfa A-16).
- Üst iplik hala kumaşın masura tarafında gösteriliyorsa, masura ipliğinin gerginliğini azaltın ya da masura gerginliğini ortadan kaldırın. (Bkz. "İPLİK TANSİYONUNUN AYARLANMASI" sayfa A-16.)
- \* Bazı masura iplikleri kumaşın tersinden geçemeyecek şekilde çok kalındır. Bu durumda, üst ipliği masura iplikleri ile mutlaka uyumlu hale getirin.

#### Örnek: Dekoratif Dikiş



- ① Doğru gerginlik
- ② Üst iplik gerginliği çok az ya da masura ipliği gerginliği çok yüksek.

# Masura ipliği, mekiğin gerilim yayına takılıyor

Masura ipliğine basınç uygulamadan dikiş yapın. (Bkz. "Basınç masura ipliğine uygulanmadığında" sayfa A-7.)

# A Ek

# Bölüm **2** Bakım ve Sorun Giderme

BAKIM19
Yağlama kısıtlamaları19
Makinenin saklanmasına ilişkin önlemler19
LCD Ekranın Temizlenmesi19
Makine Gövdesinin Temizlenmesi19
Yuvanın Temizlenmesi19
Mekik Alanındaki Kesicinin Temizlenmesi
Bakım Mesajı Hakkında21
EKRANIN AYARLANMASI22
Ekran Gösterim Parlaklığının Ayarlanması
Dokunmatik Panel Arızalı
SOPLIN CIDEPME 23
SORON GIDERMIE
Sıklıkla karşılaşılan sorun giderme başlıkları23
Üst ipliğin sıkışması23
Belirti
■ Neden
■ Çözüm/kontrol ayrıntıları
Kumaşın ters yuzunde iplik dügümlenmesi
Belirti
Cözüm/kontrol avrıntıları
Yanlıs iplik gerginliği
■ Belirtiler
Sebep/çözüm/kontrol ayrıntıları
Kumaş makineye sıkışmış ve çıkarılamıyor27
Kumaşın makineden çıkarılması
Makine işlemlerinin kontrolü
Belirtilerin Listesi
HATA MESAJLARI
TEKNİK ÖZELLİKLER37
MAKİNENİZİN YAZILIMININ YÜKSELTİLMESİ 38
USB Ortamı ile Yükseltme Prosedürü
Bilgisayar ile Yükseltme Prosedürü
Dizin

## BAKIM

# 🗚 DİKKAT

Temizlemeden önce makinenin fişini prizden çekin. Aksi halde, elektrik çarpması ya da yaralanma olabilir.

## Yağlama kısıtlamaları

Bu makineye zarar vermekten kaçınmak için, makine kullanıcı tarafından yağlanmaması gerekir. Bu makine, doğru çalışmayı sağlamak için gerekli miktarda yağ uygulanarak üretilmiştir ve bu durum periyodik yağlamayı gereksiz kılar.

Örneğin, kasnağı çevirmekte zorluk ya da normal olmayan ses gibi sorunlar ortaya çıkarsa, makineyi hemen durdurun ve yetkili saticınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile temasa geçin.

## Makinenin saklanmasına ilişkin önlemler

Makineyi aşağıda açıklanan konumlardan hiçbirinde saklamayın, aksi halde yoğuşma sonucu oluşan paslanma ile makinede hasar meydana gelebilir.

- Oldukça yüksek sıcaklıklara maruz kalan yerlerde
- Oldukça düşük sıcaklıklara maruz kalan yerlerde
- Aşırı sıcaklık değişimlerine maruz kalan yerlerde
- Yüksek neme ya da buhara maruz kalan yerlerde
- Bir alev, ısıtıcı ya da klima yakınında bulunan yerlerde
- Dış mekanda ya da doğrudan güneş ışığı alan yerlerde
- Oldukça tozlu ya da yağlı ortamlara maruz kalan yerlerde

## Not

• Bu makinenin ömrünü uzatmak için, periyodik olarak bunu açın ve kullanın. Bu makineyi uzun süre kullanmadan saklamak verimini düsürebilir.

## LCD Ekranın Temizlenmesi

Ekran kirliyse, kuru ve yumuşak bir bezle ekranı hafifçe silin. Organik solventler ya da deterjanlar kullanmayın.

> Not LCD ekranı ıslak bir bezle silmeyin.

## **Kisa Not**

Zaman zaman LCD ekran üzerinde buğulanma oluşabilir; ancak bu durum bir bozukluk değildir. Bir süre sonra, bulanıklık yok olacaktır.

## Makine Gövdesinin Temizlenmesi

Dikiş makinesinin yüzeyi kirliyse, nötr bir deterjan ile bir parça bezi hafifçe ıslatın, iyice sıkın ve ardından makinenin yüzeyini silin. Ardından kuru bir bez ile tekrar silin.

## Yuvanın Temizlenmesi

Yuvada veya mekikte toz veya kir birikirse, makine düzgün çalışmaz ve masura ipliği tespit fonksiyonu çalışmayabilir. En iyi sonuç için makineyi temiz tutun.

İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.



Ana güç düğmesini KAPATIN.

- İğneyi, baskı ayağını ve baskı ayağı tutucusunu çıkarın (bkz. bkz. sayfa B-55 ile B-57 arası).
- Hangisi takılıysa, düz yatak ataşmanını veya nakış ünitesini çıkarın.
- - İğne plakası kapağını her iki ucundan tutun ve kendinize doğru kaydırın.



- Iğne plakası kapağı
- → İğne plakası kapağı çıkarılır.



Yuvada ve masura ipliği sensörü etrafında biriken tiftik ve tozları temizlemek üzere bir temizlik fırçası ya da elektrikli süpürge kullanın.



- ① Temizleme fırçası
- ② Yuva
- ③ Masura ipliği sensörü

#### بر Not

- Mekiğe yağ koymayın.
- Masura iplik sensöründe tiftik ya da toz birikirse, sensör düzgün çalışmayabilir.
- B Mekiği, mekikteki ▲ işareti aşağıda gösterildiği gibi makinedeki ● işareti ile hizalanacak şekilde takın.





\* ▲ ve ● işaretlerini hizalayın.



- ▲ işareti
- ② işareti
- ③ Mekik

\* Mekiği takmadan önce belirtilen noktaların hizalandığından emin olun.

# 🗚 DİKKAT

- Hiçbir zaman çizik bir mekik kullanmayın, aksi halde üst iplik düğümlenebilir, iğne kırılabilir ya da dikiş performansında azalmalar söz konusu olabilir. Yeni bir mekik için (parça kodu: XE5342-101 (vida üzerindeki yeşil renkli işaret), XC8167-551 (vida üzerinde renk yok), XE8298-001 (masura işi için gri renk) bayinize ya da en yakın yetkili bayiye başvurun.
- Mekiği doğru bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun, aksi halde iğne kırılabilir.
  - İğne plakası kapağındaki tırnakları iğne plakasına geçirin ve kapağı yeniden geri kaydırın.



#### V Not

9

Eğer iğne plakası çıkartılırsa, mekiği takmadan önce yeniden takılması ve vidalarının sıkıştırılması özellikle çok önemlidir.

## Mekik Alanındaki Kesicinin Temizlenmesi

İğne plakasının altındaki kesici temizlenmelidir. Kesici üzerinde toz veya tiftik birikirse, "İplik Kesici" düğmesine basıldığında veya otomatik iplik kesme fonksiyonu kullanılırken ipliğin kesilmesi zor olacaktır. İplik kolayca kesilmediğinde kesiciyi temizleyin.

#### İğne plakası kapağını çıkarmak için "Yuvanın Temizlenmesi" kısmındaki 1 ile 5 arası adımları takip edin.

İğne plakası vidasını gevşetmek ve çıkarmak için makineyle verilen tornavidayı kullanın.







1 Kesici

A DİKKAT
 Kesiciye dokunmayın, aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.

4 İğne plakasını takmak için makineyle verilen tornavidayı kullanın.



İğne plakası kapağındaki tırnakları iğne plakasına geçirin ve kapağı yeniden geri kaydırın.

## Bakım Mesajı Hakkında



Bu mesaj göründüğünde, normal bir bakım kontrolü için makinenizi yetkili bir bayiye ya da en yakın yetkili servis merkezine götürmeniz önerilir.

üzerine basmanızla birlikte bu mesajın gitmesi ve makinenin çalışmaya başlaması durumunda bile uygun bakım işlemleri yapılana kadar mesaj birkaç kez daha görünecektir. Bu mesaj göründüğünde, makinenizin gerektirdiği bakımı düzenlemek için zaman ayırın. Bu tür adımlar, gelecekte kesintisiz şekilde makineyi kullanmanızı sağlayacaktır.

# **EKRANIN AYARLANMASI**

## Ekran Gösterim Parlaklığının Ayarlanması

Ekran belli durumlarda çok net görünmüyorsa, ekran parlaklığını ayarlayabilirsiniz.





\* Ayarlar ekranındaki sayı azaldıkça ekran kararır. Sayı arttıkça ekran daha parlak görünür.

## Dokunmatik Panel Arızalı

Bir tuşa bastığınızda ekran düzgün yanıt vermiyorsa (makine işlem yapmaz ya da farklı bir işlem yapar), uygun ayarları yapmak için aşağıdaki adımları takip edin.



Parmağınızı ekran tutarak, ana şalteri KAPALI ardından AÇIK konuma getirin.



 $\rightarrow$  Dokunmatik panel ayar ekranı gösterilir.



Verilen dokunmatik kalemi kullanarak, 1 ile 5 arası bir sırayla her + işaretinin ortasına hafifçe dokunun.

#### 🖳 Not

• Ekrana dokunmak için sadece verilen dokunmatik kalemi kullanın. Mekanik bir kalemi, pimi ya da keskin bir cismi kullanmayın. Ekrana çok fazla bastırmayın. Aksi takdirde, hasara neden olunabilir.





Ana gücü KAPATIN, ardından tekrar AÇIN.

#### 上、Not

 Ekran ayarını tamamlarsanız ve ekran hala yanıt vermiyorsa ya da ayarı yapamıyorsanız, yetkili bayinize başvurun.

## SORUN GİDERME

Makine düzgün bir şekilde çalışmazsa, servisi aramadan önce aşağıdaki olası problemleri kontrol edin. Pek çok sorunu kendi başınıza giderebilirsiniz. Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa, Brother Solutions Center tarafından sunulan, en son Sık Sorulan Sorulara ve sorun giderme ipuçlarına başvurabilirsiniz. "<u>http://solutions.brother.com</u>" adresinde bizi ziyaret edin.

Sorun hala devam ediyorsa, yetkili satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

## Sıklıkla karşılaşılan sorun giderme başlıkları

Sıklıkla karşılaşılan sorun giderme başlıklarına ilişkin neden ve çözümler aşağıda açıklanmaktadır. Satıcınız ile görüşmeden önce bu bölümü okuduğunuzdan emin olun.

Üst ipliğin sıkışması	sayfa A-23
Kumaşın ters yüzünde iplik düğümlenmesi	sayfa A-24
Yanlış iplik gerginliği	sayfa A-26
Kumaş makineye sıkışmış ve çıkarılamıyor	sayfa A-27

## Üst ipliğin sıkışması

## 🔳 Belirti

- \* Üst iplik tek ve sürekli bir çizgi şeklinde görünüyor.
- Alt iplik, kumaşın üst tarafından görülebiliyor.
   (Aşağıdaki şekle bakın.)
- \* Üst iplik sıkıştı ve çekildiğinde dışarı çıkarıyor.
- Üst iplik sıkıştı ve kumaş üzerinde buruşmalar oluşuyor.
- Üst iplik gerginliği yüksek ve iplik gerginliği ayarlandığında bile bu durum değişmiyor.



- 1 Kumaşın alt kısmı
- ② Alt iplik, kumaşın üst kısmından görülebiliyor
- ③ Üst iplik
- ④ Kumaşın üst kısmı
- 5 Alt iplik

## Neden

## Yanlış alt iplik takma

Alt iplik hatalı şekilde takıldıysa, alt ipliğe uygun basınç uygulanmaz ve üst iplik çekildiğinde, alt iplik kumaşın içinden geçer. Bu nedenle, iplik, kumaşın üst tarafından görülebilir.

## Çözüm/kontrol ayrıntıları

Alt ipliği doğru şekilde takın.

- 1
- Dikiş makinesini kapatın.



- Masurayı mekikten çıkarın.
- Masurayı mekiğin içine yerleştirirken, ipliğin doğru yöne açılmasına dikkat edin.
- Masurayı, iplik sola doğru açılacak şekilde sağ elinizle ve ipliğin ucunu sol elinizle tutun. Ardından, sağ elinizi kullanarak masurayı mekiğe yerleştirin.



Masura, iplik ters yöne açılacak şekilde yerleştirilmesi durumunda dikiş, hatalı iplik gerginliği ile atılacaktır.

## Parmağınızla masurayı yerinde tutarken ipliği, iğne plakası üzerindeki yarıktan geçirin.

 Masurayı sağ elinizle bastırın ve sol elinizi kullanarak iplik ucunu tırnağın etrafından çekin.



- 1 Tırnak
- ② Masurayı sağ elinizle bastırın.

İğne plakasındaki yarıktan geçirmek için ipliği çekin ve ardından kesici ile kesin.



④ Kesici

Masura, mekik içine doğru şekilde yerleştirildikten sonran doğru iplik gerginliği ile dikiş yapılabilir.

## Kumaşın ters yüzünde iplik düğümlenmesi

## 🔳 Belirti

\* İplik, kumaşın alt kısmında düğümleniyor.



- \* Dikişe başladıktan sonra, bir tıkırtı sesi geliyor ve dikiş duruyor.
- \* Kumaşın altına baktığımda, mekik içinde düğüm olmuş iplik görüyorum.



## Neden

#### Yanlış üst iplik takma

Üst iplik hatalı şekil takılmışsa, kumaşın içinden geçen üst iplik düzgün bir şekilde yukarı çekilemez ve üst iplik mekik içinde düğümlenir. Bu da tıkırtı sesine neden olur.

## Çözüm/kontrol ayrıntıları

Düğümlenen ipliği çıkarın ve arından üst ipliği doğru şekilde takın.

# Düğümlenen ipliği çıkarın. Çıkarılamıyorsa, ipliği makas yardımıyla kesin.

\* "BAKIM" sayfa A-19 dahilindeki "Yuvanın Temizlenmesi" başlığa bakın.

## Öst ipliği makineden çıkarın.



## Üst ipliğin takılmasındaki hatayı gidermek için aşağıdaki adımları uygulayın.

\* Masura, mekiğin içinden çıkarıldıysa; masurayı doğru şekilde takmak için "Üst ipliğin sıkışması" sayfa A-23 bölümündeki "ALT İPLİĞİ TAKMA" sayfa B-40 ve "Çözüm/kontrol ayrıntıları" başlıklarına bakın.





- Baskı ayağı yükseltilmezse dikiş makinesine iplik geçirilemez.
- Kasnak üzerindeki işaret yukarı bakacak 5 şekilde kasnağı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirerek ya da "Needle Position" (İğne Konumlandırma) düğmesine bir ya da iki kere basarak iğneyi yükseltin.



① İşaret

6

İpliği her iki elinizle tutarken, iplik kılavuzu plakasının altından ipliği yukarı çekin.



(1) İplik kılavuzu plakası

İpliği sağa elinizle tutarken, gösterilen yönde iplik kılavuzundan geçirin.





İpliği çizimde gösterildiği gibi aşağıdan, yukarıdan ve oluktan aşağı geçirin.



## Kısa Not

İpliğin gerginlik açma koluna takıldığını üst oluk alanından kontrol etmek için üst oluk alanı içine bakın.



- ① Üst oluk alanından içeri bakın
- İpliği her iki elinizle tutup çizimde 9 gösterildiği şekilde yönlendirerek iğne mili iplik kılavuzundan ("6" işaretli) geçirin.



1 İğne mili iplik kılavuzu

"Üst İpliğin Takılması" sayfa B-48 10 dahilindeki 🔟 ve ा adımlarında anlatıldığı şekilde iğneye iplik geçirin.

## Yanlış iplik gerginliği

## Belirtiler

- Belirti 1: Alt iplik, kumaşın üst tarafından görülebiliyor.
- Belirti 2: Üst iplik, kumaşın üst kısmında düz bir çizgi gibi görünüyor.
- Belirti 3: Üst iplik, kumaşın alt tarafından görülebiliyor.
- Belirti 4: Alt iplik, kumaşın alt kısmında düz bir çizgi gibi görünüyor.
- Belirti 5: Kumaşın alt kısmındaki dikişler gevşek veya aralıklı.

## 🗆 Belirti 1

## 🗆 Belirti 3





① Kumaşın alt kısmı

- ② Alt iplik, kumaşın üst kısmında görülebiliyor
- ③ Üst iplik
- ④ Kumaşın üst kısmı
- ⑤ Alt iplik
- ⑥ Üst iplik, kumaşın alt kısmından görülebiliyor

## Sebep/çözüm/kontrol ayrıntıları

## Sebep 1

#### Makineye doğru şekilde iplik takılmamış.

<Yukarıda açıklanan belirti 1 ve 2>

Alt iplik doğru takılmamış.

Üst iplik gerginliğini ayarlayın ve ardından "Üst İplik Çok Sıkı" sayfa S-12 başlığına bakın.

<Yukarıda açıklanan belirti 3 ile 5 arası>

Üst iplik doğru takılmamış.

Üst iplik gerginliğini ayarlayın ve ardından, üst iplik takmadaki sorunu gidermek için "Kumaşın ters yüzünde iplik düğümlenmesi" sayfa A-24 başlığına bakın.

## □ Sebep 2

#### Kumaşa uygun bir iğne ve iplik kullanılmamış.

Dikiş makinesine takılan iğne, dikilecek kumaşın türüne ve iplik kalınlığına uygun şekilde seçilmelidir. Kumaşa uygun iğne ve ipliğin kullanılmaması, iplik gerginliğinin doğru şekilde ayarlanamamasına ve bu nedenle de kumaş üzerinde buruşuklukların veya atlanmış dikişlerin oluşmasına yol açar.

\* Kumaşa uygun iğne ve ipliğin kullanılıp kullanılmadığını kontrol etmek için "Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları" sayfa B-59 başlığına bakın.

## □ Sebep 3

#### Uygun üst gerginliği seçilmemiş.

Uygun iplik gerginliği seçmek için üst iplik gerginliğini ayarlayın.

Uygun iplik gerginliği, kullanılan kumaş türü ve ipliğe göre farklılık gösterir.

\* Projenizde kullanılacak olan kumaş ile aynı türdeki bir atık kumaş parçası üzerinde test dikişi gerçekleştirirken iplik gerginliğini ayarlayın.

#### 🟒 Not

- Üst ve alt iplik takma hatalıysa, üst iplik gerginliği ayarlandığında bile iplik gerginliği doğru şekilde ayarlanamaz. Öncelikle üst ve alt iplik takmayı kontrol edin ve ardından iplik gerginliğini ayarlayın.
- Alt iplik, kumaşın üst kısmında göründüğünde. Üst iplik gerginliğini daha düşük bir değere ayarlayın. (İplik gerginliğini azaltın.)
- Üst iplik, kumaşın alt kısmında göründüğünde. Üst iplik gerginliğini daha yüksek bir değere ayarlayın. (İplik gerginliğini artırın.)



# Kumaş makineye sıkışmış ve çıkarılamıyor

Kumaş, dikiş makinesine sıkışmış ve çıkarılamıyorsa, iğne plakasının altında bulunan iplik düğümlenmiş olabilir. Kumaşı makineden çıkarabilmek için aşağıda açıklanan prosedürü takip edin. İşlem, prosedürde açıklandığı şekilde tamamlanamıyorsa, zorla tamamlamaya çalışmak yerine satıcı veya en yakındaki yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

## ■ Kumaşın makineden çıkarılması

## Dikiş makinesini hemen durdurun.



## Dikiş makinesini kapatın.

## İğneyi çıkarın.

İğne kumaşa batmışsa, kasnağı kendinizden uzağa (saat yönünde) doğru çevirerek iğneyi kumaştan çıkarın ve ardından iğneyi sökün.

Bkz. "İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-57.

# Baskı ayağını ve baskı ayağı tutucusunu çıkarın.

Bkz. "BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-55.



## Kumaşı kaldırın ve altındaki iplikleri kesin.

Kumaş çıkarılabiliyorsa, onu çıkarın. Yuvayı temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın.

## İğne plakası kapağını çıkartın.



İğne plakası kapağı



Düğümlenmiş iplikleri kesin ve ardından masurayı çıkarın.



## Mekiği çıkarın.

Mekik içinde iplik varsa bunları da çıkarın.





9 Yuva ve etrafındaki alanda biriken toz veya gevşek iplikleri bir fırça ya da süpürge yardımıyla temizleyin.



- Temizleme fırçası
   Yuna
- ② Yuva

Kumaş çıkarılabiliyorsa	Adım 📵 ile devam edin.
Kumaş çıkarılamıyorsa	Adım 🔟 ile devam edin.

Urünle birlikte verilen disk şekilli tornavidayı kullanarak, iğne plakası üzerindeki iki vidayı gevşetin.



< Not

Çıkardığınız vidaları makinenin içine düşürmemeye özen gösterin.

## İğne plakasını hafifçe kaldırın, varsa 16 düğümlenen iplikleri kesin ve ardından iğne plakasını çıkarın. Kumaşı ve iplikleri, iğne plakasından alın. Bu adımlardan uygulamanıza rağmen kumaş hala çıkarılamıyorsa, satıcı veya en yakındaki yetkili servis merkezi ile iletişime geçin. 12 Yuvadaki ve dişlilerin etrafındaki iplikleri alın. Dişlileri kaldırmak için kasnağı çevirin. İğne plakası üzerindeki iki vida deliğini, iğne plakası montaj tabanı üzerindeki iki delik ile hizalayın ve ardından iğne plakasını makineye takın. İğne plakasının sağ tarafındaki vidayı 15 parmaklarınızla hafifçe sıkın. Ardından, sol taraftaki vidayı iyice sıkmak için disk şekilli tornavidayı kullanın. Son olarak, sağ taraftaki vidayı iyice sıkın. Dişlilerin sorunsuz şekilde hareket ettiğinden ve iğne plakası üzerindeki yuvaların kenarlarına temas etmediğinden emin olmak için kasnağı çevirin. 1 2 1 Dişlilerin doğru konumu ② Dislilerin hatalı konumu Not

Mekiği, mekik üzerindeki 🛦 işareti makine üzerindeki • işareti ile hizalanacak şekilde yerleştirin.





ve 🛡 işaretlerini hizalayın.





- 3 Mekik
- Mekiği takmadan önce belirtilen noktaların hizalandığından emin olun.

# DIKKAT

- Hiçbir zaman çizik bir mekik kullanmayın, aksi halde üst iplik düğümlenebilir, iğne kırılabilir ya da dikiş performansında azalmalar söz konusu olabilir. Yeni bir mekik için (parça kodu: XE5342-101 (vida üzerindeki yeşil renkli işaret), XC8167-551 (vida üzerinde renk yok), XE8298-001 (masura işi için gri renk) en yakın yetkili bayinize başvurun.
- Mekiği doğru bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun, aksi halde iğne kırılabilir.

Çıkardığınız vidaları makinenin içine düşürmemeye özen gösterin.



#### İğne plakası kapağındaki tırnakları iğne plakasına geçirin ve kapağı yeniden geri kaydırın.



## 🟒 Not

 Eğer iğne plakası çıkartılırsa, mekiği takmadan önce yeniden takılması ve vidalarının sıkıştırılması özellikle çok önemlidir.

18

# İğnenin durumunu kontrol edin ve ardından yerine takın.

İğne kötü durumdaysa, örneğin bükülmüşse, yeni bir iğne taktığınızdan emin olun.

\* ĞBkz. "İĞNENİN DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-57.

# 

 Bükülmüş iğneleri asla kullanmayın. Bükülmüş iğneler kolaylıkla kırılabilir ve bunun sonucunda yaralanmalara neden olabilir.

#### 🗸 Not

 Prosedürü tamamladıktan sonra, makinenin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için "Makine işlemlerinin kontrolü" dahilinde bulunan prosedürle devam edin.

## Kisa Not

 Kumaş makineye sıkıştığında, iğne hasar görmüş olabileceğinden, iğnenin değiştirilmesini tavsiye ediyoruz.

## Makine işlemlerinin kontrolü

İğne plakası çıkarılmışsa, makine işlemlerini kontrol ederek, takma işleminin doğru şekilde yapılıp yapılmadığını kontrol edin.



öğesini seçin.

## Not

• Henüz baskı ayağını ve ipliği takmayın.

#### Kasnağı yavaşça kendinize doğru döndürün (saatin ters yönünde) ve iğnenin, iğne plakası üzerindeki deliğin merkezine düşüp düşmediğini her açıdan kontrol edin.

İğne, iğne plakasına temas ediyorsa; sayfa A-28 üzerindeki "Kumaşın makineden çıkarılması" bölümünde bulunan (3) adımından başlayarak iğne plakasını çıkarın ve yeniden takın.



- İğne plakasındaki delik
   Kasnak
- **Zigzag dikişini seçin**

 Bu aşamada, dikiş

uzunluğunu ve genişliğini maksimum ayarlara getirin.

5 Kasnağı yavaşça kendinize doğru (saatin ters yönünde) çevirin ve iğne çubuğu ve dişlilerin doğru şekilde çalışıp çalışmadığını kontrol edin.

İğne ve dişliler iğne plakası ile temas ediyorsa, makinede bir arıza söz konusu olabilir. Böyle bir durumda satıcınızla veya en yakın yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.

# 6 Makineyi kapatın ve ardından masura ve baskı ayağını takın.

"Masuranın Ayarlanması" ve "BASKI AYAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ" sayfa B-55 öğesine bakın.



Makine hakkındaki ayrıntılar bilgi için, bkz. "Üst İpliğin Takılması" sayfa B-48.

#### <sub>と</sub>Not

 İplik, hatalı üst iplik takma işlemi sonucu düğümlenmiş olabilir. İpliğin, makineye doğru şekilde takıldığından emin olun.



Normal bir kumaş kullanarak deneme dikişi atın.

#### V Not

 Hatalı dikiş, hatalı üst iplik takılmasından veya ince kumaşların dikilmesinden kaynaklanıyor olabilir. Deneme dikişinden kötü sonuçlar almanız halinde, üst iplik takma işlemini veya kullanılmakta olan kumaş türünü kontrol edin.

## **Belirtilerin Listesi**

Sorun	Neden	Çözüm	Sayfa
İplik kumaşın tersinde dolanır.	Üste iplik takma yanlış.	Makineye iplik takma ve makineye yeniden iplik takma adımlarını kontrol edin.	B-48
	Seçili kumaş için yanlış iğne ya da ipliğin kullanılması.	"Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları" çizelgesini kontrol edin.	B-59
Üst iplik çok gergin.	Masura ipliği yanlış takılmış.	Masura ipliğini düzgün şekilde takın.	B-45
İğneye iplik takılamıyor	İğne doğru konumda değil.	İğneyi kaldırmak için "İğne Konumu" düğmesine basın.	B-14
	İğne düzgün takılmamış.	İğneyi yeniden düzgünce takın.	B-57
	İğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	İğneyi değiştirin.	B-57
Baskı ayağı kolu ile baskı ayağı alçaltılamıyor	Baskı ayağı, "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesi ile kaldırıldı.	Baskı ayağını indirmek için "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basın.	B-14
İplik gerginliği yanlış	Üste iplik takma yanlış.	Makineye iplik takma ve makineye yeniden iplik takma adımlarını kontrol edin.	B-48
	Masura yanlış ayarlanmıştır.	Masurayı sıfırlayın. (İğne plakası çıkarılmışsa, iğne plakasını yeniden takın ve mekiği takmadan önce vidaları sıkın.)	B-45
	Seçili kumaş için yanlış iğne ya da ipliğin kullanılması.	"Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	B-59
	Baskı ayağı tutucusu doğru takılmamış.	Baskı ayağı tutucusunu düzgün bir şekilde tekrar takın.	B-55
	İplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	İplik gerginliğini ayarlayın.	S-12, E-30
	Masura ipliği yanlış sarılmış.	Düzgün sarılmış bir masura kullanın.	B-40
	lğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	lğneyi değiştirin.	B-57
Üst iplik kopar	Makineye düzgün iplik takılmamış (yanlış bobin kapağı kullanılmış, bobin kapağı gevşek, iplik iğne mili iplik geçiriciyi yakalamıyor, vb.)	Makineye düzgün şekilde yeniden iplik takın.	B-48
	İğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	İğneyi değiştirin.	B-57
	Mekikte çizikler var.	Mekiği değiştirin ya da yetkili bayinize başvurun.	A-19
	Üst iplik gerginliği çok yüksek.	İplik gerginliğini ayarlayın.	S-12, E-30
	Seçili kumaş için yanlış iğne ya da ipliğin kullanılması.	"Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonları" tablosunu kontrol edin.	B-59
	İplik bükülmüş.	Bükülmüş ipliği kesmek ve yuvadan, vb. çıkarmak için makas, vb. kullanın.	_
	İğne plakası deliğinin yakınlarında çizikler var.	İğne plakasını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	S-26
	Baskı ayağı yanındaki delikte çizikler var.	Baskı ayağını değiştirin ya da yetkili bayinize danışın.	B-55
	İğne düzgün takılmamış.	İğneyi yeniden düzgünce takın.	B-57
	İplik düğümlenmiş ya da dolanmış.	Üst ve alt ipliği yeniden takın.	B-45, B-48
	Bu makineye özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamış.	Yanlış masuralar düzgün çalışmaz. Sadece bu makine için özel üretilmiş olan bir masurayı kullanın.	B-45
Masura ipliği kopmakta	Masura yanlış ayarlanmıştır.	Masura ipliğini doğru şekilde yeniden ayarlayın.	B-45
	Masura üzerinde çizikler var ya da düzgün dönmüyor.	Masurayı değiştirin.	B-45
	İplik bükülmüş.	Bükülmüş ipliği kesmek ve yuvadan, vb. çıkarmak için makas, vb. kullanın.	-
	Bu makineye özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamış.	Yanlış masuralar düzgün çalışmaz. Sadece bu makine için özel üretilmiş olan bir masurayı kullanın.	B-45
Masura ipliği masura üzerine düzgün	İplik masura sarıcı iplik kılavuzundan düzgün geçirilmemiş.	İpliği düzgün şekilde masura sarıcı iplik kılavuzundan geçirin.	B-41
sarılmıyor.	Masura yavaş dönmekte.	Masura sarım hızını artırmak için masura sarım penceresinde [+] seçeneğine basın.	B-43
	Dışarı çıkarılmış iplik masuraya düzgün sarılmamış.	Çıkarılan ipliği saat yönünde 5 ya da 6 kez sarın.	B-42

Sorun	Neden	Çözüm	Sayfa
Atlanan dikişler	İğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	İğneyi değiştirin.	B-57
	Seçili kumaş için yanlış iğne ya da ipliğin kullanılması.	"Kumaş/İplik/İğne Kombinasyonu" tablosunu kontrol edin.	B-59
	Makineye iplik yanlış takılmış.	Makineye iplik takma adımlarını kontrol edin ve yeniden düzgünce iplik takın.	B-48
	İğne plakası altında toz ya da tiftik birikmiş.	Toz ya da tiftiği fırça ile çıkarın.	A-19
	İğne düzgün takılmamış.	İğneyi yeniden düzgünce takın.	B-57
	İğne sorunlu.	İğneyi değiştirin.	B-57
	İnce veya esnek kumaşlar dikiliyor.	Kumaşın altına ince bir kağıt koyarak dikin.	S-9
İğne koptu	İğne düzgün takılmamış.	İğneyi yeniden düzgünce takın.	B-57
	İğne bağı vidası sıkılmış değil.	İğne bağı vidasını sıkın.	B-57
	İğne çevrilmiş ya da eğilmiş.	İğneyi değiştirin.	B-57
	Seçili kumaş için yanlış iğne ya da ipliğin kullanılması.	İğne ve kumaş kombinasyonunu kontrol edin.	B-58, E-21
	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Önerilen baskı ayağını kullanın.	S-67
	Üst iplik gerginliği çok yüksek.	İplik gerginliği ayarını yapın.	S-12, E-30
	Dikiş sırasında kumaş çekilmiş.	Dikiş sırasında kumaşı çekmeyin.	_
	Bobin kapağı yanlış ayarlanmış.	Bobin kapağını takma metodunu kontrol edin, ardından bobin kapağını yeniden takın.	B-48
	İğne plakasındaki deliklerin yakınında çizikler var.	İğne plakasını değiştirin veya yetkili satıcınıza danışın.	A-19
	Baskı ayağındaki deliğin/deliklerin yakınında çizikler var.	Baskı ayağını değiştirin ya da yetkili bayinize danışın.	B-55
	Mekikte çizikler var.	Mekiği değiştirin ya da yetkili bayinize başvurun.	A-19
	İğne sorunlu.	İğneyi değiştirin.	B-57
	Üste iplik takma yanlış.	Makineye iplik takma ve makineye yeniden iplik takma adımlarını kontrol edin.	B-48
	Masura yanlış ayarlanmıştır.	Masura ipliğini doğru şekilde yeniden ayarlayın.	B-45
	Baskı ayağı yanlış takılmış.	Baskı ayağını doğru şekilde takın.	B-55
	Baskı ayağı vidası gevşek.	Baskı ayağı vidasını iyice sıkın.	B-55
	Kumaş çok kalın.	Kasnak döndürüldüğünde iğnenin delebileceği bir kumaş kullanın.	S-7
	Kalın kumaş veya dikiş dikilirken kumaş zorla besleniyor.	Kumaşın kolayca verilebilmesini sağlayın.	
	Dikiş uzunluğu çok kısa.	Dikiş uzunluğunu ayarlayın.	S-10
	Sabitleyici, nakışı yapılan kumaşa takılmamış.	Sabitleyiciyi takın.	S-81, E-11
	Masura ipliği yanlış sarılmış.	Düzgün sarılmış bir masura kullanın.	B-40
Kumaş makineden beslenmiyor	Dişliler aşağı konumuna ayarlanmış.	öğesine basın ve dişlileri kaldırmak için	S-40
		kasnağı çevirin.	
	Dikişler birbirine çok yakın.	Dikiş uzunluğu ayarını değiştirin.	S-10
	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Doğru baskı ayağını kullanın.	S-67
	lğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	lğneyi değiştirin.	B-57
	Iplik dolanmış.	Dolanmış ipliği kesin ve yuvadan çıkarın.	A-27
Kumaş toplanmaları	Uste iplik takma ya da masuraya iplik takmada bir hata vardır.	Makineye iplik takma adımlarını kontrol edin ve yeniden düzgünce iplik takın.	B-45, B-48
	Iplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	Iplik gerginliğini ayarlayın.	S-12, E-30
	Dikişler ince kumaşlarda çok uzun oluyor.	Dikiş uzunluğunu kısaltın.	S-10
	lğne çevrilmiş, eğilmiş ya da ucu körelmiş.	lğneyi değiştirin.	B-57
	Bobin kapağı yanlış ayarlanmış.	Bobin kapağını takma metodunu kontrol edin,	B-48
	Vanlıs haskı ayağı kullanılmıs		<u>S-67</u>
	rami bashi ayayi hunanining.		0.07

Sorun	Neden	Çözüm	Sayfa
Dikiş sırasında yüksek	Dişlilerde toz veya kumaş tiftiği birikmiş.	Tozu ve kumaş tiftiklerini temizleyin.	A-19
perdeli ses	İplik parçaları yuvaya sıkışmış.	Yuvayı temizleyin.	A-19
	Üste iplik takma yanlış.	Makineye iplik takma ve makineye yeniden iplik takma adımlarını kontrol edin.	B-48
	Mekikte çizikler var.	Mekiği değiştirin ya da yetkili bayinize başvurun.	A-19
	Bu makineye özel olarak tasarlanmış bir masura kullanılmamış.	Yanlış masuralar düzgün çalışmaz. Sadece bu makine için özel üretilmiş olan bir masurayı kullanın.	B-45
Karakter deseni ortaya	Yanlış baskı ayağı kullanılmış.	Doğru baskı ayağını takın.	S-67
çıkmıyor	Desen ayarları doğru yapılmamış.	Desen ayarlarını gözden geçirin.	S-82
	İnce veya streç kumaşlarda stabilize edici bir materyal kullanılmamış.	Stabilize edici bir materyal ekleyin.	S-81
	İplik gerginliği yanlış ayarlanmış.	İplik gerginliğini ayarlayın.	S-12, E-30
	Kumaş dikilirken belli bir açıdan çekiliyor, itiliyor ve besleniyor.	Kumaşın düz bir şekilde beslenebilmesi için dikiş sırasında kumaşı ellerinizle yönlendirin.	S-3
Makine çalışmıyor	Seçili bir desen yok.	Bir desen seçin.	S-21, S-77, E-3, E-58
	"Başlat/Durdur" düğmesine basılmadı.	"Başlat/Durdur" düğmesine basın.	B-14
	Ana güç düğmesi açık değil.	Ana güç düğmesini AÇIN.	B-21
	Baskı ayağı indirilmedi.	Baskı ayağını indirin.	B-14
	"Start/Stop" düğmesine pedal takılıyken basılmış.	Pedalı çıkarın veya makineyi çalıştırmak için pedalı kullanın.	S-4
	Makine zigzag dikiş genişliğini kontrol etmek için dikiş hızı denetleyicisi için ayarlandığında "Başlat/Durdur" düğmesine basıldı.	Makineyi çalıştırmak için "Başlat/Durdur" düğmesi yerine pedalı kullanın veya ayarlar ekranında, "Width Control (Genişlik Kontrolü)" öğesi "OFF (KAPALI)" olacak şekilde ayarlayın.	B-28, S-4
	Tüm tuş ve düğmeler 🖳 🖞 🗘 ile kilitlenmiştir.	Tüm tuşların ve düğmelerin kilidini açmak için C öğesine basın.	B-55, B-57
LCD ekrana basılsa bile hiçbir şey olmuyor	Ekran kilitlenmiş.	Ekranın kilidini açmak için aşağıdaki tuşlardan birine basın. 👔 🥨 🕼	-
Kumaş ters yönde beslenmekte.	Besleme mekanizması hasar görmüş.	Satıcınızla ya da en yakın yetkili servis merkezi ile iletişime geçin.	-
LCD ekranı buğulu.	LCD ekranda yoğuşma olmuş.	Bir süre sonra, bulanıklık yok olacaktır.	-
Nakış deseni düzgün dikilmiyor.	İplik bükülmüş.	Bükülmüş ipliği kesmek ve yuvadan, vb. çıkarmak için makas, vb. kullanın.	A-27
	Kumaş kasnağa doğru yerleştirilmemiş (kumaş gevşek, vs.).	Kumaş kasnağa sıkı gerilmezse, desen silik çıkabilir ya da desen çekebilir. Kumaşı kasnağa düzgün şekilde yerleştirin.	E-14
	Sabitleyici malzeme takılı değil.	Özellikle streç kumaşlar, hafif kumaşlar, kalın dokumalı kumaşlar ya da sıklıkla desen çekmesine neden olan kumaşlar ile daima sabitleyici malzeme kullanın. Uygun sabitleyici için yetkili bayinize danışın.	E-11
	Makinede bulunan bir cisme taşıyıcı ya da nakış kasnağı dikiş sırasında çarptı.	Dikiş sırasında kasnak bir şeye çarparsa, desen silik çıkacaktır. Alana, kasnağın dikiş sırasında çarpabileceği bir şey bırakmayın.	E-21
	Kasnak kenarları dışındaki kumaş dikiş kolu ile çakışmakta ve bu nedenle nakış ünitesi hareket edememekte.	Fazla kumaş dikiş kolundan uzakta olacak şekilde kumaşı yeniden nakış kasnağına takın ve deseni 180 derece çevirin.	E-14
	Kumaş çok ağır, bu nedenle nakış ünitesi rahat hareket edemiyor.	Ağır tarafı hafifçe kaldırmak ve düzgün tutmak için büyük bir kalın kitap ya da benzeri cismi kol kafasının altına yerleştirin.	-

Sorun	Neden	Çözüm	Sayfa
Nakış deseni düzgün dikilmiyor.	Kumaş, tabladan sarkmakta.	Kumaş nakış sırasında tabladan sarkıyorsa, nakış ünitesi rahatça hareket etmeyecektir. Masadan asılmayacak şekilde kumaşı yerleştirin ya da kumaşı sürüklenmeye karşı sabitleyin.	E-21
	Kumaş bir şeye takılmakta.	Makineyi durdurun ve takılmayacak şekilde kumaşı yerleştirin.	-
	Dikiş sırasında nakış kasnağı çıkarıldı (örneğin, masurayı sıfırlamak için). Nakış çerçevesi takılmaya veya çıkarılmaya çalışılırken baskı ayağına çarpılmış veya baskı ayağı ya da nakış ünitesi hareket ettirilmiş.	Dikiş esnasında baskı ayağına çarpılır veya nakış ünitesi hareket ettirilirse, desen kumaş üzerine dikilemez. Dikiş sırasında nakış kasnağı çıkarılırken ya da takılırken dikkatli olun.	E-26
	Sabitleyici yanlış takılmış, örneğin nakış kasnağından küçüktür.	Sabitleyiciyi düzgün takın.	E-11
Nakış sırasında	İplik gerginliği ayarı yanlış.	İplik gerginliğini ayarlayın.	E-30 ila E-32
kumaşın yüzeyinde ilmekler görünmekte	Kullanılmakta olan kumaş, iplik ve desen kombinasyonu için üst ipliğin gerginliği yanlış ayarlanmış.	Nakış iğnesi plaka kapağını kullanın.	E-22
	Mekik ile masura ipliğinin kombinasyonu yanlış.	Doğru kombinasyon kullanılacak şekilde mekik ya da masura ipliğini değiştirin.	E-21
Nakış ünitesi	Seçili bir desen yok.	Bir desen seçin.	E-3, E-58
çalışmıyor	Ana güç düğmesi açık değil.	Ana güç düğmesini AÇIN.	B-21
	Nakış ünitesi düzgün takılmamış.	Nakış ünitesini doğru olarak yeniden takın.	B-64
	Ünite başlatılmadan önce nakış kasnağı takıldı.	Başlatma işlemini doğru şekilde yapın.	B-64
LED işaretçisine sahip nakış ayağı işaretçisi "W+" konumu düzgün	Kalın, elastik kumaş kullanıldığında, konum sadece kumaşın kaldırılmış kısımlarında hatalı hizalanır.	Kumaşın kalınlığına göre konumu elle ayarlayın.	B-63
göstermiyor	Çok bozuk bir yüzeye sahip bir kumaş ile, konum düzgün olarak hizalanmamıştır.	İşaretçi gösterimi sadece bir referans olarak kullanılmalıdır.	B-62
Sensör kalemi ile belirtme doğru olarak	Sensör kalemi kalibre edilmemiş.	Sensör kalemini ilk kez kullanmadan önce, mutlaka kalibre edin.	B-74
yapılamıyor	Kalem kalibre edildiği andakinden farklı bir şekilde tutuluyor.	Sensör kalemini kullanırken, kalibre edildiği andakine benzer bir açıyla tuttuğunuzdan emin olun. Kalem biraz farklı bir açıda tutulursa belirtilen konumda kayma olabilir. Bu durumda, seçimi yaptıktan sonra hassas ayarlamalar yapın.	B-74

# 

- Bu makine bir iplik tespit cihazı ile donatılmıştır. Üst ipliği takmadan önce "Başlat/Durdur" düğmesine basılırsa, makine düzgün çalışmayacaktır. Ayrıca, seçilen desene bağlı olarak, iğne kalkık olsa bile makine kumaşı besleyebilir. Bunun nedeni iğne mili ayırma mekanizmasıdır. Bu anlarda, makine normal dikişte yapılandan farklı bir ses verecektir. Bu bir arıza olduğunu göstermez.
- Dikiş sırasında elektrik kesilirse: Ana güç düğmesini KAPATIN ve makinenin fişini çekin. Makineyi yeniden başlatırsanız, makineyi düzgün çalıştırmak için talimatları takip edin.

## HATA MESAJLARI

Makine doğru bir şekilde ayarlanmadan "Başlat/Durdur" veya "Ters Dikiş" düğmelerine basılırsa veya çalıştırma prosedürü hatalı ise, makine çalışmaz. Bir alarm sesi çalar ve LCD ekranda hata mesajı görüntülenir. Bir hata mesajı gösterilirse, mesajdaki talimatları takip edin.

Aşağıda hata mesajlarının bir açıklaması verilmiştir. Gerektiğinde bu açıklamalara başvurabilirsiniz (Hata

mesajı çıktığında cLOSE tuşuna basar veya işlemi doğru bir şekilde gerçekleştirirseniz, mesaj kaybolur).

# A DİKKAT

• Makineye yeniden iplik taktığınızdan emin olun. Makineye iplik takmadan "Başlat/Durdur" düğmesine basarsanız, iplik gerginliği yanlış olabilir ya da iğne kırılarak yaralanmaya neden olabilir.

İşaretler	Hata Mesajları	Neden/Çözüm			
3	A malfunction occurred. Turn the machine off, then on again. (Bir arıza oldu. Makineyi kapatın ve tekrar açın.)	Bazı arızalar olduğunda bu mesaj gösterilir.			
(;;)	An invalid area was touched by the sensor pen. Touch again within the active sensor area. (130mm x 200mm / 5"X 8") (Sensör kalemi geçersiz bir alana dokundu. Aktif sensör alanına yeniden dokunun. (130 mm x 200 mm / 5 inç X 8 inç))	Sensör kaleminin geçersiz bir alanına dokunmanız durumunda bu mesajı alırsınız. Etkin alana dokunun. (bkz. sayfa B-76)			
	An invalid sewing area was touched by the sensor pen. Touch again within the valid sewing area. (Sensör kalemi geçersiz bir dikiş alanına dokundu. Geçerli dikiş alanına yeniden dokunun.)	Sensör kalemi ile geçersiz bir dikiş alanına dokunmanız durumunda bu mesajı alırsınız. Etkin alana dokunun. (bkz. sayfa B-76)			
$\odot$	Attach the embroidery frame. (Nakış kasnağını takın.)	Nakış ekranında 🧭 öğesine bastığınızda, nakış kasnağı takılmazsa bu mesaj görünür. (bkz. sayfa B-83)			
$\odot$	Can not change the configuration of the characters (Karakterlerin yapılandırması değiştirilemez)	Bu mesaj; çok fazla karakter olduğu ve kıvrık karakter konfigürasyonunun mümkün olmadığı zaman görüntülenir.			
?	Check and rethread the upper thread. (Üst ipliği kontrol edin ve yeniden geçirin.)	Bu mesaj, üst ipliğin koptuğu veya doğru şekilde takılmadığı durumlarda ve "Başat/Durdur" veya "Ters Dikiş" düğmesine basıldığında görüntülenir.			
$\odot$	Data volume is too large for this pattern. (Bu desen için veri hacmi çok büyük.)	Düzenlediğiniz desenler çok fazla bellek kapladığında ya da bellek için çok fazla desen düzenlerken bu mesaj gösterilir.			
	Failed to save file. (Dosya kaydedilemedi.)	100'den fazla ayar ekran görüntüsü dosyasını USB'ye kaydetmeye çalıştığınızda bu mesaj görünür. Bu durumda, USB ortamından bir dosyayı silin ya da farklı bir USB ortamı kullanın. (bkz. sayfa B-35)			
	In twin needle mode, the automatic needle threading button cannot be used (Çift iğne modunda, iğneye otomatik iplik takma düğmesi kullanılamaz)	Bu mesaj; çift iğne dikişi ayarlıyken, otomatik iplik geçirme düğmesine basıldığında görüntülenir.			
(;;)	Lower the buttonhole lever. (İlik kolunu alçaltın.)	Bu mesaj, ilik kolu yukarıda olduğunda, ilik dikişi seçildiğinde ve "Başat/Durdur" veya "Ters Dikiş" düğmesine basıldığında görüntülenir.			
?	Lower the presser foot lever. (Baskı ayağı kolunu indirin.)	Baskı ayağı kolu kaldırıldığında/iğne indirildiğinde "Baskı Ayağı Kaldırıcı" düğmesine basılırsa bu mesaj gösterilir.			
3	Move the sensor pen away from the currently marked position. (Sensör kalemini işaretli olan konumdan uzaklaştırın.)	düğmesine basmadan önce sensör kalemi ucunu belli bir süre basılı tutarsanız bu mesaj görünür. Sensör kalemini geçerli konumdan uzaklaştırın.			
$\odot$	Not enough available memory to save the pattern. Delete another pattern? (Deseni kaydetmek için yeterli bellek yok. Başka bir desen silinsin mi?)	Bu mesaj; bellek doluyken ve dikiş veya desen kaydedilemediği zaman görüntülenir.			
	OK to automatically lower the presser foot? (Baskı ayağı otomatik olarak indirilsin mi?)	öğesine basıldığında bu mesaj gösterilir (baskı ayağı kaldırılmış).			
?	OK to delete the ending point setting? (Bitiş noktası ayarı silinsin mi?)	Bu mesaj, sensör fonksiyonunu kullanarak dikiş sonunu belirlerken makine hafizasında saklanan bir deseni geri yüklemeye çalıştığınızda görüntülenir. (bkz. sayfa B-81)			
İşaretler	Hata Mesajları	Neden/Çözüm			
---------------------	---	--	--	--	--
0	OK to delete the selected pattern? (Seçili desen silinsin mi?)	Bu mesaj, bir desen seçildikten sonra Stitch veya Brother			
		öğesine basıldığında ve desen silinmek üzere olduğunda görüntülenir.			
?	OK to delete the setting? (Ayar silinsin mi?)	Yardımcı dikiş ayarlarını silmek için DELETE veya ALL öğesine basıldığında bu mesai görüntülenir. Secilen avarları			
		silmek için ок öğesine basın.			
	OK to recall and resume previous memory? (Önceki bellek geri	Dikiş sırasında makine kapatılır ve yeniden açılırsa bu mesaj			
?	çağrılıp devam edilsin mi?)	görünür. Makineyi kapatıldığı konuma (desen konumu ve dikiş sayısı)			
		geri döndürmek için or öğesine basın. İğne konumunu			
		İplik Koparsa" sayfa E-27 kısmında açıklanan prosedürü uygulayın.			
?	OK to reset the pattern's border setting, position and/or angle? (Desenin sınır ayarı, konumu ve/veya açısı sıfırlansın mı?)	Desen çevrilmiş ya da değiştirilmiş şekilde ya da kenarlık deseni ile sensör kalemini kullanarak otomatik konumlama işlevini kullanmaya çalıştığınızda bu mesaj görünür. (bkz. sayfa B-83)			
?	OK to revert to the original position and/or angle? (Eski konuma ve/veya açıya dönülsün mü?)	Desen çevrilmiş ya da değiştirilmiş şekilde sensör kalemini kullanarak otomatik konumlama işlevini kullanmaya çalıştığınızda bu mesaj görünür. (bkz. sayfa B-83)			
?	Preventive maintenance is recommended. (Önleyici bakım önerilir.)	Makinenin bakımının yapılması gerektiğinde bu mesaj gösterilir. (bkz. sayfa A-19)			
<b>.</b>	Raise the buttonhole lever. (İlik kolunu kaldırın.)	Bu mesaj ilik kolu aşağıda olduğunda, ilik dikişi dışında bir dikiş seçildiğinde ve "Başlat/Durdur" düğmesine veya "Ters Dikiş" düğmesine basıldığında görüntülenir.			
$\odot$	Remove Dual Feed module from the machine. (Çift Besleme modülünü makineden çıkarın.)	Bu mesaj, çift besleme ayağı makineye takılıyken nakış işlemini başlatmaya çalıştığınızda görüntülenir. Nakış moduna geçmeden önce çift besleme ayağını çıkarın. (bkz. sayfa B-68)			
	Remove Embroidery foot with LED pointer from the machine. (Nakış ayağını LED işaretçi ile makineden çıkarın.)	Bu mesaj, LED işaretçili nakış ayağı makineye takılıyken yardımcı dikiş/dekoratif dikiş veya karakter deseni işlemini başlatmaya çalıştığınızda görüntülenir. Dikiş moduna geçmeden önce LED işaretçili nakış ayağını çıkarın. (bkz. sayfa B-61)			
$\odot$	Retrieving the pattern. Wait a moment. (Desenin alınması. Bir süre bekleyin.)	"Embroidery Edit (Nakış Düzenleme)" modundayken makine daha önce kaydedilmiş bir deseni geri alıyorken bu mesaj gösterilir.			
	Sensor module error. (Sensör modülü hatası.)	Makinenin sensör ünitesinde sorun olduğunda bu mesaj görünür. Yetkili bayinize başvurun.			
$\odot$	Set the clock. (Saati ayarlayın.)	Saat/tarih ayarlanmadığında bu mesaj görünür. Saati/tarihi ayarlayın. (bkz. sayfa B-22)			
?	The bobbin thread is almost empty. (Masura ipliği hemen hemen boş.)	Masura ipliği tükendiğinde bu mesaj gösterilir.			
3	The bobbin winder safety device has activated. Is the thread tangled? (Masura sarıcı güvenlik cihazı etkinleştirildi. İplik dolanmış mı?)	Masura sarılırken ve motor iplik takıldığında, vb. durumlarda motor kilitlendiğinde bu mesaj gösterilir.			
	The carriage of the embroidery unit will move. Keep your hands etc. away from the carriage. (Nakış ünitesi taşıyıcı hareket edecektir. Ellerinizi, vb. taşıyıcıdan çekin.)	Nakış ünitesi hareket etmeden önce bu mesaj görünür.			
( <u>;</u> )	The ending point cannot be selected for this stitch. (Bitiş noktası bu dikiş için seçilemez.)	Bu mesaj, geçerli dikiş ile dikiş sonunu belirleme fonksiyonu kullanılamayacağı zaman görüntülenir. Başka bir dikiş seçin. (bkz. sayfa B-81)			
<ul> <li></li></ul>	The needle position cannot be changed for this stitch. (İğne konumu bu dikiş için değiştirilemez.)	Bu mesaj, geçerli dikiş ile iğne düşme konumunu belirleme fonksiyonu kullanılamayacağı zaman görüntülenir. Başka bir dikiş seçin. (bkz. sayfa B-81)			
	The needle will move. Keep your hands etc. away from the needle area. (İğne hareket edecektir. Ellerinizi, vb. iğne alanından uzak tutun.)	Sensör kalemi sensör işlevindeyken iğne düşme noktasına 2 cm'den yakın olan noktaya dokunduğunuzda bu mesaj görünür. (bkz. sayfa B-73)			
	The pattern extends out of the pattern area, repeat positioning of center and angle using sensor pen. (Desen, desen alanından taşıyor, sensör kalemini kullanarak merkezi ve açıyı yeniden konumlandırın.)	Belirtilen desen konumu desen alanının dışına taştığında bu mesaj görünür. Nakış kasnağının daha fazla ortalanmış konumunu belirtin. (bkz. sayfa B-83)			

İşaretler	Hata Mesajları	Neden/Çözüm			
?	The pockets are full Delete a pattern. (Cepler dolu. Bir desen silin.)	) Bellek doluyken ve bir desenin silinmesi gerekiyorsa bu me gösterilir.			
	The safety device has been activated. Is the thread tangled? Is the needle bent? (Güvenlik cihazı etkinleştirildi. İplik dolanmış mı? İğne eğik mi?)	Bu mesaj, dolaşmış iplik veya iplik beslemesi ile ilgili başka bir nedenden dolayı motor kilitlendiği zaman görüntülenir.			
	The shutoff support mode has been activated. Turn off the machine. (Kapatma desteği modu etkinleştirilmiş. Makineyi kapatın.)	Makine kapatma destek modundayken bu mesaj görünür. Makineyi yeniden başlatmak için makineyi kapatın. (bkz. sayfa B-32)			
	The "Start/Stop" button does not operate with the foot controller attached. Remove the foot controller. ("Başlat/Durdur" düğmesi pedal takılıyken çalışmaz. Pedalı çıkarın.)	Bu mesaj; pedal bağlıyken Yardımcı dikişler veya Harf Dikişleri/Dekoratif dikişler yapmak üzere "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığı zaman görüntülenir. (Bu mesaj nakış sırasında görüntülenmez).			
	The upper thread may not be threaded correctly. Thread the upper thread from the beginning. (Üst iplik düzgün geçirilmiş olmayabilir. Üst ipliği baştan itibaren takın.)	Üst ipliğin düzgün takılmadığı durumda bu mesaj gösterilir.			
	The USB media was changed. Do not change the USB media while it is being read. (USB ortamı değiştirilemez. Okuma işlemi sırasında USB ortamını değiştirmeyin.)	Desenin kaydedildiği USB ortamı değiştirildikten sonra bir desen seçmeye çalıştığınızda bu mesaj gösterilir.			
	There is no needle plate cover. Attach a needle plate cover. (Hiçbir iğne plakası kapağı yok. Bir iğne plakası kapağı takın.)	İğne plakası kapağı takılı değilken bu mesaj gösterilir.			
	This file cannot be used. (Bu dosya kullanılamaz.)	Dosya biçimi bu makineyle uyumsuz ise bu mesaj gösterilir. Uyumlu dosya biçimlerinin listesini kontrol edin. (bkz. sayfa S-94)			
	This file exceeds the data capacity and cannot be used. Use a suitable size file. (Bu dosya veri kapasitesinin üzerinde ve kullanılamaz. Uygun boyutta bir dosya kullanın.)	Dosya boyutu makinenin veri kapasitesini aştığında bu mesaj gösterilir. Dosya boyutunu ve formatı doğrulayın. (bkz. sayfa S-95)			
	This function cannot be used while in the sensor mode. (Sensör modundayken bu işlev kullanılamaz.)	Seçili işlev sensör işlevi ile kullanılmadığında bu mesaj görünür. (bkz. sayfa B-71)			
6	This key cannot be used at this time. (Bu tuş bu aşamada kullanılamaz.)	Bu mesaj, Yardımcı Dikiş ekranı dışında bir ekranda Sewing Guide öğesine bastığınızda veya Yardımcı Dikiş ya da Karakter Dikişi/Dekoratif Dikiş dışında bir ekranda Pattern Explanation öğesine bastığınızda görüntülenir.			
	This key does not operate when the needle is down. Raise the needle and press the key again. (İğne aşağıdayken bu tuş çalışmaz. İğneyi kaldırın ve tuşa yeniden basın.)	İğne aşağı konumdayken LCD ekranda bir tuşa dokunulduğunda bu mesaj gösterilir.			
() ()	This pattern cannot be sewn with this mode. (Bu desen bu mod ile dikilemez.)	Seçilen dikişin söz konusu özel fonksiyon için var olmaması halinde bu mesaj gösterilir.			
	This stitch is not "Dual Feed Mode" compatible. (Bu dikiş "Çift Besleme Modu" uyumlu değil.)	Bu mesaj, çift besleme ayağı geçerli dikiş ile kullanılamayacağında görüntülenir. Başka bir dikiş seçin. (bkz. sayfa B-67)			
	This USB media cannot be used. (Bu USB ortamı kullanılamaz.)	Uyumsuz ortamı kullanmak istediğinizde bu mesaj gösterilir.			
?	This USB media is incompatible. (Bu USB ortamı uyumsuz.)	Uyumsuz USB ortamı kullanmak istediğinizde bu mesaj gösterilir. Uyumlu USB ortam listesi için, " <u>http://solutions.brother.com</u> " adresini ziyaret edin.			
$\odot$	Transmitting by USB (USB ile iletim)	USB ortamı iletim yaparken bu mesaj gösterilir.			
	Turn off the power and replace the needle plate. (Gücü kapatın ve iğne plakasını değiştirin.)	Bu mesaj; tek delikli iğne plakası takılıyken orta iğne konumu dikişinden başka bir dikişle dikmeye çalıştığınızda görüntüler Bu mesaj, makine açıkken iğne plakası çıkarıldığında veya makine açıldığında ve "Embroidery (Nakış)" ya da "Embroide Edit (Nakış Düzenleme)" modu seçildiğinde (bkz. sayfa B-24) görüntülenir.			
() ()	USB media error (USB ortam hatası)	USB ortamında bir sorun olduğunda bu mesaj gösterilir.			
	USB media is not loaded. Load USB media. (USB ortamı yüklü değil. USB ortamını yükle.)	Hiçbir USB ortamı yüklenmediğinde bir deseni geri çağırmak ya da kaydetmek istediğinizde bu mesaj gösterilir.			
	Use the presser foot lifter button to lower the presser foot. (Baskı ayağını indirmek için baskı ayağı kaldırma düğmesini kullanın.)	Baskı ayağı kaldırıldığında, "Başlat/Durdur" düğmesi gibi bir düğmeye basıldığında bu mesaj gösterilir.			

#### İşaretler

(...)

Hata Mesajları

When the speed controller is set to control the zigzag stitch width, the "Start/Stop" button does not operate. (Hiz denetleyici zigzag dikişi genişliğine ayarlandığında, "Başlat/Durdur" düğmesi çalışmaz.) Bu mesaj; hız kontrol kolu zigzag dikiş hızını kontrol etmeye ayarlandığı ve "Başlat/Durdur" düğmesine basıldığı zaman görüntülenir. Makineyi çalıştırmak için pedalı kullanın.

Neden/Çözüm

# TEKNİK ÖZELLİKLER

	Öğe	Teknik özellik
Dikiş Makinesi ve Aksesuarları (Kutu 1 / 2)	Makinenin boyutları	Yaklaşık 57,1 cm (W) × 33,2 cm (H) × 28,4 cm (D) (yaklaşık 22-1/2 inç (G) × 13-1/16 inç (Y) × 11-3/16 inç (D))
	Kutunun boyutları	Yaklaşık 68,5 cm (G) × 55,0 cm (Y) × 37,7 cm (D) (yaklaşık 26-15/16 inç (G) × 21-5/8 inç (Y) × 14-13/16 inç (D))
	Makinenin ağırlığı	Yaklaşık 15,4 kg (yaklaşık 33,9 lb)
	Kutu ağırlığı (sevkiyat için)	Yaklaşık 22,0 kg (yaklaşık 48,5 lb)
	Dikiş hızı	Dakikada 70 ila 1050 dikiş
	İğneler	Ev tipi dikiş makinesi iğneleri (HA × 130)
Nakış Ünitesi (Kutu 2 / 2)	Nakış ünitesinin boyutları	Yaklaşık 54,5 cm (W) × 13,0 cm (Y) × 46,4 cm (D) (yaklaşık 21-7/16 inç (G) × 5-1/8 inç (Y) × 18-1/4 inç (D))
	Nakış ünitesi takılıyken makine boyutları	Yaklaşık 81,5 cm (G) × 33,2 cm (Y) × 46,4 cm (D) (yaklaşık 32-1/16 inç (G) × 13-1/16 inç (Y) × 18-1/4 inç (D))
	Kutunun boyutları	Yaklaşık 68,5 cm (G) × 55,0 cm (Y) × 18,8 cm (D) (yaklaşık 26-15/16 inç (G) × 21-11/16 inç (Y) × 7-7/16 inç (D))
	Nakış ünitesinin ağırlığı	Yaklaşık 3,9 kg (yaklaşık 8,5 lb)
	Kutu ağırlığı (sevkiyat için)	Yaklaşık 6,0 kg (yaklaşık 13,2 lb)
Toplam Nakliye Ağırlığı (2 tam kutur	nun kombinasyonu)	Yaklasık 31.0 kg (yaklasık 68,3 lb)

\* Bazı özelliklerin önceden haber verilmeden değiştirilebileceğini lütfen unutmayın.

# MAKİNENİZİN YAZILIMININ YÜKSELTİLMESİ

Dikiş makinenizin yazılımını yükseltmek için USB ortamını ya da bir bilgisayarı kullanabilirsiniz. "<u>http://solutions.brother.com</u>", adresinde yükseltme programı mevcut olduğunda, internet sitesindeki talimatları ve aşağıdaki adımları takip ederek dosyaları indirin.

#### **Not**

 Yazılımı yükseltmek için USB ortamını kullanırken, yükseltmeden önce kullanımda olan USB ortamına yükseltme dosyası dışında bir verinin kaydedilmediğini kontrol edin.

## USB Ortamı ile Yükseltme Not • USB ortamı takıldıktan sonra erişim lambası Prosedürü yanıp sönmeye başlar ve makine 5-6 saniye içinde ortami tanır. (Süre, USB ortamına bağlı olarak farklılık gösterecektir). "Otomatik İplik Geçirme" düğmesine basılırken, ana güç düğmesini AÇIN. öğesine basın. Δ LOAD → Aşağıdaki ekran LCD'de görünecektir. öğesine basın. Press LOAD after connecting the USB media containing the upgrade file. LOAD USB ortamını, makinedeki ortam/fare için mevcut USB portuna takın. Ortam cihazı → Yükseltme dosyası yüklenir. sadece yükseltme dosyasını içermelidir. Not • Bir hata ortaya çıkarsa, kırmızı renkli bir hata mesajı görünecektir. Montaj başarıyla tamamlandığında, aşağıdaki mesaj görünecektir. Upgrade complete ① Ortam/fare için USB portu ② USB ortami USB ortamını çıkarın ve makineyi kapatıp 5 tekrar açın.

## Bilgisayar ile Yükseltme Prosedürü



# Dizin

	л	
		L
1		ъ

Adaptör	B-56
Adımlı dikiş desenleri	S-92
Aksesuar	
seçenekleri	B-18
Aksesuar bölmesi	B-15
Aksesuarlar	
verilen aksesuarlar	B-15
Ajurlu dikiş	S-52
Alfabe karakterleri	
karakter/dekoratif dikişler	S-78
nakış	E-5
nakış düzenleme	E-59
Alma	
bilgisayar S-100,	E-50
dikiş ayarları	S-23
karakter/dekoratif dikiş desenleri	S-98
makine belleği S-98,	E-48
MY CUSTOM STITCH tasarımları	5-111
nakış desenleri	E-48
USB ortamı S-99,	E-49
yardımcı dikiş uygulamaları	S-23
Alt ipliği takma	
masura ipliğinin çekilmesi	B-47
masuranın ayarlanması	B-45
masuranın sarılması	B-40
Ana güç düğmesi B-12, B-21,	B-71
Ana sayfa ekranı	B-24
Aplike	S-48
bir nakış kasnağı deseninin kullanımı	E-51
kapitone	S-38
nakış desenleri	E-23
zigzag dikiş kullanılması	S-31
Ayar tuşu	5-106
Ayarlar	
dikiş ayarları	B-28
dikiş genişliği	S-10
dikiş uzunlugu	5-10
ekran dili	B-33
genel ayarlar	B-29
iplik gerginligi	5-12
iplik kirpma	E-32
iplik tansiyonu	E-30
makine ayar modu tuşu B-28, E-33,	E-68
nakış ayarıarı	B-31
otomatik ipiik kesme	E-32
оютталк такутуе аткізі	3-5

#### B

Bant ekleme	S-33
Bant ya da lastik takma	S-52
Baskı ayağı	
adaptör	B-55
basınç	S-17
çıkarma	B-55
takma	B-55
türler	S-67
Baskı Ayağı Kaldırma düğmesi	B-14
Baskı ayağı kodu	E-9
Baskı ayağı kolu B-12	, S-8
Baskı ayağı tutucusu B-13,	B-55
Baskı ayağı tutucusu vidası	B-13
Baskı ayağı/İğne değişim tuşu B-52, B-55, B-57,	B-61
Başlangıç noktası tuşu	E-37
Başlangıç tuşuna geri dönüş	S-87
Başlat/Durdur düğmesi	B-14
Bobin filesi	B-53

Bobin kapağı	B-12
Bobin pimi	B-12
Bordür tuşu E-72,	E-76
Boyut seçim tuşu	S-86
Boyut tuşu E-37,	E-63
Büyütme tuşu	S-106
Büzgü	S-29

#### Ç

Çalıştırma düğmeleri B-12,	B-14
Çift besleme ayağı	B-67
Çift iğne	B-51
Çok yönlü dikiş	S-63
Çoklu renk tuşu E-40,	E-66

#### D

Deneme tuşu	E-19
Desenlerin Birleştirilmesi	
karakter/dekoratif dikişler	S-89
nakış düzenleme	E-80
Dikiş ayar tablosu	S-67
Dikiş hızı denetleyicisi (hız kontrol sürgüsü) B-12, B-14,	, S-3
Dikiş makinesi yardım tuşu	B-36
Dikiş tipi seçim tuşu	B-38
Dişliler B-13,	S-40
Dizlik B-12,	S-15
Dokunmatik kalem S-106, E-67,	A-22
Döndür tuşu E-38,	E-63
Düğme dikme	S-61
4 delikli düğme	S-62
ayak	S-62
Düz dikiş ayağı	S-26
Düz dikiş iğnesi plakası	S-26
Düz dikişler	S-24
Düz teyel Dikiş	S-29
Düz yatak ataşmanı B-12,	B-64
Düzenleme	
karakter/dekoratif dikişler	S-84
MY CUSTOM STITCH S	5-105
nakış	E-36
nakış düzenleme	E-61

#### E

B-40, B-52
S-109
B-32
A-22
S-15
B-22
B-12
S-33

#### F

Fermuar yerleştirme	
merkeze	S-64
yanlara	S-65
Fisto dikişleri	S-50

#### G

Gelişigüzel desen				S-32
Germe tuşu				S-86
Gizli kenar bastırma dikişi				S-45
Görüntü tuşu	S-22,	S-88,	S-107,	E-20
Göz				S-62

#### Н

Hareketli ayak	B-55
Hata mesajları	A-34
Hava boşluğu	B-12
Hoparlör	B-29
•	

#### 

Izgara yönü tuşu		S-106
------------------	--	-------

i

lğne	
çift iğne B-	51
iğne konumunu değiştirme S-	25
iğne konumunun kontrol edilmesi	3-7
iğnenin değiştirilmesi B-	57
kumaş/iplik/iğne kombinasyonları B-	59
modB-	24
İğne kelepçesi vidası B-	13
İğne konumu S-18, S-	25
İğne Konumu düğmesi B-	14
İğne mili iplik kılavuzları B-13, B-	52
İğne modu seçim tuşu B-	51
İğne plakası B-	13
İkiz görüntü tuşu S-21, S-86, E-	39
İleri/Geri tuşu E-27, E-	28
İlik kolu B-13, S-56, S-	59
İlikler	
Düğme tutucu plakasına oturmayan değişik şekilli düğmeler S-	58
tek adım S-	55
İlmek dikişi S-	36
Kılavuzlu 1/4 inç kapitone ayağı S-	37
İplik	
iplik gerginliği S-	12
iplik gerginliği S- iplik tansiyonu E-	12 30
iplik gerginliğiS- iplik tansiyonuE- kumaş⁄iplik/iğne kombinasyonlarıB-	12 30 59
iplik gerginliği S- iplik tansiyonu E- kumaş/iplik/iğne kombinasyonları B- İplik işaretleri E-	12 30 59 75
iplik gerginliği S- iplik tansiyonu E- kumaş/iplik/iğne kombinasyonları B- İplik işaretleri E- İplik kesici B-12, S	12 30 59 75 8-4
iplik gerginliği	12 30 59 75 5-4 14
iplik gerginliği	12 30 59 75 5-4 14 52
iplik gerginliği	12 30 59 75 5-4 14 52 48
iplik gerginliği	12 30 59 75 5-4 14 52 48 71
iplik gerginliği	12 30 59 75 5-4 14 52 48 71 34

#### K

Kablo kılavuzu masura kapağı S-3	52
Kabuk Plise dikişleri S-4	9
Kapatma destek modu B-3	2
Kapitone S-3	5
saten dikişiyle S-3	59
serbest stil S-4	0
Karakter boşluk tuşu E-6	64
Karakter/Dekoratif Dikişler	
alma S-98, S-9	99
ayarlamalar S-8	32
birleştirme S-8	39
dikiş S-8	31
düzenleme S-8	34
kaydetme S-95, S-96, S-9	<b>)</b> 7
seçim S-7	7
tuş fonksiyonları S-8	34
Kasnak B-1	2
Kaydetme	
bilgisayar S-97, E-4	7
dikiş ayarları S-2	22
karakter/dekoratif dikişler S-9	95
makine belleği S-95, E-4	5
MY CUSTOM STITCH tasarımları S-11	0
nakış desenleri E-4	5
USB ortamı S-96, E-4	6

а 2

yardımcı dikiş uygulamaları S-22
Kenar bastırma
işlemeler S-54
papatya dikişi S-53
Kesintisiz nakış yapma E-43
Kesme/Tansiyon tuşu E-30
Kılavuz işaretleyici S-14
Kol B-12
Konumun hizalanması E-36
Kumaşlar
ağır kumaşların dikilmesi S-7
hafif kumaşların dikilmesi
kumaş/iplik/iğne kombinasyonları B-59
streç kumaşların dikilmesi S-9, S-57

#### L

LCD ekran B-12,	B-24
kilitleme	S-18
temizleme	A-19
LED işaretçili nakış ayağı	B-61
LED işaretçisinin ayarlanması	B-63

#### Μ

Makine çalışma modu tuşu	A-23
Masura	
ayarlama	B-45
iplik bitti	E-26
masura ipliğinin çekilmesi	B-47
sarma	B-40
Masura işi	A-2
Masura kapağı	B-13, B-46
Masura klipsi	B-17
Masura sarici	B-12
Masura tutucu (sviç)	B-42
Mekik	
mekik	E-21
temizleme	A-19
MY CUSTOM STITCH (OZEL DİKİŞİM)	
alma	S-111
kaydetme	S-110
listeve kavdetme	S-110
tasarlama	S-103
tuş fonksiyonları	S-105
veri girme	S-105
0	

#### Ν

Nakış	
baştan yeniden başlatmak	E-28
desenlerin seçilmesi	E-3
gücü kapattıktan sonra nakışa devam etmek	E-28
hızın ayarlanması	E-33
iplik kırpma fonksiyonu (ATLAMA DİKİŞİ KIRPMA)	E-32
iplik rengi gösterimi	E-34
kenarlar ya da köşeler	E-16
küçük kumaşlar	E-16
otomatik iplik kesme fonksiyonu (SON RENK KIRPMA)	E-32
şeritler ya da bant	E-16
tuş fonksiyonları	E-10
Nakış ayağı	. B-61
Nakış desenleri	
alma E-48	, E-49
aplike kullanan desenler	E-23
bağlı karakterler	E-41
bir aplike yapmak için bir kasnak deseninin kullanımı E-51	, E-52
birleştirme	. E-80
çoğaltma	E-78
dikiş	E-21
düzenleme	E-61
gözden geçirme	E-36
kaydetme E-45, E-46	E-47
konumun hizalanması	E-36

konumun kontrol adilmaci	10
	19
Seçim E-3, E-3	00
Nakiş düzenleme	~ ~
birleşik desenler E-80, E-8	33
tonksiyonların açıklaması	57
iplik renginin değiştirilmesi	67
özel iplik tablosu E-68, E-7	71
tuş fonksiyonları E-6	62
yineleyen desenler E-7	72
Nakış iğnesi plakası kapağı E-2	22
Nakış kartı	-7
Nakıs kartı okuyucu E	-7
Nakıs kasnağı gösterimi E-3	35
Nakıs kasnakları	
cikarma F-1	17
kumasın takılması F-1	14
nakıs tahakasının kullanılması	15
talma	17
tänina E-1	17
turier E-I	15
Nakış tabakası	15
Nakış tuşu	79
Nakış ünitesi B-14, B-6	54
taşıyıcı B-1	14
Nervür S-3	30
Nokta silme tuşu S-10	07

### 0

Ok tusları	S-106	F-36	F-81
Otomatik İnlik Gecirme düğmesi	,	B-14	B-48
Otomatik iplik kesme tusu		····,	S-13
Otomatik kumas sensör sistemi			S-17
Otomatik takviye dikisi tusu			S-6

### Ö

Öbek taşıma tuşu		S-108
Ön gerilim diski B-12,	B-42,	B-44
Özel bobin kapağı		B-41
Özel İplik Tablosu	. E-68,	E-71

#### Р

Pedal B-12	, S-4
Pens dikişi	S-28
Petek büzgü dikişleri	S-51
Punterizler	S-60

### S

SabitleyiciE	-11
Saten dikişler S-39, S	5-87
Sensör işlevleri B	3-70
dikiş son noktası B	3-81
iğne düşme konumu B	3-78
kılavuz işaretleyici B	3-76
nakış konumu B	3-83
Sol/Sağ KAYDIRMA B	3-79
Sensör kalemi	3-71
Sensör kalemi tutucu B	3-72
Sensör kaleminin kalibre edilmesi B	3-74
Serbest stil dikiş modu S	5-40
Serbest stil kapitone dikişi	
serbest stil açık parmaklı kapitone ayağı "O" S	5-40
serbest stil akisli kapitone ayağı "E" S	5-43
serbest stil kapitone ayağı "C" S	5-41
Sıra tuşu E-60, E	E-64
Sol/Sağ KAYDIRMA S	5-11
Sorun Giderme A	۰-23
Sürfile S-31, S	5-33
Süsleme dikişi S	5-53

#### Т

Takviye Dikiş düğmesi	S-5
Tek/Tekrarlı dikiş tuşu	S-86
Tek/Üçlü dikiş tuşu	S-106
Teknik özellikler	A-37
Temizleme	
LCD ekran	A-19
makine gövdesi	A-19
yuva	A-19
Ters Dikiş düğmesi	B-14, S-5
Ters/Takviye dikişleri	S-5
Test tuşu	S-107, S-110
Teyelleme	S-28
Tuş fonksiyonları	
karakter/dekoratif dikişler	S-84
MY CUSTOM STITCH	S-105
nakış	E-10
nakış düzenleme	E-62
yardımcı dikiş uygulamaları	B-26
, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	

#### U

o/
39
49
46
44
47
46

## Ü

Üst dikiş	S-50
Üst ipliğin takılması	
"Otomatik İplik Gecirme" düğmesinin kullanılması	B-48
bobin filesinin kullanılması	B-53
çift iğne modu	B-51
Üst kapak	B-12

#### Y

Yama	S-32,	S-58
Yardımcı dikiş uygulamaları		
alma		S-23
desen açıklama tuşu		B-39
dikiş ayar tablosu		S-67
dikiş tipi seçim tuşu		B-38
kaydetme		S-22
seçim		S-21
tuş fonksiyonları		B-26
Yineleyen desenler		E-72
Yoğunluk tuşu		E-40
Yuva		A-19
Yuvarlak uçlu iğne 75/11	B-59,	E-33
Yükseltme	·····	A-38

#### Ζ

Z Zigzag dikişler ..... S-31

Lütfen ürün desteği ve sık sorulan sorulara (SSS) verilen cevaplara erişebileceğiniz <u>http://solutions.brother.com</u> adresinde bizi ziyaret edin.



